

130. kaus.

Překlady

zákonův a nařízení

16

Zákonníka říšského

na rok 1864,

pro

Markrabství Moravské

ústředních.



V Brně.

Tiskem a nákladem Rudolfa M. Schöna.

1864.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHILOSOPHY DEPARTMENT

1991

PHILOSOPHY DEPARTMENT
1100 SOUTH EAST ASIAN AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60607
TEL: (773) 936-3333
FAX: (773) 936-3333
WWW: WWW.PHIL.DUKE.EDU

PHILOSOPHY DEPARTMENT



1991

PHILOSOPHY DEPARTMENT

1991

První hledací seznam.

Chronologický seznam

úkolův a událostí, ze Zkoušky říšského za rok 1864 pro markrabství
Moravské státních.

D a t u m události, při níž měl nástati	O b s a h	Číslo stránky	Číslo odkazu s t d.	Strana celková
1863				
16. červenec	Smlouva smlou, smlouvi mezi Rakouskem, Belgiíkem a švédskými státy, jež v ní mají účastníci, a vy- koupení rla na řece Šeldě. (Stala se v Bruselu dne 16. července 1863, a ratifikována jest od Jeho c. k. Apostolského Veličenství dne 12. srpna 1863. Ratifikace k ní se vstříhávali vyšetřují jsou mezi Rakouskem a Belgiíkem v Bruselu dne 20. srpna 1863.)	I	1	1
1. listopad.	Účtina, smlouvi se dotazek ke smlouvě a kore- pondenci telegrafické, smlouvi mezi německo- rakouskou jednotou telegrafickou a mezi Švédsko- skem dne 25. října 1863. (Stala se v Štrasbur- ku dne 1. listopadu 1863 a ratifikována jest od Jeho c. k. Apostolského Veličenství dne 29. prosince 1863. Ratifikace obepřel vyšetřují dne 19. ledna 1864 ve Vídně.)	I	2	11
14. "	Traktát, smlouvi mezi Rakouskem, Francouzkem, Velikobritánií, Pruskem a Švédskem, ježto se gřel spojení ostrovů jonských se Švédskem. (Stal se v Londýně dne 14. listopadu 1863; ratifikována jest od Jeho c. k. Apostolského Veličenství dne 12. prosince 1863; smlouvi ratifikoval vyšetřují jsou v Londýně dne 2. ledna 1864.)	VI	32	120
23. pros.	Smlouva, smlouvi mezi Jeho Veličenstvem císařem Rakouským a Jeho Jasností pruským králem v Lichtentšteinu, o to, aby dle trvala celá a konečná jednání Rakousko-Lichtentšteinští smlouvi smlouvi, jež dle datum 3. června 1862 (č. 146) ná- konem (Stát.)	XI	28	170
25. "	Typiční, výhled od ministeria švédsk., ježto se smlouvi výhledy mezi švédskými národními úřady celního úřady první v Maastrichtu přistupil se vedlými celními v Kanale Rosette. Mě platnost v celní říši	I	3	26

Datum základ, počíná až ukončí	O b s a h	Číslo základ	Číslo základ a t. d.	L strán
1864 11. ledna	Zákon, jehžto se týče výhod, poskytujících podnikatelům koloniím na Lerra do Corcora. Má platnost v celém říši	I	4	27
19. "	Prohlášení ministerstva, jehžto se týče úmluvy, učiněné mezi císařsko-královským vládním rakouským a královským vládním pruským pro zlepšení služby bezpečnosti v poměrním chránu obou států a pro úklad obopojné pomoci v záležitostech, povahou a podstatou nezávislých. (Bla protože se v Řecku dne 1. března 1864 vyhlášen jest se královským prohlášením císařským dč. 27. února 1864, a ustanovením dne 1. májce dubna 1864 se den, kterého úmluva vstoupí ve skutek.)	VII	28	147
2. února	Vyhlášení, vydané od ministerstva financí, o tom, že se používá, aby se prostředkem léta opatřovacího propůjčila štěstí, která se vaze po koloniím a dostává se v obchodu turanském dle celků (štěstí, jenžto se stávkou říkají Sinesch-zapnutí), i též aby se týkal způsobem propůjčila císařským štěstí nezvyklé, která vyhlášená jsou tímto opatřením vaze se po kaza Helvetic císařské. Má platnost ve všech zemích, nálezových v obecných státních celcích	III	6	27
12. "	Nářízení, vydané od ministerstva obchodu a průmyslu bezpečnosti, též ministerstva vojenského, námořního a ministerstva financí, jehžto se týče přípojitelných štěstí celkových ke klasickým zemským roku 1864. Má platnost v Čechách, v Slezsku, v Rakousku pod Enti a nad Enti, v Salsburku, Štýrsku, Korutancku, Královsku, Bukovinském, Slavanském, Galicijě a Gredickém, též místních radách Tyrolckých na 2. den májce března 1864 do míst přiložených k tomu ustanovených	V	15	131
14. "	Patent císařský, jehžto se používá celkové Čechy, Salsburcký, Bukovinský pod Enti a nad Enti, Salsburcký, Štýrcký, Korutancký, Královský, Bukovinský, Moravský, Slezský, Tyrolcký, Vorarlberský, karintský, Galicijě a Gredickém, též místních radách Tyrolckých na 2. den májce března 1864 do míst přiložených k tomu ustanovených	II	3	35
16. "	Vyhlášení, vydané od ministerstva financí, jehžto se týče některých doplňků k předpisům, vydaným o tom, jak se má nový nápis a dení z koflíčky ve státních úředích. Má platnost ve všech zemích a částech zemí, v kterých se vybírá daně z koflíčky dle práva	III	7	36
17. "	Zákon, jehžto se stávkou ministerstva (odlišně pro správu politickou) důležitou propůjčuje dle na únoru dubna 1864. Má platnost v celém říši	V	16	132

Rok vydání zákona, restituce a náhrada	Obsah	Číslo zákony	Číslo zákona s. l. d.	Strana
1864 17. února	Zákon, jímž se týto práva za opatření v porodních a v domích pomatcích. Má platnost v království Českém, Galicickém a Vojvodinském a vojvodství Serbském a Zastavským a velkovévodství Krakovským, v království Lombardsko-Venetském, a v království Bulharském, v vojvodství Rakouských pod Ent a nad Ent, ve vojvodství Horno a Dolnoslovanském, Sýrském, Karpatenském a Krajinském, Nizoburském a Bukovině, v markrabství Moravském, v knížectví hrabství Tyrolském a v zemi Vorlesberské, též v knížectví hrabství Gorickém a Gradiském, a markrabství Istrijském a v městě Terstu přímou pod vládou císařskou postavenou a územím Terstským.	V	17	132
20. "	Nářízení, vydané od ministeria financí, o tom, že při digitování měřítka se uzná za dědičné právo k dílu měřítka. Má platnost ve všech zemích Koruny, s výjimkou k obvodu země rovin.	V	18	134
22. "	Nářízení, vydané od ministeria obchodu, o tom, že se dáto předložuje práva, v které mají platnost státní měřítka na peněz a měřítka a měřítka na peněz. Má platnost ve volném cíli.	V	19	134
28. "	Zákon, o tom, pokud mohou dávat obce království Maursko měřítka Černoze držet státní měřítka.	V	20	135
29. "	Zákon finanční, ze dne 2. listopadu 1864 o de- potebnosti prodeje 1864. Má platnost v celém cíli.	IV	8	45
29. "	Zákon, jímž se ministerium vojensko-průmyslové mí- mohády kredit na r. 1864. Má platnost v celém cíli.	IV	9	116
29. "	Zákon, jímž se ministerium vojensko-průmyslové mí- mohády úvěr-účet měřítka na stavbu r. 1864 a výklad dědičným mímozájmovým příjmem 300000 s. l. do finančního zákona v příloze rozpočtu státního na rok 1864 v hlavě rubrice XI. ministerium financí. Má platnost ve volném cíli.	IV	10	116
29. "	Zákon, jímž se do článku VI. zákona finančního, daného dne 29. února 1864 ministerium financí povoluje, s výjimkou kreditu vypočítaného ve finanční měřítko 1864, čísel se v článku měřítko, daný dne 17. listopadu 1863, č. 29 zrušením cíli. Má platnost v celém cíli.	IV	11	117

Druh zákona, patenta nebo nálezení	O b s a h	Číslo zákonů	Číslo zákonů s t. d.	Stránky
1884 29. únor	Zákon, jímž se článek státní ústavy v ústavní, do- máno dne 12. listopadu 1883, jež se týká ná- hledu ministerstva, splnomocněného v ústavní. Má platnost v celém říši	IV	12	118
29. "	Zákon, a ten, že úprava na dle státní a povolení poskytnuty hypotekární postupy byli mají od komise ústavní, a rady říšské pro státní dlehy ústavní. Má platnost ve velkosti říši	IV	13	119
29. "	Zákon, jímž obsahuje státní ústavy v ústavních výsadách dne 2. února a dne 2. srpna 1884 (č. 50 a 329 zák. říš.), dne 18. března 1884 (č. 70 zák. říš.) a dne 12. prosince 1883 (č. 69 zák. říš.) o kolech a poplatcích přímo zapro- sovaných. Má platnost v celém říši	IV	14	120
3. března	Nálezení, vydané od ministerstva vnějškové záležitostí, práv, obchodu, vojenské a námořní, jímž se týká zejména lidí nepřátelských a podobných skoro rakouské lidí válečné, se příslušnou nápl- nitelství, které královské státní ústavní státní proti obchodním lidem rakouským a pruským, tak proti obchodním lidem ostatních zemí spolek zámořní	V	21	122
10. "	Nálezení, vydané od ministerstva státní a od mi- nisterstva práv a šancí, jímž se se příslušnou se skutky státní ústavní, dnešního dne 22. října 1882, č. 72 zák. říš., vydávají potřebou usta- novení a splněním k vykonávání soudnictví v příčině přestupků, a státní náhlí vyplněním vá- ní a pokuty státního příslušníka o. h. státní po- vojím. Má platnost v Čechách, v Dolnímu, v Říši a Královské, v Rakouském nad Eulí a pod Eulí, v Salsburku, Styria, Korutanském, Kraň- ském a Bukovinském, v Moravě, Slezsku, Tyrolsku, Vor- arbersku, Galicii a Gradicku, v Istrijsku a ve- stě Terstě i v ústavní Terstě	VI	24	126
10. "	Vyhlášení, vydané od ministerstva šancí, a ten, které se státní, dnešního dne 12. prosince 1882, v příčině státního se poplatky, vztahující se spo- lnozem státního a jeho společenství nápl- nitelství. Má platnost v celém říši	VII	25	128
17. "	Nálezení státní, vydané od ministerstva vojenské a ten, že kterým státní a jež se mohou od- hláset k, když byli od země vojenských státní- nem dle státního státního ústavní	IX	29	143

Datum zákonu, patentu nebo nářízení	O b s a h	Číslo zákonu	Číslo zákonu a t. d.	Stránka
1864				
21. března	Nářízení císařské, jímž se zřizují zvláštní soudní státní námořníky a ustanovuje se řízení při nich. Má platnost v celém říši	VII	26	158
23. "	Národní dodatek, vydaný od ministeria vnějš- ka, jímž se vyhláší sčítání obyvatel v před- povědě, dle kterých ustanoví se řízení občanské v tom, jak by se ustanovoval národní na moři svobodně lidí	VIII	27	159
24. "	Národní, vydaný od ministeria obchodu a národ- ního hospodářství, po ustanovení a minist. ústavu, jímž se týče naprovození poplatků a jednorázové obchodní. Má platnost v celém říši od na ří- zení vojenského	IX	30	162
27. "	Vyhlášení, vydaný od ministeria ústavu, jímž se v zákoně občanském uvádí výkaz, kterých národ se dle Nejvyššího patentu, datého dne 23. září 1852, málo ve veřejném roce 1863	IX	31	163
29. "	Vyhlášení, vydaný od ministeria ústavu, jímž se zpočátku dovoluje národ a národ do říše a do Království, a potaženo rovněž tyto věci shroty zod. Má platnost ve celém říši	VIII	28	164
29. "	Vyhlášení, vydaný od ministeria ústavu, jímž se vyhláší, od kterého dne bude mít platnost sta- ta 1, ustanovení v §. 1. zákona, datého dne 23. dubna 1854, č. 30 zák. říši. Má platnost ve celém říši	IX	32	170
29. "	Národní, vydaný od ministeria obchodu a od mi- nisteria obchodu a národního hospodářství, jímž se týče ústavu právoplatných na desáté potatoje. Má platnost v Čechách, v království Loděvického-Brodského, v Bavorsku, v Haliči a Království, v Rakousku pod Krali a nad Krali, v Slezsku, v Prusku, v Korutanech, v Království, v Uhersku, v Makedonii, v Německu, v Tyrolsku, v Vojvodství, v Gorici a v Istrii, v Istrii a v místě Trstě i v ostatních Trstěnských	IX	33	172
7. dubna	Prohlášení ministeriální, že oběh se zřizují stá- kové I. a B. ústavu polkové národní mezi Korutanským a Bavorským dne 23. prosince 1863, (č. 65) zák. říši na r. 1862). (Vyhlášení při dne 12. března 1864 v Hagu se potaženo prohlášení ministeriálního ministeria národního hospodářství, vydaný dne 11. května 1864.)	X	35	175
17. "	Vyhlášení, vydaný od ministeria ústavu, jímž se vyhláší, že se bude vydávati nové listiny			

D a t u m akce, popisek až název	O b s a h	Číslo dílnky	Číslo stran a t d.	Cena
1864	Jubilejní rakouského císa. Na pátou v době 1818	IX	24	179
3. května	Název, vydání od ministeria ministerstva, jímž se vydávají knihy státové ke potřebě pluků, které slouží ve rakouských křídlech kapeckých	X	36	176
4. "	Vydání, vydání od ministeria ministerstva, a tom, to se vyznačuje hlavně název díly II. ve Varnsdorfu a v Kamenici. Na pátou v době 1818	X	37	178
1. srpna	Název, vydání od ministeria ministerstva, ministerium práv a vojenská, jímž se vydávají ustanovení, jimiž se obecně zákony země, které Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 15. srpna 1863, povoluje pro c. k. příslušné rakouské dělnické pracovníky ve Vídni. Na pátou v království Uherska, Rakouska a Vladimírskému a vojvodství Galicijanskému a Zakarpatskému a vojvodství Krakovskému, v království Lombardsko-Venetském, a v království Bulharském, v arcivévodství Rakouských pod Enti a nad Enti, v vojvodství Horní a Dolnorakouském, Štýrském, Karantenském a Království a Bukovinském, v markrabství Moravském, a knížectví království Tyrolského a v tom Vojvodství, též v knížectví království Galicijanském a v národě v knížectví Tureckém, též v hranici vojenské	XI	39	190
1. "	Vydání, vydání od ministeria ministerstva, od ministeria police, země a práv, též vojenská a občanská, a od dvorní kanceláře císařské, vojvodství a chorvatsko-slavonské, jímž se vydávají ustanovení, jimiž se obecně zákony země, které Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum dne 15. srpna 1863, povoluje pro c. k. příslušné obecné rakouské dělnické pracovníky ve Vídni. Na pátou v království 1818	XI	40	196
8. "	Úmluva, úmluva mezi Rakouskem a Pruskem, v příloze toho, kterému dříve přiložil rozhodnutí a strany lidí daných, jako byly vloženy listinou této smlouvy se zúčastňujícími strany a která se má rozhodnouti čtyř úřadů z kabině takové	XII	43	203
14. "	Vydání, vydání od ministeria ministerstva, a tom, to obecně ministerstva, jímž se vydávají podmínky pro císa. když se vydávají do měst a městských	XI	41	199

Datum zápisu, datum až zakonění	O b s a h	Číslo listů	Číslo zápisu s. l. z.	Strana
1904				
18. června	Výšešlá, výšešlá od ministerstva školství, o tom, že hlavní učitelé a ředitelé škol přivítají se v Vilně v Tyrolsku do Řevnice. Má platnost v celém SR .	XI	42	199
21. "	Výšešlá, výšešlá od ministerstva školství, ježto se 1904 stává školství: ředitelství zemědělské ve vojvodství Horvát a Dolní Slavonie. Má platnost v celém SR .	XI	43	200
24. "	Výšešlá, výšešlá od ministerstva školství a od mi- nisterstva práv, ježto se 1904 vztahuje na zápis občanů v příslušných představitelích z stavových, kteří vylučují se Nejvyšším řádkem, jehož datum 18. března 1904, povoluje Vilenským společnostem, nepřijímají peníze na stavu .	XI	44	201
25. "	Výšešlá, výšešlá od ministerstva školství, ježto se vztahuje, dostává všichni na školství, rozšiřuje tím na školství. Má platnost v celém SR .	XI	45	202
4. července	Výšešlá, výšešlá od ministerstva školství, o tom, že se zaslouží odpovědi, vyřídění a vztahu vztah občanů do Vilenska, do Štětína a do Řevnice .	XI	46	203
11. "	Místní zápis, výšešlá od ministerstva vojenské, ježto obsahuje listi ustanovení, ježto se ve sklepech vztahů s tímto a s tímto s tímto s tímto a vztahů s tímto 17. prosince 1902 v příslušných vztahů s tímto ustanovení .	XIV	56	215
16. "	Výšešlá, výšešlá od ministerstva školství, ježto se 1904 listy, v kterých se má vztahovat občanů vztahů .	XI	47	204
28. "	Výšešlá, výšešlá od ministerstva školství a od mi- nisterstva práv, ježto se v zápisu vztahů s tímto s tímto s tímto, vztahů s tímto s tímto ve Vilně Nejvyšším řádkem, jehož datum 21. července 1904, povoluje, jak tímto s tímto s tímto s tímto s tímto vztahů. Má platnost v celém SR . Slováků a Vlachů, s tímto ve vojvodstvích Slováků a Chorvátů a ve vojvodství Krajevů; v kralovství Lužického-Řevnického a Dolního, v vojvodství Slavonického a s tímto, ve vojvodstvích Slavonického, Sýrského, Korunského, Královského, Salského a Saského, v markrabství Moravském, v kralovství Tyrolském, v zemi Voroněžské; v kralovství Slezském a Grodušském, v markrabství Istrijském a v městě i v okrese Terzijském .	XII	48	205

D a t u m základ, zákona nebo nařízení	O b s a h	Číslo zákonů	Číslo zákonů v t. č.	Strana
1884 30. červenec	Prohlášení ministerstva, ježto se této obecně prospěšné společnosti dobročinného muži křesťovství a svobodní rakouského císařství, která usilovala ke společnému zdobování a muži vojvoděním Rakouska-Mojmáckým (Vyšňovsko) jest se státní majetku prohlášení vojvoděním státního ministerium Rakouska-Mojmáckým, vydání dne 2. červenec 1884.)	XII	50	209
3. srpna	Vyhlášení, vydání od ministerium školní, ježto se křesťanské společnosti, představitel státní církve v příslušném obvodu, když se ho měla čestně veskru vzít. Má platnost v době tih	XII	51	210
14. "	Nařízení obětní, vydání od ministerium vojenské, ježto se této příslušné společnosti osob, ježto byly v některých soudu vojenského pro nějaké služby proti vlněním macek státní odměny, vojenská se jinak pokračují pod soudu macek vojenskou	XIII	52	211
28. "	Vyhlášení, vydání od ministerium školní, ježto se soudu prodeje, v matek čestných, spravedlivých cigar kvasných třídy I. a nepokojných cigar kvasných. Má platnost ve vlněním tih	XIII	53	212
29. "	Vyhlášení, vydání od ministerium školní, o tom, že se rozpuštění vedlejší církve třídy II. v Německých	XIII	54	214
2. září	Nařízení, vydání od ministerium vojenské, od ministerium školní, od ministerium státního a od královských dvorských kancelií úřední, soudobných a charitativního-dobrotivního, ježto se vyhlášení toho se soudu macek od státní vojenské se r. 1883. Má platnost ve vlněním kvasných, vyhlášení školní vojenská, však podléhá státního kvasných	XIII	55	214
23. "	Vyhlášení, vydání od ministerium školní, o tom, že se státní vedlejší církve třídy II. v Německých a Yastu v kvasných kvasných	XIV	57	222
8. října	Vyhlášení, vydání od ministerium školní, ježto se soudu macek, vyhlášení a veskru vlněním kvasných do Rakouska. Má platnost ve vlněním kvasných státního státního	XIV	58	223

D a t u m základní právní akt	O b s a h	Číslo zákonů	Číslo zákonů v ř. č.	Číslo zákonů v ř. č.
1864				
14. říjen	Výnosní, vydání od ministerstva financí, jímž se vydávají zákony volkové 13 al., 7 al., 2 al. 50 kr., 50 kr., 30 kr. a 3 kr. Má platnost ve volkové říši	XIV	50	223
19. "	Patent císařský, jímž se zvolená rada Říšské sněmovny 12. listopadu 1864 do Vídně	XIV	40	224
19. "	Vyhlášení, vydání od ministerstva financí, jímž se zmocňuje vedlejší zákoníček Portugalská, aby vykonávala ústřední úlohu a úlohu v ústředí, která se dovozuje z Itálie, a ústředí Krasnovodských ústředí a Dolnoslezské do obecního ústředí zákoníček. Má platnost v celém ústředí zákoníček	XV	61	225
20. "	Úmluva o míru, učiněná mezi Rakouskem, Pruskem a Německem. (Zaklá se ve Vídni dne 20. října 1864. Listiny ratifikované, jejich datum jest ve Vídni dne 14. listopadu, v Berlíně dne 14. listopadu a v Kottbuni dne 12. listopadu 1864, vyhlášený jsou dne 16. listopadu 1864 ve Vídni.)	XV	62	226
7. listop.	Výnosní, vydání od ministerstva financí, jímž se vyhláší, že ústředí jest generální ředitelství pro nemovitý majetek státu. Má platnost v celém říši	XV	63	246
29. "	Nářízení, vydání od ministerstva ústředí, od ministerstva vojenského, královského dvořanského kancelářského ústředí, celostátního a církevního-školního-ústředí, jímž se týká pojmenování těchto ústředí nejvýše uvedených. Má platnost v celém říši	XVI	64	247
2. pros.	Výnosní, vydání od ministerstva práv a ústředí, jímž se dle Nejvyššího rozhodnutí, jehož datum 28. listopadu 1864, stájným způsobem podniká ústředí přírodních a občanských a zemědělských a v občanských ústředí zemědělských první instance. Má platnost ve královských Čechách, Morávě a Východním ústředí a v jednotlivých ústředích a v ústředí Krasnovodských, v ústředí Lubavicko-Berounské, a v ústředí Dolnoslezské, v ústředí Rakouských pod Řípem a pod Řípem, ve vojvodstvích Horní a Dolnoslezské, Slezskem,			

Číslo zákona, popisek zákona a rok vydání	Obsah	Číslo listů	Číslo stránek a tisk.	Krátký titulek
1864	Království a Království v Rakousku, v markrabství Moravském, v knížectví hrabství Tyrolském a v zemí Vorarlberském, též v knížectví hrabství Gorickém a Gradickém; a markrabství Istrijském a v městě i v okřídle Terstském; Má v Řevně vojenské	XVI	65	247
12. pros.	Vyhlášení, vydané od ministerstva řízení, jímž se povoluje, aby také majitelé lodí mohli se lovnými čerň dostávat při, pro zachování lodí se obecní stavení. Má platnost v celém říši	XVI	66	248
15. "	Vyhlášení, vydané od ministerstva řízení, o dalším vydání ústavy kůňové a il. kr. n. 5. Má platnost v celém říši	XVI	67	249
28. "	Zákon, daný o tom, že každá, kolky a poplatky vyřazené v ústavních listech, čísla a listech 1865 dle se budou vyřazeny. Má platnost po celém říši	XVI	68	250
29. "	Zákon, jímž se povoluje státní císařské díky upořádat při vyřazení zákonů. Má platnost v zemích korunních, náležících k obchodnímu ústavu říšskému	XVI	69	251

Druhy hledací seznam.

Seznam abecední

základů a přílohou ke Závěrečné zprávě za rok 1904 pro Ministerstvo Národního školství *)

A.

Akceové a nabývací společnosti, jaké společnosti obchodní za popisky 39, 151.
Anglicko-rukoenský bank ve Vídni. 49, 209.

B.

Bank anglicko-rukoenský ve Vídni. 49, 209.
Bankovky nové křídlové rok. 39. 34, 212.
Benešův jednota Rakousko-Liechtenšteinská. 39, 179.
Bezpečnost v poměrech obchodu Rakouska a Pruska. 29, 147.
Běžnost měnových výkaz. 32, 171.
Bosna, výhledy obce. 49, 209.
Března město r. 1863. 39, 209.

C. Č.

Částky malé díry krasopisných. 59, 212.
Četní jednota Rakousko-Liechtenšteinská. 39, 179.
— Hala krasopisná. 5, 27.
— obvod obecní, v. Portugalsko.
— území v přímé tabulce. 59, 209.
— území v krasopisné. 3, 26.
Četnice hlavní, k čemu se používají v přímé tabulce. 31, 219.
— — ve Varšavě a Berlíně se rozpuštěním. 37, 179.
— — ve Vídni přehlídka se i s tabulou území. 49, 199.
— vedlejší v Krasopisné. 3, 26.
— — v Portugalsku. 51, 223.
— — v Španělsku a Vídni. 51, 212.

Četnice vedlejší v Krasopisných. 54, 214.
Četnice hlavní rok. 49, 209, 209, 209.
Četnice, krasopisná území de. 49, 27.
— počet měnových obvodů krasopisných jako měnových území. 39, 151.
Četnice měnové území. 3, 26.
Četnice krasopisná. 59, 212.
Četnice území měnové. 29, 147.
Četnice mezinárodní banky krasopisných. 54, 217.
Četnice Rakouska, v. Obchodní.
— — v. Krasopisná.
Četnice měnové v krasopisných se krasopisných bank. 49, 209.
Četnice krasopisná. 5, 27.
Četnice měnové území krasopisných. 4, 27.
Četnice měnové území, v. Obchodní.
Četnice měnové, v. Krasopisná.
— výhledy se krasopisných. 1, 1.
Četnice měnové, v. Portugalsko.
— měnové v krasopisných se krasopisných. 19, 134.
— se krasopisných, v. Krasopisná.
Četnice měnové, kde se měnové se krasopisných v krasopisných. 47, 202.
— měnové se krasopisných se krasopisných se krasopisných. 59, 214.

D.

Další měnové, krasopisná území a v. 51, 223.
Dělní měnové, v. Jednota měnové.
Dělní a krasopisná. 7, 26.
— se krasopisných měnové. 41, 199.
Dělní měnové. 31, 212.
Dělní měnové se krasopisných, který území se krasopisných a měnové. 49, 202.
Dělní měnové, měnové v. 51, 223.

*) Přílohou. Aby se hledání v Závěrečné zprávě se nejvíce usnadnilo, vedlejší se se krasopisných měnové při každém slově krasopisných měnové dvě části, a měnové první měnové část se krasopisných, a druhé strany, se krasopisných měnové jest měnové měnové měnové měnové. K každému měnové měnové jest krasopisných strany měnové měnové, měnové tedy měnové, měnové při každém slově krasopisných slova „část“ a „strana“. Nově měnové se krasopisných měnové slova „část“.

Dávka spořitelnová, v. Sáhra.
Dělení země. 18, 134.
Dnešitelské bankovní noviny. 24, 172.
Drošování pivovaru. 13, 112.
Digitalisní ovl. dovození na nář. clo. 16, 134.
Dispozitivní fond. 16, 132.
Důhy státní. 13, 119.
Důlná úprava 1864. 11, 117, 16, 132.
Domy penzionové, plat za opatrování v nich. 17, 132.
Doplňky k předpisu o zveřejnění nákladů a daní z lotěry ve sbírce. 7, 38.
Dovozem zboží národních do států ruských. 4, 199.
 — nář. digitalisní na nář. clo. 16, 134.
 — sbírka v. Sáhra.

Dřeva na loď. 63, 229.

E

Ekvivalenty na papírky od společnosti obchodních. 29, 134.
Erární křehol, v. Hekol.

F

Fabrikace stran střešových. 43, 201.
Finanční důlná 1864. 11, 117, 16, 132.
Finanční ministerium, užívání kreditu. 11, 117.
Finanční ředitelství zemské ve Šlesku. 43, 200.
 — nář. na důln. od 1. listopadu 1863 od 31. pros. 1864. 8, 45.
 — nář. obecné. 43, 198.

Fond dispozitivní. 16, 132.

G

Generální ředitelství pro zemědělské podniky státní. 63, 228.

H

Halté, kam vodit sbírka a účelové se započítá. 28, 140.
Havenská cigary. 53, 212.
Horní a dolní Šlesko, v. Šlesko.
Hranice vojenské. 53, 213.
Hřeben státní, přípojitelný jich ke křeholům zemským. 15, 134.
Hypotekární podniky parní, od koho mají být podporány. 13, 119.

J

Jednotlivosti obchodní. 33, 142.
Jednota celá a horního šleska - Liechten-

steinská, měřena a dlejší její úřední. 33, 139.

Jednota telegrafická německo-ruská. 2, 17.
Juzerní ředitelství, v. Generální.
Juzerní státní zemědělské, pro takové se užívají generální ředitelství. 63, 228.
Instanční první. 43, 247.
Instrukce, dle komandačního výšejších loď. 43, 200.
Juzerních ostřeví spojování s Ruskem. 22, 139.
Juzernsko, dovození zboží a vin. 61, 225.

K

Kanal Šleska, vedoucí odleze. 3, 16.
Karlovce, hlavní město se započítá. 22, 138.
Klísej zemská, přípojitelná křeholův ostřeví k vin. 15, 134.
Koňky obchodní ke potřebě převážně na rakouských loďích kapesních. 33, 178.
Koňky státní nové. 53, 21, 223, 249.
Koňky, měřeny v nákladě a nář. 14, 67, 68, 130, 200.
 — vyřazené. 63, 249.
Komandačním výšejších loď instrukce se dle. 43, 200.
Kontrola křeholův pro státní důlny. 13, 119.
Kontrolní komise pro státní důlny. 13, 119.
Korálka, nový nář. o daní z ml. 7, 38.
Kořička džemových loď, který nář. obecný dle nář. ruských o nář. 24, 63, 202, 132.
Korrespondence telegrafická. 2, 17.
Kořička vodní do Šleska se zavážejí. 53, 213.
Krakovsko, tam se započítá sbírka a účelové vod. 28, 141.
Kredit ministerstva na rok 1863 pro ministerium vojenský. 2, 13, 108.
 — vojenský nář. dle účelové být ministerium dle. 11, 117.
Kupce loď, v. Koňky.
Kvarterní ostřeví, dovození zboží a vin. 61, 225.

L

Ležba nář. v. 1863. 63, 228.
Ležba nář. nová nář. 43, 201, 63, 228.
Ličba ke vřícení clo na cukr vyřazený. 43, 192.
 — na nář. v. Plázeň.
Liechtenstein, v. Jednota celá.
 — v. Václav a Šta.
Ličba celá zemská. 6, 31.
Listy vyřazené. 6, 31.
Loď státní, v. Šlesko loď.
 — kapesní rakouská, v. Koňky.
 — výšejší a obchodní první a rakouská. 31, 134, 43, 200.
Loď vyřazených a podestěných vyřazených obřeví rak. loď. 21, 125, 16, 132, 43, 200.

Portogada, volání celého tam se zúčastuje, aby vyhláše národní ch a slávy a více, kteří se dozvěda a levišaska, a ostatní Kur-moravských nebo z Dolníka do obecného obvodu celého. 64, 334.

Potravje destilovaná. 23, 112.

Plat se opožďování a poručeních a v domích poměrech. 17, 122.

Plátnat prodávání státních nemoc na práni a vavry, a státní se post. 12, 67, 134, 249.

— Skly I. kalváře mod. 14, 12, 120, 120.

Plavet na rukavkách kočech hypotečních potrbaj knížky státní. 20, 176.

Podatřelých koč najmat. 21, 122.

Podnikatelství telegrafu ve Lince do Černovic. 4, 27.

Podpisy na úpisoch státní státní, a na par-tikulárních podnikáních hypotečních. 13, 110.

Pohledivání majt-rak. banky, jak se jim od předešlé sjezdni. 48, 308.

Pojmemovníci nejednotné státní kočé. 64, 343.

Polky státní na plavavky. 24, 160.

Policejní státní. 24, 150.

Politická správa, v. Ústve.

Pomocný domy, plat se opožďování v nich. 27, 122.

Pomocní obchodní rukovní a prvotní vlády. 23, 112.

Pomocí započít. 23, 147.

Poplatky, obchodní se takové od společ-ností státních. 25, 151.

— plat obchodní, začne v zájmu a nich. 14, 122.

— v podnikání obchodního. 20, 167.

— výtah. 68, 349.

Poručení, plat se opožďování v nich. 17, 122.

Podtřeba mlouva, v. Rakousko.

Podnikání povinné hypoteční, podpisy na nich. 13, 110.

Poručení. 23, 147.

Pozemková obec rakouská státní. 68, 68, 190, 190.

Práva občanská stát, jako byly a občanské soudu veřejného občanský, nejnově jsou postaveny pod soudní moc veřejného. 50, 311.

Předpisy k zájmu v dílu a kočky. 7, 28.

— v tom, jak by se odmaroval nastítní se mohli uzavřít koč, se opravni. 27, 120.

Překonané celice, v. Řecko.

Přestupky, v. Smutnovství.

Připouštění knihoch státních ke křesťan-ství. 18, 131.

Přisvědčí a obchodní a soustě obchodní a v obchodních soustě soustě státních prvotní instence. 68, 347.

Prodávání propadlých státní zastavených a opožďování zaplácení ve Vídni. 44, 201.

Prodávání cigar rakouských. 23, 212.

Propadlé státní, v. Prodávání.

Propouštění státní po telegrafu. 6, 27.

Pravomocní státní na destilování potravy. 23, 112.

Průhled, v. Pohledivání.

Prusko, v. Ústava. 23, 147, 62, 330.

Pruské koč státní. 21, 122.

První instence, v. Prodávání.

První, začne a občany státní se st, jak dle-ko mají plátnat. 12, 67; 124, 249.

R. R.

Rada říšská. 12, 69; 119, 324.

Rakouská a pruská vláda, ústava a státní bezpečnosti. 23, 147.

— vztávan občanské poručení. 20, 60; 190, 190.

Rakouské občanské, v. Obchodní.

— ledě 20, 120.

— v. Knížky.

Rakousko-anglický bank ve Vídni. 43, 308.

— rakouská jednota telegrafická. 2, 17.

— a Liechtenstein, v. Smutnov.

— v. Jednoty celní.

— a Řeckoslovensko, mlouva potrbal se začne. 25, 170.

— a Prusko a Řecko, ústava a ml. 68, 330.

Rakouská mlouva v. 1862. 21, 167.

Rakouské občanské nejednotné pojmemovníci. 64, 343.

Řecko, spojní justicejních státních a tom zemí. 22, 120.

Ředitel státní celice, v. Řecko.

Ředitelství říšské soustě ve Slezsku. 43, 300.

— generální pro nemovité majet státní. 68, 340.

Řecko, do toho mlouva přehledí se hlavní celice a hlavní státní a Vídni v Tyrolsku. 43, 190.

Říšská rada. 12, 119.

— v. Rada.

Říšská celice v přehled tabulka. 21, 210.

— trvání, v. Řecko.

— v. Smutnov.

Říšský správní 1862. 21, 167.

— 1862. 68, 344.

Rozhodivání říšské státní a koč státních se kočky vavrych. 48, 308.

Řecko, bovy tam se vynášejí zase dozvěda. 20, 212.

S. S.

Saxonská dílna. 23, 114.

Sasko-Meiningské vojvodství. 20, 300.

Smutnové soust. 68, 343.

Sáhán, nov seřizováně celkové vedlejší 33, 223.
 Sáhán, jeho vyložení člá. 1, 1.
 Sáhaly obchodní 33, 247.
 Sáhalská, vedlejší celkové tam se rozepisují 34, 214.
 Sáhán I. káňel nové vydání 14, 12; 120, 170.
 Sáhsko káňel a dělení, v tomto vojenskáři afi-
 naje se článek Pedicologičtí znaná 43, 200.
 Sáhsko bezpečnosti v pomoci celkové rukou
 člá. a pravidla 23, 147.
 Sáhsko vojenská, tam se rozepisují od ní se
 rozepisují 33, 214.
 Sáhská káňel, v. Káňel.
 Sáhskových káňelů výkaz 22, 171.
 Sáhsko a dříve káňel celkové a káňelů jed-
 noty Káňsko a Lisabonská 23, 179.
 — v korespondenci telegrafické, celkové nové
 celkové - rukou jednotou telegrafickou v
 nové Švýcarsko, dělení k čl. 2, 16.
 — polární nové Káňsko v Nizozemí se
 rozepisují 23, 173.
 — stát nové Káňsko a Belgicko st. v
 vyložení člá. se jako Sáh. 1, 1.
 Sáhské nových zvlášť 5, 23.
 Sáhské vojenský, v. Ústav.
 Sáhské vojenský v příčině přírodních, přírodních k
 vyložení člá. 22, 150.
 Sáhské nové vojenský, v. Prava.
 — káňel obchodní 33, 190.
 Sáhské nové káňelů znaných a řízení 23,
 153.
 — obchodní 33, 247.
 — obchodní 33, 247.
 — vojenský 23, 163.
 Sáhské jednotky celkové v Řecku 22, 120.
 Sáhské Váňsko nepřijímá peníze se zá-
 stavy 44, 204.
 Sáhské obchodní a celkové jak celkové
 zvlášť se rozepisují 23, 154.
 Sáhské Nizozemí 21, 133.
 — v. Obchod.
 Sáhské polní, člá. se čl. 14, 122.
 Sáhské přírodních cigary káňsko 33, 212.
 Sáhské ruky, v. Ruky.
 Sáhské ruky k vyložení vojenský v příčině
 přírodních 24, 150.
 Sáhské ruky se nové 27, 159.
 Sáhské, vydání člá. 43, 202.
 Sáhské ruky a ruky se nové a se nové,
 jak dříve ještě nové ruky 15, 121.
 Sáhské ruky, v. Článek.
 Sáhské ruky, nové ruky 12, 119.
 — ruky, v. Ruky.
 — přírodních, tam se rozepisují ruky 13,
 132.
 — pomoci ruky Káňsko v Prava 23,
 147.
 — ruky v vyložení člá. se jako Sáh. 1,
 1, 1.

Sáhské ruky ruky 33, 214.
 Sáhské obchodní ruky káňsko pomoci 40,
 198.
 Sáhské ruky do ruky a ruky a ruky
 nové se rozepisují 23, 148.
 Sáhské se ruky, ruky ruky 43, 204.
 Sáhské ruky, ruky ruky se nové se ruky
 čl. 15, 134.
 — ruky se ruky nové, ruky se ruky
 se ruky 43, 20; 201, 216.
 Sáhské ruky ruky 3, 33.
 Sáhské, ruky 3, 17.

T.

Táh, ruky se nové ruky ruky nové,
 jak se ruky ruky ruky 21, 110.
 Táh cigary káňsko 33, 212.
 Táh se ruky od ruky vojenský ruky
 1923 se ruky 55, 214.
 Táhské ruky nové, v. Jedna.
 — korespondence nové Káňsko v Švýcar-
 sko 2, 17.
 Táh, ruky ruky v ruky ruky, ruky
 v tom se se ruky ruky v ruky ruky
 ruky nové ruky ruky 23, 212.
 Táhské ruky, v. Táh a ruky o ruky.
 Táhské se ruky ruky ruky v ruky
 22, 120.
 Táhské ruky ruky 22, 162.
 — ruky, v. Táh.
 Táhské ruky, v. Jedna celkové.
 Táhské ruky 3, 32.
 Táhské, v. Ruky.

U.

Uáhské ruky ruky v ruky ruky, ruky
 nové ruky ruky 23, 120.
 Uáhské, ruky o ruky ruky ruky ruky
 nové se ruky se ruky 13, 118.
 Uáhské ruky se ruky 24, 120.
 Uáhské v korespondenci telegrafické 2, 17.
 — ruky, ruky nové Káňsko, Prava v
 ruky 23, 216.
 — pro ruky ruky ruky ruky v pomoci
 ruky ruky ruky a ruky a pro-
 dukci ruky ruky v ruky ruky, ruky
 a ruky ruky 23, 147.
 Uáhské ruky a ruky 33, 212.
 Uáhské se ruky ruky, a ruky se ruky 13,
 118.
 Uáhské ruky ruky ruky ruky ruky se
 ruky ruky 43, 202.
 Uáhské ruky 24, 120.
 Uáhské ruky ruky, v. Ruky.
 Uáhské nové, v. Ruky.
 Uáhské ruky, ruky a ruky ruky ruky
 a ruky, ruky ruky ruky se ruky ruky

obecní rakouské veřejné pozemkové úřady, 22, 47; 199, 198.
 Odlišnost mezi obecní zálohou jízdní, jak anglicko-rakouský loďní úřad polohodnotil, mála příkladů spojená. 43, 206.
 — o vztáhlosti k vykonávání soudcovství v příslušném státním. 24, 139.
 — o ústavní, v. Tuz.
 Uvádění ve skutek, v. Tuz.
 Uvádění určité záležitosti v daní z kotůlky ve skutek. 7, 28.
 Úvěr, propůjčený ministerstvem námořnímu na polohodnotu ústavní. 16, 132.
 Uvěřování s. k. poln. nak. pozemkové. 39, 40; 199, 198.
 Úvěrky loďní z důležitých loďí na kotůlky státních. 43, 206.
 Uvěřování dleli kreditu veřejného ministerstva námořní. 11, 117.

V.

Vadno, tam se státního celku veřejného. 27, 122.
 Valašsko, vydání slova. 69, 292. *
 Valašské námořní sídlo. 52, 211.
 Valašské loďi rakouské. 21, 123.
 Valašské loďstvo, v. Loďstvo.
 Vasašidlo, hlavní celkové v tom námořní se rozpuštěno. 27, 122.
 Věci propůjčených zastavených prostředků. 44, 204.
 Věřejná celková v Schickl a Vadno se státní. 27, 222.
 — — v Surochovské se rozpuštěno. 24, 214.
 Věřejný kredit, státní jeho. 11, 117.
 Vídeň. 69, 292.
 — v. Ústavní.
 Vídeňské společnosti nepřijímají postavy se státní. 44, 201.
 Vídeň v Tyrolsku, v. Řecko.
 Vídeňská řízení, právní z rakouské. 21, 123, 22, 142.
 Vojenská hranice. 56, 213.
 — moře soudní. 22, 211.
 — státní, v. Tuz.
 Vojenský úřad. 56, 213.
 Vojenský úřad. 29, 22; 162, 211.
 Vojenský, se to se povoluje ministerstvem kreditu. 8, 10; 198.
 Vojvodství Saska-Mojslavská. 50, 209.
 — Soudní, v. Soudní.
 Vozový kos do Rakva. 28, 223.
 — obecní do Hábce a Erakovna. 28, 161.
 Vyhlašování káňů z poplašné vojenských z. 1923. 22, 209.
 Vyhlašování ústavní, v. Ústavní.
 Vyhlašování ústavní bankovních ústavů. 34, 122.

Výběhy, dostávají až na ústavní ústav. v. 22.
 Výběhy podnikatelův kolonizace se Lvova do Červan. 4, 27.
 Výkazy bankovních ústavů. 22, 121.
 — ústavní ústav se rozlučte ve správním ústavě. 22, 121.
 Vyhlašování ústavů. 24, 120.
 Výkony moři ústavní ústav celkové v Řecku. 22, 121.
 — ústavní se přivádějí se celkové v Řecku. 22, 121.
 Vyhlašování ústav. 1, 1.
 Výnosy se ústavů ústavů, v příslušném právním propůjčených ústavů. 44, 204.
 Výpis se státní obecní rakouské ústavů. 29, 40; 194, 198.
 Výřizování ústavů ústavů ústavů. 8, 21.
 Vyhlašování ústavů. 24, 120.
 Vyhlašování ústav, v. Nitra.
 — ústav do Hábce, Šickla, Valaška a do Hany. 44, 202.
 Vyhlašování ústav, v. Ústav.

Z. 2.

Zastavení loďí se ústavů ústavů. 69, 292.
 Zastavení loďí ústavů ústavů. 21, 123.
 Zákon č. 1000 ze dne 1. listopadu 1902 až do 20. pros. z. 1904. 8, 42.
 — o daní z kotůlky, jak se ústaví má ve skutek. 7, 28.
 — o ministerstvem kreditu pro ministerstva veřejného. 9, 10, 198.
 — o námořním ministerstvu, ústavů ústavů v Ústavní, ústav v ústav. 12, 118.
 — o platu se ústavů v ústavů ústavů a v ústavů ústavů. 17, 122.
 — o ústavů ústavů se ústavů ústavů, v ústavů ústavů ústavů ústavů. 12, 118.
 — o ústavů a v ústavů ústavů a ústavů ústavů se ve skutek ústavů v příslušném ústavů ústavů ústavů. 56, 213.
 — o ústav, pokud ústav ústav ústavů v ústavů ústavů ústavů ústavů. 20, 122.
 — o ústav dleli kreditu veřejného ministerstva námořní. 11, 117.
 — o ústavů ústavů podnikatelův kolonizace se Lvova do Červan. 4, 27.
 — o ústavů se ústavů z kotůlky a poplašné ústavů ústavů. 14, 120.
 — ústav ústav. 22, 121.
 Zákon č. 1000 ze dne 1. listopadu 1902 až do 20. pros. z. 1904. 8, 42.
 Zákon č. 1000 ze dne 1. listopadu 1902 až do 20. pros. z. 1904. 8, 42.
 Zákon č. 1000 ze dne 1. listopadu 1902 až do 20. pros. z. 1904. 8, 42.

- Řápková, v. Olava.
 — v. Dvůr.
 Zapravování kůží nově šelky I. 14, 150.
 121.
 — popletky a jednacího obchodu. 30, 147.
 — popletky přímých. 14, 150.
 Zápůjčková společnost Vídeňská. 44, 201.
 Závěra, v. Společnost.
 Závěrečné účty propadlé, výměny ze zálohy
 a prozatím jich. 44, 201.
 Závěrečné účty, v. Účty.
 Závěsné propadlé po šelkách, 6, 37.
 Závěsné vozy do Haliče a Krákovska se zapo-
 vědí. 20, 161.
 Závěsné vozny. 6, 37.
 — se Lvova do Černovic. 4, 37.
 Závěsné vozy německého. 11, 134.
 Závěsné vozy. 15, 138.
 — třídělní šelky ve Slovák. 43, 209.
 Závěsné vozy nové. 6, 37.
 Závěsné vozy, v. Černovic. 20, 134.
 Závěsné vozy. 43, 209.
 Závěsné vozy hospodářské v poměrně úzkém
 rámcovém a prostém. 25, 147.
 Závěsné vozy rámcové nově. 52, 211.
 Závěsné vozy, v. Nový.
 — — v. Výměny.
 — — v. Zálohy.
 Závěsné vozy nové se v přímé ústředí.
 50, 57; 220, 249.
 — — staré, se zálohy a výměny, jak dlouho
 mají přímé. 12, 60; 124, 249.
 Závěsné vozy dřívě, 52, 211.
 Závěsné vozy z obchodu a se zálohy.
 50, 247.
 Závěsné vozy. 50, 209.
 — zálohy. 44, 201.
 Závěsné vozy a popletky r. 1855. 50, 249.
 — zálohy. 44, 211.

Překlady zákonův

ze

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro

Markrabství Moravské

otěšických.

Částka I.

Vydána a rozšířena dne 14. března 1864

od v. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské.

I.

Smlouva státní, učiněná dne 16. července 1863,

mezi Rakouskem, Belgiíkem a Jižními němci, jež v ní mají účastnictví, a vykon-
paní etc na řece Šeldě.

(Sml. se v Bruselu dne 16. července 1863, a ratifikována jež od Jeho v. k. Apostolského Veličenosti dne 22. srpna 1863. Ratifikace k ní se vyznačuje vyznačený jež mezi Rakouskem a Belgiíkem v Bruselu dne 28. srpna 1863.)
(Přeloženo v čes. j. čís. 10. č. 1, str. 1, vyd. a rozšíř. dne 14. března r. 1864)

Nos Franciscus Josephus Primus,

divina favente clementia Austriae Imperator;
Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae,
Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Iliriae Rex;
Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lothringiae,
Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carniolae, Bucovinae, superio-
ris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae;
Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Nosam testaturusque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium
facimus:

Postquam Plenipotentiaris Noster atque Brasiliae, Chile, Daniae, Hispan-

nias, Francias, Regnum Britannias, Hannoveras, Sardinias, Oldenburgi, Peruvias, Lusitanias, Prusias, Russias et Norvegias, Turcias sique urbium foederatarum Plenipotentiis ex una parte, ex altera autem parte Commissarii Regni belgici die 16. Julii a. c. Bruxellae de redimendo Scablis portoris, conventionem iuravit acta articulis consistentem tenoris ad verbum sequentis:

Původní text.

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie et de Bohême, Sa Majesté le Roi des Belges, Sa Majesté l'Empereur du Brésil, Son Excellence le Président de la République du Chili, Sa Majesté le Roi de Danemark, Sa Majesté la Reine d'Espagne, Sa Majesté l'Empereur des Français, Sa Majesté le Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Sa Majesté le Roi de Hanovre, Sa Majesté le Roi d'Italie, Son Altesse Royale le Grand-Duc d'Oldenbourg, Son Excellence le Président de la République du Pérou, Sa Majesté le Roi de Portugal et des Algarves, Sa Majesté le Roi de Prusse, Sa Majesté l'Empereur de Toutes les Russies, Sa Majesté le Roi de Suède et de Norvège, Sa Majesté l'Empereur des Ottomans et les Sénats des Villes Libres et Hanséatiques de Lübeck, Brème et Hambourg, également animés du désir de libérer à jamais la navigation de l'Écart du péage qui la gêne, d'assurer la réforme des taxes maritimes pesantes en Belgique, et de faciliter par là le développement du commerce et de la navigation de leurs États respectifs, ont résolu de conclure un traité à cet effet, et ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie et de Bohême etc.,
 le Sieur Charles, Baron de Hügel, Chevalier de l'Ordre Impérial et Royal de la

Překlad.

Jeho Veličenství císař Rakouský, král Uherský a Český, Jeho Veličenství král Belgický, Jeho Veličenství císař Brazilijský, Jeho Excelence prezident republiky Chile, Jeho Veličenství král Dánský, Její Veličenství královna Španělská, Jeho Veličenství císař Francouzský, Její Veličenství královna spojeneckého království Velkokoburského a Irského, Jeho Veličenství král Hanoverský, Jeho Veličenství král Italský, Jeho královská Výsost velkovévoda Oldenburský, Jeho Excelence prezident republiky Peruvianské, Jeho Veličenství král Portugalský a Algarský, Jeho Veličenství král Pruský, Jeho Veličenství císař všech Rusů, Jeho Veličenství král Švédský a Norský, Jeho Veličenství císař Osmanský a senáty svobodných měst hamburských Lübecka, Brémy a Hamburka, lidějíce toho soubě stejnosměrně, aby plavba po moři Švédě a v státního navštívy otevřeli, oprava poplatků pomocných v Belgicku vybraných zjisti a tím spíšobli, by obchod a plavba v zemích jejich snáze se vyvinuly — usnesli jsou se na tom, že v příčině té záležitosti učiní, a jmenovali svými plinomocnými, jak tuto se

Jeho Veličenství císař Rakouský, král Uherský a Český a t. d.
 pan Karls svobodného pána Hügla, rytíře z. k. řádu krasny-šlechtné úřady l.,

Couronne de fer de 1re classe, Chevalier de l'Ordre Impérial et Royal de Léopold d'Autriche, Grand Croix de l'Ordre de Saint Joseph de Toscane, Grand Cordon de l'Ordre de Saint Grégoire le Grand, Sénateur Grand Croix de l'Ordre Constantin de Saint George de Parme, Chevalier de l'Ordre Papal du Christ, Commandeur de l'Ordre Royal du Dannebrog de Danemark et de l'Ordre Royal de Wasse de Suède, Officier de l'Ordre Royal de Léopold de Belgique, Chevalier de l'Ordre Royal de l'Aigle Rouge de Prusse, etc., docteur en droit de l'Université d'Oxford, Membre affectif des Académies Impériales des sciences de Vienne et de Léopoldino-Carolina, Président de la Société Impériale d'horticulture de Vienne, Membre honoraire et affectif de beaucoup de Sociétés savantes, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges,

Sa Majesté le Roi des Belges,
le Sieur Charles Rogier, Grand Officier de Son Ordre de Léopold, décoré de la Croix de Fer, Grand Cordon de la Légion d'honneur, Grand Croix de l'Ordre des Saints Maurice et Lazare, Grand Croix de l'Ordre de l'Etoile Polaire, Grand Croix de l'Ordre de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe, Grand Croix de l'Ordre de Notre Dame de la Conception de Villa-Viçosa, Grand Croix de l'Ordre de l'Aigle Blanc, Grand Croix de l'Ordre de Charles III, Grand Croix de l'Ordre de l'Aigle Rouge, Son Ministre des Affaires Etrangères, et le Sieur Auguste Baron Lamberront, Officier de Son Ordre de Léopold, Grand Cordon de l'Ordre de Saint Stanislas, Grand Officier de la Légion d'Honneur, Chevalier

rytíře r. k. řádu Leopoldova, velkokřížníka rakénského řádu sv. Josefa, velkokřížníka řádu sv. Jiřího Velkého, senátora velkokřížníka řádu Konstantinského sv. Jiřího v Parmě, komendátora královského dánského řádu Dannebrogského a královského švédského řádu Vasovského, offíra královského belgického řádu Leopoldova, rytíře královského pruského řádu Orlovského orla st. — doktora práv na univerzitě Oxfordské, skutečného člena císařské akademie ve Vídni a Leopoldino-Karolíny, prezident občanské společnosti uhradnické ve Vídni, čestného a skutečného člena mnoha společností učených, Svěho mimořádného vyslanca a mocného ministra a Jeho Velčenství krále Belgického,

Jeho Velčenství král Belgický,
pans Karl Rogiera, velkooffíra Jeho Velčenství řádu Leopoldova st., majetníka offíra Belanského, velkokřížníka čestné legie, velkokřížníka řádu sv. Maurice a Lazara, velkokřížníka řádu hvězdy severní, velkokřížníka Arnoštáckého řádu domu Saského, velkokřížníka řádu nepokřvenné panny Víla-Viçoské, velkokřížníka řádu bílého orla, velkokřížníka řádu Karla III., velkokřížníka řádu červeného orla, — Svěho ministra náležitosti zahraničních,

a pans Augusta barona Lamberronta, offíra Jeho Velčenství řádu Leopoldova, velkokřížníka řádu sv. Stanislava, velkooffíra čestné legie, rytíře I. třídy špa-

de 1re classe de l'Ordre de Saint Ferdinand d'Espagne, etc., Secrétaire Général du Ministère des Affaires Etrangères.

Na Jeho Majeestá l'Empereur du Brésil,
le Sieur Joaquim Thomaz de Amaral, Commandeur de Son Ordre Impérial de l'Ordre de la Rose, Commandeur de l'Ordre de François 1er de Naples, Son Ministre Résident près Sa Majeestá le Roi des Belges, Son Excellence le Président de la République du Chili,

Don Manuel Carvallo, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majeestá le Roi des Belges,

Na Jeho Majeestá le Roi de Danemark,
le Sieur François Proben, Baron de Bille Brahe, Chevalier de Son Ordre du Dannebrog, Officier de l'Ordre de Léopold de Belgique, Chevalier des Ordres de l'Étoile Polaire de Suède et de l'Aigle Rouge de Prusse, Chambellan et Veneur de la Cour, Son Ministre Résident près Sa Majeestá le Roi des Belges,

Na Jeho Majeestá le Reine d'Espagne,
Don Diego Coello de Portugal y Quenda, Grand Cordon de Son Ordre d'Isabelle la Catholique, Commandeur de Son Ordre de Charles III, Grand Cordon de l'Ordre des Saints Maurice et Lazare, Grand Cordon de l'Ordre de Saint George de Parme, Officier de la Légion d'Honneur, Chevalier de l'Ordre de Saint Jean de Jérusalem, Député aux Cortés, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majeestá le Roi des Belges et près la Confédération Suisse,

Na Jeho Majeestá l'Empereur des Français,
le Sieur Joseph Alphonse Paul, Baron de Malaret, Officier de la Légion d'Honneur, Grand Croix de l'Ordre des Gaules

něského řádu sv. Ferdinanda a t. d., Generálního sekretáře ministerium vnitřních a zahraničních,

Jeho Veličenství císař Brazilský,
pane Archimé Taméle de Amaral, komendátora Svěho císařského řádu růžového, komendátora řádu Františka I. Neapolitanského, Svěho ministra residenta u Jeho Veličenství krále Belgického,

Jeho Excellenci prezident republiky Chile,
don Manuel Carvallo, Svěho mimořádného vyslance a zmocněného ministra u Jeho Veličenství krále Belgického,

Jeho Veličenství král Dánský,
pane Františka Probens svobodnostopína a Bille-Érahe, rytíře Jeho V. řádu Daněbrogského, oficira belgického řádu Leopoldova, rytíře švédského řádu hvězdy severní a pruského řádu červeného orla domácího a dvorského královského, Svěho ministra-residenta u Jeho Veličenství krále Belgického,

Jeho Veličenství královna Španělská,
don Diego Coello de Portugal y Quenda, velkokřížníka Jeho V. řádu Isabelly katolické, komendátora Jeho V. řádu Karla III., velkokřížníka řádu sv. Maurice a Lazara, velkokřížníka parmského řádu sv. Jiřího, oficira čestné legie, rytíře řádu sv. Jana Jeruzalémského, poslanec ke kortésám, Svěho mimořádného vyslance a zmocněného ministra u Jeho Veličenství krále Belgického a u jednoty Švýcarské,

Jeho Veličenství císař Francouzský,
pane Josela Alfonse Pavla barona a Malaretu, oficira čestné legie, velkokřížníka bavorského řádu Gaullského, vel-

de Hanovre, Grand Croix de l'Ordre de Henri de Brunswick, Commandeur de nombre extraordinaire de l'Ordre de Charles III d'Espagne, Son Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges,

Sa Majesté le Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande,

Charles Auguste Lord Howard de Walden et Seaford, Pair du Royaume-Uni, Chevalier Grand Croix du Très-Honorable Ordre du Bain, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges,

Sa Majesté le Roi de Hanovre,

le Sieur Bodo Baron de Hedenberg, décoré de la 4me classe de l'Ordre des Guelfes de Hanovre, Commandeur de l'Ordre du Lion Néerlandais, Ministre Résident de Sa Majesté le Roi de Hanovre près Leurs Majestés le Roi des Belges et le Roi des Pays-Bas,

Sa Majesté le Roi d'Italie,

le Sieur Albert Lupi Comte de Montalta, Grand Cordon de Son Ordre des SS. Maurice et Lazare, Grand Cordon de l'Ordre du Lion Néerlandais, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges,

Son Altesse Royale le Grand Duc d'Oldenbourg,

le Sieur Gelfcken, Chevalier de 3e classe avec plaque de Orde de la Couronne de Prusse, Officier de l'Ordre Impérial de la Rose du Brésil, Chevalier de la Légion d'Honneur, Docteur en droit, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges,

Son Excellence le Président de la République du Pérou,

Don Manuel Yrigoyen, Son Chargé

de l'affaire Brunswickische Seite Rudolpho, mineurische komenditoro spanische Seite Karla III., Svako mineurische vyslanec a mineurische ministra u Jeho Velicestvi krále Belgického,

Jeli Velicestvi královna spojených království Velikobritanského a Irského,

Karla Augusta lorda Howarda de Walden et Seaford, pára spojeného království, velkokřížníka řádu Bainského, Svako mineurische vyslanec a mineurische ministra u Jeho Velicestvi krále Belgického.

Jeho Velicestvi král Hanoverský,

pán Bodo svobodného pána z Hedenberka, majetníka 4. třídy královského hanoverského řádu Guelfského, komenditoro řádu Lva nizozemského, ministrresidenta Jeho Velicestvi krále Hanoverského u Jejich Velicestvi krále Belgického a krále Nizozemského,

Jeho Velicestvi král Vlásky,

pán Alberta Lupiho hraběte z Montalta, velkokřížníka Jeho V. řádu sv. Maurice a Lazara, velkokřížníka řádu Lva nizozemského, Svako mineurische vyslanec a mineurische ministra u Jeho Velicestvi krále Belgického,

Jeho královská Výsost velkovévoda Oldenburský,

pán Gelfckena, rytíře řádu české koruny třídy II. s hvězdou, oficira řádu ríše Brazilijské, rytíře čestné legie, doktor práva, Svako mineurische vyslanec a mineurische ministra u Jeho Velicestvi krále Belgického,

Jeho Excelenci prezident republiky Peruvanské,

don Manuel Yrigoyen, Svako

d'Affaires près le Gouvernement de Sa
Majesté le Roi des Belges,

Sa Majesté le Roi de Portugal et des
Algarves,

le Sieur Joseph Maurice Correa Henri-
ques Vicomte de Seisal, Membre de
son Conseil, Grand Croix de Son Ordre
du Christ, Commandeur de Son Ordre de
Notre Dame de la Conception de Vila
Viçosa, Grand Croix de l'Ordre de la
Couronne de Fer d'Autriche, Grand Croix
de l'Ordre de Léopold de Belgique, Grand
Croix de l'Ordre du Lion Néerlandais des
Pays-Bas, Grand Croix de l'Ordre des
SS. Maurice et Lazare d'Italie, Grand Croix
des Ordres de Sainte Anne et de Saint
Stanislas de Russie, Grand Croix de l'Ordre
d'Albert le Valeureux de Saxe, Comman-
deur de l'Ordre du Danébrog de Dane-
mark, décoré de l'Ordre Impérial Ottoman
du Nichan Iffihar de 1re classe, Son En-
voyé Extraordinaire et Ministre Pléni-
potentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges
et près Sa Majesté le Roi des Pays-Bas,

Sa Majesté le Roi de Prusse,

le Sieur Charles Frédéric de Savigny,
Chevalier de Son Ordre de l'Aigle rouge
de 2de classe avec la plaque, Grand Croix
de l'Ordre du Lion de Zœhringen de Bade,
Grand Croix de l'Ordre d'Albert de la
Saxe Royale, Grand Cordon des Ordres
de la Branche Ernestine de la Maison de
Saxe, d'Anhalt, etc. etc. etc., Son Cham-
bellan et Conseiller Privé ordiel, Son En-
voyé Extraordinaire et Ministre Pléni-
potentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges,

Sa Majesté l'Empereur de Toutes les
Russes,

le Prince Nicolas Orloff, Chevalier de
Son Ordre de Saint Vladimir de 3me classe
avec les glaives, Chevalier de Son Ordre

jeudiste u vlády Jeho Velikosti krále
Belgického,

Jeho Velikosti král Portugalský a
Algaruský,

pán Josefa Maurice Correa Henriques
Vicomte de Seisal, člen tajné rady Jeho
V., velkokřížníka Jeho V. řádu Kristova,
komendátora Jeho V. řádu nepokřvené
panny z Vila-Viçosa, velkokřížníka ra-
kounského řádu leopoldovské koruny velkokříž-
níka řádu Leopoldova, velkokřížníka řádu
Lva nizozemského, velkokřížníka vlaš-
ského řádu sv. Maurice a Lazara, vel-
kokřížníka ruského řádu sv. Anny z
sv. Stanislava, velkokřížníka řádu českého
Albrechta Sedmátého, komendátora dá-
nského řádu Daněbroského, majetníka cí-
sařského otomanického řádu Nišan Iffihara
řádu I., svého mimořádného vyslance
z zvláštního ministru a Jeho Velikosti
krále Belgického a u Jeho Velikosti
krále Nizozemského,

Jeho Velikosti král Pruský,

pán Karla Fridericha R. Savigny, rytíře
řádu Jeho V. červeného orla řádu R. z
hrvčína, velkokřížníka badenského řádu
Lva Zähringenského, velkokřížníka hessens-
kého saského řádu Albrechtova, vel-
kokřížníka saského Arnoštůvkého řádu do-
movního a Anhaltského řádu domovního
ord., svého komerčního a státnického taj-
ného řádu svého mimořádného vyslance
z zvláštního ministru a Jeho Velikosti
krále Belgického,

Jeho Velikosti císař všech Rusí,

knížete Mikuláše Orlova, rytíře Jeho V.
řádu Vladimírova řádu III. s mečí, rytíře
Jeho V. řádu sv. Anny řádu II., rytíře

de Sainte Anne de 2^{de} classe, Chevalier de Son Ordre de Saint George de 1^{re} classe, Chevalier de l'Ordre de Léopold d'Autriche de 2^{de} classe, Chevalier de l'Ordre de la Couronne de fer d'Autriche de 2^{de} classe, Chevalier de l'Ordre de Saint Jean de Jérusalem, Chevalier de l'Ordre de l'Aigle rouge de Prusse de 3^{me} classe, Chevalier de l'Ordre de la Couronne de Wurtemberg de 3^{me} classe, Chevalier de l'Ordre de la Maison Saxe Ernestine de 3^{me} classe, Commandeur de l'Ordre du Faucon Blanc de Saxe Weimar, Son Aide-de-camp général, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges,

Sa Majesté le Roi de Suède et de Norwège, le Sieur Adolbert de Mansbach, Chevalier de Son Ordre de Saint Olaf de Norwège, Chevalier de l'Ordre de Danabrog de Danemark, Chevalier de l'Ordre de Saint Jean de Jérusalem, Chevalier de l'Ordre de l'Aigle rouge de Prusse de 3^{me} classe, Chevalier de l'Ordre de Mérite civil du Royaume de Saxe, Son Chambellan, Son Ministre Résident près Sa Majesté le Roi des Belges.

Sa Majesté l'Empereur des Ottomans, Musurus-Bey, Fonctionnaire du rang de Bal de Son Gouvernement Impérial, décoré de l'Ordre Impérial de l'Osmannie de la 2^{de} classe, décoré de l'Ordre Impérial de Medjidie de la 1^{re} classe, Grand Cordon de l'Ordre de Léopold de Belgique, Grand Cordon de l'Ordre de la Croix du Sud du Brésil, Grand Croix de l'Ordre des SS. Maurice et Lazare, Grand Croix de l'Ordre du Lion Néerlandais, Grand Commandeur de l'Ordre du Sauveur de Grèce, Son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges,

Joho V. rida sr. Jitihá títidy IV., komendátora rakouského rida Leopoldova, rytíře rakouského rida kralovny títidy II., rytíře sr. Jana Jeruzalémského, rytíře pruského rida červeného orla títidy III., rytíře rida württemberské koruny títidy III., rytíře saského Arnštátského rida domovního títidy III., komendátora sasko-wajmarského rida bílého Sokola, svého generál-adjutanta, mimořádného vyslanca a zmocněného ministra a Joho Velikoství krále Belgického,

Joho Velikoství král Švédský a Norvejský, pana Vojtěcha z Mansbachu, rytíře Joho V. rida sr. Orla Norvejského, rytíře dánského rida Danebrožského, rytíře rida sr. Jana Jeruzalémského, rytíře pruského rida červeného Orla títidy III., rytíře brňovského saského rida za civilní zásluhy, svého komořího a ministra-residenta a Joho Velikoství krále Belgického,

Joho Velikoství císař Osmanský, Musurus-Bey, hodnostář Joho V. vlády císařské, majetníka dátejského Balora, majetníka císařského rida Osmanie títidy II., majetníka císařského rida Medjidie títidy I., velkokřídla belgického rida Leopoldova, velkokřídla brazilského rida jihuho kříže, velkokřídla rida sr. Maurice a Lazara, velkokřídla rida nizozemského lva, velkokomendátora řeckého rida spasitele, svého mimořádného a zmocněného vyslanca a Joho Velikoství krále Belgického,

Les Seigneurs des Villes Libres et Hanseatiques de Lubek, Brème et Hambourg, le Sieur G e f f k e n s, Chevalier de 2de classe avec plaque de l'Ordre de la Couronne de Prusse, Officier de l'Ordre Impérial de la Rose du Brésil, Chevalier de la Légion d'Honneur, Docteur en droit, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire des dites villes près Sa Majesté le Roi des Belges,

Lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Article 1.

Les Hautes Parties contractantes promettent ce qui suit:

1. du traité conclu le 12 Mai 1863 entre la Belgique et les Pays-Bas, qui restera annulé au présent traité et par lequel Sa Majesté le Roi des Pays-Bas renonce à jamais au péage établi sur la navigation de l'Escaut et de ses embouchures par le § 3 de l'article 9 du traité du 19 Avril 1839, et Sa Majesté le Roi des Belges s'engage à payer le capital de rachat de ce péage, fixé à 17,141.640 florins;

2. de la déclaration faite au nom de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, le 15 Juillet 1863, aux Plénipotentiaires des Hautes Parties contractées et portant que la suppression du péage de l'Escaut consentie par Sa dite Majesté s'applique à tous les Passagers, que ce péage ne pourra être rétabli sous une forme quelconque, et que cette suppression ne portera aucune atteinte aux autres dispositions du traité du 19 Avril 1839, déclaration qui sera consi-

derée comme s'étant faite entre les Seigneurs des Villes Libres et Hanseatiques de Lubek, Brème et Hambourg, par G e f f k e n s, rytíře řídí právké koruny řídí II. a hrádou, ofícír císařského řídí řídí brazilského rytíře, čestné legie, doktora práv, mimořádného vyslance a zmocněného ministra jmenovaných měst a Jeho Veličenství krále Belgického,

ke kterému plnomocenství, vyměnilo plnomocenství své a shledává je býti koruny dobrá a ušlechtilá, o tyto články se uznali:

Článek první.

Vysoké strany smlouvy čítají herou a vědomost:

1. smlouvu, učiněnou dne 12. května 1863 mezi Belgičkem a Nizozemskem, která jest k této smlouvě přiléhavá, a kterou Jeho Veličenství král Nizozemský ch, na píarchu po řádě Šeldé a jejich ústích, de §. 3. čtvrtého článku smlouvy, jež datum 19. dubna 1839, akoněho na vždy se vzdává, a Jeho Veličenství král Belgický se zavazuje, za vykoupení ch tohoto uplatit kapitál, ustanovený na 17,141.640 stětých;

2. herou a vědomost vyjádřeni, dané jménem Jeho Veličenství krále Nizozemského plnomocněným vysokých mocností smlouvy čítáček dne 15. července 1863, že smlouva ch na Šeldé od Jeho Veličenství povolené vztahuje se ke všem přírodním lodím, že toto ch nebude pod žádným způsobem, jak kol by se jmenoval, uvořeno, a že smlouva toho ch term, co jachto ve smlouvě, učiněné dne 9. dubna 1839 ustanoveno,

děle jako inzerce au présent traité auquel elle restera également assujéti.

Article 2.

Sa Majesté le Roi des Belges fait, pour ce qui La concerne, la même déclaration que celle qui est mentionnée au § 2 de l'article précédent.

Article 3.

Sa Majesté le Roi des Belges prend encore envers les autres Parties contractantes les engagements suivants, qui deviendront exécutoires à partir du jour où le péage de l'Escaut cessera d'être perçu :

1. Le droit de tonnage prélevé dans les ports belges sera supprimé;

2. Les droits de pilotage dans les ports belges et dans l'Escaut seront réduits :

- De 30 p¹⁰⁰ pour les navires à voiles,
- " 25 " " " " remorqués,
- " 30 " " " " à vapeur;

3. Le régime des taxes locales imposées par la ville d'Anvers sera dans son ensemble dégrèvé.

Il est bien entendu que le droit de tonnage ainsi supprimé ne pourra être rétabli, et que les droits de pilotage et les taxes locales ainsi réduits ne pourront être relevés.

Le tarif des droits de pilotage et celui des taxes locales à Anvers, abolies comme il est dit ci-dessus, seront inscrits dans les protocoles de la Conférence qui a arrêté le présent traité.

njak nemá býti na újem, v kterých vyjednání pokračují se má tak, jako by bylo viděno do této úmluvy, a má také být přepojeno.

Článek druhý.

Jeho Veličenství král Belgijský tímto se své strany totéž vyhlásí, kteréž se udává v §. 2. článku předcházejícího.

Článek třetí.

Jeho Veličenství král Belgijský tímto se mimo to zavázal jiným stranám umlouva jiných úmluvy s těmi podmínkami, jakto mají nabýti mezi stranami od této chvíle, kdy se přestane vybírat celkové :

1. Právo, vybírat poplatek a tíží v přístavech belgijských, arčuje se;

2. plat za vedení lodí v přístavech belgijských a po řece Šeldě snáží se takto :

- 0 20 % za lodě plachtové,
- " 25 " " " " vlečené,
- " 30 " " " " parní.

3. Místní taxy, uložené od města Antverp, veskra se sníží.

Navíc se samo sebou, že poplatky a tíže tímto arušené nemohou se znovu zaváděti, ani plat za provádění lodí a taxy místní zase zvýševati.

Tarify poplatků za provádění v Antverpských tax místních, jak jsou vyše arušený, zapisují budou do protokolu konference, která tuto úmluvu uzavřela.

Article 4.

En considération des dispositions qui précèdent, Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie et de Bohême, Sa Majesté l'Empereur du Brésil, Son Excellence le Président de la République du Chili, Sa Majesté le Roi de Danemark, Sa Majesté le Roi d'Espagne, Sa Majesté l'Empereur des Français, Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Sa Majesté le Roi de Hanovre, Sa Majesté le Roi d'Italie, Son Altesse Royale le Grand Duc d'Oldenbourg, Son Excellence le Président de la République du Pérou, Sa Majesté le Roi de Portugal et des Algarves, Sa Majesté le Roi de Prusse, Sa Majesté l'Empereur de Toutes les Russies, Sa Majesté le Roi de Suède et de Norvège, Sa Majesté l'Empereur des Ottomans et les Sénats des Villes Libres et Hanseatiques de Lubeck, Brème et Hambourg s'engagent à payer à Sa Majesté le Roi des Belges, pour leurs quotes-parts dans le capital de rachat du péage de l'Escaut, que Sa dite Majesté s'est obligée à compter en entier à Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, les sommes indiquées ci-après savoir :

Pour la quote-part de l'Autriche	548.350 fr.	Rakousko	za svou část	548.350 franků
" " " " Brème	190.320 "	Bréma	" " "	190.320 "
" " " " du Brésil	1.680 "	Brazilsko	" " "	1.680 "
" " " " Chili	13.920 "	Chilsko	" " "	13.920 "
" " " " Danemark	1.096.500 "	Dánsko	" " "	1.096.500 "
" " " " de l'Espagne	431.520 "	Španělsko	" " "	431.520 "
" " " " de la France	1,542.720 "	Francouzsko	" " "	1,542.720 "
" " " " de la Grande				
" " " " Bretagne	8,782.320 "	Velkobritánsko	" " "	8,782.320 "
" " " " de Hanbourg	667.680 "	Hamburk	" " "	667.680 "
" " " " de Hanovre	948.720 "	Hanovarsko	" " "	948.720 "
" " " " de l'Italie	487.200 "	Vlasy	" " "	487.200 "

Clánek čtvrtý.

Prohlášení k ustanovením výše uvedených závazků se Jeho Veličenství císař Rakouský, král Uherský a Český, Jeho Veličenství císař Brazilský, Jeho Excellenci prezident republiky Chilské, Jeho V. král Dánský, Její V. královna Španělská, Jeho V. císař Francouzský, Její V. královna spojených království Velkobritánského a Irského, Jeho V. král Hanoverský, Jeho V. král Vlánský, Jeho královská Vysoká velkovévoda Oldenburský, Jeho Excellenci prezident republiky Portugalský a Algarský, Jeho V. král Pruský, Jeho Veličenství císař všech Rusí, Jeho Veličenství král Švédský a Norvický, Jeho Veličenství císař Otomanský, a senátové svobodných měst Hanzejských Lubeck, Brémy a Hamburka — Jeho Veličenství král Belgického jehleho plátek se ně vycházející kapitálu se vykoupení de Šeldského, kterého kapitál jmenované Jeho Veličenství se zavázal, Jeho Veličenství král Nizozemského úplně vypláti, zaprví strany nále la polohou, a to :

Pour laquelle-part de Lubek	25.680 francs	Lubek	za svou částku	25.680 franků
" " " de la Norwège	1.560.720 "	Norskésko	" " "	1.560.720 "
" " " d'Oldenbourg	121.300 "	Oldenbursko	" " "	121.300 "
" " " de Pérou	4.320 "	Perusko	" " "	4.320 "
" " " Portugal	23.260 "	Portugalsko	" " "	23.260 "
" " " de la Prusse	1.670.640 "	Prusko	" " "	1.670.640 "
" " " " Russie	428.400 "	Rusko	" " "	428.400 "
" " " " Suède	543.600 "	Švédsko	" " "	543.600 "
" " " " Turquie	4.800 "	Turecko	" " "	4.800 "

Il est convenu que les Hautes Parties contractantes ne seront éventuellement responsables, que pour la part contributive mise à la charge de chacune d'elles.

Article 5.

En ce qui regarde le mode, le lieu et l'époque du paiement des différentes quote-parts, les Hautes Parties contractantes se réfèrent aux arrangements particuliers, qui sont ou seront conclus entre chacune d'elles et le Gouvernement Belge.

Article 6.

L'exécution des engagements réciproques contenus dans le présent traité est subordonnée, en tant que de besoin, à l'accomplissement des formalités et règles établies par les lois constitutionnelles de celles des Hautes Parties contractantes, qui sont tenues d'en provoquer l'application, ce qu'elles s'obligent à faire dans le plus bref délai possible.

Article 7.

Il est bien entendu que les dispositions de l'art. 3 ne seront obligatoires qu'à l'égard des Puissances, qui ont pris part ou qui adhéreront au traité de ce jour. Sa Majesté le Roi des Belges se réservant expressément le droit de régler le traitement fiscal et douanier des

Účinně se uznává, že vysoké strany ve smlouvě vzájemněj právy budou eventuelně každá toliko za částku, která se jí vychází.

Článek pátý.

Co se týče způsobu, místa a času, jak kde a kdy se mají částky rozličné vypláceti, vztahují se vysoké strany smlouvy číseli k úmluvám zvláštním, které mezi každou z nich a mezi vládou belgickou učiněny jsou nebo učiněny budou.

Článek šestý.

Vykonání úmluvě odstupných v této smlouvě obsažených záviseti bude, pokud toho potřeby, na tom, že se před vyplněním mají formalitami a předpisy, ježto ustanoveny jsou v zákoncích konstitučních těch vysokých stran smlouvy číseli, které jsou povinny učiniti, aby přišly k vyplnění, což že strany tyto oá nejdříve učiní, tímto se zavazují.

Článek sedmý.

Samo sebou se rozumí, že to, co ustanoveno v článku 3, zavazuje jen protě stranám, které ve smlouvě dvojnásobě dne učiněné mají účastnostvi nebo se k ní potomně přidají, ježto Jeho Velikostvi král Belgický jmenovitě si vyhrazuje právo, ustanoviti, jak se v přímě fiskální

navires appartenant aux Puissances, qui se sont retirées ou resteront en dehors de ce traité.

Article 8.

Le présent traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Bruxelles, avant le 1er Août 1863, ou aussitôt que possible après ce terme.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait à Bruxelles, le seizième jour du mois de Juillet de l'an mil huit cent soixante trois.

(L. S.) Baron Ch. Hügel.
 (L. S.) Ch. Rogier.
 (L. S.) Baron Lambertoni.
 (L. S.) J. T. de Amara.
 (L. S.) M. Carvalho.
 (L. S.) P. Billé-Brabe.
 (L. S.) B. Coelho de Portugal.
 (L. S.) Malaret.
 (L. S.) Howard de Walden et Seaford.
 (L. S.) von Hedenberg.
 (L. S.) Co de Montalta.
 (L. S.) M. Trigoeyn.
 (L. S.) Vis de Seisal.
 (L. S.) Savigny.
 (L. S.) Orlov.
 (L. S.) Adalbert Harsbach.
 (L. S.) C. Musurus.
 (L. S.) Geffcken.

Článek osmý.

Tato smlouva bude ratifikována, a ratifikace do 1. srpna 1863 nebo co nejdříve po tomto dni v Bruselu vyměněny.

Toum na svědomí plénipotentiel výše přivedení v ní se podpísalí a pečetí své arbovní k ní připojili.

Stalo se v Bruselu, dne šestnáctého měsíce července, leto ústého osmáctého, sedemstého letého.

(L. S.) Baron K. Hügel.
 (L. S.) K. Rogier.
 (L. S.) Baron Lambertoni.
 (L. S.) J. T. de Amara.
 (L. S.) M. Carvalho.
 (L. S.) P. Billé-Brabe.
 (L. S.) B. Coelho de Portugal.
 (L. S.) Malaret.
 (L. S.) Howard de Walden et Seaford.
 (L. S.) St. Hedenberg.
 (L. S.) Co de Montalta.
 (L. S.) M. Trigoeyn.
 (L. S.) Vis de Seisal.
 (L. S.) Savigny.
 (L. S.) Orlov.
 (L. S.) Vajtěch Harsbach.
 (L. S.) C. Musurus.
 (L. S.) Geffcken.

Traité du 12 Mai 1863,

entre la Belgique et les Pays-Bas,
annexé au Traité général du 16 Juillet 1863.

Sa Majesté le Roi des Belges

et

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, Grand
Duc de Luxembourg,

s'étant mis d'accord sur les conditions du
rachat, par voie de capitalisation, de péage
établi sur la navigation de l'Escaut et de
ses embouchures par le § 3 de l'article 9
du traité du 19 Avril 1839, ont résolu
de conclure un traité spécial à ce sujet,
et ont nommé pour Leurs Plénipotentiaires:

Sa Majesté le Roi des Belges:

le Sieur Adéphonse Alexandre Félix Ba-
ron de Jardin, Commandeur de l'Ordre
de Léopold, décoré de la Croix de Fer,
Commandeur du Lion Néerlandais, Che-
valier Grand Croix de la Couronne de
chêne, Grand Croix et Commandeur de
plusieurs autres ordres, Son Envoyé Ex-
traordinaire et Ministre Plénipotentiaire
près Sa Majesté le Roi des Pays-Bas;

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas:

Messire Paul van der Haagen de Som-
breff, Chevalier Grand Croix de l'Ordre
du Nélan Hilar de Taxis, Son Ministre
des Affaires Étrangères,

le Sieur Jean Rudolphe Thorbecke
Chevalier Grand Croix de l'Ordre du Lion
Néerlandais, Grand Croix de l'Ordre Léopold
de Belgique et de plusieurs autres
Ordres, Son Ministre de l'Intérieur,

et le Sieur Gérard Henri Batz, Son
Ministre des Finances;

Smlouva, učiněná d. 12. května 1863,

mezi Belgičkem a Nizozemskem,
jakožto příloha k obecné smlouvě, učině-
nému dne 16. července 1863.

Jeho Veličenství král Belgičský

a

Jeho Veličenství král Nizozemský a vel-
kovévodův Luxemburský,

ustavivše se o výměny, pod kterými se
má člo, na převzetí po řech Šeldě a jejich
ústích ústředí, společnem kapitalizace, dle
§. 3. článku 9. smlouvy, jejíž datum 19.
čubna 1839, vyhovpiti, uzavřeli se na tom,
aby v té příloze zvláštní smlouva učinili
a jasněvali jsou plnomocnými, svými:

Jeho Veličenství král Belgičský,

panz Adéphonse Alexandre Félix baron
du Jardin, komendátora řádu Léopold-
ova, majetalka belzanského křes, komen-
dátora Léa nizozemského, velkokřížníka
a komendátora několika jiných řádů, Svěho
ministrůvského výpomoci a zmocněného mi-
nistra a Jeho Veličenství krále Nizo-
zemského;

Jeho Veličenství král Nizozemský,

messire Paul van der Haagen de Som-
breff, velkokřížníka talského řádu Ni-
kama Hilaro, svěho ministra zahraniční
věcí,

panz Jana Rudolfa Thorbecke,
velkokřížníka řádu nizozemského Léa,
velkokřížníka belgičského řádu Leopoldova
a několika jiných řádů, Svěho ministra
vnitřních věcí,

a panz Gérarda Henricha Batza,
Svěho ministra financí;

Lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs trouvés en bonne et due forme, ont arrêté les articles suivants :

Article 1.

Se Majesté le Roi des Pays-Bas reconnoît à jamais, moyennant une Somme de dix sept millions cent quarante et un mille six cent quarante florins des Pays-Bas, au droit perçu sur la navigation de l'Escaut et de ses embouchures en vertu du § 3 de l'article 9 du traité du 19 Avril 1829.

Article 2.

Cette Somme sera payée au Gouvernement Néerlandais par le Gouvernement Belge à Anvers ou Amsterdam, au choix de ce dernier, le franc calculé à 47 $\frac{1}{2}$, cents des Pays-Bas, savoir :

Un tiers six mois après l'échange des ratifications, et les deux autres tiers, en trois termes égaux échéant le 1er Mai 1864, le 1er Mai 1865 et le 1er Mai 1866.

Il sera tenu compte au Gouvernement Belge d'anticiper les sommes échéances.

Article 3.

A dater du paiement de premier tiers, le péage cessera d'être perçu par le Gouvernement des Pays-Bas.

Les sommes non immédiatement soldées porteront intérêt à 4 $\frac{1}{2}$ p. 100, au profit du Trésor Néerlandais.

Article 4.

Il est entendu que la capitalisation du péage ne portera aucune atteinte aux engagements qui résultent, pour les deux Etats, des traités en vigueur en ce qui concerne l'Escaut.

klavěto pismocenci, vyměňovše pismocenci svá a shledavše je býti v dobrém a kolektivě spůsobě, o tyto články se ustavili :

Článek první.

Jeho Veličenství král Nizozemský uznává se za svou sedmácti milionů jedenačtí sto a čtyřiceti tisíc florinů a čtyřiceti tisícých nizozemských na vždy částic §. 3. článku 9 smlouvy, jejíž datum 19. dubna 1829, na převzetí po roce Šeldu a jejich ústích složeného.

Článek druhý.

Tato suma má vládně nizozemské vypláceti vláda belgická v Antverpě nebo v Amsterdamě, dle vůle této vlády, počítaje frank za 47 $\frac{1}{2}$, centů nizozemských, a to :

První část po vyměnění ratifikací, a ostatní dvě třetiny ve třech stejných částech, ježto prvně 1. května 1864, dle 1. května 1865 a dle 1. května 1866.

Vláda belgická má toho vůlí, přistoupiti dříve, než tyto částky prvně.

Článek třetí.

Od dne vyplacení první třetiny přestane vláda nizozemská vybírat část.

Ze sumy, ježto se třetí část nezaplatí, bude se státi pohlednicí nizozemské platit 4 za sto na rok.

Článek čtvrtý.

Bouzení se, le kapitálce se nemě smlouvy býti na újmu smlouvy, kteráž oba státy mají v přístavě Šeldy byly se uzavřely později platěných.

Article 5.

Les droits de pilotage actuellement perçus sur l'Escaut sont réduits de
 20% pour les navires à voiles,
 25 " " " " remorqués, et
 30 " " " " à vapeur.

Il reste d'ailleurs convenu que les droits de pilotage sur l'Escaut ne pourront jamais être plus élevés que les droits de pilotage perçus aux embouchures de la Meuse.

Article 6.

Le présent traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à La Haye dans le délai de quatre mois ou plus tôt si faire se peut.

En foi de quoi les Plénipotentiaires susdits l'ont signé et y ont apposé leur cachet.

Fait à La Haye, le douze Mai mil huit cent soixante trois.

L. S.) Baron du Jardin.

(L. S.) P. Van der Maesen de Sombreff.

(L. S.) Thorbecke.

(L. S.) Bata.

Protocole

concerné au Traité du 16 Juillet 1863.

Les Plénipotentiaires soussignés, étant réunis en Conférence pour arrêter le Traité général relatif au rachat du péage de l'Escaut et ayant jugé utile, avant de formaliser cet arrangement, de s'éclairer sur la portée du Traité conclu le 12 Mai 1863 entre la Belgique et les Pays-Bas, ont résolu d'inviter le Ministre des Pays-Bas à prendre place, à cet effet, dans la Conférence.

Článek pátý.

Plat za vedení lodí, který se na okamžik na řece Šeldt vybírá, sníží se
 o 20 procent za lodě plachtové,
 o 25 " " " " vlečené, a
 o 30 " " " " parní.

Šinek se ustanovuje, že plat za provádění lodí po řece Šeldt nikdy se nemá zvýšovatí výše, nežli nyní jest plat za vedení lodí na ústích řeky Měsy.

Článek šestý.

Tato smlouva bude ratifikována a ratifikace ve čtyřech měsících nebo počalí možná i dříve v Hagu vyměněny.

Na potvrzení toho se jmenovaní plomocenici v ní podepsali a pečeti své k ní přitiskli.

Stalo se v Hagu, dne 12. května 1863.

(L. S.) Baron du Jardin.

(L. S.) P. Van der Maesen de Sombreff.

(L. S.) Thorbecke.

(L. S.) Bata.

Protokol

přidávající ke smlouvě, učiněné dne 16. července 1863.

Nížejsí plomocenici, sešliše se ke konferenci, aby učinili smlouvu obecnou ke dlu Šeldského se vztahující a shledavše za přičhodné, aby před než tato smlouva zformalují, jasněho vysvětlění nabýti, jak daleko blíže smlouva mezi Belgiíkem a Nizozemskými dne 12. května 1863 učiněná, ustanoví se na tom, že k tomu konci pozvou ministru Nizozemského, by v konferenci spolu naseděl.

Le Plénipotentiaire des Pays-Bas a bien voulu se rendre à cette invitation et a fait la déclaration suivante :

Le Souverain, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas, déclare, en vertu des pouvoirs spéciaux, qui lui ont été délégués, que la suppression du péage de l'Escaut consentie par Son Auguste Sarcovité, dans le Traité du 12. Mai, s'applique à tous les pavillons, que ce péage ne pourra être rétabli sous une forme quelconque, et que cette suppression ne portera aucune atteinte aux autres dispositions du Traité du 19 Avril 1839.

Bruxelles, le 15 Juillet 1863.

Baron Gerichte d'Herwynen.

Il a été pris acte de cette déclaration, qui sera insérée au annexé au Traité général.

Fait à Bruxelles, le 15 Juillet 1863.

(L. S.) Baron Gerichte
d'Herwynen.

- (L. S.) Baron de Hügel.
(L. S.) J. T. de Amersal.
(L. S.) M. Carvallo.
(L. S.) P. Billa-Brahe.
(L. S.) D. Coelho de Portugal.
(L. S.) H. S. Sanford.
(L. S.) Malaret.
(L. S.) Howard de Walden et Sanford.
(L. S.) Van Hedenberg.
(L. S.) Oe de Montalto.
(L. S.) M. Veigoyen.
(L. S.) Vis de Seinal.
(L. S.) Savigny.
(L. S.) Orloff.
(L. S.) Adalbert Mansbach.
(L. S.) C. Musurus.
(L. S.) Gelfken.
(L. S.) Ch. Rogier.
(L. S.) Baron Lambert.

Plénipotentik Nizozemský povolil to-
vato ochotně dasti učiniv takto se prohlásil :

Nizozemský ministr Jcho Veličenství krále Ni-
zozemského prohlásil se dle plénipotentství
zvláštního jemu daného, že nebude dle
se tout Šeld od jeho vztáčeného sava-
rora zmlavou, jejíž datum 12. května,
povoleno, že všem přípořím lodím se
vztahuje. — En tohoto dle pod náležitou
oprávněním, jekkoli pomenovano, znova uvé-
sti se k němu se zrušení toho dle tomta, co mimo
to se zmlavě, učiněná dne 19. dubna 1839
ustanovení, některak se užiti býti nesmí.

V Bruselu, dne 15. července 1863.

Baron Gerichte d'Herwynen.

Toto prohlášení vzato jest a vědo-
mí a bude do obecně zmluvy vepřá-
no něho k ní přiloženo.

Stalo se v Bruselu dne 15. července 1863.

(L. S.) Baron Gerichte
d'Herwynen.

- (L. S.) Baron de Hügel.
(L. S.) J. T. de Amersal.
(L. S.) M. Carvallo.
(L. S.) P. Billa-Brahe.
(L. S.) D. Coelho de Portugal.
(L. S.) H. S. Sanford.
(L. S.) Malaret.
(L. S.) Howard de Walden et Sanford.
(L. S.) Van Hedenberg.
(L. S.) Oe de Montalto.
(L. S.) M. Veigoyen.
(L. S.) Vis de Seinal.
(L. S.) Savigny.
(L. S.) Orloff.
(L. S.) Vojtěch Mansbach.
(L. S.) C. Musurus.
(L. S.) Gelfken.
(L. S.) K. Rogier.
(L. S.) Baron Lambert.

Non visis et perceptis conventionis hujus articulis illas omnes res hinc confirmatasque profitemur verbo Nostro Caesareo pro Nobis Nostriisque successoribus promittentes, Nos omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandavimus esse.

In quarum fidem praesentes Ratificationis Nostrae tabulae nostrae Nostro signum, sigilloque Nostro Caesareo oppresso firmari iussimus.

Dabantur in Imperiali Urbe Nostra Vienna Austriae die duodecima mensis Augusti anno Domini millesimo octingentesimo octogesimo tertio, Regnorum Nostrorum vero decimo quinto.

Franciscus Josephus *ap.* (L.S.)

Comes^{us} Rechberg *ap.*

Ad mandatum Sac. Caes. ac Reg. Apost. Majestatis proprium:

Maximilianus Theobaldus a Gagern *ap.*
Cancellarius ultimus et ministerialis.

2.

Úmluva, učiněna dne 1. listopadu 1863,

co dáváme Le unforové a korespondenční telegrafické, učiněné mezi námořní a
konečnou jednotou telegrafickou a mezi Návazskou dne 18. října 1863.

(Stala se v Bregenzi dne 1. listopadu 1863 a ratifikována jest od Jeho v. k. Apostolského Veli-
kosti dne 20. pros. 1863. Ratifikace obepírá vyrozumění dne 19. ledna 1864 ve Vídni.)

(Ověřeno v Il. čís. Záh. 18. čís. 6, str. 37. vyl. a rovněž dne 20. ledna r. 1864.)

My František Josef První,

z Boží milosti císař Rakouský;

král Uherský a Český, král Lombardský a Benátský, Dalmatský, Charvátský, Slavonský, Italský, Vladimírský a Illirský, král Jeruzalémský atd.; arcivojvoda Rakouský; velkovojevoda Toskan-
ský a Krakovský; vojvoda Lotarinský, Salcburský, Štýrský, Ko-
rutanský, Krajinský a Bukovinský; velkokníže Sedmihradský;
markrabě Moravský; vojvoda Horno- a Dolnoslezský, Modenský,
Parmenský, Fincenzský a Quastallský, Osvětimský a Zátorský,
Těšínský, Furlanský, Dubrovnický a Zaderský; knížecí hrabě
Habsburský a Tyrolský, Kyburský, Gorický a Gradětský; kníže
Tridentský a Brixenský; markrabě Horno- a Dolno-Lužický a
Istrianský; hrabě Hohenemburský, Feldkirchenský, Bregenský,
Sonnenberský; pán Terstský, Kotorský a na Slovinském krajišti;
velkovojevoda vojvodství Srbského atd. atd.

Jakož od Násého přímocníka a od přímocníků sítě námořního spolku
Bavorska, Württemberska a Badenska společně, jak v jméno svém, tak i v jméno

ostatních států německo-rakouské jednoty telegrafické dne 1. listopadu t. r. v Evrogenci a plnomocnky jednoty Švýcarské učiněna jest úmluva o dodavěk ke smlouvě týkající se obecného dopisování telegrafického, jejíž datum 25. října 1858^{*)}, kterážto úmluva slovo od slova takto zní:

D o d a v ě k

ke smlouvě o korespondenci telegrafické mezi německo-rakouskou jednotou telegrafickou a mezi Švýcarskem.

K tomu konci, aby zmluvy v smlouvách úmluvách a pravidlech, v německo-rakouské jednotě telegrafické uvedené, zavodily se také v mezinárodní dopisování mezi touto jednotou a Švýcarskem a aby ve skutek uveden byl článek 40 smlouvy, jejíž datum ve Friedrichshofu, dne 25. října 1858^{*)}, měli jsou se plnomocníci smlouvy, a to:

jménem Bádenska:

velkovojvodský rada politický doktor Viktor Paris;

jménem Bavorska:

spisovatel královského úřadu telegrafického, rada generálního ředitele Karel Š. Dyck;

jménem Rakouska:

c. k. ředitel telegrafický Karel Brünner a Wattenwyl;

jménem Švýcarska:

centrální ředitel švýcarských telegrafů Alois Curched;

jménem Württemberska:

královský ředitel stavby teleznic a telegrafů Ludvík Š. Klein;

a obědvě obědvě své plnomocnosti se pravě a výhradou vyřídí ratifikace takto se usedli:

Článek I.

K článku 7. téžní smlouvy:

Dovoluje se podávání dopisů a listin „horou restant“, nebo „poste restante“.

Článek II.

Na místě posledních postavky v článku 9 položena buď: Mezi dvěma stáci, ježto jsou spolu přímo telegrafem spojeny, dopravování buďte telegramy jednoho a téhož řádu stádivě a to tak, že každý stát má právo, ať do šesti telegramů dříví se sčítá.

Článek III.

Na místě dvou posledních postavek článku XIV. nastoupí tato ustanovení:

^{*)} Z. 154 sb. 1858ého ze r. 1858. (Věstník Úst. z. pro Mor. 1858, 3. 199, str. 423.)

Není-li v telegramu, jež má být odeslán, uveden, kam byl poslán, udáno, jak se má dále dopravit, má jej představený úřad dle svého nejlepšího zdání dopravit tak, jak se jemu vidí býti nejvhodnější.

Totožně stáť se tebe, když by se telegram tím způsobem, ježli ten, kdo jej odeslal, pojmenoval, dále dopravit nemohl.

Kdy koli ten, kdo telegram posílá, neodá jak se má dále dopravit aneb kdy koli se telegram jiným způsobem dále posle, učíli ten, kdo jej posílá, žádat, buďti ihned telegramem oznámit vědci dno, jak byl telegram dále dopraven.

Článek IV.

Na místě obou posledních postůvek článku 13. položeno buď toto:

Na stanicích, na kterých se koná služba vedle s přetržením, jsou hodiny služební ve věštní den i také ve svátky, když padesát na věštní den, od 9 do 12 hodin ráno a od 2 do 7 hodin odpoledne, v neděli pak od 9 do 9 hodin ráno a od 2 do 5 hodin odpoledne.

Článek V.

Drahá poštívka článku 18. neplatí.

Článek VI.

Na místě článku 18. nastupí tato ustanovení:

Všudy ustanovení číselní kladen se ukládá tarif, a nicméně se skládá tarifu mezi-
národní, tato vyměřeni:

Druh	Vydání		Co se platí za telegram, obsahující 1—20 slov			Příloha za každých 20 slov vyše		
	v obzoru rakouské jednot telegrafické	za hranicemi	rakovských	jihozemských	tržních	rakovských	jihozemských	tržních
	anž geografických	číslo	st. / kr.	st. / kr.	st. / den	st. / kr.	st. / kr.	st. / den
I.	od do 20	od do 100	—	—	1 .	—	—	—
II.	vyše 20 od do 50	—	—	—	2 .	—	—	—
III.	vyše 50 od do 100	—	—	—	3 .	—	—	—
IV.	vyše 100	—	—	—	4 .	—	—	—

Článek VII.

Na místě článku 19. položeno buď toto:

U vyhledávání místa za dopravení telegramu počítá se vůbec cesta, kterou telegram ve Švýcarsku a v zemích k německo-rakouské jednot telegrafické má jít, obepnuté v rovné linii, a to od té stanice, z které telegram odchází, až k tomu místu, kde přechází na hranice, a odtud až na stanici, kam telegram svádí. Tímto způsobem vyměřuje se plat za telegramy, které jsou vesker, od jednoho místa na hranicích ke druhému.

Aby se tarifa platila za dopravování telegramů mezi zemlemi k německo-rakouské jednotě telegrafické náležejší a mezi Švýcarskem sjednotěná počítá se taxa, sčítající se ostan, kterou skutečně telegram byl dopraven, do nejbližšího místa spojovacího, tak že se mezi jistou stací německo-rakouské jednoty telegrafické a jistou stací Švýcarska vždy užívá sazby tarifové, nechtěť byl telegram ostanem kterou kol.

Takžtě vyměřování se má plat za telegramy, ježto jsou skrz země náležejší k německo-rakouské jednotě telegrafické a skrz Švýcarsko, a to tím způsobem, aby se základem tarifových, ježto mají každé doby platnost a strany obopojného dopravování se zemlemi vedlejšími, užívalo také v příčině dopravování skrz země obopojné.

Země okolní stáci propůjčí sobě obopojně tarif, ježto se dle pravidel výše položených ustaví.

Článek VIII.

Na místě článku 20. nastoupí tato ustanovení:

Prů počítání slov v telegramu obshodných za příčinou tarifování každěho buď těchto pravidel:

1. Počet slov ustanovuje se veškerým obsahem toho, co odesílatel telegramu za příčinou telegrafování do přívadního telegramu napad. Každé slovo, které není složeno a více nežli se sedmi slabik, počítá se za jedno slovo, a jest-li slovo složité, počítá se to, co nezbude, též za slovo.

2. Slova složité počítají se za jedno slovo, když jsou psána v jednom slově a neobshávají více nežli sedm slabik.

Jestli více částky jednotlivé psány odděleně, byť byly i čárkami spojovacími spojeny, počítají se za tolik slov, kolik jest částek takových o sobě.

Číslo psané literami mohou se psati v jedno slovo, a počítají se pak dle pravidel, daných v příčině počítání slov jednodušších a složených. Vypsané slovky odděl se od čísel a počítají se zvlášť. Číslo, vypsané literami v jazyku francouzském neb vlašském, taxují se za tolik slov, kolik počítají, aby se vyřeklo, což jest dovoleno, v telegramech francouzských a vlašských stavovati čísla taková a několika slov složena v slovo jedno.

3. Každá o sobě postavená litera nebo znamení čísla, znamená procent ($\frac{1}{100}$), též každé apostrofování slovo neb předložec počítá se za jedno slovo.

Znamení interpunkční ke slovkům telegramu náležejší, též takové apostrofy, čárky spojovací, znamení uzavírací, parentese či závorky a znamení nového počtu *Allez* (Allez) nepočítají se. Azísek znamená, podtržení vyznačující a vůbec znamení taková, jakž telegramem poznačiti nelze, která se tedy slovy vymačítí musí, počítají se za slova.

4. Číslo psané ciframi počítají se jen až do sumy pěti cifer za jedno slovo. Jestli cifer více, počítají se až do sumy pěti cifer též za jedno slovo. Písmena

k číslu připojení, jimiž se číslo používá se číslo řadové, počítají se k číslu, se tolik cifer kolik jest písmen. Jestli není samostatnými velikostmi složenými (skupenými čísel) kony neb čísky sloučená, počítají se s sebou a přidají se k číslu znamení k té které skupině následujících. Totéž valáhuje se také ke znamením šikmým (/), jestli jsou v prostředku nebo na konci čísla. Vlak znamená, jestli se oděrují co znamky oděruovací mezi jednotlivými skupenými čísel, nepočítají se s sebou.

5. Jestli telegram šifrovaný, spočítá se buďe vícekrat čísla a písmena, jež se se šifry udíje, též kony a jest znamení v textu šifrovaném dohromady, sama znamená rozdělens buď trojkou a kvocient počítá se buď se takk slov, kolik se má se text šifrovaný ucovati.

Zbudeš po rozdělení trojkou rest nějaký, počítá se též se slova, ke slozům textu šifrovaného přidají se slova vynešaná, počítaje je dle obyčejných pravidel.

6. Adresa a podpis, též ustanovení, jak se má telegram s poslední šlacc telegrafické dále dopraviti, udání, že odpověď spíšejší jest zaplácena a opatření věrou podpisu, ježli se podpisem, vše to se počítá.

7. Jméno místa, osob, písem, vše úd., tituly, jména přední, partikule a květišce počítají buďe dle slov, kolik jich k vyznačení toho bylo udáno.

Jméno šlacc, kde byl telegram podán, den, hodina a minuta, kdy byl podán, dopravuje se a oznámí se adresátovi a povinnosti úřadu.

Ze tyto upravy se řádného platu nezvýší, leč že by je byl odmlátel dle předešlého telegramu započal a šlacc, aby byly dopraveny.

V případnosti takové telegrafuje se datum a místa, kde telegram byl podán, jak a povinnosti úřadu, tak i v telegram, jak je odmlátel udal.

Článek IX.

Co ustanoveno v článku 23. a 24. v sapherném oznámení, že adresát telegram obdržel a o kolacionování telegramů, aruťuje se.

Článek X.

Článek 26 aruť takto:

Dovoleno jest, sčítati, když se podává telegram, zároveň plat se odpověď spíšejší a ustanoviti k tomu jistý počet slov.

V případnosti takové buďil před podpisem do telegramu napíše:

„Odpověď jest zaplácena“,

když není napřed zapláceno více než dvanáct slov, a:

„Odpověď . . . zaplácena (ne př. odpověď 30 zaplácena)“,

když jest napřed zapláceno se více než se dvanáct slov.

Obstávají odpověď telegramem daná méně slov, nežli se kolik bylo zapláceno, nemá ten, kdo telegram podal, práva šlacc, aby se mu vrátila, že vic byl napřed.

Podíl se telegram odpověď obsahující podíl nežli osm dní od podání telegramu původního, aneb obsahující telegram více slov, než bylo zapláceno, tedy pokládán buď za telegram nový a ten, kdo odpovíká, zaplatí anž, co náleží.

Nedodali by odpověď v desíti dnech, počítaje od toho dne, kdy telegram byl podán, aneb zaplatili ten, kdo odpověděl sám za odpověď, ačiv více slov, než bylo zapláceno, máže ten, kdo první telegram podal, žádati, aby se mu plat za zpáteční odpověď složený vrátil, bude však povinen zaplatiti k dobrému správě té štace, kde byl telegram podán, 30 krejcarů rakouských = 21 krejcarů jhonsmeckých = 75 centimů.

K žádosti, aby se vrátil plat za zpáteční odpověď složený, povoluje se lhůta dalších pěti dní nad deset dní výše řazených.

Proměškali by podavatel lhůtu patnáctidenní, k žádosti za navrácení platu vyměřenou, propadnou peníze složené k dobrému správě té štace, kde byl telegram podán.

Depraviti se zpáteční odpověď jaco cestou, nežli tou, po které byl první telegram podán, a zanesli by se za to platů o něco víc, povinnu bude zapraviti se za správu, která té žně cesty učiní.

Odpověď zpáteční buditi od té správy, která ji odeslala, počítajíc v účty jako obyčejný telegram. K tomu kvení povinnu bude správa té štace, kde telegram byl podán a která vyhrab plat napřed zapravový, nahraditi celý plat té správě, která byla odpověď zpáteční odeslala.

Článek XI.

K článku 29. přidáme buditi toto:

Platy cizozemské a svládní propadnou vždy jen dotud, pokud telegram nel již po ústře cizozemské, nebo byl dále dopravěn.

Článek XII.

Na místě článku 30. nastoupí tato ustanovení:

Telegramy dodávají se adresátům v okruzích, od správ pro své štace k došládní ustanovených zlána.

Když se telegram podává, zapravový buditi napřed všechny poplatky telegrafické i také to, co zapraviti náleží za další dopravení šafeton.

Plat za další dopravení telegramu po podání nebo po posláni máže se dle libosti toho, kdo telegram podává, buď napřed zapraviti, nebo se máže vyhrati od adresita.

Vyhrati se plat za další dopravení telegramu od poslední štace telegrafické, když se telegram podává, tedy činí:

1. za dopravení postředkem listu rekomandovaného 40 krejcarů rakouských, nebo 28 krejcarů jhonsmeckých aneb 1 frank do všech míst v Evropě;

1 slatý rakouský nebo 1 zl. 10 krejcarů jihoněmeckých aneb 2 franky 50 centům do jiných částí světa.

Tolik se platí také za telegramy, které se na poště stali spůsobem postie restante.

2. Za dopravení skrze schválného posla vybírá se buď 1 slatý 30 krejcarů rakouských nebo 1 slatý 24 krejcarů jihoněmeckých aneb 3 franky v okrese až na dvě míle nebo na čtyři hodiny švýcarské.

3. Pošli se telegram po schválném poslu dále aneb pošli se po štátech, platí se buďe tolik, co výloh tím skutečně vzejde.

Nevlí se, mohli tyto výlohy číst, má ten, kdo telegram podá, státi 1 slatý 30 krejcarů rakouských nebo 1 slatý 24 krejcarů jihoněmeckých nebo 3 franky za každou míli, počítáno 50 krejcarů rakouských nebo 55 krejcarů jihoněmeckých aneb 2 franky za každou hodinu švýcarskou.

V takové případnosti oznámí štace, na kterou jest telegram adresován, té štaci, na které byl podán, co nejrychleji telegrafem, možná výlohy skutečně číst.

Nemá to štátech, má štace, na níž jest telegram adresován, oznámí telegram nejrychlejšími prostředky dopravování, jež sobě může sjednati.

4. Za dopravení telegramu po telegrafu pro jiná než telegrafní státním, dle ustanovení v jednom každém státě platnost majících, oznámí každá správa státním správám, kolik se buďe vybíráti za štace v okřihu jejím. Při činnosti dovoleno se sáby platit souy první.

Plat za další dopravování výše uvedeně náleží té správě, po jejím okřihu telegram dále byl dopraven.

Platí pošta poštovské neb máže poslovi adresát, povinen jest zaplatiti jen tolik, co pošta o máže tato skutečně číst.

V této případnosti může štace, kdo se telegram podává, na podávajícím žádati, aby státi sama přiměřenou, která se má vsáti, když v pěti dnech nedojde oznámení zpáteční, že adresát máže poslovi neb pošta poštovského nechoe zaplatiti.

Způsobil se adresát, zaplatiti od dalšího dopravování telegramu, buď o tom ihned telegraficky vštíti štace štaci, kde byl telegram podán, aby plat náležitě vybrala dodávkem od toho, kdo jej podá.

Článek XIII.

Když se má telegram s poslední štace telegrafické dále dopravit, má ten, kdo jej podává, za adresou telegramu napíati, jak se má dále dopravit, a to napíati napřed za dopravování, učiniti to má slovy:

„pošta zaplacená“

„posla zaplacená“

pokli ale nezaplacil napřed, slovy:

„po pašě“

„po poslově“

byli složená měla posloužiti za více než za tři míle nebo za čtyři hodiny švýcarské, má napost:

„plat za posla složen“,

konečně máli se telegram dopravit štáletou, má napost:

„štáletou“.

Článek XIV.

Odehráli se adresát na jiné místo, a podal štáel telegrafický, kde se právě odřoval, výslovnou žádost písemnou, aby se telegramy za ním posílaly, tedy se mu budou buď do nového místa, kde byli, telegrafovat, nebo se mu tam pošlou po poště, po štáletě nebo po poslevi.

Pro pojištění platu může se za ním žádati, aby stál přiměřenou sumu peněz.

Článek XV.

Článek 31. změňuje se takto :

Byli telegram odřčen, proto že není dovoleno ho telegrafovat, stáhl se nebo byli tak porušen, že nemůže, jakž se žádá, štáel svému dosti činiti, nebo konečně byli adresáti poruženi dodá, nešli by jej pod touto adresou byl mohl dostat po poště, tedy se celý plat vrátí.

Abý plat byl navrácen, za to žádá buď v listě sdělicích od toho dne, kdy byl telegram poslán.

Plat vrácený jde na účet té vlády, v jejímž okřáku byl telegram co nedovolený odřčen, nebo její vinou se ztratil, byl porušen nebo se opozdil.

Žádná správa není povinna vrátiti platu z telegramy ztracené, porušené nebo opozdilé, stáel se to vinou telegrafu pro jízdu po štáelci ulomáče nebo vinou lidí telegrafických jiných není než těch, které tuto ulomáku učinily.

Stáel se to vinou některé takové země, tedy se má taková správa obrátiti ke správě čín, aby plat za dopravu byl vrácen.

Opozdil se dopravení telegramu vinou pošty, schválného posla neb štálety, nemůže se říci, aby plat se vrátil.

Článek XVI.

Druhý postřvek článku 32. změňuje buď takto :

Nemůže se telegram dostat, poněvadž nebylo lze adresáta nalézt, tedy se schová u šace, za kterou byl adresován.

Článek XVII.

Na místě článku 33. psáel buď tento článek :

Vybráel se za telegram dopravený celýem mšel, nešli náel, tedy má odřatel to, co scháel, k požádání doplatiti; takž má, neuspěl náel před se další dopravení telegramu po poště nebo po poslevi, plat tento v sumě pro případ,

když se platí napřed, ustanovené sazby též, když telegram se rovněž do-
dají jasně když adresní neches platit za další dopravení telegramu sazby.

Vybrali se ovšem více platit než níže, vrátí se to tomu, kdo telegram
posílá.

Článek XVIII.

Ke článku 37:

Když jsou v účtovní dílence a dá se projiť lhůtá dovolená, nemůže se
je bát, aby se k nim mělo slevit nějaké.

Článek XIX.

Na místě článku 39. položena buď tato:

Musí převést buď, jak již vybírání platů tak i při účtování, do těchto
poměrů:

1 frank = 40 krajcarů rakouských = 28 krajcarů pruských.

Článek XX.

Tato smlouva dodatečně vejde ve skutek dne 1. ledna 1894 a bude mít
plátnost tak dlouho, jako hlavní smlouva, učiněná dne 26. října 1888.

Článek XXI.

Ratifikace smlouvy této stane se co nejdříve.

Čladiček vyhlašují se smlouvající se vstřídy německo-rakouské jednoty tele-
grafické, aby ratifikace závisela na tom, až ostatní vstřídy německo-rakouské jednoty
telegrafické se prohlásí, že ke smlouvě přistupují.

Ratifikace vyndána se ve Vídni, až bude c. k. vláda rakouská učinila pro-
hlášení všech vlád smlouva žilních.

Stalo se v Bregenz, dne 1. listopadu 1893.

(LS.) Paris ap.

(LS.) Břesk ap.

(LS.) Březno ap.

(LS.) k. Carlsbad ap.

(LS.) Klein ap.

Tedy My, svěřivše veškeré ustanovení této úmluvy dohledově, ji jsme schválili a Sobě obědili, silujíc Svým slovem císařským za Sobě a za Nás nastupce, že ji do plného učení věrně budeme a dále uchovávali.

Tože na potvrzení jsme se v této /listě/ Svou rukou podepsali a k ní Nás počet císařskou přítiskností dař.

Tak stalo se ve Vídni, hlavním a sídelním městě Rakouska, dne 29. prosince léta Páně tisícého osmáctého šedesátého třetího, panování Násého roku šestnáctého.

František Josef mp. (LS.)

Hrabě Rechberg mp.

**K nejvyššímu rozkazu Jeho c. k. Apoštolského
Velikavství:**

*Kanceliář svobodný pán Gagner mp.
c. k. radě dvorní a ministeriální.*

3.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 29. prosince 1863.

Jižto se některé výkony mezi střední náležejícího úvodu celního třídy první v Mon-
talcouze převádějí na vedlejší celnici v Kaniše Hradce.

Má platnost v celě Rak.

(Obchodní a Zák. H. a. z. 18. str. 17) vyd. a zveřej. dne 14. ledna r. 1864.)

Ze přelomu rozpuštěné vedlejší celnice třídy první v Montalcouze převádí se právo, dle §. 14. H. b) připomenuti, předcházejícího dalmatskou úřadu celni, vy-
danou dne 18. února 1867 (č. 44 zákoníku říšského) a dle vypsání, vyd. od
ministerium financí dne 12. srpna 1861 (č. 80 zákoníku říšského*), propůjčená,
propouštějí zboží, kteréž se vyváží ze svobodného obchodu obecného rakouského
okružku celního do Dalmatska, počítajíc polohčení v přístěh ob, a oběh vypořá-
dáním opatřených, jedů a Istrianského výhradu celního přecházejí do obecného
okružku celního, — na vedlejší celnici třídy první v Kaniše Hradce ve finan-
čním okrese Treviském.

Financ. mp.
(LS.)

*) Průběhy pro Mor. Štát. 38, str. 120.

Zákon, daný dne 11. ledna 1864,

jenž se týče výhod, povolujících podnikatelstvu železnice ze Lvova do Černovic.

Má platnost v celě Rak.

(Obstane v Il. čís. Rak. M. čís. 3, str. 13; vyd. a raziti dne 21. ledna r. 1864.)

S přivolením obějí sněmovny Mě rady říšské vidi se Mě učinili toto vynešení:

Článek I.

Aby se výšejší části království Halického a vojvodství Bukovinskému dostalo co nejvíce výhod, které z sebou přináší spojení prostředkem železnice, povoluje se, při propůjčování koncese ku stavbě železnice lokomotivní ze Lvova do Černovic, která by se připojila k z. k. privilegované halické železnici Karla Ludvíka, železnice této poskytlo od státu 1,500,000 sl. rak. čísla ve stavbě čísteho nákladu ode dne počti jindy po celou železnici a pokud koncese bude míti platnost, a to tím způsobem, kdyby čitý náklad raší a železnice nedověřil svým výš jurnovaným zneh sumy, přiměřeně k ní dle kursu rakouského čísla ve sčítání k cizozemskému číslu ve zlatě neb stříbře v téže číste ustanovené, — aby správa státní to, čeho by se nedostávalo, doplnila.

Článek II.

Při tom učiní se tato ustanovení:

1. Z pojištěného celého nákladu čísteho obrátěno bude na splacení kapitálu tolik, kolik ustanoví správa státní dle plánu amortizačního od ní schváleného, dle způsobu kapitál v tom čase, v kterém koncese má platnost, spláti.

Suma kapitálu, který se má spláti, klade se na 22,000,000 sl. ve stříbře.

2. Příspěvek, jež správa státní za průběhu stavěni se ze vzádného vedlejší podnikosti spraviti má, vyplácen bude po skončení předloženíh předtí výročních doklady účetními opatřeníh ve třech náčtech od toho dne, kdy byly podány.

Žádost, aby stát zapravil příspěvek podléna bude nejpozdě do roku po projiti roku provozované jindy, sice právo, žadatí příspěvku, pomine.

3. Suma, kterou správa státní dle převzatého nákladu zapraví, pohleděna bude toliko za náklad, dlehu podnikatelstvu železnice a zároveň 4 procenty ročně. Činili by čitý náklad se železnice více nežli suma roční od správy státní poskytněná, odvedeno bude to, co nadhřívá, ihned ku splacení zálohy dané správy státní, až bude náklad úplně splácen. Zálohy neb úroky, ježli má stát pohleděvatí a které do toho času, kdy koncese pomine nebo železnice bude vykoupena, nebýly zapláceny, zapraveny buďte z jindy podnikatelstvu železnice, kteráž jindy býva.

Článek III.

Stavěbni by se železnice vedlejší a dráhy Lvovsko-Černovické do Stryje.

tedy se povoluje, aby se také této železnici vedlejší týmž způsobem pojistil příjem roční.

Mnohdi má užitek čistý čistí, který se ročně pojistí, ustanoveno buď svým činem způsobem dávávat.

Článek IV.

Železnici ze Lvova do Černovic povoluje se na pět let, počínaje ode dne vydání listiny koncesionální k ní se vztahující, osvobození od daně z příjmů.

Článek V.

Povoluje se, aby se ceny jízdní a nákladní, které se dle listiny povolovací od té železnici ze Lvova do Černovic a na vedlejší železnici do Stryje, buďto se tato stavěti, mají vyhlášiti, vyměřily ve srovnání mírně zlatě a středně, tak aby, že správa bude povinná bráti ceny tyto, jak dle kursu vždy vyjdou, v čase senekém.

Tažka platí buďti měsíce od měsíce k pořízení podnikatelstva, i k ručení správy státu na čase senekém uvedena a to dle průměrného kursu, který málo střihes v měsíci posléh minulém.

Článek VI.

Z listin, které se z příčiny koncese udělené oděhají, platí se jen stáří kolik jednoho zlatého.

Článek VII.

Povolení výše dotčené, aby se železnici lokomotivní, které se stavěti bude ze Lvova do Černovic, a železnici vedlejší do Stryje, buďto stavěti, pojistil příjem roční vrchu přivedený, taktoť jsou výhody v tomto zákoně obsažené nepřijímají se jediné s tou výjimkou, aby se kromě nich tato ustanovení dle listiny povolovací počítala:

1. Železnice lokomotivní ze Lvova do Černovic, ku které se má dáti povolení a která se má připojiti k c. k. privilegované železnici Ludvíka Karla, má jíti přes Vybranývka, Halč, Stanislavov a Kolomyji směr kříže těchto míst.

Příze stavěti mají se během jednoho roka, počínaje od této dne, kdy bude listina povolovací vydána, počiti a ve třech letech, od téhož dne počínaje, dokonati a jízda obecná po železnici počnou. Koncesionáři jsou povinní, dáti správě státní způsobem, jak to správa tato ustanoví, přiměřenou jistotu za to, že dotčené ústavky vyplní.

Když bude železnice z Přemyšle nebo z Uher do Stryje vystavěna, málo se koncesionáři státi za povinnost, aby vystavěti ve dvou letech dráhu železnici ze Stryje, která by se připojila k železnici z Halče do Stanislavova, tak aby se v tom čase jízda vedlejší počala.

Kde se tato železnice spojovací k dráze Halásko-Sútalesortské připojí má, ustanovi činem svým správa státní po uzavření s koncesionáři.

I k této železnici vztahuje se vše to, co ustanoveno v listině povolení.

2. Návrh stavby a plány podrobné budite, dříve než stavba se počne, správe státní ku schválení a schválení předloženy, při čemž se dle zákona o povolení železnic, daného dne 14. srpna 1854^{*)}, přijde předešlé a hleděti se bude k prospěchu veřejného obchodu jak při ustanovování úřy, kudy železnice přijde, jejich směrek a jejich postupování vzhledu, tak i co se týče konstrukce dráhy.

Při stavbě a provozování se jest bedlivě dle těchto plánů od ústředí schválených dle toho, čeho při tomto schválení přiložený úřad veřejný po uzavření s ministrem obchodu podléhá, a dle obecných předpisů stavebních a policejních. Sdělení by se při stavění toho potřebovali buď pro nějaké ztěžování při stavbě nebo pro lepší ježdění, aby se ve vykrešleném návrhu železnice nebo v plánech podrobných stala nějaká změna, nebo vložil by se směr stavby a příčin železných příhodně však ale tak, aby se ve směru železnice pod č. 1. uvedeném nějaké změnilo, buď také směrem, aby správa státní k tomu přivola. Pozemky k této železnici nakoupeny buďte hned na dvoji kolej, nebo zkusivěji by se na železnici takto s jednou kolejí, uzavřeny a na jisto postaveny buďte výměsky, pod kterýmiž se činem svým postupí pozemky ke stavění koleje druhé.

Na všechch místech budou koncesionáři povinni založiti koleji druhé, když ve dvou letech po sobě jízdních hrubých nákladů ze železnice dostoupí směry dvojkolejnic z mále.

Budite pak hned z pravočáru definování stavění na štátech a státní mosty a jiné předměty železnice stavěny z kamene, cihel a železa. Tunely, budoucí nákladě nějaké, a spodní stavba mostů na řekách Dněstru a Prutu, jakož i přechod přes řeku Stryj, stavěny buďte na dvoji kolej.

Také se skládá koncesionářům za povinnost, aby železnice části se dráze i vozy a jiné prostředky dopravovací při prvním náhledu jak blízko železnice ze Lvova do Černovic i eventuelně vedlejší železnice ze Stryje dalí dleli v směrích úřadůch.

3. Koncesionářům propůjčuje se k tomu licenci, aby povolenou činností vydanou mohli, právo exproprieace dle zákona o tom vydaných.

4. Koncesionáři a provozování se budou při stavbě železnice povolené a při provozování jindy po ní tím, co ustanoveno v listině povolení, též zákony v přídání té vydanými (zejména zákonem o povolení železnic, daným dne 14. srpna 1854 a zákonem o provozování jindy, daným dne 16. listopadu 1854^{**)}, jakož i zákony a nařízení, jakož také budou vydané.

^{*)} Z. č. 18. zákonem (Hlásko) ze srpna 1854. (Věstník úřad. a. pro Maňk, 1854, č. 103, str. 600.)
^{**)} Z. č. 1. zák. (Hlásko) ze r. 1855. (Zák. sborník pro Maňk, 1855, č. 13, str. 32.)

5. Koncesionáři budou tedy také povinni, dopravovati zdarma pošta a úředníky poštovní díle §. 68. dotčeného řádu provozování jazy, při čemž má správa poštovní práva, ustanovit, kterou hodinu má jít vlak, jenž z každé hlavní železnice má odjíždět, odjetí a s jakou rychlostí má na každou stranu jít. Kdykoli by státní poštovní toho vyhledávala, aby jeho více vozů nešli jeden o osmi kolích nebo dva o čtyřech kolích, obdrží koncesionáři za každý vůz, který se nad tuto potřebu sjede, služnou náhradu za míli, s kterou se stane ujednání.

Vidělo by se správu poštovní, aby se na povolené železnici zavedla pošta ambulanti, jakož to již na železnici v Rakousku již zavedena jest, budou koncesionáři povinni, zřídit a chránit zdarma za místě obyčejných vozů o osmi neb o čtyřech kolích zvlášť k tomu poštovní vozy ambulanti, zřízené tak, jak toho správa poštovní požádá. K vykonávání služby poštovní na železnici, kde se pání podávají a dodávají, postoupena buď ve stavenci dráhy železnice přibude kancelář poštovní zdarma, o jiné pak potřeby, jasně by se ujednalo účelnou vyhovětí místa, státi se zvláštní ujednání. Koncesionáři budou povinni, dopravovati a zveřejňovati bez zvláštního platu věci, které se bez převodu úředníků neb služebníků poštovních po poště odešlou, vyjmažto věci cenné meje, na želez. kam náležejí. Korrespondence, jakož se vedou v příčině správy železnice mezi ředitelstvem dráhy (nadou správy) a mezi orgány pod tím postavenými nebo mezi ředitelstvem dráhy, mohou od úředníků a služebníků dráhy železnice na těch kterých železnice dopravovány býti.

6. Koncesionáři jsou povinni, dopustiti správě telegrafů státních, aby podal železnice na své půdě bez zvláštní náhrady telegrafovody zvlášť, přvé však má se správa telegrafická s koncesionáři ujednat, na kterém místě se mají postaviti; kromě toho jsou koncesionáři povinni, dáti ke zřízení telegrafovodům úředníctvem a služebníctvem svým zdarma příležitosti. Naproti tomu mají ale koncesionáři také právo, upraveni dráhy telegrafů k provozování jazy určeného ke každému telegrafu státnímu. Telegrafy ke provozování jazy ustanoveného, zvláštní správa státní v příčině dopravy státních nějakého zvláštního opatření a v příčině dopravy soukromých nějaké služby, užívati lze jediné ke správě, týkající se služby při železnici, a proto postavena jest tato užívání pod most a pod dohledem správy státní.

7. Platy za jazy a za náklad na železnici té s tímto obmecením se vyměňují:

Najvyšší plat od poodatých se osoba a se rakouskou míli činí: v I. třídě 36 kr., v II. třídě 27 kr. a v III. třídě 18 kr. rak. čisl.

Při rychlovlacích, s kterými jedou jen vozy I. a II., může se tato tarifa o 20 % zvýšiti, když rychlost, s kterou se jede, není při nich menší nežli př-

měrná rychlost, a kterou jednou rychlostíky na jejích železných kole-
ských.

Co se týče zboží, ustanovuje se při obvyklé rychlosti za celou cestou
I. třídy 2 kr., II. třídy 3 $\frac{1}{4}$ kr. a III. třídy 3 $\frac{1}{2}$ kr. rak. čista. — Výjmkou usta-
novuje se za ubíli 10 kr., za dříví 17 kr. a cestou celého, když se vezou
přes 10 mil; za ubíli minerální, za rudy, želez a kámen stavební 1 $\frac{1}{2}$ kr.
a cestou celého, když se vezou tyto věci přes 10 mil, a 1 $\frac{1}{4}$ kr. a cestou
celého, když se vezou po celé železnici, však výjmkou ubíli, za která v této
drahé případnosti vybírá se má jen 1 kr. a cestou. Všechno tato výjmkou
ustanovené ceny mají platnost jen tehda, když se zboží přeje vřa.

Co se dotýče převozu za jiné věci, vyměřování poplatků vozejících, ma-
sítkace zboží a jejích ustanovení ke zboží se vztahujících, zachováni se jest tak,
aby ceny nebyly větší a ustanovení obtížnější nežli na z. k. haličské železnici
Karla Ludvíka.

8. Tarify mohou se pod nejvyšší plat v předloženém paragrafu vyměřeny sní-
žiti, buď vůbec neb v příčině některých věcí, po celé dráze nebo jen po některé
části, v jednom nebo v obou směru, ať se věci vezou jakkoli daleko, vždy stejně,
anebo čím dále se vezou, tím více.

Ceny takto snížené mohou se v mezích tarif od správy státní schválených
zasé zvýšiti, však ne dřívě než po třech měsících od jich zavedení.

Byly některému majiteli neb podnikateli dopravy pod jejím výmír kání
ceny za náklad sníženy nebo mu nějaké jiné výhody dopřány, tedy buď celá
vícem zastatelná nebo podnikatelná doprava klesl v tytéž výmírky vojáka, sní-
ženy snob jim též výhody dopřány, a to tak, aby v náhodné případnosti nebylo
tu neobnovení přínas a přednosti.

Pokud se na státní nepřibírá příplatku, ježt díle tohoto zákona na sebe vzal,
mohou koncesionáři sami díle toho, co tuto ustanoveno, tarify změnit: jak mile
by však podnikatelstvo na státní počínalo, aby dosáhl návratku svého, může se
změna v tarifách učiniti toliko se schválením nebo z nařizení správy státní, a v
té případnosti mohou se také i jen některým majitelům nebo podnikatelům do-
pravy jenom se schválením správy státní ceny nákladní snížit nebo jejich výhod
jim dopřati, a to do té, pokud se na státní nepřibírá žádný příplatek = příplatky,
které podnikatelstvo obdrželo, i s úrady správě státní se úplně nepřidá. Když
části náklad činí více než 10 procent a kapitálu, v článku II., §. 1. dotčeného,
může správa státní naříditi, aby se ceny jedni a nákladní přiměřeně snížily.

9. Vojáka buditi dopravně na levnější ceny, a to podlé smlouven, jedná-
se v té příčině stále mezi ministerium vojenství a mezi správami společností ra-
kouské železnice státní, železnice říční, železnice císařovy Alžběty, haličské že-
lezniice Karla Ludvíka, železnice Potiské a jihoslovenské železnice spojovací

duo 10. prosince 1860*), které upravují buditi doplázející částí listiny povolovací. Pakli by se ale buď se vícemí těmito železnicemi nebo s větší částí jich učinila úmluva o dopravní správu správu státní výhodnější, než taková úmluva plátnost také v příčině železnic ze Lvova do Černovic a vedlejší železnice do Strýje, ať buď tato stavba. Co tato ustanovení, vztahuje se také ke strážní železnici a ke strážní bezpečnosti vojensky sloužící.

10. Úředníci, zřízenci a služebníci státní, kteří by s národní úřadu, jenž přichází příležitosti ku správě železnic a ku provozování jedy po nich, nebo pro obhajobu prospěchu státního díla koncese nebo z příčin důchodkových po těchto železnicích jak s národní toho úřadu prokazati, dopravními buditi úmluva i s vícemí, které vesnu s sebou.

11. Správa státní má právo, kdyby nastala nezbytná potřeba větší potřeby v ústředí Bukovské, snížit poplatok za ně na polovici nejvyššího pravidelného.

12. Koncesionáři jsou zmocnění, přijmouti i jiné společnosti ze údy podnikání svého, kteří stávajících práv s nimi nabudou, ale též povinni budou, vzíti na se stejné závazky.

13. Koncesionářům se také dává právo, zřídit společnost na akcie s vydání k tomu konci, aby sebrali peníze, ježti víjí zapotřebí, akcie na donatitele nebo na učiti jistě vedlejší a akcie přední, kteréž se mohou na burse Vídeňské prodávati a účelů zaměřovati.

Suma obligací prioritních nemá však větší více nežli polovici sumy kapitálu ve článku II, §. 1. připomenuté.

Společnost ta veřejně ve všedním právu a ve všechny závazky koncesionářů, a zřídit si stavba, jež schváliti správě státní zřídlena jest.

14. Koncesionáři mohou zřizovati jednotlivě v seních státních a cizích a sdílevali vady a jiné prostředky k dopravování osob a zboží po vodě a po zemi, lečnice v tom záhod v příčině toho výhledých.

15. Aby správa státní sobě zachovala prospěch, který jí ze převzetí pojištění přijmá veřejně má, má právo zjednotiti si jistota, že stavba dráhy a zřízení jedy jsou ve všech částech příhodné a řídné a může žádati, aby vady se v příčině té nastavily a potáhano odstavovaly.

Správa státní má právo, orgánem od sebe vyslaným přihlídnouti v hospodaření podnikatelstva. Komise od správy státní sloužící má též právo, býti přítomna při sezeních výboru správního a při shromážděních generálních, kdy kol

*) G. 99, čísle 30 v úředním věstníku s. k. v ústředí ministerstva pro zemědělství ze r. 1860.

an mu vhodné býtí vidí, zastaví opatření, která by snad státnímu důstojnému byla na újmu, a oznámí to ministerstvu, aby učinilo, čeho dále potřebí.

16. Toto povolení a ochrana, vyjádřené v §. 9. II. b) zákona o koncesích k železnicím, že se nikomu nedovoluje stavěti železnice jiných, platí na devadesát let od toho dne, kdy se počne po celé železnici jezditi, a po projití tohoto času koncese pomine. Taktéž pomine koncese, když by se ve lhůtě v §. 1. vyňměněné nepočalo stavěti, nebo by se nedokonala stavba, anž by se nepočala jezditi a nemohlo by se vypročtení ze lhůty dle §. 11. II. b) zákona o povolení železnic a jmenovitě také krásemi politickými neb finančními uskročiti.

17. Správa státní užívájuje si právo, po třiceti letech ode dne počtáé jízdy po celé železnici, dráhu povolenou každé chvátě vykoupiiti. K tomu konci, aby se výkupní cena určila, vypočítá se, nachodí čin čistý užitek roční, jež dráha měla po sedm let před skončením výkoupením, z toho určí se čistý užitek těch dvou let, když byl užitek nejmenší a potom se vypočte, kolik čin v průměru čistý užitek ostatních pěti let. Tato suma průměrná, která však nemůže činiti méně nežli užitek čistý správou státní poskytaj, vypočítá se koncesionářem ze roční účhod až projde čas, na nějž byla koncese udělena.

18. Když koncese dojde nebo kdyžtaž železnici vykoupi, nebude stát v oné připadnosti bez práta, v připadnosti této ale proti upravení důchodu ročního v předdělené částce vyněřného, nemovného práva vlastnického i požívání železnice, totiž země a půdy, prací v zemí koruných a prací hromadných, veškeré spodní a vrchní stavby a všecko příslušenství jakož jsou: nádrži, mosty a zakládání a skládání, stavění na mostech, odhadí se vyjebí a kde se přijebí, domy strážní a domky hládkové se všim zařízeními věci movitých i nemovitých.

Jak tehda, když dojde koncese, tak i když by stát železnici odkoupil, podří koncesionář právo vlastnické fondu rezervního a nemovných pohledování aktivních, té stavění aktivních, k ježá státní je správa státní zmocněn, doložití výlovně, že nejsou příslušenství železnice, jakož jsou: peci na koks, slavný, fabriky na stroje nebo jiné nářadí, špejchary, doky a j.

19. Správa státní užívájuje se mimo to právo, jakž by po výstavě předcházející, úřavky v listině povolovací nebo v záhonech státně opřít se porušily, nebo by se neplnily, učiníli opatření se zákony se zrovnávající a prohláší koncesi za pomínkou vešlé ukálosti i dřívě nežl dojde.

20. Rozhodli by se společnost akcionářská dřívě, nežl dojde koncese, bude správa státní mítí právo, v každé příčině předcejtí tak jež může předcejtí, když koncese pomine. Težko bude správa státní povinna, i díle z obligací prioritních dráky platiti a splátiiti obligace tyto dle ustanoveného plánu spláčení.

21. Cháti by koncesionáři stavěti železnici spojovací až na hranice rakouské nebo ruské, dle se jim k tomu povoleno před jinými uchazeči, však bez újmy práv od jiných směr již nabytých, když vyjde v týžl výměnky jako tato uchazečové a prohláší se v příčině toho se závazkem právním nejdéle ve třech měsících od té chvíle, když se jim výměnky oznámily.

22. Koncesionáři podávají se za sebe a za své nástupce právní svléhli na společnost akciovou, která by nastoupila na jejich místo, — pokud jde o práva jim přibudějíci nebo o povinnosti na ně náležející v příčině železnice, ku které by se jim dalo povolání a všeho toho, co s tím jest spojeno, — zákonem, soudím a jiným úředním rakouským.

Článek VIII.

Ministři financí a ministři obchodu a národního hospodářství ukloženo jest, aby tento zákon ve skutek uvedli.

Ve Vídni, dne 11. ledna 1854.

František Josef mp.

Antonyoda Rainer mp.

Stebtic Finner mp.

Za s. k. ministerium obchodu:

Seebodý pán Kalkberg mp.

Z Nejvyššího radní:

Seebodý pán Hanssonet mp.

Překlady zákonů

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské

státních.

Částka II.

Vydána a rozšířena dne 28. února 1864

od n. k. ministrů Ministerstva pro Markrabství Moravské.

3.

Patent císařský, daný dne 14. února 1864,

jináče se vztávající na země Český, Dalmatský, Bukovinský pod Eně a nad Eně, Salcburský, Štýrský, Korutanský, Krajiňský, Bukovinský, Moravský, Slovenský, Tyrolský, Vorarberský, Istrijský, Gorický a Gradištský, též místně vada Terstský na 2. den měsíce března 1864 do míst náležejících k těmto ustanovených.

(Zveřejněno v IV. čísle, 26. čísle 7. str. 23. vyd. a rozšíř. dne 17. února r. 1864.)

My František Josef První,

z Boží milosti císař Rakouský;

král Uherský a Český, král Lombardský a Benátský, Dalmatský, Chorvátský, Slavonský, Halléský, Vladimírský a Illírský, král Jeruzalémský atd.; arcivojvoda Rakouský; velkovojevoda Toskanský a Krakovský; vojvoda Lotarinský, Salcburský, Štýrský, Korutanský, Krajiňský a Bukovinský; velkokníže Sedmihradský; markrabé Moravský; vojvoda Horno- a Dolnoslezský, Modenský, Parmenský, Piacenzský a Quastallský, Osvětimský a Zátorský, Těšínský, Furlanský, Dubrovnický a Zaderský; knížecí hrabé Habsburský a Tyrolský, Kyburský, Gorický a Gradištský; kníže Tridentický a Brixenský; markrabé Horno- a Dolno-Lužický a Istrijský; hrabé Hohenembský, Feldkirchenský, Bregencký, Sonnenberský; pán Terstský, Kotorský a na Slovinském krajišti; velkovojevoda vojvodství Srbského atd. atd.

uznávajeme a věděti dáváme:

Saškové Český, Dalmatský, Bukovinský pod Eně a nad Eně, Salcburský,

Štyrský, Korutanský, Kraňský, Bukovinský, Moravský, Slonský, Tyrolský, Vorarlberský, Istrianský, Gerický a Gredítký, též městská rada Terstí se svolání jsou na 2. den měsíce března 1864 do míst národních k tomu ustanovených.

Donec ve Vídni, císařském hlavním a státním městě Našem, dne 14. února 1864.

František Josef mp.

Antonieta Halzer mp.

Schmerling mp.

Z Nejvyššího národního

svobodný pán Hamonnet mp.

Překlady zákonův

20

Zákoníka říšského

na rok 1864

pro

Markrabství Moravské

odštěpých.

Částka III.

Vydána a zveřejněna dne 15. března 1864

od v. k. místodržitelství pro Markrabství Moravské.

6.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 2. února 1864.

v tom, že se prováděje, aby se prostředkem listu opovídacího propouštělo zboží, které se veze po železnici a dotýká se v obchodu tranzitním listu celní (zboží, řečené po německu *Streckenzuggut*), i také aby se týmž způsobem propouštělo cizozemské zboží nerycené, které vyřizuje pouze listem opovídacím veze se po kuse železnice cizozemské.

Má platnost ve všech zemích, náležejících v obecný ústřední celní.

(Zveřejněno v V. úředn. list. 19. č. 1., str. 41 vyd. a zveřej. dne 20. února 1864.)

Celnice, které mají vůbec moce, propouštějí zboží, ježto se veze po železnici, prostředkem listu opovídacího, zveřejňují se listy, že mohou týmž způsobem propouštěti také zboží, které v obchodu tranzitním dotýká se listu celní (zboží, řečené po německu *Streckenzuggut*), pokud vůbec dovolen jest tento obchod v příčině toho kterého zboží a v příčině části železnice cizozemské, po které se veze a pokud se veze po této části cesty tak, aby se nemuselo překládati a neporušila se úroveň úrovně.

Mimo to se prováděje, aby nerycené zboží cizozemské, které bylo prostředkem listu opovídacího od jednoho úřadu k druhému posíláno, se cestě k tomuto úřadu bez překážky a bez zadrž. řízení, vedoucího listem opovídacím po celní zemi se veze, když po této části cesty též se veze přímo po železnici, aniž bylo přeloženo a úroveň úrovně porušena. Při činn. listu jest těchto podmínek:

1. Požádat, aby úřad celní, z kterého zboží vychází a vchází, se seznamu nakladacím, na němž se řízení listem opovídacím zakládá, a na spisech k seznamu se právě přiložených výslovně pojmenoval, po které části železnice v celní zemi zboží jíti má.

2. Jak úřední rukopisný na té části cesty se nacházející, a kterého zřeteli vystupuje, tak i úředí, a něžní zase větší, má dohlížet do rejstříka deklarčního zapsání, na seznamu zakladání a na účelů letu opovrhování, došlož dle zápisu v rejstříku deklarčním, potvrdit, když zřeteli vystoupilo, potvrdit kdy jiné věsto, a ty které položky rejstříka vyřadit dohlázením: „bez dalšího vyřazení v obvodu s územními zřeteli nevýsledně k celému úřadu N. N. propuštěno“.

Příměr up.

7.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 16. února r. 1954.

Jako se týče některých doplnění k předpisu, vydanému o tom, jak se má nově zřízen s daní a kořalky ve skutek uvedení.

Má platnost ve všech zemích a ústřech země, v kterých se vydává daň s kořalky do pití.

(Dělostroje v V. částě Zák. Sb. č. 52, str. 62; vyl. a zmenš. dne 25. února r. 1954.)

Poslédčí z poslédčí zkušenosti na jevo vyšlo, kteráké toho potřeba, aby se předpisové, vydané dne 17. července a dne 28. září 1952 (č. 47*) a č. 67**)

zákonů maďarských) se přičinila ve skutek uvedení nového zákona o daní s kořalky, daného dne 9. července 1953 (č. 45***) zákonů maďarských), některými novými ustanoveními doplnit, by přizpůsobení k výnosům ze strany úřadů důchodových mělo náležitý účinek, a ti, jež jsou povinni platit daň, nejsou bezohlední, chvilně byli od znamenitě škody, v kterou by obživili daň se strany jejich uvedení býti mohli, tedy se vidí ministerium financí, vydati ustanovení dle tuže položena, které od 15. března 1954. nabudou platnosti:

1. Poslédčí mínala je škoda, která dána jest výnosům je zřetelným, jakožto dle předpisu vykonávaného, dne d. 17. července 1952 platit mají daň s kořalky dle toho, načeho j napáli a když grádů liboviny v sobě obsah, užívajíc při tom kontrolního sporů měřičů, a poslédčí tedy tyto výnosy mohli jít odvažovat překážky, které by se snad byly postaveny a užívání sporů takového na odpor stavěly, tím že sporů přehledně předložily, tedy se tímto výnosům dovoluje dle kořalky pít, jen pod tou výjimkou, když ta, žeho zákonem se žádá aby se mohlo pít s aby se daň vyměřovala dle množství kořalky a dle stupňů liboviny, předkem jít vyplněny a když neobdržely k tomu na zvláštní žádost od ministerium financí povolení.

Rozumí se samozřejmě, že to, co ustanoveno v §. 1., nevztahuje se k takovým malým výnosům, které, jakož v některých krajích chytěj jest, pít tekutin libovitě buď z celá nebo z velké části z takových věcí, která, jako na př. různé masliny a ovoce dušené, dávají se na kotol takž a při kterých, když

*) Průběhy pro Maď. 1950, č. 11, str. 58.
 **) " " " " " " 45, str. 121.
 ***) " " " " " " 52, str. 65.

se kotel plní neb vypřisluhuje, potřeby jest, aby se vždy sejmou klobouk, kde tedy způsob plnění činí, že není lze, přidati pára do pálení aaporit chladici, tak aby byly vzájemně spojeny.

Jedle se tou příčinou, aby se pálení často nepřerušovalo, prospěch majetníka vinopalny toho vyhledává, aby kontrolní aparát měřící srovnával se následně s tím mnohoho kaňky se páli, tedy se vinopalnám, které prostředkem přístroje, k měření dle předpisu přidán jest kontrolní aparát měřící, páli každého dne více než 10 věder tekutosti lihových, schválně, aby sobě zjednály takové aparáty měřící, jejich náklady k měření ustanovené zříceny jsou tak, aby se do nich vůbec vešly alespoň 4 mety Vídeňské.

Pálení se málo, postačí dle posavadní zkušenosti aperity měřit.

3. V každé vinopalně vyhledáno buď dle §. 5 předpisu vykonávacího, daného dne 17. července 1902, kolik stupňů kotla v průměru má, a kromě toho buď příměřeným způsobem vyhledáno, kolik stupňů lihoviny (dle 100 dílné skály lihovné při teplotě + 12° Réaumurových) se vůbec nabude z jednoho každého vědra prostoty záparové každého dne naplněná, hledíc k tomu, jakého druhu neb způsobu jsou věci, a s nimi se kaňka páli.

Tak buďli vyhledáno, které část veškeré vnitřní prostoty přístroje na pálení (kotle nebo kaňky) při každém plnění na jedno pálení obyčejně užívá prádná, a mnohoho jsou v průměru započítati jest, aby se zápara při jednom náležitém naplnění na přístroji pálicím zcela odpálila nebo sežala.

Správcové vinopalen jsou povinni, orgánům úřadu lihovného úprav věcíliých, jejich k tomu potřeby, poskytovat, a pokud se tu ohledě, zapati se má do protokolu náležit, který v každé vinopalně jest vyložen.

Z vyhledávání v tomto odstavci ustanovených nemá však vinopalníkům přídatných obtíží vzíti, jimž by v pálení byli novu omezení.

4. Jakož se vinopalníkovi poplacenému zachováti v provozování lihovni jeho volnost propůjčena mu v postaci 4. vyšetření, vydaného od ministerstva financí dne 28. srpna 1902, povinen jest učiniti opevď, že chce započtu pálení daní podléti, dle §. 7. předpisu vykonávacího, daného dne 17. července 1902, tím způsobem, že udá, která část má s mnohoho prostoty v sobě obsahuj kádě, v kterých jest zápara, aby náležitě vykypala a z kterých se zápara, když vykypě, přivěse na přístroj k pálení, a kromě toho, jakého druhu a mnohoho jest hmot v každé kádi zapalovaných, kterážto odpověď státi se má na každý den, když se páli.

Býlo by pro odjaken překážku nastalou zapotřebí, aby se učilo jiné kádě, nežli té která byla pojmenována, učilo se to státi jen pod tou výminkou, když se to čine, než se jí učje v rejstříku ve vinopalně vedeném učiti zaznamenati.

Abý se při takovém opesitěni pálení daní podlétiho stejným způsobem předalo, vydává se k tomu konci vzor tuto přiložený.

5. Povineni vinopalník povinen jest oznámiti, jaké hmoty k pálení tekutostí lihových chce vsíti a mnohoho jich chce vsíti, (§. 7. předpisu vykonávacího dne

17. července 1882) a používá se v tom podobě máte něco změnit jen tehda, když se to alespoň 24 hodin dříve písemně opoví (dle postavy 4. vymezení, vydaného od ministerium financí dne 23. září 1882), tedy k tomu konci, aby úředníci, kteří k pálení dohlížejí, mohli dojeti jistoty, že bylo učiněno utišení, jakých hmot se v pálení užívá a množství jich jest, potřebí, při pálení dani poddaném šesti ustanovení máte tato polehčujících:

a) Kdyžkoli se do rejstříka ve vinopalně vedeného zapisuje, jak daleko se v pálení postupilo, buď v něm náležitě ustanovením, mnohdy přestavy obsahuje každá nádoba vystřací, která se k pálení opovržnému užívá, a to tak, když na př. každá vystřací, do které se vejde 60 věder, té doby, když se do rejstříka zapisuje, naplněna jest skutečně jenom do 50 věder, aby se do rejstříka započlo, že obsahuje jen těchto 50 věder, jak v skutečnosti jest.

Každá vystřací buďte tedy jako postavde na celý dělnorskouctví vědra po 40 metřích nebo na půl vědra odměřeny, a přičiněným způsobem v nich od 10 do 10 věder považeno, mnohdy do té a do té výšky v sobě obsahují.

Nádoby vystřací, ježli dle opovědi k pálení opovržnému užívá býti nemá, buďte na ten čas od úřadu z užívání vzaty, až nevidí se vinopalníkovi za přičiněním, aby je z vinopalny odklítil.

b) V kádích na přední síparu, v lodích a vanách chladičích a vůbec v nádobách, v kterých se chovají hmoty zapálené, prvé než počnou kysati, není dovoleno, síparu kysající neb vykyšalé chovati, sice kdyby se tam sípara našla, pokládá se baže za to, že byla bez opovědi připravena, a vinopalník bude pro neopovržené pálení dani poddané pokutován tak, jako by nádoba byla bývala celá síparou naplněna.

c) V nádobách na síparu, v ohřívadlech nebo vůbec v nádobách, v kterých se chová sípara vykyšalá nebo připravuje k vytkání tekutosti lihovité, dovoleno jest chovati jen síparu vykyšalou a ne kysající nebo hmotu míšenou, která ještě nepočala kysati, sice bude se míti za to, že sípara nebo hmotu dotčená proti opovědi byla zapálena a vinopalník pokutován bude pro neopovržené pálení dani poddané tak, jako by nádoba byla bývala plna sípary.

d) Takéž pokládá se baže za to, že sípara, která se nachází v tom spůsobu, v němž má býti dle toho, jak jest započta v rejstříku ve vinopalně vedeném, jest proti opovědi připravena a vinopalník pokutován bude pro neopovržené pálení dani poddané tak, jako by nádoba, v ní byla nalozena, byla bývala celá síparou naplněna.

6. Shledali by se při vyšetřování, dle §§. 12 a 17. předpisu vykonávacího předevzatém, mnohdy jest tekutost lihovitá a kálek má stupňů, že tekutost v nádobě sbírací aparátu kontrolního obsahuje méně alkoholu, nežli se podle vyhledání dotčeného v §. 5. předpisu vykonávacího dle obyčejného průměru v té vinopalně pářivá, tedy polehen buď jednání úřednímu k tomu se vztahujícím za náklad

tenže průměrný počet stupňů lžkoviny, a nikoliv onen počet, který byl měřen při teplotě lžkovité, ve sběrací nádobě obsazené, a že tak učiněno, buď v díle v rejstříku ve vinopalně vedeném zvlášť poznamenaně.

Překážkou by se, že teplota ve sběrací nádobě zůstalá byla lžkoviny odlišná a lžkovitost její tedy že byla znehodněna, buď vinopalník kromě toho dle článku VI. zákona, č. 9. července 1962, pokutován,

7. V oznámení, kteréž posílen jest vinopalník dle § 14. a 19. předpisu vykonávacího ihned podati, když by se pálení přerušilo nebo by se poručil aparát měřící, a kteréžto oznámení se v rejstříku ve vinopalně vedeném zaznamená, učína buď zvlášť bodice, kdy přeručení oznámené nastalo, a to, kolik tu chvíli ukazovaly hodiny na kontrolním aparátě měřícím; obě pak tyto případy mají býti buď v souvislosti s oznámením v rejstříku, který se vede ve vinopalně.

Tato zpráva do rejstříka státi se počíná dříve, nežli se učiní oznámení písemné, a nestáti by se toho, pokládáno buď i v písemném oznámení, které by nebylo jedné do rejstříka zapísáno, nebo které by neobsahovalo v sobě důležitých, jako by nebyla podáno, a uvedeno buď řízení trestní proti, že nebylo dle předpisu oznámení učiněno.

8. Jestli díti o takové poručení aparátu kontrolního, a přístrojem pálení dle předpisu spojeného, kteréž bylo pro přeručení pravidelného pohybování aparátu buď dle §. 19. předpisu vykonávacího od vinopalny oznámeno aneb jinak od úřadů státního řízení, když kanala úřed zvl., objeveno, a jestli poručení takové, že nelze aparát užívat, pokud nebude dokonale opraven, tedy buď aparát, zůstane pod dohledem vinopalníkovým, bez změny ohledu dotud, pokud se nezlepší, čím se poručení neb přeručení státi, aby se, byla by to nějaká závadná trvanlivost, ze toho, kde tím jest vina, dle úkolu a předpisů platných majících řízení trestní zvlášť učína.

9. Jestli by v případech v §. 19. předpisu vykonávacího jmenovaných když aparát měřící, jehož se užívá, v pravidelném chodu jest přeručeno, vinopalník, — nechtěje se čas užiti měřící předloženo dle předpisu úřadů, a nemáje v úmyslu jako kontrolního aparátu měřícího nicméně zkušebního — až do odvolání přecházeti nastalo po místě, po přeručení aparátu přino příst., dle pálení ohled, může mu to, když se to pokládá, představený úřad úřední povolit, však pod tou výhradou, že se má po čas dohledu, jehož přestoupiti se nedovoluje, opraviti a kontrolu pálení častí podléhaté dle dle předpisu o vyzkoušení častí dle postavy, kterou úprava sazímá, a že vinopalník dobrovolně v to svoluje, platí dle dle těchto ustanovení:

V případech takových má se totiž upravit dáti, dle zákona, č. 23. č. 9. července 1962 vyzkoušení, a jedného každého vědra dočernobílého plně prostory kádí kvasicích, kterých se užívá:

- a) ze 7 stupňů lžkovitých, když se bere k pálení hrabory, a
- b) z 8 stupňů lžkovitých, když se bere k pálení obilí jaké kofí a jiné hmoty,

z kterých se platí daň dle sásky nále z výše, na př. brombory s obilím neb jinými hmotami.

Takže když se berou zemišky, musí se při ustanovování sásky daně řídného učení ke skladu, pokud k zaplacení nevyhnutelně potřebí od učení více nežli 6 procent zemišek k plátnu užitých.

10. Rejstříky, které má předkládati buď sám nebo šéze náměstka svého podle §. 20. předpisu vykonávacího a dle desáté postávky vynalezení, vydaného od ministeria financí dne 28. srp. 1862, věsti, nižácký bude od 1. dubna 1864 počínaje dle příloženého vzoru tak, jak náleželo v postávce páté výše položené.

Archy řídné k těmto rejstříkům určené a v terciech sešité buďto první, než se vydají, od představeného finančního úřadu čerpané na úctu obálkovém pro jednu knihu vinopala zvlášť předešly a náležitě číly stran poznamenaný, na oba dva konce má pak, kterout jsou sešity, přičítáno buďto počet úřední. Finanční ředitelství okresní má mít přehled sešlů rejstříkových tímto způsobem jedné každé vinopalné výdaných, aby se vidělo, jak se jich užívá.

11. Jestliže by kdo hodiny na kontrolním aparátu měřicím nepostavil tak, aby správně ukazovaly, anebo by v rejstříku ve vinopalné vedeném ve listích v §. 20. předpisu vykonávacího ustanovených číla, v jakém způsobu se plátno daně poddané každé chvíle nacházel, nezpřísně zaznamenal, buďto na v jedné každé případnosti, kdo nebo započal opomněl nebo nezpřísně započal, učtena pokuta, na nezpřísně vedení knih dle sásky vyměřená.

12. Kdy kol by se shledalo při plátnu daní poddaném, že aparát nebo nějaká hmotná měřná jest předmětem přestoupení sčítání, na které se má počítati dle daně vycházející vyměříti, počítá se daň za každé vědro vnější prostoty měřby, v které byla dočasně aparát nebo nějaká měřná hmotná postavena, a kořátky s stupně šrombroyých mající a tato daň položá se při vyměřování pokuty za zbláh, až nevyjde vyhledávání, v postávce třetí výše nižáckým na jovo, že každá má v průměru více gradů. Takže ta, kde jsou výmky výše v postávce deváté jmenované, zachováme buď výměra daně tímž ustanovení.

13. Konec sedmého číla nižáckí, obsažených v §. 20. předpisu vykonávacího, jeliko se výše ústavy a daň ústřednou s množstvím vinopalství, takto se nacházejí: úřadu finančního zřizuje se právo, pokud by některá číla samy ústředně zůstala v režimě, že může buď smlouvu se zrušením prohlástiti, nebo jí v platnosti zachovati a na to učiti, aby byla vyplácena.

Š. Fiser up.

výnosy z v účtu č. na účtu do účetní jednotky (účetní jednotky)
 s výjimkou , při němž jsou účty vedeny zvlášť, jako se postupuje ustanoveními tohoto zákona.

Opavenský územní plán celého území se čísl. hospodářských zón

územní jednotka	Započítání výměry se před se			Podle celkové výměry území se				Seznam územních jednotek, které nejsou v územní jednotce	územní jednotka	územní jednotka
	územní jednotka	v územní jednotce	v územní jednotce	územní jednotka	územní jednotka		územní jednotka			
					územní jednotka	územní jednotka				
územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka	územní jednotka

Tato část území:

- a) území, které je v územní jednotce, ale není v územní jednotce
- b) území, které je v územní jednotce, ale není v územní jednotce
- c) území, které je v územní jednotce, ale není v územní jednotce

1861
1862
1863
1864

Preklady zákonů

20

Zákoník říšského

na rok 1864

pro

Markrabství Moravské

stálých.

Částka IV.

Vydána a rozšířena dne 22. března 1864

od v. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské.

Zákon finanční, daný dne 29. února 1864,

na dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního prosince 1864.

Má platnost v celé říši.

(Obsahuje v VII. čís. zák. říš. řad. 13, str. 50; týž. a rozšíř. dne 2. března a 1864.)

S přivolením obou sněmoven Říš. rady říšské učině se Říš. sněmů tato vyhlášení:

Článek I.

Všecké vyhlášení státu na finanční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního prosince 1864 vynáší se na sumu 614,269,609 zl. rak. čís. a to každé vyhlášení na 509,145,647 zl. rak. čís. a mimořádné vyhlášení na 105,114,412 zl. rak. čís.

Článek II.

V první části rozpočtu státního mále poskytného obsaženo jest, než se asiště vyhlášení státního mále a které strany státní jsou na potřeby jednoho každého oddělení spíše povoleny.

Úvěry vydávají, de kapitál, úvěry a prerogativy rozpočtu státního povolené, obrátěny buďte, vyjadřují kolika příjmy úřednické a služebnícké příkazových, jenom na potřeby v letech kterých kapitolách, úvěrech a prerogativách pojmenované, a to veškeré a vše na potřeby úřední a mimořádné.

Úvěry vydávají, povoleného pro minister. veřejnosti a na lastěve všeobecné, uliti se mále v mezech úřední mále finančního na zapravení potřeb říšských nebo mimořádných.

Článek III.

Na zapravení vyhlášení státního v čl. I. povoleného ustanovují se příjmy a daně příjmých, davek nepřímých a jiných důchodů státních, v druhé části nákapotřebného rozpočtu státního na sumu 209,547,315 zl. rak. čís. vyměřených.

Článek IV.

Abý suma příjmů státních v čl. III. ustanovená dála, má platnost máti ažkon, daný dne 29. října 1863, č. 91 zák. říš.**, to vyhlášení daní, koliků a jiných poplatků tvrd. i v měsících listopadu a prosinci r. 1863, a ažkon, daný dne 28. pros. 1863, č. 106 zák. říš.**, dle něžal souz ažkon plati také dále v měsících ledna, února, března a dubna r. 1864; kromě toho ale málo platnosti tato ustanovení:

*) Preklady pro Říš. řad. 1863, č. 91, str. 355.

**) Preklady pro Říš. řad. 1863, č. 106, str. 355.

1. Přírůstek mimořádný, dle nařízení císařského, dne 13. května 1850, č. 66 zák. říšsk. zavedena, bude v době od 1. května až do posledního prosince 1864:

- a) při dani z pozemků,
- b) při dani z nájmu domovního,
- c) při klasovní dani z domů,
- d) při dani z výdělků,
- e) při dani, rovněž contributio arti e commercio v království Lombardsko-Venetském, a
- f) při dani z příjmů advokátského, a
- g) daň z příjmů, která se platí a úroků obligací státních, stavovských a konf. veřejných, z 5 procent na 7 procent zvýšena.

Daň pod lit. g) jmenována bude, necht' obligace svědčí na dílo jako kolli, snížená procent dočasných při vyplácní úroků, jeliko po vyhlášení tohoto zákona finančního projdou, tím způsobem, jak ustanoveno jest v nařízení císařském, daním dne 28. dubna 1859a), č. 67 zák. říšského, pokud sejde s toho, co nařízeno vyše uvedením, vydaným od ministeria financí dne 4. května 1859, č. 74 zák. říšsk. b).

V zemích, kde dlužníci dle zákona mají právo, svědčí sobě daň z příjmů a úroků kupních pod hypotékou nebo při živnostech průmyslových úložených, vztahuje se toto právo také k přírůstek zvýšené tímto zákonem zavedené.

2. Změny, ustanovené zákonem, daným 13. prosince 1862, č. 99 zák. říšského c), k zákonům, vydaným dne 9. února a dne 2. srpna 1850 v příčině kolli a přírůstek poplatků, budou mít platnost dále až do konce prosince 1864, a týmž způsobem

3. zvýšení potravin daň z cukru, dělaného ze hmot cizozemských, v též výměře, jak zavedena jest zákonem, daným dne 20. října 1862, č. 75 zák. říšského d).

Tato zvýšení dani postude však dne 31. prosince 1864 platnosti, až nastane zákonem finančním, který vydán bude na rozpuštění státní na správní rok 1865, se jí jedním ustanoveno.

Článek V.

Effekty úvěru státního, které jsou jedným státu a byly koncem měsíce října 1863 v jednání depozitním ustanoveny, budíž upraveny, a to, co se ze ně utrhá, na zaplacení dluhů depozitních na těchto efektivách ležících i jiných, obrátěno, toho pak, co by přebylo, budíž na zkrácení schodek, který by snad vznikl, utito.

Článek VI.

Jakým způsobem se má zkrácení schodek, který, když se

zrušené výdání státní v sumě	614.360.069 „
z příjmů státních v sumě	368.547.335 „
čistí	245.812.734 „

a to budíž svěřitím až osem opoždění učiněno, až nastalož se toho již zákonem, vydaným dne 17. listopadu 1863, č. 98 zákoníku říšského.

Článek VII.

Ministři financí i úložená jest, aby tento zákon ve skutek uvedl.

Ve Vídni, dne 29. února 1864

František Josef mp.

Antonín Rainer mp.

S. Ploner mp.

Z Nejvyššího radní:

Bedřich Ján Hanemann mp.

a) Věstník 1850, z. pro Mor. 1850, str. 141.

b) Věstník 1859, z. pro Mor. 1859, str. 325.

c) Právní pro Mor. 1862, str. 125.

d) Právní pro Mor. 1862, str. 111.

Přehled rozpočet
státních příjmů a vydání

na
finanční dobu 1864.

Část první.

P o t ř e b y.

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
1			I. Nejvyšší dvůr
2			II. Kabinovní kancelář Jeho Veličenství Císaře Frana
3			III. Říšská rada
	1		Finská smlouva
	2		Smlouva pašnacká
	3		Kontrolní komise dnů státních
4			Suma (kapitola 3, titul 1—3)
4			IV. Státní rada
5			V. Ministerská rada
6			VI. Ministerium náležitosti zahraničních
	1		Řízení cizí
	2		Výšky diplomatické
	3		Výšky úřadů konzulských
	4		Politický personál
			Suma (kapitola 6, titul 1—4)
7			VIII. Ministerium státní
	1		Řízení cizí
			A. Správa politická
	2		Náklad na úkonů vlády
	3		Generální inspekce činnosti
	4		Akademie vědecká
	5		Geologický ústav vlády

Roční účet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1933 až do posledního října 1934			Roční účet na měsíce listopad a prosinec r. 1934			Věškový rozpočet na 11 měsíční dobu od 1. listop. 1933 až do posledního prosince 1934.
Číslo	Množství	Dobromany	Číslo	Množství	Dobromany	
vydání			vydání			
Kolik stránek rekovského díla						
6,153.150	1,296.650	7,449.800	1,006.143	135.143	1,141.286	8,596.086
63.482	—	63.482	8.400	—	8.400	72.112
18.411	—	18.411	829	—	829	19.240
432.343	—	432.343	1.411	—	1.411	433.754
2.697	—	2.697	349	—	349	3.046
463.431	—	463.431	2.389	—	2.389	466.040
192.971	—	192.971	19.776	—	19.776	212.747
62.407	—	62.407	9.896	—	9.896	72.303
449.390	39.900	473.190	68.642	4.879	72.921	546.021
1,898.580	86.339	1,983.839	182.683	14.222	197.365	2,181.204
509.400	—	509.400	84.909	—	84.909	594.309
—	111.429	111.429	—	18.671	18.671	130.080
2,048.104	229.469	2,277.753	326.925	23.672	373.697	2,651.450
619.390	41.134	661.724	99.169	8.294	107.463	747.183
27.828	—	27.828	4.638	—	4.638	32.466
43.320	2.672	46.032	2.866	496	3.362	52.357
61.660	—	61.660	16.560	—	16.560	73.590
29.680	—	29.680	4.317	—	4.317	43.377

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
1	2		
		Politická správa v keraních zemích:	
		1	Rakousy pod Enti
		2	Rakousy nad Enti
		3	Salcbursko
		4	Styrsko
		5	Korutany
		6	Krajsa
		7	Přímocí
			z této sumy ustanovena jest 25,000 sl. na pomoc v nomin obyvatelům okresu Polabského, Dignantského, Ra- vignantského a Poltského
		8	Tyroly a Vorarlbersko
		9	Čechy
		10	Morava
		11	Slezsko
		12	Východní Halič
		13	Západní Halič a Krakovsko
		14	Bukovina
		15	Dalmatsko
			z kterého sumy určena 200,000 sl. na pomoc nuzným
		16	Království Lombardsko-Venetské
			Suma (Titul 6, §§. 1—16)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Veškerý rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Řádek	Minutůvek	Dobromedy	Řádek	Minutůvek	Dobromedy	
vydání			vydání			
Kolik slatých roženského díla						
783.603	14.000	777.683	126.422	2.084	127.426	906.089
425.110	2.412	427.522	76.813	463	71.318	498.843
148.246	—	148.246	34.423	—	34.423	173.669
661.690	3.150	668.809	116.613	525	117.337	786.137
235.613	—	235.613	48.604	—	48.604	286.437
335.868	—	335.868	61.793	—	61.793	397.661
368.232	29.316	397.747	61.121	686	61.786	459.333
656.417	9.680	666.077	165.637	1.610	167.247	773.324
1,917.908	124.688	2,071.484	326.678	22.164	331.662	2,403.146
862.463	5.256	869.733	131.289	675	132.264	1,000.997
221.924	—	221.924	39.897	—	39.897	261.824
1,416.484	11.812	1,422.306	246.542	1.676	248.212	1,674.618
746.911	3.150	750.061	128.372	539	128.897	878.958
204.531	1.466	206.017	37.246	247	37.493	243.516
361.418	206.260	566.668	56.112	673	56.888	613.466
576.294	6.420	579.744	96.792	1.375	98.267	678.111
9,884.800	449.886	10,334.686	1,690.278	23.378	1,723.954	12,058.646

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
			Vydání státní
7	1	1	Trestnice :
		2	V Rakouskch pod Eals
		3	" Rakouskch nad Eals
		4	" Sýrsku
		5	" Krájsk
		6	" Přimorí
		7	" Tyrolsku a Vorarlbersku
		8	" Čechách
		9	" Moravě
		10	" Halič východní
		11	" Halič západní
			" království Lombardsko-Benatském
			Suma (Titul 7, §§. 1—11)
	2	1	Příspěvek od státu k ústavěm dobročinným :
		2	V Rakouskch pod Eals
		3	" Tyrolsku
		4	" Dalmatsku
			Suma (Titul 8, §§. 1—3)
	3	1	Účty státnícké :
		2	V Rakouskch pod Eals
		3	" Rakouskch nad Eals
		4	" Salsburksku
		5	" Sýrsku
		6	" Korutaneck
		7	" Krájsk
		8	" Přimorí
		9	" Tyrolsku a Vorarlbersku
		10	" Čechách
		11	" Moravě
		12	" Slezsku
		13	" Halič východní
		14	" Halič západní a Krakovsku
		15	" Bukovinsk
		16	" Dalmatsku
			" království Lombardsko-Benatském
			Suma (Titul 9, §§. 1—16)

1042

Roční účet za 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1903 až do posledního října 1904			Roční účet za měsíce listopad a prosinec r. 1904			Věkový rozpočet za 14 měsíční dobu od 1. listop. 1903 až do posledního prosince 1904
Číslo	Množství	Debetromedy	Číslo	Množství	Debetromedy	
vydání			vydání			
Kolik sloupek rekonačního žila						
191.040	—	191.040	31.617	—	31.617	222.657
163.502	5.000	168.502	20.958	600	21.558	190.120
64.777	—	64.777	9.131	—	9.131	73.908
894	—	894	31	—	31	925
232.830	—	232.830	37.599	—	37.599	270.429
9.030	—	9.030	1.530	—	1.530	10.560
311.792	—	311.792	58.285	—	58.285	370.077
228.129	—	228.129	38.666	—	38.666	268.795
187.002	—	187.002	29.435	—	29.435	217.037
6	—	6	—	—	—	6
263.016	—	263.016	44.864	—	44.864	307.920
1.632.448	5.000	1.637.448	278.128	600	278.728	1.916.172
479.052	—	479.052	69.820	—	69.820	548.872
87.197	—	87.197	14.521	—	14.521	101.718
63.234	—	63.234	10.479	—	10.479	73.712
629.483	—	629.483	84.820	—	84.820	714.393
81.346	—	81.346	13.625	—	13.625	94.971
22.713	—	22.713	4.162	—	4.162	26.875
19.340	—	19.340	1.741	—	1.741	12.081
32.778	—	32.778	5.475	—	5.475	38.212
18.079	—	18.079	3.099	—	3.099	21.178
14.331	—	14.331	2.781	—	2.781	17.092
14.169	—	14.169	2.754	—	2.754	16.923
69.931	—	69.931	11.215	—	11.215	81.146
168.072	—	168.072	28.290	—	28.290	196.362
27.283	—	27.283	4.694	—	4.694	31.977
8.595	—	8.595	1.320	—	1.320	10.121
49.842	—	49.842	8.388	—	8.388	58.290
37.486	—	37.486	6.332	—	6.332	43.817
5.269	—	5.269	878	—	878	6.147
40.062	—	40.062	7.095	—	7.095	47.167
169.070	—	169.070	28.261	—	28.261	198.035
769.262	—	769.262	120.919	—	120.919	890.279

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
7	10		
			Stavba silnic :
		1	Y Rakousích pod Enzi
		2	„ Rakousích nad Enzi
		3	„ Salcbursku
		4	„ Styrsku
		5	„ Korutanech
		6	„ Krajině
		7	„ Přimof
		8	„ Tyrolsku a Vorarlbersku
		9	„ Čechách
		10	„ Moravě
		11	„ Slezsku
		12	„ Halič východní
		13	„ Halič západní a Krakovsku
		14	„ Bukovině
		15	„ Dolnatsku
		16	„ království Lombardsko-Benátském
			Suma (Titul 10, §§. 1—16)
	11		Stavba na vodě :
		1	Y Rakousích pod Enzi
		2	„ Rakousích nad Enzi
		3	„ Salcbursku
		4	„ Styrsku
		5	„ Korutanech
		6	„ Krajině
		7	„ Přimof
		8	„ Tyrolsku a Vorarlbersku z kterého sumy určeno 32.000 al. na korekční stavby na Rýně
		9	„ Čechách
		10	„ Moravě
		11	„ Slezsku
		12	„ Halič východní
		13	„ Halič západní a Krakovsku
		14	„ Bukovině
		15	„ Dolnatsku
		16	„ království Lombardsko-Benátském
			Suma (Titul 11, §§. 1—16)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Veškerý rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Ráček	Mimořádek	Dobromysly	Ráček	Mimořádek	Dobromysly	
vydání			vydání			
Celik státních rakouského dítka						
740.403	70.000	810.403	82.737	—	82.737	893.232
331.519	47.697	379.217	17.699	—	17.699	396.917
183.319	49.000	232.319	10.313	—	10.313	242.632
387.423	4.200	391.623	28.054	700	28.754	420.377
199.368	50.000	249.368	31.103	—	31.103	280.471
182.337	47.584	229.921	36.578	—	36.578	266.500
102.944	160.000	262.944	14.902	—	14.902	277.846
307.666	64.800	372.466	47.799	—	47.799	420.265
977.329	34.800	1,012.129	128.961	—	128.961	1,141.090
291.286	18.000	309.286	23.610	—	23.610	332.896
101.615	—	101.615	5.914	—	5.914	107.529
580.322	40.000	620.322	69.042	5.000	74.042	694.367
387.988	50.000	437.988	55.043	—	55.043	493.031
94.711	—	94.711	16.286	—	16.286	111.297
61.138	30.000	91.138	10.216	—	10.216	101.354
169.299	13.400	182.699	69.042	—	69.042	251.741
5,320.993	628.812	5,949.805	671.638	3,700	675.338	6,625.143
369.452	230.000	599.452	42.291	40.000	82.291	681.743
140.421	93.000	233.421	12.031	8.000	20.031	253.452
39.884	41.200	81.084	7.691	4.200	11.891	92.975
13.019	7.000	20.019	2.218	—	2.218	22.237
1,300	8,238	9,538	159	—	159	9,697
12.168	3,000	15.168	1,208	—	1,208	16,376
8,800	22,000	30,800	566	—	566	31,366
49,462	10,700	60,162	10,576	—	10,576	70,738
69,361	84,320	153,681	8,253	—	8,253	161,934
1,600	—	1,600	20	—	20	1,620
3,200	—	3,200	—	—	—	3,200
6,297	38,000	44,297	290	—	290	44,587
27,889	64,000	91,889	4,822	—	4,822	96,711
1,023	—	1,023	67	—	67	1,090
2,388	2,600	4,988	872	—	872	5,860
878,180	315,000	1,193,180	125,680	23,000	148,680	1,341,860
1,549,890	948,808	2,498,698	326,913	87,300	414,213	2,912,911

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
7	12 13 14		<p>Čteníctvo pozemské Nové staroby ku potřebě správy policejní a trestní Novoty úřední</p> <p style="text-align: right;">Dokresady (Kapitola 7, titul 1—14)</p>
8	1	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	<p style="text-align: center;">B. Záležitosti duchovní a svobozávní.</p> <p style="text-align: center;">Záležitosti duchovní.</p> <p>Zákon od státu ku katolickým ústavům náboženským:</p> <p>1 V Salcbursku 2 " Tyrolsku 3 " Vorarlbersku 4 " Styrsku 5 " Korutonsku 6 " Krajsku 7 " Terentsku 8 " Gorcku 9 " Istrijsku 10 " Dalmatsku 11 " Habsk: Ve východních krajích 12 " " V západních krajích 13 " Krakovsku 14 " Bukovinské 15 " království Lombardsko-Venetského</p>
			<p>Seas (Titul 1, §§ 1—15)</p>

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Vedlejší rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864.
Řádek	Množství	Dobromysly	Řádek	Množství	Dobromysly	
vydání			vydání			
Kasík státních rakouského čísla						
1,484,277	98,382	1,582,659	247,382	11,587	258,969	1,841,628
—	250,000	250,000	—	—	—	250,000
246,149	6,488	252,637	24,358	—	24,358	246,996
22,178,908	2,448,543	24,627,451	3,480,622	144,267	3,624,889	28,252,341
67,812	2,500	70,312	10,808	—	10,808	80,920
36	—	36	2,636	—	2,636	2,672
10,289	—	10,289	1,574	—	1,574	11,863
36,873	—	36,873	24,757	—	24,757	71,630
35,993	—	35,993	11,904	—	11,904	47,897
37,431	8,000	45,431	12,881	1,500	14,381	59,812
41,922	—	41,922	10,828	—	10,828	51,750
43,494	8,984	52,478	18,264	—	18,264	67,742
26,492	—	26,492	14,571	—	14,571	41,063
114,899	32,096	146,995	23,284	5,000	28,284	175,180
439,362	26,000	465,362	119,601	—	119,601	584,963
156,915	—	156,915	26,000	—	26,000	182,915
18,035	—	18,035	1,849	—	1,849	19,884
47,415	3,000	50,415	5,493	—	5,493	55,908
262,420	46,000	308,420	51,986	—	51,986	360,406
1,237,214	118,484	1,355,698	341,842	4,500	346,342	1,692,040

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
			Vydání státní
			Fondce a příspěvky k potřebám náboženským.
9	2		Náboženské společnosti katolické:
		1	V Rakousku pod Řečí
		2	" Rakousku nad Řečí
		3	" Salcbursku
		4	" Tyrolsku
		5	" Styrsku
		6	" Korutanoch
		7	" Krajíně
		8	" Přimorí
		9	" Dalmatsku
		10	" Čechách
			v této části obsahuje se druhé a čtvrtá částka (tvoří
			roční výřky na opravě Pražského hlavního chrámu
		11	" Halič východní
		12	" Halič západní a Krakovsku
			Suma (Titul 2, §§. 1—12)
	3		Náboženské společnosti evangelické:
		1	V Rakousku pod Řečí
		2	" Rakousku nad Řečí
		3	" Styrsku
		4	" Korutanoch
		5	" Čechách
		6	" Moravě
		7	" Slezsku
		8	" Halič východní
		9	" Halič západní a Krakovsku
		10	" Bukovíně
			Suma (Titul 3, §§. 1—10)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Vnější rozpočet na 24 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Číslo	Množství	Dobromady	Číslo	Množství	Dobromady	
vydání			vydání			
Kolik státek rozpočtového čísla						
7.345	22.500	29.845	765	—	765	60.610
195	—	195	—	—	—	195
17.288	17.427	34.715	2.882	—	2.882	27.597
23.224	3.190	26.414	2.917	—	2.917	29.331
5.084	—	5.084	288	—	288	5.372
877	—	877	170	—	170	747
712	—	712	39	—	39	751
3.445	—	4.445	1.112	—	1.112	5.557
1.260	—	1.260	210	—	210	1.470
20.224	10.090	40.314	3.241	2.500	5.741	46.055
420	—	420	—	—	—	420
1.618	—	1.618	—	—	—	1.618
102.826	83.027	185.853	11.624	2.500	14.124	199.967
29.121	—	29.121	4.384	—	4.384	33.505
2.225	—	2.225	210	—	210	2.737
300	—	300	74	—	74	374
600	—	600	75	—	75	674
10.279	—	10.279	1.713	—	1.713	11.992
7.509	—	7.509	1.250	—	1.250	8.759
200	—	200	74	—	74	274
4.281	—	4.281	730	—	730	5.011
1.456	—	1.456	243	—	243	1.699
883	—	883	214	—	214	1.097
27.042	—	27.042	9.289	—	9.289	36.322

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
8	4	1	Náboženské vztahy k církvi a společnosti :
		V Rakousku	
		2	Křesťanství a odvídní díle rovněž k potřebám náboženským :
		1	V Rakousku pod Euli
		2	" Rakousku nad Euli
		3	" Tyrolsku
		4	" Vorarlbersku
		5	" Styrsku
		6	" Korutanck
		7	" Přimorí
			Suma (Titul 3, §§. 1—6)
	6		Výšky patronátů k potřebám náboženským :
		1	V Rakousku pod Euli
		2	" Rakousku nad Euli
		3	" Tyrolsku a Vorarlbersku
		4	" Styrsku
		5	" Korutanck
		6	" Králové
		7	" Přimorí
		8	" Dolnatsku
		9	" Čechách
		10	" Halič východní
		11	" Halič západní a Bukovsku
			Suma (Titul 6, §§. 1—11)
			Dobromady (Kapitola 8, titul 1—6)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Všechný rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Číslo	Množství	Dobromysl	Číslo	Množství	Dobromysl	
vydání			vydání			
Kotik státek rakouského císaře						
20.115	10.000	40.115	1.678	1.500	7.187	47.293
1.445	—	1.445	349	—	349	2.014
18.002	—	18.002	641	—	641	18.043
—	6.200	6.200	—	—	—	6.200
394	—	394	27	—	27	421
2.848	—	2.848	713	—	713	3.561
45.549	—	45.549	11.287	—	11.287	56.836
68.149	6.200	74.349	13.154	—	13.154	87.503
10.000	—	10.000	—	—	—	10.000
9.126	—	9.126	1.321	—	1.321	10.647
5.000	—	5.000	200	—	200	5.800
7.000	—	7.000	500	—	500	7.500
1.000	—	1.000	167	—	167	1.167
100	—	100	—	—	—	100
4.224	—	4.224	312	—	312	4.448
8.200	—	8.200	1.249	—	1.249	9.449
1.200	—	1.200	—	—	—	1.200
5.500	—	5.500	800	—	800	6.300
1.500	—	1.500	350	—	350	1.750
63.762	—	63.762	4.999	—	4.999	68.761
1,609.429	218.811	1,888.240	394.600	10.500	397.100	2,285.340

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
Výsledky.			
8	7		Školní rozpočet
	8.		Příspěvek od státu k ústavům školním:
		1	V Rakousku nad Eridi
		2	Salsbersku
		3	" Tyrolsku a Vorarlbersku
		4	" Styrsku
		5	" Korutanec
		6	" Krájině
		7	" Terentsku, fond školní
		8	" Gorici a Gradicku
		9	" Istrijsku
		10	Na obchodní a plaveckou akademii v Terstě
		11	V Dolnoslezsku
		12	" Čechách
		13	" Moravě, fond školní
		14	Na technické učiliště v Brně
		15	Ve Slezsku
		16	V Haliči východní, fond školní
		17	Na technickou akademii ve Lvově
		18	V Haliči západní
		19	" Krakovsku
		20	Na technický ústav v Krakovsku
		21	V Bukovině
		22	" Království Lombardsko-Venetském
			Suma (Titul 8, §§. 1—22)

Rožpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1883 až do posledního října 1884			Rožpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1884			Válkový rožpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1883 až do posledního prosince 1884
Řádků	Slučovníků	Dobromady	Řádků	Slučovníků	Dobromady	
vydání			vydání			
Kulík slatých rakouského čísta						
60.855	1.800	62.465	9.674	307	9.941	72.396
5.474	—	5.676	6.484	—	6.484	11.161
5.748	—	5.748	1.697	—	1.697	6.945
19.909	—	19.909	3.309	—	3.309	22.818
18.468	26.774	45.242	3.618	—	3.618	48.860
11.190	—	11.190	809	—	809	11.999
12.034	—	12.034	2.138	—	2.138	14.173
7.917	—	7.917	1.544	—	1.544	9.481
10.294	—	10.294	2.679	—	2.679	12.684
26.636	—	26.636	4.666	—	4.666	31.316
22.748	—	22.748	4.859	—	4.859	27.607
42.142	—	42.142	7.246	—	7.246	49.399
8.018	—	8.018	83	—	83	8.909
10.464	—	10.464	3.648	—	3.648	14.116
26.803	—	26.803	3.232	—	3.232	23.367
17.806	—	17.806	4.683	—	4.683	22.489
36.208	—	36.208	7.279	—	7.279	37.487
23.710	—	23.710	5.546	—	5.546	31.256
26.060	—	26.060	3.613	—	3.613	23.613
24.506	—	24.506	5.009	—	5.009	24.514
21.226	—	21.226	4.679	—	4.679	26.299
7.269	—	7.269	1.647	—	1.647	8.396
93.131	—	93.131	14.184	—	14.184	107.317
442.794	24.774	469.568	68.862	—	68.862	579.430

Kapitola	Titul	Paragraf	
			Vydání státní
9	9		Příspěvek od státu k potřebám studijním:
		1	
		2	V Rakouských pod Enkl. { land studijní protestantská theol. fakulta ve Vídni polytechnický ústav ve Vídni
		3	
		4	V Salcbursku
		5	„ Tyrolsku
		6	„ Vorarlbersku
		7	„ Styrsku
		8	„ Korutanoch
		9	„ Kraji
		10	„ Primorí
		11	„ Gorici a Gradiskku
		12	„ Dalmatsku
		13	„ Čechách
		14	„ Moravě
		15	„ Slezsku, land studijní
		16	„ Těšínské gymnásium evangelické
		17	„ Halič východní
		18	„ Halič západní
		19	„ Královsku
		20	„ Bukovinské
		21	„ království Lombardsko-Venetském
			Suma (Titul 9, §§. 1—21)
10			Ústav věd a umění v království Lombardsko-Venetském
11			Akademie výtvarných umění:
		1	Akademie výtvarných umění ve Vídni
		2	Akademie krásných umění v Benátkách
			Suma (Titul 11, §§. 1 a 2)
12			Centrální komise pro vyhledáv. a zachov. památek stavitelských
13			Zachování starých památek stavitelských

Hospodář na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Hospodář na měsíc listopad a prosinec r. 1864			Vnější hospodář na 24 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Štát	Mimoštát	Dobroměřy	Štát	Mimoštát	Dobroměřy	
výdání			výdání			
Každé sloupcí obsahujího čísla						
266.819	310.040	574.819	26.072	—	26.072	612.891
23.869	—	23.869	2.758	—	2.758	26.628
109.911	—	109.911	20.692	—	20.692	130.603
21.597	—	21.597	6.044	—	6.044	27.641
93.323	—	93.323	20.692	—	20.692	114.245
10.639	—	10.639	1.743	—	1.743	12.382
69.493	—	69.493	14.564	—	14.564	83.267
10.412	—	10.412	1.604	—	1.604	12.017
26.496	—	26.496	8.924	—	8.924	34.439
12.538	—	12.538	1.106	—	1.106	14.694
22.998	—	22.998	3.120	—	3.120	26.118
56.377	—	56.377	12.114	—	12.114	68.491
196.893	17.290	208.092	29.150	—	29.150	237.251
46.479	24.887	71.267	16.930	25.915	42.845	113.112
24.172	—	24.172	2.994	—	2.994	27.076
9.321	—	9.321	1.565	—	1.565	10.886
191.927	—	191.927	42.298	—	42.298	234.130
31.593	—	31.593	6.390	—	6.390	41.983
123.368	21.000	144.368	2.758	—	2.758	168.318
19.210	—	19.210	3.029	—	3.029	22.239
319.128	—	319.128	48.518	—	48.518	369.646
1,497.734	372.887	2,070.621	294.902	25.915	320.817	2,391.438
17.106	—	17.106	2.478	—	2.478	19.584
58.998	—	58.998	7.696	—	7.696	66.694
36.000	—	36.000	5.541	—	5.541	41.541
94.998	—	94.998	13.147	—	13.147	107.947
8.000	—	8.000	2.000	—	2.000	10.000
—	60.640	60.640	—	197	197	60.747

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní			
8	14		Fundace a příspěvky k potřebám vyučování:			
		1	V Rakousku pod Eudl	.	.	.
		2	" Rakousku nad Eudl	.	.	.
		3	" Salcbursku	.	.	.
		4	" Tyrolsku	.	.	.
		5	" Styrsku	.	.	.
		6	" Korutanec	.	.	.
		7	" Krajín	.	.	.
		8	" Přimoh	.	.	.
		9	" Dolnatsku	.	.	.
		10	" Čechách	.	.	.
		11	" Moravě	.	.	.
		12	" Slezsku	.	.	.
		13	" Hališ a Krakovsku	.	.	.
		14	" království Lombardsko-Venetským	.	.	.
			Suma (Titul 14, §§. 1—14)			.
	15		Ekvivalenty a odvádění díle rození k potřebám vyučování .			
	16		Výstky patronátní:			
		1	V Rakousku pod Eudl	.	.	.
		2	" Rakousku nad Eudl	.	.	.
		3	" Salcbursku	.	.	.
		4	" Tyrolsku a Vorarlbersku	.	.	.
		5	" Styrsku	.	.	.
		6	" Korutanec	.	.	.
		7	" Krajín	.	.	.
		8	" Přimoh	.	.	.
		9	" Čechách	.	.	.
		10	" Hališ a Krakovsku	.	.	.
			Suma (Titul 16, §§. 1—10)			.
			Dobromohy (Kapitola 8, tituly 7—16)			.
			V celosti (Kapitola 7 a 8)			.

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Věškový rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Řádek	Mimořádek	Dobromady	Řádek	Mimořádek	Dobromady	
vydání			vydání			
Celkův státních rakouského díla						
129.831	69.500	226.461	27.385	8.333	35.718	256.769
845	—	845	—	—	—	845
7.769	—	7.769	1.295	—	1.295	9.064
7.070	—	7.070	1.684	—	1.684	8.754
106	—	106	13	—	13	119
273	—	273	48	—	48	341
5.617	—	5.617	2.199	—	2.199	7.717
2.756	—	2.756	1.373	—	1.373	4.128
50	—	50	—	—	—	50
2.124	—	2.124	251	—	251	2.375
2	—	2	2	—	2	4
1.103	—	1.103	184	—	184	1.287
214	—	214	7	—	7	221
42.229	8.000	90.229	15.771	—	15.771	105.991
249.800	69.500	328.300	20.132	8.333	28.465	396.765
3.248	—	3.248	39	—	39	3.287
18.000	—	18.000	2.000	—	2.000	21.000
14.000	—	14.000	4.710	—	4.710	18.710
6.073	—	6.073	163	—	163	6.245
600	—	600	—	—	—	600
1.500	—	1.500	250	—	250	1.750
1.300	—	1.300	217	—	217	1.517
550	—	550	92	—	92	642
1.893	—	1.893	381	—	381	2.274
1.000	—	1.000	—	—	—	1.000
2.722	—	2.722	363	—	363	3.085
47.844	—	47.844	8.176	—	8.176	56.020
2,684.061	530.491	3,194.492	471.620	24.812	500.232	3,700.654
26,513.339	3,197.538	29,711.094	4,218.842	189.399	4,628.241	34,239.333

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
9			<p style="text-align: center;">VIII. Uherská kancelář dvorská.</p> <p>1 Řízení cestovní</p> <p>2 Politická úřední správa</p> <p>3 Trestnice</p> <p>4 Nové stavby k potřebě správy politické a ústavů trestních</p> <p>5 Úřední stavitelství</p> <p>6 Stavba sítí</p> <p>7 Stavba na vodě</p> <p>8 Věchné ředitelství škol</p> <p>9 Fundace a příspěvky k potřebám náboženským</p> <p>10 Výlohy patronátů k potřebám náboženským</p> <p>11 Příplatek od státu k ústavům středním</p> <p>12 Fundace a příspěvky k potřebám vyučovacím</p> <p>13 Výlohy patronátů k potřebám vyučovacím</p> <p>14 Správa soudní</p> <p>15 Čestníctvo</p> <p style="text-align: right;">Sigma (Kapitola 9, tituly 1—15)</p>
10			<p style="text-align: center;">IX. Soudhradská kancelář dvorská.</p> <p>1 Řízení cestovní</p> <p>2 Výlohy na území zemské</p> <p>3 Politická úřední správa</p> <p>4 Trestnice</p> <p>5 Úřední stavitelství</p> <p>6 Stavba sítí</p> <p>7 Stavba na vodě</p> <p>8 Příplatek od státu ke katolickým ústavům náboženským</p> <p>9 Fundace a příspěvky k potřebám náboženským</p> <p>10 Ekvivaleenty a ústřední dílna řízení</p> <p>11 Státní reformy</p> <p>12 Příplatek od státu k ústavům školním</p> <p>13 Fundace a příspěvky k potřebám vyučovacím</p> <p>14 Správa soudní</p> <p>15 Čestníctvo</p> <p style="text-align: right;">Sigma (Kapitola 10, tituly 1—15)</p>

Hospočet za 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1953 až do posledního října 1954			Hospočet za měsíce listopad a prosinec r. 1954			Větší hospočet za 14 měsíční dobu od 1. listop. 1953 až do posledního prosinc. r. 1954
Růzce	Množství	Dobromady	Růzce	Množství	Dobromady	
vydání			vydání			
Kolik slatých roženského železa						
182.867	28.868	208.868	26.289	4.322	36.784	239.297
5.588.009	49.000	5.604.000	329.217	6.000	624.217	6.332.217
563.372	—	563.372	94.841	—	94.841	699.218
—	59.000	59.000	—	—	—	59.000
599.987	—	599.987	43.216	—	43.216	593.323
2.667.360	46.999	2.183.209	23.694	8.609	38.694	2.191.896
133.424	699.000	723.424	3.400	49.000	48.400	768.824
28.999	—	28.999	4.700	—	4.700	33.699
149.675	—	149.675	26.472	—	26.472	176.147
804	—	804	192	—	192	996
28.636	—	28.636	—	—	—	28.636
26.340	—	26.340	4.531	—	4.531	30.871
168	—	168	42	—	42	210
913.128	—	913.128	147.612	—	147.612	1.060.740
1.264.610	26.944	1.391.674	219.769	3.889	213.889	1.518.232
11,204.971	898.832	12,011.833	1,517.867	58.222	1,576.219	13,592.962
161.262	62.210	197.832	15.282	265	16.767	183.279
199.000	—	199.000	—	—	—	199.000
819.421	146.294	663.617	131.829	24.725	156.343	1,107.262
121.137	—	121.137	29.191	—	29.191	141.328
62.763	—	62.763	13.781	—	13.781	76.544
487.764	59.000	537.764	59.000	—	59.000	587.764
5.273	48.000	53.273	879	—	879	54.152
8.622	—	8.622	1.824	—	1.824	10.549
142.168	—	142.168	7.691	—	7.691	149.859
3.343	—	3.343	691	—	691	4.134
1.300	—	1.300	693	—	693	6.263
147	—	147	—	—	—	147
124.197	—	124.197	22.766	—	22.766	147.963
328.249	121.000	449.249	81.274	20.821	102.195	769.073
383.623	67.764	451.387	64.364	19.776	78.678	528.697
2,911.466	493.679	3,405.136	416.127	58.717	472.844	3,877.980

Kapitola	Titul	Podtitul	Vydání státní
11			<p style="text-align: center;">X. Dvorská kancelář obzvláštní a ústavní.</p> <p>Řízení centrální</p> <p>Političtí ústřední správní</p> <p>Trestnice</p> <p>Ústřední státní</p> <p>Starba silnic</p> <p>Starba na vodě</p> <p>Školní ústřední</p> <p>Příspěvek od státu ke katolickým ústavům náboženským</p> <p>Fundace a příspěvky k potřebám náboženským</p> <p>Výlohy patronátní</p> <p>Fundace a příspěvky k potřebám vydatkům</p> <p>Správa soudní</p> <p>Čestnictví</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 11, tituly 1—13)</p> <p style="text-align: center;">XI. Ministerium vnějška</p> <p style="text-align: center;">A. Právní oddělení státní.</p> <p style="text-align: center;">Správa finanční.</p> <p>Řízení centrální</p>
12	1		<p>Řízení centrální</p>

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1963 až do posledního října 1964			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1964			Všechny rozpočty na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1963 až do posledního prosince 1964
Různá	Mimorádná	Dokresady	Různá	Mimorádná	Dokresady	
vydání			vydání			
Kolik státních rakouského díla						
64.338	—	64.338	9.312	—	9.312	73.650
192.272	6.200	498.478	83.891	—	83.891	582.369
119.607	—	119.607	18.438	—	18.438	138.045
83.209	13.153	96.362	8.694	2.192	10.887	77.215
326.984	168.000	494.984	9.190	—	9.190	444.144
82.533	16.000	138.533	7.028	—	7.028	148.161
3.570	—	3.570	896	—	896	4.466
111.288	—	111.288	20.899	—	20.899	132.187
21.396	—	21.396	3.668	—	3.668	24.964
—	1.500	1.500	—	—	—	1.500
6.037	—	6.037	1.070	—	1.070	8.007
378.794	—	378.794	65.423	—	65.423	442.177
94.175	4.779	98.954	15.690	220	15.910	114.871
1.746.013	189.629	1.935.642	244.972	2.412	247.384	2.182.136
798.629	10.186	713.814	103.537	1.417	104.954	818.768

Kapitola	Titul	Paragraf	<p style="text-align: center;">Vydání státní</p>
12	2		<p>Finanční ředitelství zemská a administrace berníků, též finanční ředitelstva okresní:</p> <p>1 V Rakousku pod Eufi</p> <p>2 " Rakousku nad Eufi</p> <p>3 " Salcbursku</p> <p>4 " Tyrolsku a Vorarlbersku</p> <p>5 " Steyrsku</p> <p>6 " Korutancku</p> <p>7 " Krájině</p> <p>8 " Přimofí</p> <p>9 " Dolnomosku</p> <p>10 " Čechicku</p> <p>11 " Moravě</p> <p>12 " Slezsku</p> <p>13 " Halézi východní</p> <p>14 " Halézi západní a Krakovsku</p> <p>15 " Bukovinské</p> <p>16 " Království Lombardsko-Venetském</p> <p>17 " Uhersku</p> <p>18 " vojvodství Srbském</p> <p>19 " Chrávatsku a Slavonsku</p> <p>20 " Sedmihradsku</p> <p style="text-align: right;">Suma (Titul 2, §§. 1—20)</p>
	3		<p>Srbské finanční</p>

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Veškerý rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Číslo	Množství	Dobromady	Číslo	Množství	Dobromady	
vydání			vydání			
Kolik listých rakouského císaře						
457.733	6.203	464.036	76.184	1.057	77.241	541.277
76.787	429	77.216	13.791	79	13.870	91.087
37.487	—	37.487	6.336	—	6.336	43.723
148.116	1.479	149.595	26.370	248	26.618	176.401
280.879	1.260	282.139	34.923	219	35.142	317.281
30.677	—	30.677	5.946	—	5.946	41.823
47.869	2.230	50.099	7.976	219	8.195	58.274
116.979	1.248	118.227	19.921	326	20.247	138.245
127.946	1.866	129.812	21.693	328	22.021	151.142
603.981	4.772	608.753	194.051	328	194.379	712.132
216.282	639	216.921	38.523	166	38.689	245.610
83.168	—	83.168	8.769	—	8.769	91.937
476.556	4.145	480.701	69.222	681	69.903	572.613
248.578	1.946	250.524	42.195	324	42.519	293.043
39.298	733	39.940	4.827	123	4.950	44.890
489.137	73.260	562.397	79.626	—	79.626	641.993
1.260.273	14.443	1.274.716	203.446	249	203.695	1.478.411
236.454	—	236.454	36.347	—	36.347	272.801
166.499	1.393	167.892	27.846	232	28.078	194.970
309.876	6.516	316.392	43.613	1.085	44.698	361.790
6,273,364	192,772	6,466,136	897,981	4,273	902,254	7,368,390
6,265,421	19,009	6,284,430	886,543	1,046	887,589	7,241,019

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
12	4	1	<p>Kasy hlavní a zemské :</p> <p>Státní hlavní kasy</p> <p>Kasy zemské :</p> <p>2 V Rakousku pod Eně</p> <p>3 " Rakousku nad Eně</p> <p>4 " Tyrolsku a Vorarlbersku</p> <p>5 " Styrska</p> <p>6 " Korutanec</p> <p>7 " Krajin</p> <p>8 " Přimoří</p> <p>9 " Dalmatska</p> <p>10 " Čechech</p> <p>11 " Moravě</p> <p>12 " Haliči východní</p> <p>13 " Haliči západní a Krakovsku</p> <p>14 " Bukovině</p> <p>15 " království Lombardsko-Benitském</p> <p>16 " Uhřích</p> <p>17 " vojvodství Srbském a banátě Temiškém</p> <p>18 " Charvátsku a slavonsku</p> <p>19 " Sedmihradsku</p> <p style="text-align: right;">Suma (Titul 4, §§ 1—19)</p>
	5	1	<p>Úředové herniční :</p> <p>1 V Rakousku pod Eně a nad Eně, v Salcbursku, Tyrolsku a Vorarlbersku, Styrska, Korutanec, Krajin, Přimoří, Dalmatska, Čechech, Moravě, Slavska, Haliči východní, Haliči západní, Bukovině</p> <p>2 V Uhřích</p> <p>3 V vojvodství Srbském</p> <p>4 V Charvátsku a Slavonsku</p> <p>5 Sedmihradsku</p> <p style="text-align: right;">Suma (Titul 5, §§ 1—5)</p>

Roční výdaj na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1903 až do posledního října 1904			Roční výdaj na měsíce listopad a prosinec r. 1904			Všechný roční výdaj na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1903 až do posledního prosince 1904
Řádek	Minutová	Dobromady	Řádek	Minutová	Dobromady	
v y d á n í			v y d á n í			
Kolik slupků rakouského císaře						
268.984	1.000	273.984	38.721	—	38.721	312.705
42.268	—	42.268	6.227	—	6.227	48.495
22.789	—	22.789	3.230	—	3.230	26.019
21.224	—	21.224	3.278	—	3.278	24.502
24.309	—	24.309	4.084	—	4.084	28.394
12.222	—	12.222	2.146	—	2.146	14.368
18.794	—	18.794	2.244	—	2.244	21.048
23.760	—	23.760	3.081	—	3.081	27.441
11.180	—	11.180	1.877	—	1.877	13.057
59.736	—	59.736	8.707	—	8.707	68.443
26.214	—	26.214	4.200	—	4.200	30.414
23.192	—	23.192	5.200	—	5.200	28.392
24.217	—	24.217	3.604	—	3.604	27.821
8.622	—	8.622	1.613	—	1.613	10.235
26.228	—	26.228	6.083	—	6.083	32.311
197.641	—	197.641	17.826	—	17.826	215.467
19.646	—	19.646	3.249	—	3.249	22.895
16.449	—	16.449	2.775	—	2.775	19.224
22.682	—	22.682	4.268	—	4.268	27.950
794.212	1.000	799.212	125.572	—	125.572	924.784
2.161.121	—	2.161.121	289.869	—	289.869	2,450.990
769.982	—	769.982	123.624	—	123.624	893.606
24.751	—	24.751	16.948	—	16.948	41.699
120.028	—	120.028	24.000	—	24.000	144.028
121.192	—	121.192	22.900	—	22.900	144.092
2,288.128	—	2,288.128	578.427	—	578.427	2,866.555

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
12	6	Prokuratury říšské: 1 V Rakousku pod Entem 2 „ Rakousku nad Entem 3 „ Salcbursku 4 „ Tyrolsku 5 „ Sýrsku 6 „ Korutaneck 7 „ Krájeň 8 „ Přimorí 9 „ Dolnatsku 10 „ Čechách 11 „ Moravě 12 „ Halič východní 13 „ Halič západní a Krakovsku 14 „ Bukovině 15 „ království Lombardsko-Remátském 16 „ Uhřích 17 „ Ve vojvodství Srbském a hanžích Temiškém 18 „ Chorvatsku a Slavonsku 19 „ Sedmihradsku Suma (Titul 6, §§. 1—19)	
	7	Katastr: 1 Katastr státní 2 Provisorium daňů a pozemků Suma (Titul 7, §. 1 + 2)	
	8	Učňské hornické a lesnické: 1 Lesnické učňské v Mariabrunu 2 Hornické učňské v Příbrami 3 Hornické akademie v Lubči 4 Hornické a lesnické akademie ve Střevci 5 Suma (Titul 8, §§. 1—4)	
	9	Ředitelství důlní státních	
	10	Náklad na správu lomb.-remátského fondu amocijnového	Dobromůdy (Kapitola 13, ústly 1—10)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1903 až do posledního října 1904			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1904			Vedlejší rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1903 až do posledního prosince 1904
Štát	Město	Dobromady	Štát	Město	Dobromady	
vydání			vydání			
Celik platých rukovatele žila						
43.570	5.044	48.614	6.632	877	7.509	57.043
11.244	—	11.244	1.733	—	1.733	12.977
5.445	—	5.445	888	—	888	6.333
11.530	630	12.160	2.627	—	2.627	14.787
13.970	943	14.913	2.414	158	2.572	17.489
6.811	925	7.736	1.878	48	1.926	8.662
8.604	505	9.109	1.508	88	1.596	11.707
10.331	840	11.171	1.491	140	1.631	13.002
12.829	—	12.829	2.008	—	2.008	14.847
31.493	—	31.493	5.818	—	5.818	41.221
17.879	630	18.509	3.002	105	3.107	31.618
49.921	3.885	53.806	7.282	645	7.927	62.746
23.538	1.313	24.851	4.736	219	4.955	29.806
4.491	—	4.491	725	—	725	5.216
28.922	—	28.922	4.955	—	4.955	33.877
120.000	8.044	128.044	20.436	597	21.033	149.089
28.479	1.020	29.499	4.740	178	4.918	34.417
14.748	943	15.691	2.568	158	2.726	18.418
37.447	—	37.447	4.912	—	4.912	42.330
487.404	28.278	515.682	78.926	2.123	81.049	574.731
1,178,860	—	1,178,860	187,511	—	187,511	1,366,371
202,332	—	202,332	37,468	—	37,468	239,800
1,441,982	—	1,441,982	224,979	—	224,979	1,666,171
37,497	—	37,497	6,519	—	6,519	44,016
14,023	—	14,023	2,369	—	2,369	16,392
19,880	—	19,880	2,880	—	2,880	22,360
27,916	—	27,916	5,120	—	5,120	33,036
109,116	—	109,116	16,888	—	16,888	116,004
17,929	1,529	19,458	2,558	318	2,876	22,334
18,542	8,990	27,532	3,348	—	3,348	30,880
18,348,367	183,644	18,532,011	3,017,774	11,691	3,029,465	21,561,500

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
13			Subvence a dotace.
			A. Některým lidem zemským:
	1		V Tyrolsku
	2		" Korutansku
			" a kleslo sazby se dáti 25.000 al. nároku proti od- čtení svým časem.
	3		" Krajně
	4		" Švýcarsku
	5		" Českých
	6		" Slezsku
			Sama (Kapitola 13, tituly 1—6)
14			B. Podnikatelským průmyslům.
	1		Lloyd rakouský
	2		Ferdinandovské Dusanjčany co náloha čtyřmi ze sta národních
	3		Jihoslovansko-maďarské železnici spojovací co náloha 4 ze sta národních
	4		Polské železnici, co náloha 4 ze sta národních
	5		Železnici císařovy Alžběty, co náloha 4 ze sta národních tільки co náloha procenta s bez projevce daná, která ze definitivně v úly polohi teprv potom, si se spo- sobem ústavu ustanoví kapitál základní, k němuž se vztahováti bude ústavek převzatý, úroky z něho placiti, při čemž se v placnosti zachovávat práva vše- líka, jako příslušejí správě státní a lt. g) §. XII. li- stiny porolovně v přičině toho, k jak velkým úrokům ze ústavek její vztahuje.
			České železnici národní, co náloha 4 ze sta národních
			Železnici Závratě-Liberecké
			Sama (Kapitola 14, tituly 1—7)
			Dobromědy (Kapitola 13 a 14)

Raspočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Raspočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Veškerý raspočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Rámcí	Mimorádná	Dobromady	Rámcí	Mimorádná	Dobromady	
vydání			vydání			
Kolik slatých rakouského císa						
70.000	—	70.000	11.468	—	11.468	81.000
38.694	25.000	63.694	6.449	—	6.449	70.143
8.300	—	8.300	1.383	—	1.383	9.683
142.380	—	142.380	23.732	—	23.732	166.112
73.712	—	73.712	—	—	—	73.712
8.083	—	8.083	1.348	—	1.348	9.431
341.181	25.000	366.181	44.378	—	44.378	410.759
—	1,200,000	1,200,000	—	487,700	487,700	2,477,700
—	400,000	400,000	—	—	—	400,000
—	600,000	600,000	—	—	—	600,000
—	800,000	800,000	—	—	—	800,000
—	1,200,000	1,200,000	—	—	—	1,200,000
—	200,000	200,000	—	—	—	200,000
—	100,000	100,000	—	—	—	100,000
—	5,500,000	5,500,000	—	487,700	487,700	5,987,700
341.181	8,320,000	8,661.181	44.378	487,700	532.078	9,398,459

Kapitola	Titul	Paragraf	<p style="text-align: center;">Vydání silnicové</p>
16			<p>Vyřízení pozemků:</p> <p>Úroky za náhradu kademistů</p> <p>Úroky za uložení pod úroky přebytky fondu</p> <p>Kapitoly občanů, jedná se například</p> <p>Zálohy, daně od císaře bez úroků do Halže</p> <p>Zálohy 50 za sta národních, daně od císaře:</p> <p>1 Halže východní</p> <p>2 Halže západní a Krahovské</p> <p>3 Bukovinské</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 15, tituly 1—5)</p>
16			<p>Obecná správa kasovní:</p> <p>Výlohy kreditní a manipulativní</p> <p>Země při míni a smáskách</p> <p>Realitní vydání</p> <p>však bez prejadice, že by se tržba měla to neb ono vybývaní za plnění podle práva.</p> <p>4 Vykoupení cla na řece Seldě</p> <p>5 Volebné památky</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 16, tituly 1—5)</p>
17			<p>Obecný státní penzí:</p> <p>1 Penze, platy kvincenčním a příspěvky na vychození</p> <p>2 Právce</p> <p>3 Platy a mládež</p> <p>4 Odlybné a kvartily úmrtní</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 17, tituly 1—4)</p>

Ročopčet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1883 až do posledního října 1884			Ročopčet na měsíce listopad a prosinec r. 1884			Věkový ročopčet na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1883 až do posledního prosince 1884
Řádek	Slučovací	Dobromady	Řádek	Slučovací	Dobromady	
vydání			vydání			
Kolik stupňů rakouského císaře						
1,829.073	—	1,829.073	618.343	—	618.343	2,147.416
2,289.018	—	2,289.018	591.668	—	591.668	2,939.084
—	747.894	747.894	—	343.918	343.918	1,091.912
—	2,613.839	2,613.839	—	1,312.609	1,312.609	3,926.329
—	—	—	—	647.425	647.425	—
—	—	—	—	382.112	382.112	1,033.599
—	293.645	293.645	—	219.326	219.326	—
3,928.988	3,615.478	7,544.466	1,210.008	2,896.281	4,106.289	11,659.855
141.000	—	141.000	24.000	—	24.000	165.000
—	1,678.478	1,678.478	—	2,378	2,378	1,678.546
448.583	—	448.583	29.177	—	29.177	477.760
—	118.268	118.268	—	—	—	118.268
—	188.209	188.209	—	26.769	26.769	188.090
189.552	1,896.633	2,546.316	53.177	29.638	82.215	2,622.431
8,839.088	—	8,839.088	1,473.687	—	1,473.687	10,312.776
1,463.680	—	1,463.680	243.942	—	243.942	1,707.622
278.546	—	278.546	96.194	—	96.194	374.740
113.385	—	113.385	13.634	—	13.634	126.919
11,912.692	—	11,912.692	1,831.457	—	1,831.457	12,744.156

Kapitola	Titul	Paragraf	<p style="text-align: center;">Vydání státní</p>
18		4	<p style="text-align: center;">Vydání státní.</p>
			A. Obecný dluh státní.
	1		Úroky z dluhu staršího
	2	1	Úroky z dluhu novějšího
	3	2	Úroky z výpůjčky, jako se učiní r. 1864
	4		Úroky z dluhu trezjičho
		4	Děchodky náhradní:
		1	ze zrušené děchodky konzumní
		2	ze náležející daň v Dolních Rakousích:
			a) třicetivon
			b) osbátní
19	5		Plata dluhů vídeňských
			B. Dluh království Lombardsko-Benátského
			Suma (Kapitola 18 a 19)
20			Na splacení dluhu:
	1		Na splacení kapitálu a výber z výpůjček loterních
	2		Kvota, jako se má splátni národnímú banku za sou- spřítvaní papírových peněz Vídeňského císa
	3		Na placení dluhu národnímú banku, který pojátné jest státnímú
	4		Na naplavení obligací z výpůjček rozličných
	5		Na splacení kapitálu z výpůjčky, učiněné r. 1861
	6		Na vyplacení školních soukromých
	7		Na splacení dluhu trezjičho
	8		Na splacení kapitálu z dluhu království Lombardsko- Benátského
			Suma (Kapitola 20, tituly 1—8)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1953 až do posledního října 1954			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1954			Větší rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1953 až do posledního prosince 1954
Řádek	Mínus	Dobromedy	Řádek	Mínus	Dobromedy	
vydání			vydání			
Kolik státek rakouského císla						
886.620	—	886.620	114.500	—	114.500	1.001.120
29.094.700	—	29.094.700	17.320.820	—	17.320.820	46.415.520
5.000.000	—	5.000.000	—	—	—	5.000.000
5.427.600	—	5.427.600	204.600	—	204.600	6.312.200
648.400	—	648.400	138.300	—	138.300	786.700
28.200	—	28.200	—	—	—	28.200
5.400	—	5.400	—	—	—	5.400
87.200	—	87.200	—	—	—	87.200
3.320.200	—	3.320.200	490.100	—	490.100	3.810.300
114.500.380	—	114.500.380	18.978.720	—	18.978.720	133.479.100
—	4.643.600	4.643.600	—	431.000	431.000	5.074.600
—	9.126.800	9.126.800	—	9.126.800	9.126.800	18.253.600
—	16.123.143	16.123.143	—	2.117.867	2.117.867	18.240.900
—	2.700.700	2.700.700	—	450.100	450.100	3.150.800
—	6.000.000	6.000.000	—	3.000.000	3.000.000	9.000.000
—	105.400	105.400	—	—	—	105.400
—	291.400	291.400	—	65.200	65.200	456.600
—	2.218.100	2.218.100	—	540.000	540.000	2.758.100
—	41.430.143	41.430.143	—	15.741.867	15.741.867	57.172.000

Kapitola	Titul	Paragraf	<p style="text-align: center;">Vydání státní</p>
21			<p>B. Náklad občin mimořádnou branbu, který poskytnut jest státním.</p> <p>Daně Přímé:</p> <p>1. Procenta ze výběrů příjmů státních v království Lombardsko-Veněckém</p> <p>2. Náhrada občin za rozvození a výběrů daně mimořádné</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitoly 21, tituly 1 a 2)</p> <p style="text-align: center;">Dávky nepřímé.</p>
22			Daně a poplatky
23			Celo
24			Sůl:
	1		Výlohy na administraci
	2		Náklad na dohled a sjednávání soli
	3		Výlohy na produkci soli
25			Tobák:
	1		Výlohy na administraci
	2		Náklad na přípravu a sjednávání tabáku
	3		Výlohy na produkci tabáku
26			Kalky
27			Taxy a poplatky z jednání přátel
28			Loterie
29			Mýta
30			Pancovní
31			Společné poplatky v království Lombardsko-Veněckém
			Suma (Kapitoly 22—31)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1963 až do posledního října 1964			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1964			Veškerý rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listopadu 1963 až do posledního prosince 1964
Číslo	Množství	částka	Číslo	Množství	částka	
vydání		Dokresady	vydání			
Kritik článků redakčního čísla						
167.778	—	167.778	26.880	—	26.880	194.658
—	—	—	—	—	—	—
167.778	—	167.778	26.880	—	26.880	194.658
2.077.363	—	2.077.363	369.623	—	369.623	2.446.986
1.803.720	88.300	1.892.020	398.570	9.334	397.904	2.190.924
574.419	—	574.419	79.245	—	79.245	653.664
4.251.094	218.443	4.469.537	664.091	500	664.591	5.134.128
1.764.861	26.160	1.791.021	226.674	2.459	228.173	2.019.194
526.897	—	526.897	87.790	—	87.790	614.687
24.540.285	400.000	24.940.285	3.990.131	—	3.990.131	28.930.416
4.396.162	90.000	4.486.162	722.309	—	722.309	5.208.471
329.615	—	329.615	54.267	—	54.267	383.882
498.263	—	498.263	82.808	—	82.808	581.071
11.587.336	—	11.587.336	1.931.220	—	1.931.220	13.518.556
26.587	2.800	29.487	4.007	—	4.007	33.494
23.194	—	23.194	4.484	—	4.484	27.678
20.000	—	20.000	3.000	—	3.000	23.000
32.309.798	248.703	32.558.501	8.317.127	12.333	8.329.460	41.887.961

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní																																
32	1		<p style="text-align: center;">Stavby státní</p> <p style="text-align: center;">Stavky státní</p> <p>Stavky pod správou státní postavené, z nichž se odvádí:</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">1</td> <td>ke kase státní</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">2</td> <td>národním banku</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">. 572 794</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">3</td> <td>Stavky pod správou národního banku postavené</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">4</td> <td>Stavky městské či k hornictví náležející</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">. 500 000</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5</td> <td>Domy důstojnické</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">6</td> <td>Železnice cizí státní</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Přístav dunajský v Nové Pelti</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Suma (Kapitola 32, tituly 1—6)</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> </table>	1	ke kase státní	.	.	2	národním banku	.	. 572 794	3	Stavky pod správou národního banku postavené	.	.	4	Stavky městské či k hornictví náležející	.	. 500 000	5	Domy důstojnické	.	.	6	Železnice cizí státní	.	.		Přístav dunajský v Nové Pelti	.	.		Suma (Kapitola 32, tituly 1—6)	.	.
1	ke kase státní	.	.																																
2	národním banku	.	. 572 794																																
3	Stavky pod správou národního banku postavené	.	.																																
4	Stavky městské či k hornictví náležející	.	. 500 000																																
5	Domy důstojnické	.	.																																
6	Železnice cizí státní	.	.																																
	Přístav dunajský v Nové Pelti	.	.																																
	Suma (Kapitola 32, tituly 1—6)	.	.																																
33	1		<p style="text-align: center;">Lesy státní</p> <p>Lesy postavené pod správou státní, z nichž se odvádí:</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">1</td> <td>ke kase státní</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">2</td> <td>banku národním</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">. 500 000</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">3</td> <td>lesy pod správou národního banku</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">4</td> <td>lesy městské</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">. 500 000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>lesy k dalšímu sdělným náležející</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Suma (Kapitola 33, tituly 1—4)</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> </table>	1	ke kase státní	.	.	2	banku národním	.	. 500 000	3	lesy pod správou národního banku	.	.	4	lesy městské	.	. 500 000		lesy k dalšímu sdělným náležející	.	.		Suma (Kapitola 33, tituly 1—4)	.	.								
1	ke kase státní	.	.																																
2	banku národním	.	. 500 000																																
3	lesy pod správou národního banku	.	.																																
4	lesy městské	.	. 500 000																																
	lesy k dalšímu sdělným náležející	.	.																																
	Suma (Kapitola 33, tituly 1—4)	.	.																																
34			<p>Z titulu konfiskace majetnosti pod správou státní se odvádějí:</p> <p style="text-align: center;">Stavky a lesy</p>																																
35			<p style="text-align: center;">Fabriky cizí státní</p> <table border="0"> <tr> <td style="padding-left: 20px;">1</td> <td>Tiskárna česká a státní ve Vídni</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">2</td> <td>Tiskárna ve Lvově</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">3</td> <td>Tiskárna v Temešváře</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">4</td> <td>Papírna ve Schlägelmühl</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">5</td> <td>Porcelánová fabrika ve Vídni</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Suma (Kapitola 35, tituly 1—5)</td> <td style="text-align: right;">.</td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> </table>	1	Tiskárna česká a státní ve Vídni	.	.	2	Tiskárna ve Lvově	.	.	3	Tiskárna v Temešváře	.	.	4	Papírna ve Schlägelmühl	.	.	5	Porcelánová fabrika ve Vídni	.	.		Suma (Kapitola 35, tituly 1—5)	.	.								
1	Tiskárna česká a státní ve Vídni	.	.																																
2	Tiskárna ve Lvově	.	.																																
3	Tiskárna v Temešváře	.	.																																
4	Papírna ve Schlägelmühl	.	.																																
5	Porcelánová fabrika ve Vídni	.	.																																
	Suma (Kapitola 35, tituly 1—5)	.	.																																

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíc listopad a prosinec r. 1864			Veškerý rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Různá	Mimořádná	Dobrovolná	Různá	Mimořádná	Dobrovolná	
vydání			vydání			
Kolik sloupčů rakouského císaře						
1,196,718	135,364	1,332,082	172,460	9,873	182,333	1,514,415
181,816	23,264	207,080	33,870	2,907	35,437	242,517
2,140,048	207,387	2,409,435	362,287	38,000	480,287	2,809,692
281,126	31,487	312,613	42,044	3,333	45,374	357,987
74,664	21,423	96,087	8,147	3,162	11,509	107,494
10,000	2,109,080	2,119,080	500	206,470	206,970	2,377,050
2,663	3,844	7,907	611	—	611	8,118
3,896,929	2,614,877	6,461,746	618,919	363,611	942,526	7,498,272
3,894,738	132,778	4,030,311	538,640	3,183	541,823	4,572,334
114,273	1,800	117,573	19,770	—	19,770	137,043
613,040	8,900	621,940	104,145	—	104,145	726,085
2,968,822	120,800	3,089,622	487,644	824	488,478	3,581,390
759,036	137,300	896,336	114,100	—	114,100	1,010,436
8,340,898	698,978	9,039,876	1,264,289	4,917	1,269,206	10,927,142
388,628	—	388,628	64,123	—	64,123	452,751
792,119	—	792,119	132,020	—	132,020	924,139
88,267	—	88,267	16,368	—	16,368	114,679
8,973	—	8,973	1,493	—	1,493	10,466
463,322	40,000	503,322	77,663	6,666	84,329	587,651
121,102	—	121,102	24,292	—	24,292	145,394
1,490,816	40,000	1,530,816	253,838	6,666	260,504	1,791,320

Kapitola	Titul	Paragraf	<p style="text-align: center;">Vydání státní</p>
26	1 2 3 4		<p>Hornictví:</p> <p>Řídící ústředí horní</p> <p>Železné dílny</p> <p>Děly komerčního uhlí</p> <p>Jiná díla hornická</p> <p style="text-align: right;">Suma Kapitola 26 (Tituly 1—4)</p>
27			<p>Minerální</p> <p style="text-align: right;">V celosti (Kapitola 12—37)</p>
28	1 2 3 4		<p style="text-align: center;">XII. Ministerium obchodu a národného hospodářství.</p> <p style="text-align: center;">A. První náklad státní.</p> <p>Řízení centrální</p> <p>Hospodářské úřady v Uherských Starých bratřích</p> <p>Zeměměřičství</p> <p>Horní hejtmánství</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 26, Tituly 1—4)</p>
	5 6		<p style="text-align: center;">B. Výlohy na provozování.</p> <p>Dělnické paškové</p> <p>Ústav telegrafický</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 28, Titul 5 a 6)</p> <p style="text-align: right;">Dělnické (Kapitola 28, Tituly 1—6)</p>

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1963 až do posledního října 1964			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1964			Veškerý rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1963 až do posledního prosince 1964
Různé	Směšitelné	Dobromady	Různé	Směšitelné	Dobromady	
vydání			vydání			
Katich slatých rakouského štáta						
417.290	160.644	577.934	67.869	—	67.869	645.804
12.729.116	180.244	12.909.360	2.071.978	—	2.071.978	14.981.338
607.127	37.269	644.397	101.733	—	101.733	746.130
14.099.248	273.826	14.373.074	2.273.811	16.773	2.290.584	16,573.658
22,812.881	739.176	23,552.057	2,341.544	16.773	2,358.317	25,910.374
16,535.633	—	16,535.633	2,801.914	—	2,801.914	19,337.548
261,764,238	57,488,591	319,252,829	43,894,748	12,540,773	43,293,718	362,486,547
221.801	19.072	240.873	32.216	1.312	33.528	274.401
39.374	4.599	43.974	7.664	—	7.664	51.638
139.547	—	139.547	16.458	—	16.458	156.005
183.101	—	183.101	36.313	—	36.313	219.414
583.823	23.672	607.495	66.651	1.312	67.963	675.358
9,774.797	32.128	9,806.925	1,008.519	676	1,009.195	11,406.021
1,909.346	444.599	2,353.945	296.086	—	296.086	2,650.031
11,684.143	476.727	12,160.870	1,304.605	676	1,305.281	14,056.052
12,247.876	499.897	12,747.773	1,391.254	1.282	1,392.536	14,761.011

Kapitola	Titul	Použití	<p style="text-align: center;">Vydání státní</p>
24			<p style="text-align: center;">XIII. Ministerstvo práva.</p> <p>Různí kontrolní 1</p> <p>Nejvyšší soud 2</p> <p>Správa soudní v zemích korunních:</p> <p>1 V Rakousku pod Eudl</p> <p>2 " Rakousku nad Eudl</p> <p>3 " Salcbursku</p> <p>4 " Tyrolsku</p> <p>5 " Vorarlbersku</p> <p>6 " Štyrsku</p> <p>7 " Karolíneck</p> <p>8 " Krájev</p> <p>9 " Přemů</p> <p>10 " Dolnůsku</p> <p>11 " Čechů</p> <p>12 " Morav</p> <p>13 " Slezsku</p> <p>14 " Hův vřchodů</p> <p>15 " Hův vřpodů a Krakovsku</p> <p>16 " Bukovinu</p> <p>17 " Království Lombardsko-Venetském</p> <p style="text-align: right;">Suma (Titul 3, §§. 1—17)</p> <p>4 Nové ústavy</p> <p>5 K rozdělení adjunktů u soudů (zemských a ústavních) a prozatímne, kteří nemají 21840 zł platu nebo osobní funkční přílohy, každému po 100 zł ročně. Ústa</p> <p style="text-align: right;">Dokresady (Kapitola 29, tituly 1—5)</p>

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1933 až do posledního října 1934			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1934			Vnější rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1933 až do posledního prosince 1934
Číslo	Množství	Dobromy	Číslo	Množství	Dobromy	
vydání			vydání			
Kašik státních rakouského díla						
170.826	7.945	177.865	23.497	437	23.844	201.809
383.828	12.810	314.868	42.159	1.740	43.909	389.777
1.058.836	—	1.058.836	187.470	—	187.470	1.228.896
189.191	—	189.191	31.094	—	31.094	222.196
63.826	—	63.826	10.917	—	10.917	74.442
246.420	—	246.420	42.358	—	42.358	287.778
24.849	—	24.849	4.194	—	4.194	29.041
374.785	—	374.785	68.046	—	68.046	442.831
78.317	—	78.317	14.678	—	14.678	191.398
122.998	—	122.998	21.564	—	21.564	144.562
323.222	—	323.222	69.531	—	69.531	383.753
210.291	—	210.291	31.937	—	31.937	249.828
1.204.865	—	1.204.865	200.870	—	200.870	1.454.928
489.470	—	489.470	81.387	—	81.387	570.857
111.381	—	111.381	19.909	—	19.909	131.296
630.868	—	630.868	119.299	—	119.299	810.047
396.447	—	396.447	63.717	—	63.717	480.184
90.997	—	90.997	15.322	—	15.322	106.329
1.569.474	—	1.569.474	270.828	—	270.828	1.840.162
7.261.721	—	7.261.721	1.280.214	—	1.280.214	8.531.935
—	70.023	70.023	—	—	—	70.023
—	67.900	67.900	—	9.634	9.634	67.900
7.228.899	147.778	7.873.477	1.348.780	11.837	1.337.617	8.231.094

Kapitola	Titul	Paragraf	<p style="text-align: center;">Vydání státní</p>
40			<p style="text-align: center;">XIV. Ministerium policejní.</p> <p>1 Řízení centrální</p> <p>2 Výleky na policii státní</p> <p>3 Všeobecná bezpečnost:</p> <p>1 Y Rakouscích pod Entl</p> <p>3 " Rakouscích nad Entl</p> <p>2 " Salcbursku</p> <p>4 " Tyrolsku</p> <p>5 " Styrsku</p> <p>6 " Korutanzech</p> <p>7 " Krajině</p> <p>8 " Pfimoh</p> <p>9 " Dolnatsku</p> <p>10 " Čechách</p> <p>11 " Moravě</p> <p>12 " Slezsku</p> <p>13 " Halič východní</p> <p>14 " Halič západní a Krakovsku</p> <p>15 " Bukovině</p> <p>16 " království Lombersko-Rosatském</p> <p>17 " Uhřích a vojvodství Srbatském</p> <p>18 " Chrvatsku a Slavensku</p> <p>19 " Sednštratsku</p> <p style="text-align: right;">Suma (Titul 3, §§. 1—19)</p> <p>4 Vojenská státní policejní</p> <p style="text-align: right;">Dobroměry (Kapitola 40, Ústly 1—4)</p>

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do podobného října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Veškerý rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do podobného prosinc. 1864
Štát	Mecenát	Dobromysly	Štát	Mecenát	Dobromysly	
vydání			vydání			
Kolik slatých rakouského císaře						
184.137	3.320	158.467	24.466	655	25.115	183.182
369.000	—	369.000	60.000	—	60.000	429.000
467.470	6.640	473.370	70.734	—	70.734	544.064
44.308	—	44.308	6.896	—	6.896	51.112
24.428	—	24.428	3.950	—	3.950	28.378
63.136	—	63.136	10.222	—	10.222	73.358
42.636	—	42.636	6.261	—	6.261	48.897
6.496	—	6.496	1.993	—	1.993	7.409
16.287	—	16.287	2.741	—	2.741	19.028
78.666	6.100	84.166	11.296	1.660	12.266	97.446
16.703	—	16.703	3.236	—	3.236	19.939
120.487	—	122.487	19.136	—	19.136	141.622
34.202	—	34.202	6.661	—	6.661	39.863
7.662	—	7.662	1.315	—	1.315	8.977
61.798	—	61.798	8.496	—	8.496	71.294
47.243	—	47.243	7.287	—	7.287	54.530
7.689	—	7.689	1.132	—	1.132	8.721
246.380	—	246.729	61.746	—	61.746	408.126
234.720	—	234.720	37.269	—	37.269	271.989
21.669	—	21.609	4.459	—	4.459	25.968
32.482	—	32.482	8.287	—	8.287	37.879
1,478.114	12.960	1,688.414	269.022	1.960	270.166	1,958.519
798.666	4.061	803.631	133.321	—	133.321	936.952
2,988.917	21.186	3,010.112	488.866	1.726	488.841	3,498.633

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
41			<p style="text-align: center;">XF. Úřadové kontroly.</p> <p>Nejvyšší kontrolní úřad počtní</p> <p>Centrální komise a ředitelství statistiky administrativní</p> <p>Centrální úřady státní</p> <p>1 Ústřední kreditní ústředí a centrální ústředí dvorská</p> <p>2 Kancelář vládní ústředí</p> <p>3 Děchodková ústředí</p> <p>4 Ústředí montáží</p> <p>5 Ústředí děchodků tabákových a kofeových</p> <p>6 Centrální ústředí státní komunikací</p> <p>7 Ústředí námořské</p> <p style="text-align: right;">Suma (Titul 3, §§. 1—3)</p> <p>4 Zemské úřady státní:</p> <p>1 V Rakousku pod Enti</p> <p>2 „ Rakousku nad Enti</p> <p>3 „ Salcburska</p> <p>4 „ Tyrolska a Vorarlberska</p> <p>5 „ Styrska</p> <p>6 „ Korutanech</p> <p>7 „ Krajině</p> <p>8 „ Přimorí</p> <p>9 „ Dolnosta</p> <p>10 „ Čechách</p> <p>11 „ Moravě</p> <p>12 „ Slezsku,</p> <p>13 „ Halič východní</p> <p>14 „ Halič západní a Krakovska</p> <p>15 „ Bukovinské</p> <p>16 „ království Lombardsko-Benátském</p> <p>17 „ Uhřích</p> <p>18 „ Chorvátska a Slavonska</p> <p>19 „ Sedmihradsku</p> <p style="text-align: right;">Suma (Titul 4, §§. 1—19)</p> <p>5 Vojenské oddělení počtní</p> <p>6 Úřadny a pomocí vojskových ústředí kontrolních</p> <p style="text-align: right;">Dolžnosady (Kapitola 41, tituly 1—6)</p>

Hospod. na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1913 až do posledního října 1914			Hospod. na měsíce listopad a prosinec r. 1914			Veškerý hospod. na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1913 až do posledního prosince 1914
Číslo	Množství	Dobrosoudy	Číslo	Množství	Dobrosoudy	
výdání			výdání			
Kolem sloupů rozpočtového účtu						
130.088	—	130.088	18.803	—	18.803	138.891
57.612	—	57.612	8.632	—	8.632	66.244
208.400	—	208.400	28.035	—	28.035	237.435
208.619	1.827	210.446	28.967	262	29.229	238.775
233.107	—	233.107	31.821	—	31.821	264.996
116.401	—	116.401	13.766	—	13.766	132.167
210.616	—	210.616	28.382	—	28.382	238.998
201.582	—	201.582	27.527	—	27.527	229.109
37.951	—	37.951	4.818	—	4.818	42.769
1,217.146	1.827	1,218.973	164.446	262	164.708	1,383.681
89.459	—	89.459	11.538	—	11.538	100.997
45.383	—	45.383	6.707	—	6.707	52.090
14.762	—	14.762	2.413	—	2.413	17.175
44.379	—	44.379	7.268	—	7.268	51.647
51.949	—	51.949	8.123	—	8.123	59.072
18.690	—	18.690	2.845	—	2.845	21.535
29.817	—	29.817	4.606	—	4.606	34.423
68.763	—	68.763	8.213	—	8.213	76.976
31.812	—	31.812	5.468	—	5.468	37.280
124.820	—	124.820	21.083	—	21.083	145.903
68.879	—	68.879	9.211	—	9.211	78.090
13.672	—	13.672	2.338	—	2.338	16.010
127.733	—	127.733	30.032	—	30.032	147.765
82.180	—	82.180	10.067	—	10.067	92.247
18.478	—	18.478	3.399	—	3.399	21.877
208.128	—	208.128	33.117	—	33.117	239.245
173.737	—	173.737	26.993	—	26.993	200.730
41.679	—	41.679	6.308	—	6.308	47.987
55.466	535	55.991	9.444	—	9.444	65.431
1,279.483	535	1,280.018	207.267	—	207.267	1,487.285
1,190.450	6.098	1,196.548	150.931	—	150.931	1,347.479
190.800	—	190.800	23.909	—	23.909	214.709
8,874.779	7.582	8,882.361	573.981	262	574.243	9,456.604

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
42			<i>XVI. Ministerium vojenská.</i>
	1		Potřeby armády zemské
	2		" dobrovolníkům a náhradníkům
	3		" na potřeby sjednávání zbraní
	4		Vydání obecného fondu nejistoty hranice vojenské
			Suma (Kapitola 42, tituly 1—4)
43			<i>XVII. Ministerium námořnictví.</i>
			A. Loďstvo válečné.
	1		Řízení centrální
	3		Úřadové
	2		Stavby lodní a organové příkazní
	4		Výje
	5		Ústavy zvláštní
	6		Lodě vypravené a hotové k odplatu
	7		Na uchování a potřeby sjednávání materiálu ke potřebě loďstva
	8		Stavby na zemi a na moři
	9		Jiné vydání námořnická
	10		Vydání zabezpečení
			Suma (Kapitola 43, tituly 1—10)
44			B. Loďstvo obchodní.
	1		Řízení správy námořské
	2		Služba přístavní a ke zdravotí námořské se vztažící
	3		Chování v dobrém spůsobu slovek přístavních a pozemských
	4		Nové stavby přístavní a pozemské
			Suma (Kapitola 44, tituly 1—4)
			Dobromysly (Kapitola 43 a 44)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Všechný rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Číslo	Množství	Dokromady	Číslo	Množství	Dokromady	
vydání			vydání			
Kolik sloupčích rakouského císaře						
89,634,000	10,183,875	99,817,875	14,379,540	1,637,143	16,016,683	115,834,558
—	1,408,428	1,408,428	—	121,872	121,872	1,730,300
—	8,300,000	8,300,000	—	—	—	8,300,000
115,834	—	—	29,109	—	29,109	134,943
89,749,831	11,592,303	101,342,134	14,398,649	1,778,716	16,177,365	127,519,499
59,000	—	59,000	12,448	—	12,448	112,657
449,555	—	449,555	63,174	—	63,174	512,729
145,748	119,111	264,859	26,498	19,214	45,712	310,571
1,116,484	—	1,116,484	151,879	—	151,879	1,268,363
112,227	—	112,227	17,984	—	17,984	130,211
1,232,289	—	1,232,289	246,933	—	246,933	1,479,222
2,426,079	220,000	2,646,079	695,231	3,120	698,351	4,234,644
82,800	1,000,000	1,082,800	13,800	—	13,800	1,096,600
62,740	—	62,740	19,427	—	19,427	73,167
184,494	—	184,494	39,749	—	39,749	224,243
6,222,222	1,336,111	7,558,333	1,179,994	22,944	1,202,938	8,761,271
56,794	36,910	93,704	8,132	4,000	12,132	105,836
262,607	—	262,607	44,922	—	44,922	307,529
461,913	—	461,913	31,600	—	31,600	493,513
—	429,445	429,445	—	—	—	429,445
879,614	487,316	1,366,930	54,654	6,000	60,654	1,427,584
7,811,838	1,787,446	9,599,284	1,263,708	28,944	1,292,652	10,891,936

Kapitola	Titul	Paragraf	Vydání státní
			Vydání státní
			Rekapitulace.
1			I. Nejvyšší dvůr
2			II. Kabinětní kancelář Jeho Veličenství císaře Frana
3			III. Hada říšská
4			IV. Hada státní
5			V. Hada ministerská
6			VI. Ministerium náležitosti zahraničních
7-8			VII. Ministerium státní
9			VIII. Účerná kancelář dvorská
10			IX. Sedmihradská kancelář dvorská
11			X. Dvorská kancelář Uherská a Slavanská
12-17			XI. Ministerium financí
18			XII. Ministerium obchodu a průmyslu
19			XIII. Ministerium práv
20			XIV. Ministerium policejní
21			XV. Úřadové kontrolní
22			XVI. Ministerium vojenství
23-24			XVII. Ministerium námořnictví
			Všechno suma počítá (vydání státního)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1963 až do posledního října 1964			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1964			Veškový rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1963 až do posledního prosince 1964
Štát	Místní	Dobromysly	Štát	Místní	Dobromysly	
vydání			vydání			
Kolik slatých računského čísla						
6,155.100	1,299.659	7,454.800	1,096.143	135.143	1,241.286	8,696.086
63.482	—	63.482	6.639	—	6.639	70.121
483.481	—	483.481	2.389	—	2.389	486.040
152.971	—	152.971	19.776	—	19.776	172.747
61.407	—	61.407	2.860	—	2.860	74.273
2,048.109	329.659	2,377.759	319.025	37.672	373.697	2,751.456
29,513.339	3,197.715	32,711.094	4,318.842	189.399	4,528.241	34,239.335
11,296.971	508.842	12,805.813	1,517.997	58.323	1,576.320	13,382.133
2,911.460	483.679	3,405.139	416.127	66.717	472.844	3,877.983
1,746.913	189.639	1,936.552	244.972	2.422	247.394	2,183.946
261,756.138	57,488.091	319,244.229	43,694.743	13,493.373	57,188.116	376,432.345
12,247.874	489.897	12,737.771	1,391.326	1.982	1,393.308	14,131.079
7,725.699	147.378	7,873.077	1,349.780	11.837	1,361.617	9,234.694
2,998.917	21.191	3,020.108	466.866	1.721	468.587	3,488.695
2,874.779	7.352	2,882.131	673.081	292	673.373	4,157.474
89,749.861	17,691.285	107,441.146	14,396.646	1,778.719	16,175.365	123,616.511
7,811.829	1,787.466	9,599.295	1,363.796	28.344	1,392.140	10,991.437
437,491.569	83,263.789	520,755.358	71,424.688	21,851.625	93,276.313	614,031.671

Předchozí rozpočet státní

finanční dobu 1864.

Část druhá.

Zahrazení potřeb.

Kapitola	Titul	Paragraf	Příjmy státní
1			I. Nejvyšší dvůr
2			II. Kabinětní kancelář Jeho Veličenství Císaře a Královna
3			III. Říšská rada
4			IV. Státní rada
5			V. Ministerstva
6			VI. Ministerium záležitostí zahraničních
7			Příjmy konsule
8			VIII. Ministerium státní
			A. Správa politická
	1		Trestnice
	2		Úřední desky
	3		Ústavy církevní a laické
	4		Soudy na voři
			Sama (kapitola 7, titul 1—4)
			B. Záležitosti náboženské a vyučovací
	1		Příjmy některých lidí náboženských
	2		lidí školních
	3		Příspěvy různých lidí na náklad státu
			Sama (kapitola 8, titul 1—3)
			Dotrocný (Kapitola 7 a 8)

Kapitola	Titul	Paragraf	Prjmy státní
9			<p style="text-align: center;">VIII. Uherští kancelář dvorská.</p> <p>Trestnice</p> <p>Přibytky z fondu náboženského</p> <p> " z fondu státní</p> <p> " z fondu university Poříčanské</p> <p>Fondce školy právní v Kroměvízi</p> <p>Fondce z fondu vyživovacího na náklad soudů urbánských</p> <p>Přispěvky rozličných fondů na náklad rezie</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 9, tituly 1—7)</p>
10			<p style="text-align: center;">IX. Sedmihradská kancelář dvorská.</p> <p>Trestnice</p> <p>Stavba silnic</p> <p>Stavba na vodě</p> <p>Fondce a příspěvky k ústavům studijním</p> <p>Přibytok z fondu školního</p> <p> " z fondu státní</p> <p>Fondce z fondu vyživovacího na náklad soudů urbánských</p> <p>Přispěvky rozličných fondů na náklad rezie</p> <p>Reálné příjmy</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 10, tituly 1—9)</p>
44			<p style="text-align: center;">X. Dvorská kancelář chorvatská a slovenská.</p> <p>Fondce z fondu vyživovacího na náklad soudů urbánských</p> <p>Náhrada nákladů soudů trestních</p> <p style="text-align: right;">Suma (Kapitola 11, tituly 1—3)</p>

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Všechný rozpočet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Řádek	Mimořádek	Dokresady	Řádek	Mimořádek	Dokresady	
vydání			vydání			
Kašic státních rakouského císa						
40.522	—	40.522	6.788	—	6.788	47.310
1.558	—	1.558	129.914	—	129.914	131.472
—	—	—	20.253	—	20.253	20.253
8.371	—	8.371	38.030	—	38.030	46.401
3.681	—	3.681	413	—	413	4.094
200.000	—	200.000	—	—	—	200.000
56.873	—	56.873	12.994	—	12.994	69.867
310.703	—	310.703	208.594	—	208.594	519.297
8.070	—	8.070	1.345	—	1.345	9.415
2.264	—	2.264	377	—	377	2.641
10	—	10	2	—	2	12
1.447	—	1.447	20	—	20	1.467
—	—	—	812	—	812	812
2.341	—	2.341	667	—	667	3.008
69.047	—	69.047	—	—	—	69.047
2.769	—	2.769	461	—	461	3.230
5.128	—	5.128	4.200	—	4.200	9.328
91.674	—	91.674	7.884	—	7.884	99.558
45.100	—	45.100	—	—	—	45.100
839	—	839	—	—	—	839
45.939	—	45.939	—	—	—	45.939

Kapitola	Titul	Paragraf	<p style="text-align: center;">Příjmy státní</p>
			XI. Ministerium financí
			Dáň přímá
12			Dáň z pozemků
13			Dáň ze stavění
14			Dáň z výdělků
15			Dáň z výdělků osobního
16			Dáň z příjmů
17			Dáň z obdělání
18			Dáň mimosádní
			Suma (Kapitoly 12 a 18)
			Dávky nepřímá
19			Dáň z potravy:
	1		Dáň z kofolky
	2		Dáň z vína v městě
	3		Dáň z piva
	4		Dáň z masa a z dobytka parobroho
	5		Dáň z cukru
	6		Dáň potravní z jiných věci spotřebovaných
	7		Pachty
	8		Jiné příjmy
20			Clo
21			Sál:
	1		Příjmy státní, kde se sál dělá
	2		" " " kde se sál prodává
			Tabak:
	1		Příjmy z prodeje tabáku do cizích zemí
	2		" " " v zemích sáňích
23			Kolky
24			Taxy
25			Poplatky z jednání právních
26			Loterie
27			Mýta
28			Pancovní
29			Poplatky z měr dovozních ze svobodných kuřál v hornictví
30			Společné poplatky v království Lombardsko-Venetském
			Suma (Kapitoly 19—30)

Roční výskyt na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1903 až do podobného října 1904			Roční výskyt na měsíce listopad a prosinec r. 1904			Výskyt roční na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1903 až do podobného prosince 1904
Číslo	Množství	Dobromysly	Číslo	Množství	Dobromysly	
vydání			vydání			
Každý sloupec rakouského císaře						
62,343.700	7,435.400	69,981.100	10,391.000	1,227.000	11,603.000	81,644.700
19,891.000	3,310.500	23,235.500	3,814.500	588.400	3,872.000	27,108.100
5,878.200	959.500	6,868.100	979.200	145.000	1,144.700	8,012.800
5,193.400	—	5,193.400	865.000	—	865.000	6,058.000
15,723.900	4,669.400	19,783.300	3,097.600	667.400	3,965.000	23,748.300
42.000	—	42.000	7.100	—	7.100	49.700
—	—	—	—	—	—	—
22,028.800	15,105.200	29,104.000	18,215.200	2,803.400	21,518.600	148,622.800
14,491.800	2,938.000	17,039.800	4,464.340	892.968	5,317.928	22,968.828
6,949.354	—	6,949.354	1,903.440	—	1,903.440	6,952.794
16,500.000	—	16,500.000	3,900.000	—	3,900.000	19,500.000
5,589.800	—	5,589.800	940.200	—	940.200	6,530.700
4,620.000	383.000	5,003.000	—	—	—	5,003.000
2,201.848	—	2,201.848	486.648	—	486.648	2,687.496
8,238.916	—	8,238.916	872.322	—	872.322	6,166.238
1,819.888	—	1,819.888	170.615	—	170.615	1,199.100
13,700.000	—	13,700.000	2,000.000	—	2,000.000	18,200.000
1,124.067	—	1,124.067	154.348	—	154.348	1,278.415
40,725.050	—	40,725.050	6,963.639	—	6,963.639	47,708.779
720.000	—	720.000	—	—	—	720.000
61,240.280	—	61,240.280	10,136.672	—	10,136.672	71,376.952
12,200.000	7,000.000	19,200.000	2,016.190	1,160.660	3,222.840	22,422.840
729.361	—	729.361	116.877	—	116.877	846.238
21,199.870	3,104.268	24,304.138	3,541.114	567.829	4,948.944	28,353.082
18,288.000	—	18,288.000	3,044.840	—	3,044.840	21,332.800
3,419.029	—	3,419.029	689.220	—	689.220	3,988.249
94.444	—	94.444	16.108	—	16.108	110.552
306.266	—	306.266	67.036	—	67.036	373.301
129.000	—	129.000	21.600	—	21.600	150.600
221,663,019	23,427,869	245,092,887	40,149,459	2,997,479	42,720,971	287,820,858

Kapitola	Titul	Paragraf	Příjmy státní
			Příjmy z jiných státních.
			Statky státní.
31	1		Statky, postavené pod správou státní:
		1	Odvodeno do kasy státní
		2	" " národnímu banku
	2		Statky postavené pod správou národního banku
	3		Statky montánské
	4		Stavění důstojnické
	5		Železnice vracišské
	6		Přístav na Dunaji v Nové Pešti
			Suma (Kapitola 31, tituly 1—6)
			Lesy státní.
32	1		Lesy, postavené pod správou státní:
		1	Odvodeno do kasy státní
		2	" " národnímu banku
	2		Lesy, postavené pod správou národního banku
	3		Lesy montánské
	4		Lesy k dolům solným náleží
			Suma (Kapitola 32, tituly 1—4)
33			Jiní z titulu konfiskace pod správou státní postavené:
			Statky a lesy
			Fabriky vracišské.
34	1		Tiskárna dvorská a státní ve Vídni
	2		Státní tiskárna ve Lvově
	3		" " tiskárna v Tomskéru
	4		Papírna ve Schlägelmühlu
	5		Porcelánová fabrika
			Suma (Kapitola 34, tituly 1—5)

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1893 až do posledního října 1894			Rozpočet na měšice listopad a prosinec r. 1894			Větší rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1893 až do posledního prosince 1894
Řádek	Slučovací	Dobromysly	Řádek	Slučovací	Dobromysly	
vydání			vydání			
Kolik slatých rakouského zlatá						
1,864,436	—	1,864,436	283,137	—	283,137	2,147,573
394,589	—	394,589	59,763	—	59,763	354,826
3,826,377	—	3,826,377	633,611	—	633,611	4,460,988
308,331	—	308,331	49,565	—	49,565	357,896
99,587	—	99,587	7,226	—	7,226	106,813
138,929	—	138,929	26,488	—	26,488	165,417
7,924	—	7,924	1,322	—	1,322	9,246
4,647,372	—	4,647,372	1,962,132	—	1,962,132	7,609,504
5,499,181	—	5,499,181	619,199	—	619,199	6,118,380
149,089	—	149,089	25,047	—	25,047	174,136
1,297,071	—	1,297,071	228,474	—	228,474	1,525,545
3,492,179	—	3,492,179	536,325	—	536,325	4,028,504
946,622	—	946,622	134,459	—	134,459	1,081,081
11,873,129	—	11,873,129	1,548,295	—	1,548,295	13,421,424
609,638	—	609,638	123,383	—	123,383	733,021
814,199	—	814,199	138,689	—	138,689	952,888
113,869	—	113,869	19,319	—	19,319	133,188
8,973	6,488	15,461	1,495	—	1,495	16,956
573,494	—	573,494	95,412	—	95,412	668,906
139,928	—	139,928	21,659	—	21,659	161,587
1,641,453	6,488	1,647,941	273,459	—	273,459	1,921,391

Rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do podobné dny 1864			Rozpočet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Veškerý rozpočet na 12 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do podobné dny prosinc. 1864.
Řádek	Sloupec	Dokresady	Řádek	Sloupec	Dokresady	
vydání			vydání			
Kolik sloupek rakouského císaře						
23,267.632	192.218	22,542.751	5,131.429	22.477	5,104.299	27,727.660
16,472.804	—	16,472.804	2,795.447	—	2,795.447	19,268.251
—	310.000	310.000	—	—	—	310.000
—	15,000.000	15,000.000	—	—	—	15,000.000
—	12.750	12.750	—	—	—	12.750
—	7.600	7.600	—	—	—	7.600
—	15,329.810	15,329.810	—	—	—	15,329.810
118.784	—	118.784	22.420	—	22.420	144.234
—	4.200	4.200	—	—	—	4.200
118.784	4.200	122.984	22.420	—	22.420	148.443
121.202	—	121.202	18.728	—	18.728	140.000
42.000	—	42.000	7.790	—	7.790	49.840
20.000	—	20.000	4.000	—	4.000	24.000
80.514	—	80.514	11.868	—	11.868	92.379
42.973	—	42.973	6.527	—	6.527	49.500
14.570	—	14.570	2.430	—	2.430	17.000
142.229	—	142.229	22.794	—	22.794	166.282
119.189	—	119.189	19.864	—	19.864	138.652
192.678	—	192.678	85.934	—	85.934	278.612
112.943	—	112.943	18.889	—	18.889	232.524
20.000	—	20.000	22.200	—	22.200	112.500
967.226	—	967.226	222.201	—	222.201	1,508.717
411,144.878	44,906.795	476,143.671	99,997.162	3,463.251	75,440.218	531,604.189

Kapitola	Titul	Paragraf	Příjmy státní
40			XII. Ministerium obchodu a národního hospodářství.
	1		Hospodářské sdělení v Uherských Starých Hradech
	2		Taxy ze slonůvky levnické
	3		Hraniční hejtmanské
	4		Dávkový poštovní
	5		Ústav telegrafický
			Suma (Kapitola 40, tituly 1—5)
41			XIII. Ministerium práv.
42			XIV. Ministerium policie.
	1		Řízení centrální (Peníze prázdnovací centrálního outama- vaného listu)
	3		Vozový bezpečnost (Příspěvky komandní a jiné příjmy)
	2		Vojenská stráž policie (Příspěvky komandní a jiné)
			Suma (Kapitola 42 Tituly 1—3)
43			XV. Úřadové kontroly.
			Příjmem ze prodání spisy statistické
44			XVI. Ministerium vojenství.
	1		Příjmy daně a hranice vojenské
	2		Neprímé daně z hranice vojenské
	3		Jiné příjmy
	4		Ze prodání zbraní a materiál dělostřelecký
	5		Úspěch z obecného fondu jednot hranice
			Suma (Kapitola 44, tituly 1—5)
45			XVII. Ministerium námořnictví.
	1		Vlastní příjmy správy loďstva válečného
	2		Příjmy ze služby přístavní a ze služby zdravoty námořské
			Suma (Kapitola 45, tituly 1 a 2)

Raspčet na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Raspčet na měsíce listopad a prosinec r. 1864			Vzájemný raspčet na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Řádek	Sloupceček	Dobromady	Řádek	Sloupceček	Dobromady	
vydání			vydání			
Ke všem starším računským číslem						
22.833	—	22.833	3.664	—	3.664	26.497
2.903	—	2.903	1.112	—	1.112	4.015
1.880	—	1.880	188	—	188	2.068
13.613.969	—	13.613.969	2.262.611	—	2.262.611	15.876.580
2.247.800	—	2.247.800	328.290	—	328.290	2.576.090
15,861.769	—	15,861.769	2,590.901	—	2,590.901	18,452.670
—	—	—	—	—	—	—
700	—	700	120	—	120	820
201.443	115.500	417.943	18.618	18.250	48.868	486.811
252.965	2.150	257.115	48.423	—	48.423	297.538
457.108	118.650	475.758	66.153	18.250	109.403	785.159
—	—	—	—	—	—	—
1.000	—	1.000	—	—	—	1.000
2,337.436	—	2,337.436	408.239	—	408.239	2,745.675
159.564	—	159.564	26.594	—	26.594	186.158
5,798.423	765.000	6,473.423	332.695	15.000	947.695	7,421.118
—	1,200.000	1,200.000	—	—	—	1,200.000
115.853	—	115.853	20.101	—	20.101	135.954
8,331.274	1,965.000	14,296.274	1,388.633	15.000	1,403.633	15,700.907
70.000	—	70.000	12.000	—	12.000	82.000
239.276	—	239.276	49.154	—	49.154	288.430
309.296	—	309.296	62.154	—	62.154	371.450

Kapitola	Titul	Paragraf	Příjmy státní
			Příjmy státní
			Rekapitulace.
1			I. Nejvyšší dvůr
2			II. Kancelář kancelář Jeho Veličenství císaře Páně
3			III. Rada říšská
4			IV. Rada státní
5			V. Rada ministerská
6			VI. Ministerium náležitosti zahraničních
7-8			VII. Ministerium státní
9			VIII. Uherská kancelář dvorská
10			IX. Seznárodná kancelář dvorská
11			X. Dvorská kancelář Uherská a Slovenská
12-29			XI. Ministerium financí
40			XII. Ministerium obchodu a národního hospodářství
41			XIII. Ministerium práv
42			XIV. Ministerium policejní
43			XV. Úřadové kontroly
44			XVI. Ministerium vojenství
45			XVII. Ministerium námořnictví
			Vedlejší sama zúčtování příjmov (příjmy státních)

Roční výnosy na 12 měsíční dobu od 1. listopadu 1863 až do posledního října 1864			Roční výnosy na měsíc listopad a prosinec r. 1864			Vedlejší roční výnosy na 14 měsíční dobu od 1. listop. 1863 až do posledního prosince 1864
Řádek	Slučovací	Dobromady	Řádek	Slučovací	Dobromady	
výdání			výdání			
Kolik stupňů rakouského státa						
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
118.300	—	118.300	19.217	—	19.217	134.317
444.746	—	444.746	210.108	—	210.108	654.854
310.704	—	310.704	208.694	—	208.694	519.398
91.074	—	91.067	7.884	—	7.884	98.951
45.989	—	45.989	—	—	—	45.989
411.144.578	44.398.733	455.543.311	69.997.193	5.463.328	75.460.521	531.004.132
15.929.328	—	15.929.328	2.022.743	—	2.022.743	18.552.071
—	—	—	—	—	—	—
557.140	118.650	675.790	90.119	18.350	108.469	785.159
1.000	—	1.000	—	—	—	1,000
8,321.276	1,051.000	9,372.276	1,385.633	15,000	1,400.633	10,772.909
309.204	—	309.204	52.154	—	52.154	361.358
437,390.632	51,182.443	488,573.075	74,694.617	5,497.603	80,192.220	568,765.295

9.

Zákon, daný dne 29. února 1864,

Judice se ministerstvem vojenská povoluje mimořádný úvěr na r. 1864.

Má platnost v celé říši.

(Obzám v VII. čís. zák. ř. 18. str. 115. vyd. v rozsl. dne 3. března r. 1864.)

S přivolením obou sněmovny Mě rady říské vůči se Mě naříditi takto:

Článek I.

Ministři války povoluje se náše požádaný úvěr mimořádný kromě potřeb, zákonnem finančním na správu rok 1864 vyměřených:

Titul 5: Příspěvek matřickému na příčinu povoleného splácaní a potěšení odražení stejné velkých výloh ze zastavení německého spoleka v Holštejnsko-Lauenburku 5,343,950 fl.

Článek II.

Kreditu v článku I. povolenoho nelze uložiti k ničemu jinému než k potřebě v článku I. jmenované. Proti každé také uložce, jako se die tohoto mimořádného kreditu zapraviti má, od zastavení nákladů zákonnem finančním na rok 1864 ku potřebě armády pozemské na jeho postavení, odřízen a pod titulem v článku I. jmenovaným uložiti a sobě účtovati.

Článek III.

Ministři vojenská a ministři financí shodě se, aby tento zákon ve skutek uvedli.

Ve Vídni, dne 29. února 1864.

František Josef mp.

Archievcevs Balner mp.

Št. Plesner mp. Ryt. Franck mp. pol. jedn.

Z Nejvyššího náčelního
Soudního ján. Ransonnert mp.

10.

Zákon, daný dne 29. února 1864,

Judice se ministerstvem vojenská povoluje mimořádný úvěr čtyř milionů na období roku 1864 a výlohů dedeckem mimořádný příjem 303,345 fl. do finančního zákonnem v příčině rozpočtu státního na rok 1864 v hlavní rubrice XI. ministerstvem financí.

Má platnost ve celé říši.

(Obzám v VII. čís. zák. ř. 18. č. 18. str. 114. vyd. v rozsl. dne 3. března r. 1864.)

S přivolením obou sněmovny Mě rady říské vůči se Mě naříditi takto:

Článek I.

Ministři vojensci povolují se u nás požádaný kredit mimořádný kromě potřeb v zákoně finančním na správu rok 1864 vyměřený:

Titul 4: Náhrada za prostrace válečné a za škody válečné z roku 1859 4,000,000 zl.

Článek II.

Kredita v článku I. povoleného nelze k ničemu jinému účelům nežli k potřebě v článku I. ustanovené, protož bude také náklad, který se dle tohoto mimořádného kreditu zapraviti má, od ostatního nákladu na armádu písemnou, zákonem finančním na rok 1864 na jeho prostravení, oddělen, a pod útlakem v článku I. jmenovaným veškeré o sobě účtován.

Článek III.

Do hlavní rubriky XI budžetu na rok 1864, ministerium financí, zahrnutí potřeb, kapitola 39, bude dodatkem položeno:

Titul 12: Mimořádný příjem vzešlý tím, nežli má poštědování orův za rozličnými kmeny a řady království Lombardského-Beniátského za prostrace vojsk vojenského ve válečném roce 1859, 302,365 zl.

Článek IV.

Ministři vojensci a ministři financí ukládá se, aby tento zákon ve skutek zvedli.

Ve Vídni, dne 29. února 1864.

František Josef mp.

Archievojvoda Rainer mp.

Šlechtic Ploner mp.

Rytíř Franek mp. pol. podm.

Z Nejvyššího radní:
Frohberg jin. Ramezner mp.

II. :

Zákon, daný dne 29. února 1864,

Jakto se dle článku VI. zákona finančního, daného dne 19. února 1864 ministerium financí povoluje, u nás dalšího kreditu veřejného ve finanční době 1864, tímž se z částí mění zákon, daný dne 17. listopadu 1863, č. 98 zákonníku říšského.

Na platnost v celě Ml.

(Zveřejněno v Závěs. Ml. Záv. Ml. z. 17, str. 102; vyl. a zveřej. dne 2. března z. 1864.)

S přivolením stojí záměrný Mě rady říšské vůči se Ml. nařídit takto:

Článek I.

Sejtí má s přimocovaností, kteréž ministři financí pod výminkou dáno jest v článku II. zákona, vydaného dne 17. listopadu 1863 (č. 98 zák. říšského*), by způsobem kreditu sjednal sumu 16,113,200 zl.

*) Přehledy pro R. 1864, str. 182.

Článek II.

Ministři financí dává se moc, aby pro zúžení této sumy 16,115.200 z. dalšího schodka, ze zákona finančního vycházíjícího, v sumě . . . 14,597.534 „
 obecného fondu dispozičního ku potřebě státního ministeria, v sumě . . . 525.000 „
 příspěvku matkulárního na společnou exekuci v Holštejnsko-Lauen-
 bursku v sumě 5,843.950 „
 a pro zúžení míředy za výšeční prostoce a škody z roku 1859
 pe srážce souvislých s tím příjím 302.285 z., v sumě 3,697.636 „
 tedy kromě 69 milionů, povolovaných v zákoně daném dne 17. listopadu
 1863 (č. 98 zák. říšsk. *), ještě další sumu 40,279.309 z.
 způsobem kreditu sjednal a to tak, by se tím poklad státní co nejmeně stihl.

Článek III.

Ministři financí se ukládá, aby tento zákon ve skutek uvedl.

Ve Vídni, dne 29. února 1864.

František Josef mp.

Archievcech Kaiser mp.

Š. Pinner mp.

*Z Nejvyššího nástání:
 Svoboda pán Rosenzweig mp.*

12.

Zákon, daný dne 29. února 1864,

jinakto se článek některé směrky v zákoně, daném dne 17. listopadu 1863, jenž se týče
 usklaďdu mimořádného, spůsobového novozí v Uhřích.

Má platnost v celé říši.

(Zastaven v VII. Zák. Sb. č. 18, str. 191. vyl. a novozí dne 2. března r. 1864.)

S přivolením obojí sněmovny Mě rady říšské vídě se Mě nářídí takto:

Článek I.

Ze sumy 6,500.000 z., povolované pod článkem III. lit. b), zákona, daného
 dne 17. listopadu 1863 k tomu konci, aby se malým statkářům pod úroky půjčky,
 půjčeni se mohou 2,000.000 z. pod úroky obcím, které sečtenou nejvyšší škoda
 vzaly, aby se tím přimo pomoci poskytly příslušníkům těch obcí, pomoci potřeb-
 ným. Této pomoci propůjčeni však lze jedině malým statkářům a těm, kteří
 statků nemají.

Článek II.

Co se týče placení úroků z těchto půjček a sátek a spůsobu půjček, též
 toho, že listiny právní, spisy podané, protokoly a výklady knihovní k těm zá-
 hám se vztahující jsou spůsobem poplacení, placnost má to, co ustanoveno v zákoně
 daném dne 17. listop. 1863, v čl. IV. a VI. v příčině půjček takových, dávajících
 malým statkářům.

*) Zák. pro Mě. 1863, str. 191.

Článek III.

Ministři finanční a dvorského kanceliářství ušetršena uloženo jest, aby tato ustanovení ve skutek uvedl.

Ve Vídni, dne 29. února 1864.

František Josef mp.

Archievduka Rainer mp.

Š. Plener mp.

Antonín hrabě Forgách mp.

Z nejvyššího náležení:

Štubský pan Ramezauer mp.

13.

Zákon, daný dne 29. února 1864,

a ten, že úpky na dluh státní a parotiční podniků hypotekární podléhají býti mezi od komise kontrolní, z rady říšské pro státní dluhy úřadné.

Má platnost ve velkové 1864,

(Ustanov. v VII. čísle Zák. sb. z. 13. str. 137; vyl. a změn. dne 4. února z. 1864.)

S přivolením obou sněmovny Má rady říšské vší se Mi nařídil takto:

Článek I.

V §. 13. zákona, daného dne 13. prosince 1862, (z. 96 zák. říšského*) a v článku VII. zákona, daného dne 17. listopadu 1863, (z. 98 zák. říšského**) ustanoveno jest, že na dlužních úpisích výpůjček nové zavedených a na parotičních podnikáckých hypotekárních, které se nové vydávají burdou, má býti klausule: „za komisi dluhů státních“ a stampile jména předsedníka a podpis jména některého úředníka komise; klerálko ustanovení tím způsobem se změňuje, že se mají na místě slov: „za komisi dluhů státních“ položit slova: „za kontrolní komisi dluhů státních“ a že se má na místě podpisu některého úředníka vtiškovati stampila jména jeho.

Článek II.

Měnu ministři finanční uloženo jest, aby tento zákon ve skutek uvedl.

Ve Vídni, dne 29. února 1864.

František Josef mp.

Archievduka Rainer mp.

Š. Plener mp.

Z Nejvyššího náležení:

Štubský pan Ramezauer mp.

* Průběhy pro Mor. 1862, 266. 68. str. 135.

** Průběhy pro Mor. 1863, 2. 17. str. 222.

14.

Zákon, daný dne 29. února 1864,

ještě obsahují některé změny v říšských vydaných dne 3. února a dne 2. srpna 1856 (§. 59 a 129 národnika říšského), dne 28. března 1854 (§. 70 náik. říšsk.) a dne 12. prosince 1862 (§. 89 náik. říšsk.) a kolecích a poplatcích přímo započítaných.

Má platnost v celém říši.

(Obzvláště v Říš. list. ř. 1864, č. 20, str. 137; vyl. a rozsl. dne 5. března r. 1864.)

S přivolením obojí zeměčiny Má rady říšské vidí se Mi naříditi takto :

§. 1.

Jak se řáda I. náik.

Na místo řádu I., zavedeně náikem, daným dne 12. prosince 1862, nastoupiti má řáda I. náik. tato poležení.

výše	Až do sumy 60 al.	Poplatek.		Přirážka.		Dobročiny.	
		— al.	4 kr.	— al.	1 kr.	— al.	2 kr.
60	120	—	8	—	2	—	10
120	240	—	16	—	4	—	20
240	360	—	24	—	6	—	30
360	480	—	32	—	8	—	40
480	600	—	40	—	10	—	50
600	720	—	48	—	12	—	60
720	840	—	56	—	14	—	70
840	960	—	64	—	16	—	80
960	1.080	—	72	—	18	—	90
1.080	1.200	—	80	—	20	1	—
1.200	2.400	1	60	—	40	2	—
2.400	3.600	2	40	—	60	3	—
3.600	4.800	3	20	—	80	4	—
4.800	6.000	4	—	1	—	5	—
6.000	7.200	4	80	1	20	6	—
7.200	8.400	5	60	1	40	7	—
8.400	9.600	6	40	1	60	8	—
9.600	10.800	7	20	1	80	9	—
10.800	12.000	8	—	2	—	10	—
12.000	13.200	8	80	2	20	11	—
13.200	14.400	9	60	2	40	12	—
14.400	15.600	10	40	2	60	13	—
15.600	16.800	11	20	2	80	14	—
16.800	18.000	12	—	3	—	15	—

a tak dále z každých 1200 al. o 1 al. více, při čemž roků, žitací méně 1200 al. pohledí se za plnou sumu.

Dle toho platí se bude až do 1200 al. z každých 120 al. veškerého poplatku 10 kr. a ze 1200 al. výše s každých 1200 al. veškerého poplatku 1 zl., při čemž počítá se bude rest, který vyjde, když se veškerá suma dělí číslem 120, počítáno číslem 1200 al., ze plateb 120 al., počítáno 1200 al. Nečiní suma 60 al., platí se z ní bude kolek 50krjearový.

§ 2.

Jak se má kolek spravovat.
a) Ze směnky.

Na směnky, na které se má hrati kolek dle článku I. (pod 113, a) směna, učiněných v době zákonom, vyd. 13. prosince 1862), vydány budou na prodej blankety, do nichž jsou vložena znamení koleková, dle stupně poplatků v §. 1. ustanovených až do sumy 15 al.

Každému se však dopouští jako posud, by k vydávání směnky učinil také blankety jiných.

Povinností, hrati kolekky na směnky, má se, když se učiní blankety, dosti učiniti takto způsobem:

A. Učiním blankety úředních výše dočtených.

B. Učiní se blankety jiných, tedy se učiní této povinností dosti učiniti:

- a) tím, že se směnky kolekové s poplatkem předepsaným se srovnávají, přičež se směnka se učíní, na kterém blanketu se přilepi a od úřadu k tomu ustanoveného pečeti úřední překolkuje. Překolkováni by někdo známka pečeti soukromou aneb pečeti úřadu který, není k překolkování ustanoven, nepokládá se za to, že tím povinností točeno jest dosti učiněno. Jestli na blanketu již podpis vydavatele směnky nebo akceptanta aneb podpis obou, nebo již známek kolekových překolkování.

- b) Má se povinností jmenované dosti učiniti tím, že vydavatel směnky sám napíše do směnky kolekové datum, kdy byla směnka vydána a jmeno své, a to: datum do hornější části směnky a jmeno do dolější; učinil by se několika známek kolekových, napíše buď datum a jmeno do každé.

Učinil by se několika známek kolekových, učiní se naposíl jmeno také jen jednou přes směnky, když se napíše přes všechny směnky.

Vyvolení, vydané od ministerium financí dne 8. listopadu 1864, č. 285 úředníku říšského, určuje se.

C. Bylo by směnka vydána na blankety, jejížto kolek se srovnává s kolekem předepsaným, budil také rest kolekku předepsaného způsobem takovým, jak naznačeno pod lit. B. a) a b).

D. Šlo by o směnky, vydané v zemi cizí, budil známka koleková na kterém směnky, a jsouk to cizozemské instrumenty, přičež pod posledním instrumentem cizozemským přilepena a buď dle lit. B. a) tohoto paragrafu od úřadu překolkována anebo buď do směnky kolekové vepsáno datum, kdy byla směnka přilepena a

jestno toho, kdo nejprve v zemi cizí předvezal zveč na směnku zapad nějaký výkon dle práva zvanýjící, nebo nebyl-li přesad nic takového předvezato a šlo by o směnky v zemi cizí vydané a ve sdějících zemích splatné, tedy voprávo had jestno toho, u koho se směnka té doby, když se má z ní kolek platit, usilová (Přip. 3 pol. tar. 113 změn v tarife učiněných) a to vlastní rukou jeho.

Vpisování datum a jestno do směnky kolkové jak v tomto paragrafu jest předepsáno, pohledáno had toliko na vypláceli povinnosti kolkové, aniž se tím kdo správtaje od řídného dáování a od podepsání výkonu dle práva směnčného předvezatého, a kterýchž výkonu se kolek usilodiv spravovatí má.

E. Jestli někdo povinen, zapraviti kolek větší nežli 25 zl., počítaje i přiráčka mimořádnou, může ho zapraviti přímo u úřadu, jenž usilodi kolek vyměřovatí, v kterém přispědnosti má úřad na blankotě směnčkové, a jedli o směnku vydanou a zemi cizí, na této směnku potvrziti, že kolek jest zapraven.

§. 3.

b) Z kapečjých poukáčků a listů zvaných.

Co nastává v §. 2, B, C, D, E, o tom, jak se má zapravovatí kolek na směnku, vztahaje se také k poukáččům a listům zvaným, v pol. tar. 11, 2, b) aa) a 66, 1, a jmenovaným, když se k nim užije blanket.

§. 4.

Jakou škodu neb pokutu přičítá s sebou přestupení, jehož se kdo dopustí v právně listin v §§. 2. a 3. dotčených.

Jestliže by se neodšlilo dosti povinnosti kolkové v právně listin v §§. 2. a 3. tohoto zákona jmenovaných, had že by kolek zapraveno nebyl zapraven nebo že by nebylo zapraveno kolik zákonem předepsáno, nebo že by se kolek zapravil tak, jak nastává, povinen bude ten, kdo jest usilová, kolek platit zveč kdo se zapravení kolku jest práv, zaplatiti došlínáček tolik, oš důchočky kolkové tím byly skříceny, aniž se má zavázeti řízení trestní; býlo by přestupení více, povinní jsou zapraviti pokutu rukou nerozdílnou. Býlo by nalezeno pokuta, nemá nejmenší míra pokuty šliti méně, než výše vyměřeno.

§. 5.

Osvobození, usilodiv, jmenovaným v pol. tar. 113, a), v tar. pol. 102, a) povoleno, vztahaje se také ke kapečjým poukáččům a listům zvaným.

Poukáččům a listům zvaným, jmenovaným v poloděch 11, 2, b) aa) a 66, 1, a zveč, zákonem, daným dne 13. prosince 1862, učiněných, pokud se u rovně pohledati mají směnčům ke škole I. náčbojčotu, též poukáččům, z kterých se dle §. 12. tohoto zákona platí stávy kolek 5 krejčesový, povolaje se osvobození valodějých sborčů, indusmentů, rukojezní a recepčků, kterč ustanoveno jest v tarifové polodě 102, a) zákoně, daných dne 9. února a 2. srpna 1860.

§. 6.

Jaký poplatek jest vyměřen z postoupení akcii.

Postoupí se akcie na plat, pokládá se to, co se týče poplatku, tak jako když se postoupí dluhu (pol. tar. 31, 2, 1) znění, učiněných v zákoně, daném 13. prosince 1862.

§. 7.

Poplatek z listů, týkajících se přejímání peněz v počty jízdní.

Z poplatků stálých, ustanovených se choceusey a giri k nim následující v položkách 60, 2 a 32, 2, e) znění, zákonem, daným dne 13. prosince 1862 v tarifě učiněných, znítaje se osem poplatek na 2 kr. z každého kusu; tento ale z celá se počítá.

Ze listů první při užívání práva rozhodným ústavem propůjčeného, brání peníze v počty jízdní, t. j. k uličnému jich obrácení proti tomu, že se mají k potěšení buď hned nebo když projde určitá lhůta vyprovidaci, splatit, listina pak od ústavu vydání vrátiti, zapravován buď na místo kolika poplatků procentuální, kterýž se vyměřuje dvěma procenty úroků, jak má zapraviti ústav za peníze, převzaté k uličnému vynaložení.

Tento poplatek beriti od ústavů, k takovému nakládání s penězi spravovaných dle §§ 5 a 12. zákona, daného dne 13. prosince 1862, ve lhůtách od ministerium financí vyměřených polepně přímo spravovan.

§. 8.

Poplatek ze zápůjček.

a) Z bezpečných zápůjček na ústavu dle pol. tar. 30, 1, 3) znění, učiněných v tomto zákoně, daným 13. prosince 1862.

K listům dlužním, které vydá kupec z přílohy půjčky na papíry cenou majitel nebo na zboží, vztahuje se to, co ustanoveno v pol. tar. 60, 1 znění, učiněných zákonem, daným dne 13. prosince 1862.

Z listů zistavného při zápůjčce na ústavu ruční platí se sice poplatek stálý, vyměřený v tar. pol. 78, c) zákoně, daných dne 9. února a 2. srpna 1850, totiž 50 kr. z každého archu. Vydá ale list takový kupec při zápůjčce (německy nazvané Kontgeschäft) na méně než na osm dní, platil se má z každého archu kolek 10 krejcarový.

Tyto poplatky platí se také při každé prolongaci takové zápůjčky.

b) Z jazyk úplat dlužních (pol. tar. 30, 1, týká znění).

Poplatek, vyměřený v pol. tar. 36, 2, a) z úplat dlužních, jelle svěřiti na příměritale, dle úkoly III., znítaje se, když tyto úplaty dlužní svěřiti na určitý čas, však ne na více než na 10 let, podle úkoly II. Prodloviti se však zápůjčka na čas delší, doplní se poplatek dle úkoly III.

§. 9.

Pokud korespondence bezpečná osvobozena jest od kašky.

Korespondence obchodních a živnostních, kterou v příčině obchodu nebo živnosti své vedou mezi sebou a s jinými osobami, obsahují v sobě nějaké jednání právní k tomu se vztahující, jest výjimkou od kašky osvobozena.

Pokud by se ale ušlo formy listu ku sdělení směrek (pod. tar. 113), důstojného listu (tar. p. 36), listu ústředního (tar. p. 78, 2), poukázky (tar. p. 11, 2, b) nebo středního, cest nějakého druhu pohledávavého (tar. p. 32), bilancovaného konta (cuenta corriente tar. p. 28), nějaké listiny v jednání transportním, z které se platí poplatek stálý (t. p. 47, d) a 101, A, b), nějaké promisy nebo práva k prodeji naděje výhry, smlouvy a příjky na loď, smlouvy pojistovací, smlouvy společenské, nebo ku sdělení nějaké listiny právní a jiné věci nežli o věci, týkající se provozování jejich obchodu neb živnosti: tedy napraven buď v případnosti ukoristí kolek za to kterou listina převzít a potaženo za to které jednání právní.

Z korespondencí pod výjimkou osvobozených, když se jich užívá u soudu nebo u úřadu, však kromě případu, jmenovaných v p. t. 41, q) c); 102, d) e), platí se kolek za to které jednání právní potaženo za listina převzít k tomu se vztahující.

§. 10.

Jaký kolek se platí z bilancovaných a jejich kont obchodních a živnostních.

Poplatek, vyměřený v t. p. 28 zákonných, daných dne 9. února a dne 2. srpna 1860 za bilancované konta obchodních a živnostních v obchodu obecném, vztahuje se kolek z úřadů, které si obchodníci a průmyslníci vydávají obecně nebo jiným osobám za to, žeho mají za věci svého obchodu nebo své živnosti pohledávati, za 1 kr. za každý arch, pokud pohledávání nežli více 10 zl.

Nety a výkazy, které mají být při zboží v pozemním okresu dle předpisů kontrolních k tomu konci, aby se prokázalo, že vazo jest zboží kontrolé podléhá, jsou pod výjimkou osvobozeny od kašky, když totiž neobsahují listin kolek podléhající a nezastupují místo listu nákladního.

Jestliže by se ušlo v p. t. 53, t. B. 2 dočleněných, jakož v připomenutí k t. p. 53, B, zákonných, daných dne 9. února a 2. srpna 1860 přivedeno, ušlo se spis podaný nebo za přílohy spisů a protokolů kašky podléhající, buďli poplatek za spis podaný a potaženo za přílohy ustanovený spravován zvlášť.

§. 11.

Jaký kolek se platí z kaš obchodních a živnostních.

Za kašy, ku kterým se dle předlohy 59, b) ušlo, zákonem, daným dne 13. prosince 1862 v taritě nákladních, buďli má kolek 3 krejcarový z každého archu, nálezů, zdání jsou viziny nebo sešty, archů záleží z listů různých, pokládají se,

co se týče obchůdků a živnostníků: žurnál či denník, strážní nebo kniha krámská, kniha kesov at, přiměřeně, kniha fakturní nebo prodejní, kniha magazínová, kniha inventurní a bilancei.

Kalby, kter é se vedou jen o manipulaci nebo o vnitřních obchodech, zvláště knížky notiční, které při sobě nůvaj obchůdků a živnostníků, prosty jsou kalbu.

Kalby po plovaci, které vydává ten, kdo dává pracovat tomu, kdo pracuje na odvedení lůky nebo vykonané práce, jsou pod výjimkou osobovazny od kalbu, i kdyby ten, kdo práci dává, do nich započ, že mada se práci jest zapravena.

§. 12.

Kolek z poukánek kupceřých se stěžuje.

Zdali se z kreditu platit má jen kolek 50 kr. z každého archu jako z placovcovství (pol. tar. 111 ústavní, daných dne 9. února a 2. srpna 1860) nebo zdali se má platit kolek jako z poukánek, ustanovili lze jedině z jejich obsahu. Jdeh jen o to, aby se ještě osobě na jaém místě, nežli kde byli, vydaly dle žádosti její v určité době peníze v maximální sumě ustanovené, by jíni mohla založit, poukáneji se akreditivy, co kalbu se týče, se rovně placovcovstvím, ač nevyjděli mezik kolek dle ústavy, když by se užš vyměřeni, poukánek se týkajci. Špa, kterým se dá vědět tomu, kdo podléhá byl, aby platil, jest dle položky 11, 2, c) změn, ústavem, daným dne 13. prosince 1862 v tarifi učiněných, pod výjimkou od kalbu osobovazny.

Kolek, vyměřený v pol. tar. 11, 2, aa) změn, ústavem daným dne 13. prosince 1862 v tarifi učiněných, z poukánek od kupců nebo kupcům vydánych, stěžuje se na 5 kr. za každou poukánku, když se má platit na nejvýš v osmi dnech od toho dne, kdy poukánka byla vydána.

Poukánky, které se vydávají straně k rozličným oddělením nájmého obchodu za příčině a odděleně manipulace jedině pro potřeby v práci, jsou pod výjimkou od kalbu sprostěny.

§. 13.

Jaký kolek vyměřen se závěrečné listy senátů.

Kolek, ustanovený v položkách 88 a 116, d) změn, ústavem, daným dne 13. prosince 1862 v tarifi učiněných, se závěrečných listů či cedul senátů bursovních a senátů ke zboží, stěžuje se na 5 kr. z každého listu závěrečného.

Na výpis z denníků senátských vyměřuje se kolek 50 kr. z každého archu Úřejš se takovřých výpisů a soudů, zaplati se z nich nicotě více.

§. 14.

Jaký kolek a štěh se listy nákladů a potvrzení obřičení v obchodech transportních.

Na listy nákladů, náležící k všem, které se posílají jiným provozem nežli z k. pošlou na půl míl z toho místa, kde byli ten, kde věci posílá, ustanovuje

se z každého kusu koleček kraječarových na místě posavadního 5 kraječarového, který byl vyměřen v poloze 101, L. A. b) země, zkonem, dnem dne 13. prosince 1862 v tarifě učiněných.

Listy přejímací, které vydávají špeditorové stranám ne sbalí nákladní, kteréž jim bylo odevzáno, aby je po vložení nákladu nebo přání nákam zaslali, jsou pod vřimkou od kaku osvobozeny.

Osvobození od kaku, povoleno pod vřimkou potvrzením obřídceim, jelto se vydávají vložím nákladu, když dode nákladní (p. l. 48, b) země zkonem, dnem dne 13. prosince 1862 v tarifě učiněných) vřahuje se také k potvrzením obřídceim, když sbalí dode náklad, jenž jest ve službě zaměstlavé osob kdu vřzení nákladu neprovazuje způsobem živnosti, však jen tehda, když se jim potvrdí, že sbalí bylo došim.

§. 15.

Kteri jim potvrzení obřídceim podšim jsou kaku 50 kraječarového z každého archu.

Co ustanoveno v pol. tar. 47, c) zákonně, dnem dne 9. února a dne 2. srpna 1860 o potvrzením obřídceim na vydání deposita soudní, že jsou podšim kaku 50 kraječarového z každého archu jsou došim, pokud ve štitě II. není vyměřen koleček menšim, vřahuje se také k jiným potvrzením obřídceim, dle pol. l. 47 došimých zákonně stšimem kaku 50 kraječarového podšimým, když v potvrzení takovém vřimkou jest, než vřim, jak potvrzují obřídceim, stšim.

Pod toto vřimkou jsou také tato potvrzení obřídceim aprošim kaku, když vřídšim se sumu více 2 zřimých nebo na vřim, jelto stšim za méně než se 2 zřimé.

Potvrzení, jimž živnostník vřimkují, že obřídceim nášimou vřim k provozování živnosti, jsou pod vřimkou od kaku osvobozeny.

§. 16.

Jaký poplatek vyměřen jest z vřim a literim.

Na místě pol. l. 57, B, 2 zákonně, dnem dne 13. prosince 1862 nastoupí toto ustanovení: z vřim po tabaci kdu kdu stšimých a privřimých, pokud tyto vřimry nejsou efekty, vyměřuje se toto poplatek:

- a) při kdu čislově vyměřuje se dle štitě III, nežimí ale vřim 2 zřimé, jest bez vřimky od poplaku aprošimé;
- b) při jiných literim čim poplatek 5 procent z vřimry po vřimce toho, c: bylo do hry vřimé (nominální ceny losu).

§. 17.

Jaký koleček nášim na spim, jimž se štitě se vřim do kdu vřimých k.

a) když cena práva nášim více než 50 al.

Na spim, jmenované v pol. 43, k) země, zkonem, dnem dne 13. prosince 1862 v tarifě učiněných, jimž se štitě se vřim do kdu vřimých kdu, ustanovuje se, když cena 5 hodnoty práva, jelto se do kdu vřimé má, nežimí více než 50 al., koleček 30 kraječarový z prvního archu, a když nežimí více než 100 al.

ustanovuje se kolik 75 krejcarový, rozhodl se soudce ze vložení do knih k tomu knozi, aby kdo mohl nějakého věcného práva získá za příčinou výměny.

U když se říká ze spravné stavění práva, příslušná rozhodnutí.

Kolik ze spisy, jenž se říká ze vložení exekučního práva ústavního, na právo ústavní, které do knih veřejných již vloženo jest, snižuje se na 12 kr. a každého archu, když cena práva, jako se do knih vložiti má, bez poplatků vedlejších nedělá více než 50 sl., a na 16 kr., když cena toho práva činí více než 50 sl.

§. 18.

Jaký poplatek vyměřen jest z rozsudků smírčích.

Na místo pol. t. 92 zákona, datého dne 13. prosince 1862, nastoupí tato ustanovení:

Poplatek ze každé oddělné výroku smírčích takto se vyměřuje. Nechtěl vše, o kterém spor jest, bez záležitosti vedlejších,

- | | |
|---|--------------|
| a) více než 50 sl., dle poplatku | 50 kr. |
| b) činil více než 50 sl., však ne více než 200 sl., dle poplatku 1 sl. 25 kr. | |
| c) činil více než 200 sl. snobe | |
| d) uznánel se víc cenit, dle poplatku | 2 sl. 50 kr. |

Platí se poplatek ze záležitosti právní, v příčině kteráž vysvělen jest rozsudek smírčích, jen tehde, když se o ni vydá listina právní, a nebylo o ni oddělné listiny právní, pokládány buďto sepsání výroku smírčích ze listiny právní v příčině té záležitosti právní oddělné; nebudě však z nich nikdy vyměřován poplatek menší než výše vyměřena.

Každý rozsudek smírčích od se ty, jako se vztahují k nějaké záležitosti právní, poplatku dle škály podané, jejího cena nedělá více 200 slatých, odevzdána buď ve všech původních vyhotoveních a v přepise vidmávaném kolika zproštěním v osmi dnech po vynesení, úradu k vyměřování poplatku ustanovenému, jenž se to vydá potvrzení, že jej obdržel.

Přípomenuiti. Úrad tento má právo, řídit se stráněch, kterým výrok smírčích byl vydán, aby poskytl:

- a) sdělí v příčině sporné záležitosti právní byla oddělná listina právní,
- b) sdělí z té listiny byl poplatek zákonem vyměřený zapřeven, a
- c) jde o nějakou záležitost právní, a která se upravuje poplatku i když se neoddělná listina právní, sdělí byla k vyměřování poplatku sporována.

Nebylo listiny právní oddělné, vyměří úředný úrad poplatek z výroku smírčích dle míry výše ustanovené, bytž však listina právní oddělná, nebylo dle právu dle čl. b) a c) pokládavého podnět, tedy vyměří kromě výše ustanoveného stálého poplatku z výroku rozsudků, poplatky, záležité se záležitosti právní, a nezaplacení se kromě nějaký, vyměří od samy, jako jsou v zákoně ze škoda z přestupku vedlou, ustanoveny; všechny tyto poplatky úrad pak vybírá a vrácí

rozsudku převažní vyhotovení rozsudku smluvčích, na nichž byl potvrzen, že jsou správné. Tento rozsudek, ač byl již několik, vichní rozsudek první jsou kdyby rozsudek smluvčích vůbec nebyl oznámen ve lhůtě ustanovené, rukou společnou a nerozdílnou z velkých poplatků, kterých by se a této příčině byly měly platit.

§. 19.

Z receptů právních, v nichž nejde o více než o 50 al., poplatek se užíváje.

Z receptů právních, v nichž nejde o více než o 50 al., užívají se poplatky následovně, vyměřené v polkách 2, a), aa) a b); 41, i) b); 78, a) 1 a b); 103, A, B, a pak C směn, sáhem, daným dne 13. prosince 1862 v tarích učiněných a v pol. t. 20 a 89 sáhem, daným dne 2. února a dne 2. srpna 1860:

- a) Ze spisů a protokolů k soudu podaných, vyřazuje ty, jako pojednávány jsou v tar. p. 43, b) užíváje se poplatek z 15 kr. na 12 kr.;
- b) z rekursů, tar. p. 43, b) z 1 al. na 50 kr.;
- c) z příloh p. t. 20 a z přípisů ráběř, t. p. 89, z 15 kr. na 10 kr.;
- d) z prostých přepisů soudních t. p. 2, a) aa) na 36 kr. na 24 kr.;
- e) z středních přepisů vidimorných, t. p. 2, b) z 1 al. na 50 kr.;
- f) z vypočítání sáhem, t. p. 103, A, B, a pak C, z 1 al. 50 kr. na 1 al.;
- g) z přísní sáhem z 1 al. na 50 kr.

Kolek mězí na spisy pod lit. c), d), e) jmenovaně má se však bráti jen v receptech, v nichž nejde o více než o 50 al.; užívá by se jich v nejšedě přípěch jiná, potřebí, aby se to, čeho se k řízenímu kolek nedostává, potomně napravilo.

Strana jest povinna, když sáhvě přepisů pod lit. d) a e) dotčených v receptě, v kterých nejde o více než o 50 al., poznamenati to, když se přepis užívá, vedle známky kolekové. K tomu konci pojednává tam každ strana druhá, vše, kterých se pohledívá, a soud, před kterým se receptě má vésti.

§. 20.

Příčin rozhodovací v řízení samovinn jsou prasty kolek.

Příčin rozhodovací, jako se dle předpisu o řízení samovinn stranám spor vedoucím vydávají a pronášejí ústně a nikoli k žádní jejich, jsou od kolek osvobozeny.

Totéž má platnost v Uhřích, Charvátech a Sedmibrodsku, když se vydávají příčin rozhodovací v receptech, v nichž jde o suma peněžítu, jako i z následovně vedlejšími nežní více než 210 al.

§. 21.

Jaký kolek se má bráti na druhý a který díl sech ho spíše k soudu podávány:

V příčině pol. t. 43 směn, učiněných v tarích sáhem, daným dne 13. prosince 1862, toto se ustanovuje: stáv kolekna druhý a každý díl sech spíše

k soudu podávajících a protokolů jeho místo zastupujících, když neobstávají listiny právních a děsí se při nich stáří kolek 50 krajskorový neb kolek vyšší na arch první, činí toliko 36 kr., a nejděle v ruce při, počítaje i náležitosti vedlejší, o více než o 50 sl., toliko 12 kr.

§. 22.

Poplatek 3 procentový, vyměřený z ceny věci nemovitých v pol. l. 106, §. 2. znění, zákonem, daným dne 13. prosince 1862 v tariffě ušněných, podnikatelství akcionářským a jiným společnostem nabývacím, jejich účastníci mají podíl v hlavním kmeně jedné společnosti, skládaje se ze 1/2 procenta.

§. 23.

Kdo jest povinen platiti úroky z prodání z kůně, jež se ptimo upraviti.

Zapřavování úroky z prodání, vyměřené tarifem, daným dne 6. února 1856, č. 50 zák. říšsk., povinny jsou také osoby a strany takové, jimž bylo uloženo, poplatek ptimo upraviti, když z placením prodli přes lhůtu k placení vyměřeno.

§. 24.

Kdy tato ustanov. nabudou platnosti.

Nastavení výše poležení nabudou ihned platnosti až na novou škálu I. Kdy tato škála vejde ve skutek, bude předějí od ministerium financí ustanoveno.

§. 25.

Změny, uvedené tímto zákonem k úkonům, daným dne 9. února a dne 2. srpna 1853, též k úkonu, danému dne 13. prosince 1862, č. 50 zák. říšsk. požadují platnosti dne 31. prosince 1864, až nebudeli v úkoně finandním, který se vydá z rozpočtu státním na správu rok 1865, nic jiného ustanoveno.

§. 26.

Mému ministrowi financí ukládá jest, aby tento zákon ve skutek uvedl. Ve Vídni, dne 20. února 1864.

František Josef mp.

Antonějoda Rainer mp.

St. Plesner mp.

Z Nejvyššího radní.

Sebedějí pan Ransonniet mp.

Překlady zákonů

Zákoník říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské
ústejných.**Částka V.**

Vydána a rozšířena dne 3. července 1864

od s. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské.

15.

Nářízení, vydané od ministerium obchodu a národního hospodářství, též ministerium vojenství, ministr. státního a ministerium financí dne 12. února 1864,

Jelikož se týde připouštějí lístky cizích měn ke kšánu českému roku 1864. Na platnost v Čechách, v Haliči v Bukovině pod Hali a nad Hali, v Slezsku, Štýrsku, Karištsku, Krájsku, Saska, v Moravě, ve Slezsku, Tyrolsku, Vorarlbersku, a v Příměstí.

(Městské v III. Čas. 24. 25. 26. 27. 28. 29., 30., 31., 32., 33., 34., a 35. č. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.)

Roční 1864 budou se lístky cizími ke kšánu českému ve všech výše jmenovaných zemích připouštěti zcela do téhle ustanovení a se tožně připustě, jak bylo vyšetřeno roku 1863 a vyhlášeno nářízením, vydaným od s. k. ministerium vojenství po uslovení s c. k. ministerium státním, s ministerium financí a obchodu dne 28. ledna 1863 (č. 18 zákonníka říšského^{*)}. Vzhledem k tomu číni totiž ustanovení, kterým se na rok 1863 povoleno na školku zavedlo, aby se lístky připustě odovzdávali starostovi místnímu nebo představenému vykonávajícímu náležitě pověřenému úřadu a soubě postaveného ku schválení a účtování, která nářízení se ale nevidělo býti přilíceně a nemohlo se vůbec vykonati; protož se od něho na rok 1864 upouští, a lístky připouštějí místnomo jako před, v rukou správců šanc, strany pak, obzvláště vydatelnosti lístky připouštějí se vyněšeně připustě, budou se jediné ku správcům šanc obraceti.

Schváleno jím Městské up. p. jedn. Ryšř Lassar up. Š. Pinner up.

Za s. k. ministerium obchodu:

Kalchberg up.

16.

Zákon, daný dne 17. února 1864,

Jakto se státnímu ministerium (oddělení pro správu politickou) dodatečně propůjčuje úvěr na finanční dobu 1864.

Má platnost v celém Říš.

(Zákon z 15. čer. Říš. sn. č. 11, str. 119. vyd. a rozsl. dne 1. března r. 1864.)

S přivolením obou sněmovny Říš. rady Říš. víd. se Ml. nařídil takto:

Článek I.

Státnímu ministerium (oddělení pro správu politickou) povoluje se na finanční dobu 1864 přtkrát sto pět a dvačet tisíc zlatých rakouského čísla kradu disponičního na obecné potřeby vídni.

Článek II.

Ministři státnímu a ministři finanční ukáží jest, aby tento zákon ve skutek uvedli.

Ve Vídni, dne 17. února 1864.

František Josef mp.

Antonyjevič Salzer mp.

Schaeffling mp.

Pinner mp.

Z Nejvyššího nálezení:

Probošpý pán Haasemann mp.

17.

Zákon, daný dne 17. února 1864,

Jakto se týče platu za opatřování v porodnicích a v domech pomatených.

Má platnost v království Českém, Rakúšském a Vládním a v vojvodstvích Ověřinském a Zakánském a ve vojvodstvích Královském, v království Lombardsko-Venetském, a v království Dalmačském, v arcivévodstvích Salcburských pod Řeší a pod Řeší, ve vojvodstvích Hercevo a Bukovinském, Styrijském, Karvinském a Krájevském, Salcburském a Bukovinském, v markrabství Moravském, v knížectví hrabství Tyrolském a v zemí Vorarlberské, též v knížectví hrabství Gorickém a Gradickém; s markrabstvím Istrijským a v městě Terstu přijímá pod vídni říšskou postavením s ústředím Terstu.

(Zákon z 15. čer. Říš. sn. č. 10, str. 148; vyd. a rozsl. dne 1. března r. 1864.)

S přivolením obou sněmovny Říš. rady Říš. víd. se Ml. nařídil takto:

§ 1.

Náklad za opatření osob, do veřejných porodnic nebo domů pomatených přijatých, které jej osoby nemohou zaplatiti, jsou povinny nésti, a počítá se sňro-

děi fondy zemské těch zemí, v kterých jsou demovské obec osob opatřených nebo obec, ku kterým se mají tyto osoby dle zákona demovského ze osoby práva demovského mají.

§. 2.

Tiuto znače se reciprocita porovná, dle které fondové zemské těch zemí, v nichž jsou sítěny volnější porovná nebo domy pomatených, ze osoby zdarna v nich opatřované nemohly vzjemeť od fondů zemských nebo od obcí jiných zemí ze vynalobný náklad řídné náhrady řídní.

§. 3.

V přísluš osob do porovná nebo do domu pomatených zdarna přijatých budí vše to, čeho k porovná se jako práva demovského potřebí (§. 1), budí-
vš vyhledá se pro vynalobný náklad výboru zemského té země vzniklého, v které osoba do útavu přijatí má právo demovské.

§. 4.

Budí obec demovská povína, nahradí fondu zemského, který zapraví náklad ze zapotření osob ze dachu nemovných, náklad takový zcela nebo z dí-
stí, ustanoví se zákonem zemským.

Ze osoby do porovná z zdarna přijatí nepřevážá se náklad ze ně na obec demovské.

§. 5.

Co se týče toho, jak se má vybrání náklad ze dachovance do útavě dach-
ných přijatí, budou i dle pravidlem předpisy a sítění smlouvy porovná.

§. 6.

Jestli dle těchto smlou sítěních zavedena reciprocita, ze se osoby v tak-
vých útavěch zřídnou opatřují, tedy stá-čí-li není povína, náklad ze opatření nahrazení nebo není lze se jako porovná, kterého sítění občinem jest osoba v útavu zapotření osob kde má právo demovské, tedy pouze náklad ze opatření fond zemský té země, kde se útav nacháčí, aniž má právo, řídní se to náhrady.

§. 7.

Plata v poslední třídě zapotřování, ustanovené tím, kteří zemskou pláčí, není dovoleno ze dachovance a příslušný jiných zemí vynalobný výše, nežli nábec vynalobný jest příslušníkem té země, v níž útav se nacháčí.

§. 8.

Od té chvíle, kdy tento zákon nabude platnosti, předložený budou porovná
a domy ze nyní pomatených i to, když toho provedeno nebylo, ve správě zastupí-
telství zemských.

§. 9.

Tento sňob, jež státní ministerium má ve skutek uvísti, nabude platnosti dne 1. ledna 1863.

Ve Vídni, dne 29. února 1864.

František Josef mp.

Arctopoda Raiser mp.

Schmerling mp.

Lesser mp.

Z Nejvyššího radní:

Sokolof pro Rauschnet mp.

18.

Nářízení, vydané od ministerium financí dne 20. února 1864,

a tom, že vši digestivní mláče se za mláči čis dvanácti také k děláni souprta.

Má platnost ve všech zemích korunních, náležejících k obecnému právu rakouskému.

(Obstane v Zák. ř.č. Zeč. ř.č. č. 49, vyl. a rozsl. dne 27. února r. 1864.)

Pa oznáveni s ministerium obchodu prohlašuje se, že výhoda sňobův čis, povolená v připomenutí 2. k paragrafu 37, ř.č. v) tedy celá libovolně s kátrm obklopená s připravovaním komerco při dovození soli digestivní, vztahuje se také k děláni souprta.

Toto vynešení nabude platnosti od toho dne, kdy bude jednouso káděním úřadu celního došlo.

S. Plesner mp.

19.

Nářízení, vydané od ministerium obchodu d. 22. února 1864,

a tom, že se dále prohlašuje lháta, v které mají platnost staré vzdušky na pání a noviny a obálky na pání.

Má platnost ve veškeré říši.

(Obstane v Zák. ř.č. Zeč. ř.č. č. 49, vyl. a rozsl. dne 27. února r. 1864.)

Lháta, nastavená, vydaná dne 15. listopadu 1863 (č. 109 zákonníka říše *) má do konce měsíce února prodávaná, v které mají platnost ústky na pání a na noviny a kolikové obálky na pání staré formy, prodává se dále až konce měsíce května 1864.

Za c. k. ministerium obchodu:

Sokolof pro Katschberg mp.

*) Průběhy pro Ř.č. 1863, č. 71, str. 490.

20.

Zákon, daný dne 28. února 1864,

v tom, pokud mohou úvěrě obec lidovské hlávného města Černovic držeti statky nemovité.

(Obstane v Zb. zákon. ř. n. ř. 18, str. 115; vyd. v rozhl. čas. 3. kláse r. 1864.)

S přivolením obci smlouvny Mě rady říské vidi se III. usíditi takto:

Článek I.

Úvěrě obec lidovské hlávného města Černovic mají právo držeti statky nemovité v okřilku tohoto hlávného města a nabývati jich, nejsouce všichni výminkami, předepsanými v §. 1. císařského nařízení, daného dne 18. února 1860, č. 44 zák. říského^{*)}.

Článek II.

Měna státnímu ministrvi uloženo jest, aby tento zákon ze skutku uvěd.

Ve Vídni, dne 28. února 1864.

František Josef ap.

Antoňovna Reiner ap.

Schwarzing ap.

Z nejvyššího nařízení

Smolový pan Hammann ap.

21.

Narizení, vydané od ministerii záležitosti zahraničných, práv, obchoda, vojenství a námořství dne 3. března 1864,

ježto se tyto regimní loďi nepřátelských a podlézajících okřez rakouské loďi válečné, za příčinou nepřítelství, kterú královská vláda dímeká usídila proti obchodním loďím rakouským a pruským, též proti obchodním loďím ostatních není spolek námořského.

(Obstane v Z. zákon. ř. n. ř. 18, str. 145; vyd. v rozhl. čas. 3. kláse r. 1864.)

§. 1.

Jedné loďi v. k. válečného námořstva mohou dle 1. postásky deklarace, dané v Petřii dne 16. dubna 1863, kterou se lupini loďi napovídá (č. 69 zák. říského na rok 1863), loďi nepřátelské a podlézající najímati, a válečné loďi jsou povinni, tyto loďi najímati:

- a) loď nepřátelského státu nebo jeho podlézajek;
- b) loď, její legitimita není nikaké vpráviděna (§. 4), nebo která jsou dle tohoto nařízení (§. 5) podlézající.

^{*)} Průh. pro Rak. 1860, č. 44, ř. n. 30, str. 15.

§. 2.

Lodi mozemí neutrálních nebo jejich poddaných, nacházející nikdež kromě kade, není dovoleno zajmati, když

- a) jsou opatřeny výslovným rozkazem k loďi a přidána se vatahujezí (§. 4),
- b) když na loď není nalezen kontraband válečný, nepřítelí zbraní, nebo
- c) když loď není taková, aby se dle předchozího paragrafu měla zajmati.

§. 3.

Na moři neutrálním nelze žádně loď zadržovati neb zajmati.

§. 4.

Neutrálita loď vyrobí se listem, jehož dle zikouš demora té loď potřebí, by se jím legitimovala, kterého národa jest.

§. 5.

Za podobné budie zadrženy a k tomu konci, by se vzaly ve výšetřování, budie zajaty tyto loď:

- a) které mají listiny dvojnásobné nebo dle podobnosti k pravdě falšné;
- b) které nemají žádných listin, nebo a kterých se našly spěry, že listiny vrhly do moře neb že je jinak zmařily, zvláště tehdy, když se to stalo tehdy, když bylo viděti loď křivující;
- c) loď, které byvše od loď křivující k tomu vypravny, se nepřítelí usch na odpor se stavi proti dle prostor nebo schránkách, a kterých jest domněti, že v nich skryt jest kontraband válečný nebo listiny.

§. 6.

Za loď přikhodnou pokládá se:

- a) loď, které náležej nepřítelšnému státu nebo nepřítelšným poddaným, než nepřítelšké zbraň na takových loďech.

Neutrálita zbraň na loďech nepřítelškých, které není kontraband válečný, nemělo se dle předlohy 3 deklarece výše přiložené, dle v Paříži dne 16 dubna 1864, pokládati za loď přikhodnou.

- b) Loď neutrální, na níž celý náklad jest kontraband válečný (porovnej §. 2 a 7).

Jest-li někdo číst nákladu kontraband, může spěvce loď sice zajmati s jím, když kontraband a dobré vše bud na místě nebo v nejbližším přístavu sáh. Po sáhnutí taková může loď a ostatním nákladem dle jest. Kontraband válečný bud pokládá se loď námořem prozrazena.

- c) Loď, které náležej odpor číst, když mají být zadrženy.
- d) Loď námořně nepřítelškem vzaté a jemu sice odštěti, když se nemohou pokládati za loď nepřítelškou.
- e) Loď za podobné zajaté (§. 5), když se neutrálně podobání na ně děje.

§. 7.

Ze kontrabantů válečný pokládají se věci nále tato jmenovitě, když se přiloží do přístavů nepřátelských toč: děla, muniční a jiné kusy, zbraň všího druhu, přání, granáty, kule, kapalky, doutníky, prach, suštyr, sira, kyryny, věci ke zbroji námořní, soula a sudy, vůbec věci všího druhu, jichž se přímocně může bu potřeboi válečná, vyjmaže zásoba, jsi k živění vojska a loď potřeboi, když se s číselm tímto srovná.

§. 8.

Když se potká loď křižující s lodí obchodní, která nejede pod průvodem, má komandant své loď na loď obchodní zastaviti a vyveřiti správce této loď, aby k němu přišel s listinami k loď se vztahujícími.

Nesáhá se při tom žádně vody podstaná, nemá velitel loď v další cestě překážeti. Bylby tu však příčina, domýšleji se s průvodem, že se ta přepravuje něco proti námořnímu právu, má velitel loď křižující vyšetřiti důstojníka námořního, aby občasem bedlivěji vyšetřil. Osobám loď udržujícími není dovoleno, při tomto vyšetřování zadrževati prostory, stěny, trubky, skříně, bedničky a jiné schrány jako loď otevřiti nebo se do nich dobýřeti, ani mohou s své moři přehleděvati, se z nákladu loď v loď přerážati. Jestli tu však podezření, že jsou někde skryty kontrabanty válečné nebo nějaké předměty kompromitující, má důstojník dáti vyšetřující podrobně prostory neb skryty správce loď otevřiti.

Učinili by důstojník nebo, se by bylo toto neřízení na odpor, budě se to vsi v odpovědi.

§. 9.

Neutrální loď obchodní, která jede pod průvodem loď válečných nějaké moři neutrální, nepřibíhají se. Dostí jest v případnosti taková, když správce průvodu se pronese, že loď protivně spůsobem jest řízená listinami a že neseu žádně kontrabanta.

§. 10.

Kdy loď některou zajme, nemá pod svým odpovědním z nákladu na ni nebezpečného námořní ani zboží, ani zboží, ani zboží neb jiným spůsobem odvářevati aniž odnáti, aby se to stalo. Náspek povinen jest, společně se správcem loď nebo s veslařem na loď zajaté, přivést moře, celý náklad dáti pod pečeti a svědčeti.

Kdy loď zajal, má listiny si písemností loďní vložit v konvoiat, a opatřiti konvoiat tento pečeti úřední a pečeti zadrževajícího správce loď.

Potom se loď, aniž se náklad byl otevřel (jel by správce loď, hledě k zachování nákladu od úkrytu v otevřené přivodě), dopraví do některého přístavu ruského, nebo na ten čas, než se tam dá možnost dostat, do některého nejbližšího, máta, kde se loď zajaté může dáti pod vojenské a-patrování. Do jakých míst může se loď dopravit jen tehda, když toho jest potřeba pro hořiti, nebo, nedostatek potřeby, nepřátelské síly nebo nějaké jiné nebezpečnosti na moři.

Však i v této případnosti povinen jest ten, kdo loď najal, zavázati neb poslal loď tuto, jak máše toho okolností dopouštějí, s následkem nedostatkovým do nejbližšího přístavu, kde se nachází kompetentní soud nad kořistí.

§. 11.

Jestliže na loď náložně zboží, které snadno záhnu vezme, nebo neuzavřená loď, zavázati neb poslal škoda, děle její, jest tomu, kdo ji najal, dovoleno, že máše pod svým odpovědním znakem a přivolením správce loď učiniti opatření, jestliže se k dobru loď s následkem přibodati býti vidí.

§. 12.

Jak máše ten, kdo loď najal, do některého přístavu rakouského s ní přijede, má se neprodávě ustanáti souda nad kořistí, který vyšetřování zavede a rozsudek vydá, aby učiněné škody úřední započal. Tjaktéž správce má takové ustanovení učiniti, když loď najata se doveze do svého přístavu, kde se nachází kompetentní soud nad kořistí.

§. 13.

Jestliže by velitel náloží výše přivedeně, pro bezpečnost plavectví neutrálního vydání, přestoupil nebo na škodu neutrálního plavectví moři své zle učinil, bude vzat v odpovězení a bude moři kromě toho přidržeti býti, aby škoda proti náloži správněnou nahradil.

§. 14.

Mášete loď najaté chová a opatřuje se následkem o. k. práva, až se vynese v té věci rozsudek konečný. Odvolati se však správce loď s rozsudkem od první instance vydáno, povinen bude, pokudli přiměřenou kauci pro příští úst, jichž nároky by se ma, pokli by ve výšší instanci propadl, ukáti máše.

§. 15.

Mášete, jestliže se nachází na loď najaté a odhonárně, odevzdváno buď škodu náložímu, poškoditi pak nepřizpůsobiti, kteří by se na ni nacházeli, posádku buďte se najaté ve výšší. Podání zomocnosti příslušných a neutrálních vydání budou tím kterým konsalím, aby se strany jich dále opatření učinil.

§. 16.

Exemplář tohoto nařízení stažen buď vždy na každé křižáci o. k. loď válečné

Reichberg m. p. Barger op. Helm op. Dyl Frank op. p. jedn.

Za c. k. ministerium obchodu:
Kaisberg op.

Překlady zákonův

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské

oústejných.

Částka VI.

Vydána a zveřejněna dne 5. srpna 1864

od v. k. místopředsedy pro Markrabství Moravské.

22.

Traktat, učiněný dne 14. listopadu 1863,

mezi Rakouskem, Francouzskem, Velikobritánií, Pruskem a Španělskem,

ježto se týče spojené ústřední jednání se Španělskem.

(Sml. se v Londýně dne 14. listopadu 1863; ratifikováno jest od Jeho v. k. Apostolského Veličeství dne 18. prosince 1863; listiny ratifikací vyměňovaly se v Londýně dne 2. ledna 1864.)

(Ústava v. k. č. 14. z 14. ún. 1864 a úst. dne 4. srpna 1864.)

Nos Franciscus Josephus Primus,

divina favente clementia Austriae Imperator;

Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae,

Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illiriae Rex; Ar-

chidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae,

Salzburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris

et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transylvaniae; Marchio

Mornaviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notam testatamque omnibus et singulis, quorum interest, tenere praesentium habemus:

Quoniam inter Plenipotentiarium Nostrum atque Serenissimorum Potentissimorumque Principum, Francorum Imperatoris, Magnae Britanniae Hiberniaeque Reginae, Borussiae Regis, et Omnium Russiarum Imperatoris Plenipotentiarium Londini die 14. Novembris 1863 conventio inaurum juncturae causa inter et signata fuit tenore sequentis:

Původní text

Au nom de la Très-Sainte et Indivisible Trinité.

Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande ayant fait connaître à Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche, l'Empereur des Français, le Roi de Prusse et l'Empereur de toutes les Russies, que l'Assemblée Législative des Etats-Unis des Indes Orientales étoit informée de l'intention de Sa Majesté de consentir à l'Union de ces Indes au Royaume de Grèce, s'est prononcée unanimement en faveur de cette Union, et la condition établie par la dernière clause du Protocole signé par les Plénipotentiaires des cinq Puissances le 1. Août dernier, se trouvant ainsi remplie, Leurs dites Majestés, savoir: l'Empereur d'Autriche, l'Empereur des Français, la Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, le Roi de Prusse et l'Empereur de toutes les Russies, ont résolu de constater par un traité solennel l'assentiment qu'elles ont donné à cette Union, en stipulant les conditions sous lesquelles elle s'effectueroit.

A cet effet Leurs dites Majestés ont nommé pour Leurs Plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie et de Bohême, le Sieur Felix Comte de Wimpffen, Son Chambellan actuel et Chargé d'Affaires auprès du Gouvernement de Sa Majesté Britannique;

Sa Majesté l'Empereur des Français, le Sieur Camille de Nompère de Champagny, Marquis de Cadore, Son Cham-

Přeložení.

Ve jménu nejsvětější a nerozdílné Trojice.

Jakož Jejich Veličenství královna spojeného království Velkobritanského a Irského oznámila Jejich Veličenství, císaři Rakouskému, císaři Francouzskému, králi Pruskému a císaři všech Rusí, že zákonodárny sbor spojených států ostrovních japonských, nařvč sčeliditě vědomostí o úmyslu Jejich Veličenství, — že chce ku spojení těchto ostrovních s královstvím Šickým přivolit, — jednomysele se pronesl, aby toto spojení se stalo; a jakož tímto spůsobem již vyplatěn jest výmjška, v poslední klauzuli protokolu od plénipotentků pěti mocností dne 1. minulého měsíce sepsaného ustanovená, tedy jmenovaní Veličenství, totiž císař Rakouský, císař Francouzský, královna spojeného království Velkobritanského a Irského, král Pruský a císař všech Rusí na tom se usnesli, že přivolení své k tomuto spojení dané slavným traktátem vyvěsí, ustanovivše výmjšky, pod kterými by se toto přivolení stalo.

K tomu konci řečení Veličenstvíarjui plénipotentky jmenovali, jakž níže se tu klade:

Jeho Veličenství císař Rakouský, král Uherský a Český, panu Felixu hraběte Wimpffena, svého skutečného komořího a jednatele a vůdy Jeho velkobritanského Veličenství;

Jeho Veličenství císař Francouzský panu Kamille de Nompère de Champagny, markýse z Cadora, svého ko-

besen et Chargé d'Affaires auprès du Gouvernement de Sa Majesté Britannique;

Sa Majesté la Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, le Très-Honorable Jean Comte Russell, Vicomte Amberley de Amberley et Ardsall, Pair du Royaume-Uni, Chevalier du très-noble Ordre de la Jarrolière, Conseiller de Sa Majesté Britannique en Son Conseil Privé; Son Principal Secrétaire d'Etat pour les Affaires étrangères;

Sa Majesté le Roi de Prusse, le Sieur Albert Comte de Bernstorff-Stintenburg, Son Ministre d'Etat et Chambellan, Grand Croix de Son Ordre de l'Aigle Rouge avec des feuilles de chêne et Grand Commandeur de Son Ordre de la Maison Royale de Hohenzollern en diamans, Grand Croix de l'Ordre Ducal de la Branche Ernestine de la Maison de Saxe et de l'Ordre Impérial de la Légion d'Honneur de France, Chevalier de l'Ordre Impérial de St. Stanislas de Russie de première classe, Grand Croix de l'Ordre Royal du Mérite civil de la couronne de Bavière, de l'Ordre Impérial du Lion et de celui de Pense avec le Grand Cordons vert, de l'Ordre Royal et Militaire du Christ de Portugal, Chevalier de l'Ordre Royal de St. Janvier etc. etc. Son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près Sa Majesté Britannique;

Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies le Sieur Philippe Baron de Brunnow, Son Conseiller Privé Actuel, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près Sa Majesté Britannique, Chevalier des Ordres de Russie, Grand Croix de l'Ordre Impérial de la Légion d'Honneur, de l'Aigle Rouge de Prusse de pre-

mière et jednatelé u vlády Jeho velikobritanského Velikemství;

Její Velikemství královna spojeného království Velikobritanského a Irského velikostátného Jana hraběte Russella, viscounts Amberley de Amberley a Ardsall, pára spojeného království, rytíře velmi vznešného řádu podvazka, tajného radu Jeho Velikemství Světlo prvního státního sekretáře v příčině záležitosti zahraničných;

Jeho Velikemství král Pruský panu Alberta hraběte Bernstorff-Stintenburga, Světlo státního ministra a komořního, velkokřížníka Světlo řádu červeného orla s dubovým listem a velkého komendátora Světlo řádu královského domu Hohenzollernského v diamantech, velkokřížníka řádu vojvodského domu Arnoštůvké linie saské a císařského Francouzského řádu čestné legie, rytíře císařského ruského řádu sv. Stanislava třetí první, velkokřížníka královského řádu bavorské koruny se sládky civilní, císařského perského řádu lva a slunce se zelenou velkou střížkou, královského portugalského vojenského řádu Christova, rytíře královského řádu sv. Januária, Světlo mimostátního a zmocněného vel. vyslanec u Jeho britanského Velikemství.

Jeho Velikemství císař všech Rusí panu Filipu baronu Brunnowa, Světlo státního tajného radu, mimostátního a zmocněného velvyslance u Jeho britanského Velikemství, rytíře řádu ruských, velkokřížníka císařského řádu čestné legie, pruského řádu červeného orla třetí

mère d'aise et Commandeur de l'Ordre de St. Etienne d'Autriche etc. etc.

Lesquels, après avoir échangé leurs plénipotentiers, traités en bonne et due forme, ont arrêté et signé les Articles suivans :

Article 1.

Sa Majesté le Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande renonce, sous les conditions ci-dessous spécifiées, au Protectorat des Iles de Carlin, Céphalonte, Zante, Sainte Maura, Ithaque, Cerigo et Paxo, avec leurs Dépendances, que le Traité signé à Paris le 5 Novembre 1815, par les Plénipotentiaires d'Autriche, de la Grande Bretagne, de France et de Russie a constitué en un seul Etat libre et indépendant, sous la dénomination d'Etat Uni des Iles Joniennes, placé sous la protection immédiate et exclusive de Sa Majesté le Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande. Ses héritiers et Successeurs.

Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche, l'Empereur des Français, le Roi de Prusse et l'Empereur de toutes les Russies, acceptent sous les conditions ci-dessous spécifiées l'abandon que Sa Majesté le Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande fait du Protectorat des Etats-Unis des Iles Joniennes, et reconnaissent, conjointement avec Sa Majesté, l'Union des dits Etats au Royaume Hellénique.

Article 2.

Les Iles Joniennes, après leur Union au Royaume de Grèce, jouiront des avantages d'une neutralité perpétuelle; et en conséquence aucune force armée, navale ou militaire, ne pourra jamais être réunie

près a kromendotem rakouského řádu, Štěpán st.)

kláštitu plénipotentní vyjednávání plénipotentní svá, jež byli v dobré víslosti formě shledali, na těchto člincích se ustanovili a v nich se podepsali:

Článek 1.

Její Veličenství královna spojeného království Velkobritanského a Irského vzdává se pod výminkami níže tuto udělanými protektorátu ostravů Korfu, Cefalonie, Zante, Santa Maura, Ithaka, Cerigo a Paxo i s příslušenstvím jejich, které ustanoveny jsou smlouvou dne 5. listop. 1815 v Paříži od plénipotentů Rakouského, Velkobritanského, Pruského a Ruského podepsanou pod jménem spojených států joničských ostravů jediným svobodným a nezávislým státem, postaveným pod přímou a výhradní ochranou Jeho Veličenství krále spojeného království Velkobritanského a Irského, Jeho dědiců a nástupců.

Jejich Veličenství císař Rakouský, císař Francouzský, král Pruský a císař Ruský přijímají pod výminkami níže tuto přivedenými vadami se protektorátu spojených států joničských ostravů, od Jejich Veličenství královny spojeného království Velkobritanského a Irského udělané, a uznávají společně s Jejím Veličenstvím spojení jmenovaných států s královstvím Řeckým.

Článek 2.

Joničské ostrovy požívají budou po svém spojení s královstvím Řeckým výhod stále neutrality; proto nebude močí na těchto ostravcích nebo ve vodích ostravů žádná žádného válečného uspojeného

on stationnée sur le territoire ou dans les eaux de ces lies, au-delà du nombre strictement nécessaire pour maintenir l'ordre public et pour assurer la perception des revenus de l'Etat.

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent à respecter le principe de Neutralité stipulé par le présent Article.

Article 3.

Comme conséquence nécessaire de la neutralité dont les Etats Unis des lies Jonicques sont appelés ainsi à jouir, les fortifications construites dans l'île de Cerigo et dans ses dépendances immédiates, étant désormais sans objet, devront être démolies, et leur démolition s'effectuera avant le retrait des troupes employées par la Grande Bretagne à occuper ces lies en sa qualité de Puissance Protectrice. Cette démolition se fera de la manière que Sa Majesté la Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande jugera suffisante pour remplir les intentions des Hautes Parties Contractantes.

Article 4.

La réunion des lies Jonicques au Royaume Hellénique n'apportera aucun changement aux avantages acquis à la navigation et au commerce étrangers en vertu de Traités et de Conventions conclus par les Puissances étrangères avec le Gouvernement de Sa Majesté Britannique en sa qualité de Protectrice des Etats Unis des lies Jonicques.

Tous les engagements qui résultent des dites transactions ainsi que des réglemens actuellement en vigueur, seront maintenus et strictement observés comme par le passé.

En conséquence il est expressément entendu que les bâtimens et le commerce

libre ou vojákostelno neb postaveno býti, nežli pro zachování veřejného pořádku a pro poskytnutí náležitých vybraní příjmů státních nezbytných potřeb jest.

Vzájemně uzavřené smlouvy učiněné mezi se, le čtení principu neutrality této článkem stipulovaného ležiti.

Článek 3.

Nezbytnostelá činnost neutrality, která de toho spojené státy ostrovů jonských potřebná máji, bude ten, že hrady pevnostenské, na ostrově Kerdu a jeho bezprostředním přileženostel vystavené, nejsou budoucí k žádné potřebě, budou rozbity, a to dříve přede než odloženo vojsko, které tam Velikobritánsko se mocnost ochrání pro obhajobu těchto ostrovů chováti. Toto rozobití stane se tím způsobem, jak Jeho Velikobritánské a Irské státní se domáhá, aby úmysly vzájemných smlouvy učiněných přišly k vyplnění.

Článek 4.

Spojení jonských ostrovů s královstvím Řeckým nemá se vztahovati k žádné smlouvě ve výhodách, kterých se dostalo přede a obchodu cizozemskému mezi smlouv a smlouv, učiněných od těchto mocností s vládou Jeho Británské, Velikobritánské a Irské spojených států ostrovů jonských.

Vielké závazky, které vznikly ze smlouv jmenovaných a s pravidel správnost majících, bude jako před v meči zachovány a bedlivě plněny.

Dle toho rozumí se samo sebou, že se v příčině lodí a obchodu cizozemského

étrangers dans les ports Joniens, et, réciproquement, les bâtimens et le commerce Joniens dans les ports étrangers, de même que la navigation entre les ports Joniens et ceux de la Grèce, continueront à être soumis au même traitement et placés dans les mêmes conditions qu'avant la réunion des Iles Joniennes à la Grèce.

Article 5.

La réunion des Etats Unis des Iles Joniennes au Royaume de Grèce n'innové en rien les principes établis par la législation existante de ces Iles en matière de liberté du culte et de tolérance religieuse; conséquemment les droits et immunités consacrés en matière de religion par les Chapitres I et V de la Charte Constitutionnelle des Etats Unis des Iles Joniennes, et spécialement la reconnaissance de l'Eglise Grecque Orthodoxe comme religion dominante dans ces Iles; l'entière liberté du culte accordée à l'Eglise de l'Etat de la Puissance Protectrice; et la parfaite tolérance promise aux autres Communions Chrétiennes, — seront maintenus après l'union dans toute leur force et valeur.

La protection spéciale garantie à l'Eglise Catholique Romaine, ainsi que les avantages dont elle est présentement en possession, seront également maintenus; et les sujets appartenant à cette communion jouiront dans les Iles Joniennes de la même liberté de culte, qu'ils en ont eue en Grèce par le Protocole du 3 Février 1830.

Le principe de l'entière égalité civile et politique entre les sujets appartenant aux divers rites consacré en Grèce par le même Protocole, sera pareillement en vigueur dans les Iles Joniennes.

v přístavech jonických a vzájemně v přístavní lodi a obchodu jonického v cizích přístavech, takž i v přístavní plavby mezi přístavy jonickými a řeckými i budoucí vše bude tak zachovávat i loď i obchod postaveny budou pod tytéž výminky, jak vše bylo dříve, nežli byly ostrovy jonické se Řeckem spojeny.

Článek 5.

Spojením sjednocených států jonických ostrovů s královstvím řeckým v ničem nebude změněno pravidlo, v zákonech těchto ostrovů v přístavní svobody kultu a náboženské snášenlivosti ustanovené; protož budou po tomto spojení v plné moci a platnosti zachována práva a immunity, v přístavní náboženství kapitola I a V. konstituční charty spojených států ostrovů jonických zjednělé, avšak pak bude v platnosti zachována i zmiňovaná pravidla církve řecké se snášenlivostí na těchto ostrovech panující, takž i plná svoboda kultu státní církvi mezi ochráněné povolení a dokonalá tolerance, slibena jiným křesťanským společenstvím náboženským.

Ochrana svátostní církvi římskokatolické požitelná, a výhody, jež k této církvi nyní užívá, budou též v plné moci zachovány, a podání, která se k této církvi přitahují, podání budou na ostrovech jonických též svobody kultu, která jim byla přitahována v řeckém protokole, seposkytnouti dne 3. února 1830.

Pravidlo plné rovnosti občanské a politické mezi poddanými rozličného vyznání, kteréž v Řecku týžně protokolem požitelné jest, bude na ostrovech jonických takž i platnost mít.

Article 6.

Les Cours de France, de la Grande Bretagne et de Russie en leur qualité des Puissances Garanties du Royaume de Grèce, se réservent de conclure un traité avec le Gouvernement Hellénique sur les arrangements que pourra nécessiter la réunion des Îles Joniennes à la Grèce.

Les Forces militaires de Sa Majesté le Roi de la Grande Bretagne et d'Irlande seront retirées du territoire des États Unis des Îles Joniennes dans l'espace de trois mois, ou plus tôt si l'on se peut, après la ratification du susdit traité.

Article 7.

Les Cours de France, de la Grande Bretagne et de Russie s'engagent à communiquer aux Cours d'Autriche et de Prusse le traité qu'Elles auront conclu avec le Gouvernement Hellénique conformément à l'Article précédent.

Article 8.

Les Hautes Parties Contractantes conviennent entr'elles qu'après la mise à exécution des arrangements compris dans le présent traité du 5 Nov. 1815, conclu entre les Cours d'Autriche, de la Grande Bretagne, de Prusse et de Russie, relatif aux États Unis des Îles Joniennes, ces- seront d'être en vigueur, à l'exception de la clause par laquelle les Cours d'Autriche, de Prusse et de Russie ont renoncé à tout droit ou prétention particulière qu'elles pourraient avoir sur toutes ou sur quelques unes des Îles ou de leurs dépendances, reconnues par le traité du 5 November 1815 comme formant un seul État libre et indépendant sous la dénomination des États Unis des Îles Joniennes.

Článek 6.

Dvorní francouzský, velkokřesťanský a ruský, co ochránějí mocností království řeckého, udržují sobě, učiněti s vládou řeckou smlouvu o ona opatření, jež by se přičinou spojení jonských ostrovů s Řeckem snad bylo potřeba.

Vojsko Jeho Veličenství království spojeneckého království Velkokřesťanského a řeckého bude ve všech místech svého pobytu modně ještě dříve, po ratifikaci smlouvy řecké se spojených státi jonských ostrovů nastoupí vstáti.

Článek 7.

Dvorní francouzský, velkokřesťanský a ruský zavazují se, že smlouvy, kterou s vládou řeckou de článku výše položeného učiní, dvora rakouského a pruského propůjčí.

Článek 8.

Vzájemně mocností smlouva učiněná usnášejí se mezi sebou o to, že po vykonání toho, co v této smlouvě ustanoveno, stipulace smlouvy, mezi dvory rakouským, velkokřesťanským, pruským a ruským dne 5. listopadu 1815 učiněná, pokud se týkáji spojených státi jonských ostrovů, přestanou platnost máti, vyjmavše klauzuli, kterou dvorní rakouský, pruský a ruský vzdali se všelikého práva nebo všelikého zálibného nároku, jež by had ke všem těmto nebo k některým ostrovům nebo k jak přitřebenství máti mohli, jež tyto ostrovy smlouva, učiněnou dne 5. listopadu 1815, pod jménem spojených státi jonských ostrovů se jedním svobodným a nezávislým stát uznány byly. Jejich Veli-

Par le présent traité Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche l'Empereur des Français, Le Roi de Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, le Roi de Prusse et l'Empereur de toutes les Russies, renouvellent et confirment le dît traité renouciation en leur nom, pour leurs héritiers et leurs successeurs.

Article 9.

Le présent Traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Londres dans le délai de six semaines, ou plus tôt si faire se peut.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait à Londres le 14 Novembre, l'an de grâce mil huit cent soixante-trois.

(L. S.) Wimpffen *mp.*

(L. S.) Cadore *mp.*

(L. S.) Russell *mp.*

(L. S.) Brunstorf *mp.*

(L. S.) Brunnow *mp.*

čerství císař Rakouský, císař Francouzský, královna spojeného království Velkobritánského a Irského, král Pruský a císař všech Rusů obnovují a stvrzují tento smlouvou řečenou vázání se jménem Svým aneb své dědice a nástupce.

Článek 9.

Tento traktát bude ratifikován a ratifikace bude v 6 nedělích, nebo, pokud možno, ještě dříve v Londýně vyměněny.

Na potvrzení toho se ti, kteří plnomocně v tomto traktátu podepali a pečel svou k němu přiložili.

Stalo se v Londýně dne 11. listopadu léta Páně tisíce osmistého šestáctého třetího.

(L. S.) Wimpffen *mp.*

(L. S.) Cadore *mp.*

(L. S.) Russell *mp.*

(L. S.) Brunstorf *mp.*

(L. S.) Brunnow *mp.*

Nos vixit et perpensis conventionibus hujus articulo dicto omnes et singulas ratas hinc confirmatasque habere profiteamur ac declaramus, verba Nostre Caesaris-Regis promittentes, Nos omnia, quae in dicto continentur, fideliter executioni mandavimus esse.

In quibus eisdem majusque robur praesentibus Ratificationibus Nostreis tabulis manu Nostre signavimus, sigilloque Nostro Caesaris-Regis appenso firmari jussumus.

Dabantur in Imperiali Urbe Nostre Vienna, die 18. Decembris 1863

Franciscus Josephus *mp.* (L.S.)

Comes a Rechberg *mp.*

Ad mandatum Sacr. Cons. et Reg. Majestatis proprium:

Baron de Aldenburg *mp.*
Cancellarius Legationis.

Preklady zákonů

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro

Markrabství Moravské

základních.

Částka VII.

Vydána a vstoupila dne 28. března 1864

od n. h. místodržitelstva pro Markrabství Moravské.

23.

Prohlášení ministeriální, vydané dne 16. ledna 1864,

Jelikož se týče služeb, vztahů mezi císařsko-královskou vládou rakouskou a královskou vládou pruskou pro zlepšení služeb bezpečnosti v poměrném ohledku obou států a pro činnou obopojnou pomoc v pádech útoků, provedení a podstatných nebezpečí. (Tato prohlášení dle v Berlíně dne 1. března 1864 vypracováno jest na královské prohlášení vlády české dle 21. února 1864 a potvrzeno dne 1. února dubna 1864 na den, kterého dubna vojna ve státech).

(Obsah v XII. čís. Zb. st. č. 27, str. 127. vyd. a vstoup. dne 21. března r. 1864.)

Císařsko-královská vláda rakouská a královská vláda pruská ujednaly se, že avšak, aby správně složili a jiné osoby obecné bezpečnosti škodu přispívající přes hranice zemské byli státní, aby sobě činně jednoho státu ve státu druhém při nebezpečí živelných obopojné pomoci činně a organizované bezpečnosti obou států společně si pomoci byli a to dle předpisů málo tato ustanovených.

Článek I.

V případech-ostech pilných, kde z prodejší vzejtí málo nebezpečnosti, mají činně jednoho státu a při organizované bezpečnosti, zákonem k tomu ustanovení, vojna vypjaté, máti toho moc, správně složenci a jiné, obecné bezpečnosti škodné osoby přes zemské hranice státu druhého státní a v ohledku poměrním ustanovení, však osoby druhého způsobu jen tehda, když zachování veřejné bezpečnosti pilně toho vyhledává, aby byly vstaly v policejní opatření.

Článek II.

Osoby zatkuté odvolány buďte nepředněč úřadu policejního nebo soudu v jehož ústředí byly zatkány.

Článek 4.

Stáhnutím orgánů bezpečnosti ukazuje jest vesměs do bytu nebo předvechti nějaké prohlídcevní domu v zemi cizí; orgán takový má se v příčině této obrátiti k úřadu národním k tomu ustanovenému, aby opatření této záležitosti v jeho příslušnosti předcevnal, a až do přijetí úřadu má jen své dům opatřiti.

Článek 5.

Orgány bezpečnosti, stáhnouce někoho, mají buď míti oděv zlatěbní na sobě, aby je bylo lze poznati, nebo mají míti pro svou legitimaci dostatečné výkazy písemné.

Článek 6.

Co se týče státního přestupků, vztahujících se k nikotině o dávkách dovolených, vývozních a příravních, zůstati má při tom, co vyměřeno v kartela celním, jehož datum 18. února 1883 (č. 207 zák. říšského^{*)}.

Článek 7.

Četnictvu obojího státu dovoleno jest, přecházejí přes hranice také k tomu konci, aby v okřídle pomocním státu druhého popříválo se na osoby bezpečnosti škodlivé aneb stíhané, a bylo by k tomu zvláštní příčiny, aby stopy těchto osob dále stíhal, dle toho o tom zároveň věděti úřadům bezpečnosti, jež se dotýče, a výslovně je, aby jemu byly pomocny aneb aby dále přibíhaly opatřebem v to se vztahely.

Článek 8.

C. k. rakouští úřadové správní první instance na hranicích postavení a kontrolovati průtí úřadové krajiti v okřídle pomocním mají právo, zvláště ve zvláštních případech po společném usmlouvání schůzku četníků od nich k tomu jmenovaných nebo jiných orgánů bezpečnosti a ustanoviti k té schůzce čas a místo. — Obě vlády pak se líte o to usilují, jak by pomocní úřadová policieji a postavení na hranicích orgánové bezpečnosti státu jednoho o vyhlášených zločincích, policie bezpečnosti v pomocním okřídle druhého státu se týkajících, se nejlépe možná věděti daly, buď způsobem vyměněným nebo předložebím novin policieji k tomu se se vztahujících.

Četnictvu druhého státu, byvši od pomocního úřadu policiejiho státu prvního vyvoláno, aby v okřídle pomocním předcevnalo společné patroly pro bezpečnost, má porovná takovámu, pokud toho státní jeho jeak dopouští, schůzku dleti učiniti, při čemž se mu dopouští, když by toho byla potřeba, přestoupiti do země vedlejší.

Článek 9.

Když při nebezpečnosti úklad neb při některé jiné nehodě živelné na hranicích zraněný nastal se lidé ze státnícky, ložky neb jimi opatřené soustředí,

^{*)} Věstník st. z. 1883 pro Říš. 116. str. 114, str. 700.

jeť obopoldněm četnictva dovoleno, přejíti přes hranice a jiti v plně výpravě na místo nebezpečnosti, by tam dle rozkazu řídicího úřadu místního poskytl chrániti jistiti v nebezpečnosti přivedení a veřejnou bezpečnost; v takové případnosti potřeba ani čekati až by úřad bezpečnosti s druhé strany se takovou pomocí žádal a může se to státi, když to není na podstatě újmu vlastní služby.

Článek 10.

Četnickové, jdoucí přes hranice, nemohou žádati, aby uproštěni byli revize celní, má však úřad revize převesti tak, aby to nebylo na újmu služby bezpečnosti, kterou činí mají.

Článek 11.

Úřad druhé strany, který měl s četnickými se činiti, má jim, když se to potřebuje, vyváděti v kašice služební nebo jiným způsobem, jakou činnost úřadu ve státě druhém na jeho děli.

Článek 12.

Aby se snáze došlo účelu této úmlouvy vykonáváno, mají představení úředníci obyvatel obopoldněm státních poměrech poskyti, kterak toho jich prospěch vyhledáti, aby orgány bezpečnosti země souhlasí, když státní službu uprobí nebo osoby nebezpečné, pokud mohou, byli nápravnými, úředním pak a veřejným veřejnou bezpečnosti mají to výskvěle na povinnost státi.

Článek 13.

Obě vlády mají vždy tato práva, dají výpravě z této úmlouvy, jako bez předání mezi sebou. Úmluva dojde dva měsíce po učinění výpravě.

Na potvrzení toho prohlášení této úmlouvy císařsko-královským rakouským ministrem císařského domu a ministerským zpravoděním jistěm císařské vlády rakouské vlády jest, a bude se podobné prohlášení královského ministerium vyvěšeno.

Ve Vídni, dne 16. ledna 1864.

Od c. k. rakouského ministerium císařského domu
a ministerským zpravoděním:

Ernst Beckberg ap.

(L. S.)

24.

Nářízení, vydané od ministerium státního a od ministerium práv a financí dne 10. března 1864.

Jmáno se za příčinou ve skutek úřední úkosa, daného dne 22. října 1862, č. 72 zákonníka říšsk., vylučují potřebná ustanovení v ústřednosti k vykonávání soudcovství v příčině přestupků, a strany náležející vyšetřování věcí a pokuty ukládati přísluší c. k. úředním policejním.

Má platnost v Čechách, v Slezsku, v Haliči a Bukovině, v Bukovině nad Kolem a pod Kolem, v Salcbursku, Štyrsku, Karantanech, Krajině a Bahariině, v Moravě, Slezsku, Tyrolsku, Vorarlbersku, Genui a Gradištku, v Istrijsku a město Trieste i v okolích Triesteho.
(Ostatně v III. díle Zák. 18. č. 18, str. 186) vyd. a zveřej. dne 21. března r. 1864.)

Aby ve skutek vědel úkosa, daný dne 22. října 1862, č. 72 zákonníka říšsk., dle kterého platnost poskytl nářízení císařské, vydané dne 20. června 1858, č. 58 zákonníka říšsk.¹⁾, a tedy také nářízení, vydané za příčinou dočasného nařízení od ministeria úřednosti vnitřních a práv a od nejvyššího úřadu policejního dne 23. srpna 1858, č. 129 zákonníka říšsk.²⁾, ustanovuje se v příčině ústřednosti k vykonávání soudcovství v přestupcích, jež vyšetřování přísluší c. k. úředním policejním, že se budoucně v tom same spravování jest dle pravidel, vytknutých v nářízení, vydaném od ministerium práv a od nejvyššího úřadu policejního dne 30. prosince 1854, č. 321 zákonníka říšsk.³⁾, ježto jsou:

§. 1.

Vykonávání soudcovství v příčině přestupků, kteréž dle úkosa, daného dne 22. října 1862, č. 72 zákonníka říšského, přísluší k moci soudní c. k. úřadů policejních, způsobilý jest jediné ten, kdo máte právnost, že odbyl náležitě ze školek níže in položných, totiž buďto

- a) že odbyl zkoušku soudcovskou všeob., nebo
- b) zkoušku pro soudcovství kriminální;
- c) zkoušku pro soudcovství v takých přestupcích policejních, dle předložených předpisů vykonanou;
- d) zkoušku pro soudcovství policejní, vykonanou dle náležejícího nařízení, vydaného dne 30. prosince 1854, č. 321 zákonníka říšského;
- e) zkoušku pro soudcovství politické, odbytou právě než toto nářízení bylo vydáno, dle nařízení, ježto datum 23. srpna 1858, č. 129 zák. říšského;
- f) zkoušku pro soudcovství policejní, tímto nařízením (§§. 2 a 3) upravenou.

§. 2.

Ka zkouška pro soudcovství policejní připuklá býti máte třikrát skutečný úředník, ve službě u c. k. úřadu policejního postavený, který psuká, že dohonil alespoň pololetní praxi soudcovskou⁴⁾, nebo že se alespoň půl léta prakticky

¹⁾ Právníky pro Mor. 1862 str. 47, str. 186.

²⁾ Právníky vl. a. pro Mor. 1858, č. 49, str. 102.

³⁾ Zákoník str. 339, str. 662.

⁴⁾ Zákoník vl. a. pro Mor. 1855, č. 11, str. 114.

⁵⁾ Dle zákona, dan. dne 20. října 1854, č. 162 zák. říšsk., a dle nařízení, vyd. od ministerium práv dne 30. prosince 1854, č. 129 zák. říšsk. (Právníky vl. a. pro Mor. 1855, č. 109, str. 299.)

zřídl v dotčeném soudcovství u některého c. k. úřadu policejního, na nějž vy-
konává tato moc soudní vložena jest.

K této druhé práci může kandidát připuštěn býti, byť i neoprávněn, že vždy
stále vůl právnických a státních, aniž mají soudové k tomu čeho přičítavati, aby
kandidát k této práci u některého c. k. úřadu policejního byl připuštěn dle ní.

§. 8.

Zkouška tato má kandidát učiniti u vrchního soudu zemského, a to jen ústně
a má zkoušen býti jedine z těch činných zákonů a řízení trestního, ježto se vztahují
k vykonávání soudcovství v příčině přestupků, následující k moci soudní c. k.
úřadů policejních.

Ke komisi zkoušecí přivstati budí se místo druhého rady vrchního soudu
zemského (§. 20, II. c) neřízení, jehož datum 10. října 1854, č. 262 ústřední
Hřák. *) za komise některý vyšší úředník c. k. úřadu policejního, ježt předsta-
vený tohoto úřadu vyhl.

Kromě toho má také v příčině této zkoušky platnost ta, co vyměřeno v na-
řízení, vydaném dne 10. října 1854, č. 262 ústřední Hřákové a strany připou-
štění ke zkoušce soudcovské a s strany odhývná této zkoušky.

§. 4.

Ti, kteří tato zkouška dle toho, jak toho útkem vyhledívá, a prospěchem od-
byli, a 24. rok věku svého dokonali, buďte, když se to potěší, dle vymezení, vyd.
dne 8. dubna 1855, č. 67 zák. Hřák. *) pod příslušn vstati a to buď od vrchního soudu
zemského, který je ke zkoušce připuštěn, nebo od soudu, ježt vrchní soud upo-
sádem delegace k tomu ustanoví.

Forma příslušy budí se takto zvláště: „a jeliko jste k vykonávání soud-
covství v příčině přestupků, následujících k moci soudní c. k. úřadů policejních,
se způsobilého stádní: tedy budete zvláště připuštěni, že chcete při vykonávání
totoho soudcovství dle svého nejlepšího přecvičení, důkladně, pilně a potěsně
předejti, chuděna i bohatěna stejnym právem ustanovným přičítavati, vůbec
spravedlivost dle zákonů vykonávati, že se neochote od toho ani bítati, ani zah-
bením, ani nářkami, všemi neb nějakými jinými úmysly vedlejšími dáti odvrátiti,
anebť že chcete ve všech případech toliko pravdy a práva dosti činiti“

Lauer ap. Meevitz ap. Helm ap.

25.

Vyšešení, vydané od ministeriem financí dne 10. března 1864,

a tam kterak se zákon, daný dne 11. prosince 1862, v příčině obživování se po-
platky, vztahuje ke společenstvem akciovým a jiným společenstvem nabývacím.

Má platnost v celém říši.

Ministeriem v Zák. čast. Zák. čast. 10, str. 101; vyd. v rozhl. dne 22. března r. 1864.

V příčině toho, kterak se ustanovení, obsažená v zákoně, daném dne 13.
prosince 1862, p. 1. 106²⁾, o obživování se poplatky, vztahují ke společenstvem

*) Věstník č. 1. pro Řez. 1854, čast. 242, str. 242.

*) Věstník č. 1. pro Řez. 1855.

*) Příkl. pro Řez. 1862, č. 62, str. 102.

menovjím a jiným společnostem nabývacím, a v příčině listu pro vyměření tohoto ekvivalentu předepsaných, vidí se vydati tato poučení:

1. Společnosti nabývací, které byly dříve, než nabylí mocí záhad, daný dne 13. prosince 1862, za svůj čas výše nežli 15 let zřízeny, podléhají jemu ekvivalentu za poplatky za ten čas, který připadá v dobu, v níž má moc záhad dočasně.

2. Společnosti nabývací, které byly původně zřízeny jen na 15 nebo na méně let, ježli doba trvání dle potomek prodávatelských byla nebo prodloužena bude tou mocí, že číslí vesměs více než 15 let, pokládány buďte od toho dne, kterého bylo prodloužení ustanoveno nebo povoleno, za rovné těm společnostem nabývacím, kterých byly nebo budou zřízeny na delší nežli na 15 let.

3. Přiznání k věcem nemovitým za ten příčinou, aby se vyměřil ekvivalent za poplatky, učiněno buď, jak již oznámeno v postávce 10 nařízení, vydaného dne 30. prosince 1862 (č. 103 zákonníka říšsk.^{*)}, dle §. 3. výnosu, vydaného od ministerstva financí dne 30. března 1863 (č. 85 zák. říšsk.^{**)}, rozhodně dle nemovitosti a také všech číselních, ve srovnání s katastrem bernobřjím.

Z věcí nemovitých, které vydávají čistý užitek o sobě, jako na př. pozemky, ježto podléhají určité dani podléhají, v příčině berně grantovní například pokládané, nebo z věcí nemovitých, které se užívají pronajímáním nebo propachtováním, vyznání buďli čistý užitek dle všech rubrik formuláře A, B přivedeného výnosu ministeriálního, za všech jiných věcí nemovitých ale vyznání buďli vešší hodnoty jak užívání tím spůsobem, jak se to číslí při všechech dani z nájmů domovního poddaných, ježli majitel zcela neb z části sám užívá, toliko v rubrice: „čistý užitek“ formuláře A, však připomenouti, jak se těch věcí užívá.

4. Když se toto přiznání akordí, spravováno se jest, co se týče hodnoty tří ceny věcnemovitých, dle níž se poplatky vyměřováti má, dle §. 50 zákonu, daných dne 9. února a dne 2. srpna 1860 (č. 60 a 329 zák. říšsk.), dle §. 3 nařízení, vydaného dne 3. května 1860 (č. 181 zák. říšsk.) a dle §. 6. nařízení císařského, daného dne 19. března 1863 (č. 53 zákonníka říšsk.^{***}).

5. Jestliže by u, kděli jsou tím povinni, do konce měsíce dubna listu pro vyměření ekvivalentu za poplatky nepodali, a oznámili tím došli záhad, danému dne 13. prosince 1862 a předpisu, vydanému za příčinou vykazání tohoto záhadu dne 20. prosince 1863 (č. 60 a 103 zák. říšského), tedy buďli jedni, ekvivalentu za poplatky podléhají, a povinnost úřadu vyhledává, a spravováno se dle toho, co ustanoveno v §. 7. nařízení, vydaného dne 30. března 1862 (č. 85 zákonníka říšského).

St. Plesner op.

*) Průběh. pro Mor. 1862, č. 85, str. 377.

***) Zákonníka zemský pro Mor. č. 130, str. 340.

****) Průběh. v. z. pro Mor. č. 65, str. 105.

26.

Nářízení císařské, dané dne 21. března 1864,

jináče se zřizují soudové nad křižatní německými a ustanovují se řízení při nich.
Má platnost v době 1864.

(Obzvěstí v IV. dílu, čís. 13, ř. 11, str. 124; výt. a změny, dne 21. března r. 1864.)

Za přítomnou nepřítelství, které královská vláda dánská uplatnila proti rakouským a pruským loďm obchodním, i také proti obchodním loďm jiných států německého spoleku, vidí se Mi, de §. 13. ústava zkráceného, daného dne 29. února 1861^{*)}, uplatňují takto:

§. 1.

Pro vynětí rozsudků v příčině nepřítelstevských a podnětných loď, které byly od rakouských loď výločných de nářízení ministeriálního, vydaného dne 3. března 1864, č. 25 ústavního (Říš. ^{**)}), složený, i v příčině nákladu na nich se nacházejícího, řízení bude soud nad křižatní německými první instance v Terstu a soud nad křižatní německými druhé instance ve Vídni; pro instrukci pak procesu řízení bude zřizována komise pro vyšetřování křižatní německých v Paří.

§. 2.

Komise pro vyšetřování křižatní německých v Paří skládá se bude ze před-
sedání admirála přístava ze čtyř hlasovatelů, totiž z admirála německého, ze soudce vyšetřujícího a referenta, z úředníka soudu civilního k vykonávání úst-
avní spůsobnosti, a ze dvou nezávislých přísedících stáru obchodnického, než mě-
štanského, kteří se vezou pod přísahu, že chtějí povinnosti své svědomitě vy-
konávat, a z jednoho civilního úředníka soudního co protokolisty.

Tímto úřadem komise mohou se přivést úředníci pomocní z úřednictva správy
německé.

Účel komise jest, aby vedla vyšetřování, aby se uznala o všeliká opatření
v příčině loď, nákladu a majetku a vykonala opatření taková, ježli pro dobré
těch, ježli se týče, nebo ku prospěchu vyšetřování před vynesením rozsudku po-
třebí, aby spisy vyšetřovací, které dospěly k výroku, soudu nad křižatní k vy-
solení rozsudku předložila a jeho náležitě vykonávala.

Ministeria zvláštnosti zahraničních, práv a námořství jsou zmocněna, podob-
ným způsobem, de požáby také v jiných přístavech náležitě komise pro vyšetřování křižatní německých a touti působností ústavou, a pakli by loď a náklad
nemohly se s náležitou rychlostí do některého náležitě přístava dopravit, umísti
na rakouské konzulátě v cizozemských přístavech část jednání úředních, ježto
přikládají komisi pro vyšetřování křižatní německých.

§. 3.

Terstský soud nad křižatní německými skládá se bude ze před-
sedání vrchního soudu soudního ve 6 hlasovatelů, totiž ze 3 redaktorů vrchního

*) Říš. pro Říš. 1861, č. 11, str. 12.

**) Říš. pro Říš. 1864, č. 11, str. 124.

soudu zemského, z nichž jeden bude mít referát, z admirála přístavu, z jednoho řadního kontrolního úřadu námořského a ze soudního referenta velitelství námořského, též z protokolisty vrchního soudu zemského.

Tento soud bude vyšetřovat rozsudek v první instanci o spisech, které mu pošle komise, zřízená pro vyšetřování kašisek námořských.

§ 4.

Vídeňský soud nad kašisami námořskými bude sestávat ze předsední předseda nebo senátního presidenta říjenského soudu, ze Štámsviele, a to: ze 3 řadních nejvyššího soudu, z nichž jeden bude mít referát, z jednoho kontrolního úřadu, z jednoho řadního nejvyššího soudu vojenského, a z jednoho řadního obchodního oddělení ministeria námořského, konečně z jednoho dvorského sekretáře co protokolisty.

Soud tento bude soudit v instanci druhé a poslední o spisech, prodložených za přítomnosti odvolání a nálezu Teretského soudu nad kašisami námořskými.

§ 5.

Uložené nepřítelké nebo podatelé lodě buďtež vůbec dovezeny do vídeňského přístavu v Pař.

Když loď zakotví se davez, oznámí to ihned komandant loď vředná, která jí slouží, nebo správce loď ulovené předsednicím komise pro vyšetřování kašisek námořských zřízené.

Soudce vyšetřující výsledkem potom bez prodlení do protokolu toho, kdo loď ulovenou dovezl, a strany velikých okolností při zadržení a zajetí, dá větší specias facti, jestli již připravena a podepsána, a převezme kontrolu nepřítelčej i s listinami loď se týkajícími.

Takéž vypíše soudce vyšetřující správce loď zajaté, který, pokud jini účastníci loď a nákladu se nepřítelčej a účastnostní svého neprochá, pokládá se za jejich nástupce, a rozepíše pak u přítomnosti správce loď zajaté i toho, kdo jí dovezl, kontrolu a listinami loďními a seznamem tyto listiny.

Týž způsobem výsledkem, pokud se to vidí býti důležitým, mužstvo, které pomáhalo loď zajatou lovit a dovést, v každé případnosti, pak veškeré mužstvo loď ulovené a podlé okolností i početů, a napre po tomto výsledku dovoli správc a mužstvo loď zajaté, nani v tom nějaké jiné překážky, obcovati se smí.

Komise pro vyšetřování kašisek námořských převezme co možná nejdříve loď přivedenou a učiní, buďto potřeby, po ustavení a místem úřadem vojenským opatření větší, jichž potřebí pro bezpečnost loď a nákladu, též pro opatření a strážení mužstva.

Soudce vyšetřující dá sice zase přičesat oddělení inventar o loď a nákladu; při čem, pokud loď se týče, učinje se listin k nákladu se vztahujících. Také může komise otevřít místnosti loďní nebo z nich početí sejmout; však abychi složití neb odhad předservati učině se jen tehda, když se komise vyšetřující o to utvoce.

§. 6.

Soudce vyšetřující má hleděti, aby do průkazů, které mu strany podají, vše úplně vypočetl a při svém jednání úředním dobře toho, kdo loď ulovil i loď ulovenou stejnou poctivostí se učiniti měl.

On má vyšetřování co nejrychleji učiniti a nemá dopouštěti, aby se protáhlo více nežli potřebí, které by způsobilo k tomu, by se uvedlo dlouhé vyšetřování, zvláště způsobem korespondence.

Účastníkům loď a nákladu, kteří v nepřítomnosti správce loď nejsou a to, aby sami nebo skrze zástupce práv svých v praxi čas hájili, účastní budleli karatelů.

Přívrám toho, kdo loď zjedná, jednání má přičině se příčinou obecného dobrého zástupce loďstva válečného od komanda loďstva námořského vyslati, který má učiniti určitá opatření v příčině námořní, co se týče loďstva námořského a úradu.

Když vyšetřování jest skončeno, má soudce vyšetřující dovoliti, aby všichni ti, kteří na tom učastí, do spisu přihlíželi, má i má každého vypraviti, aby se pronesl, máli ještě něco pro obhájení práv svých povídati.

Potom se dovolí zástupci loďstva válečného, aby pronesl slovo stvrzené a po něm protivníkům, aby na to v krátké době, která se jim vymění, odpověděli, máli se spisy uzavros.

Komise vyšetřující skouši pak, zdaž spisy vyšetřovací, které se uzavřeny byly všickny, jsou úplně, má do potřeby oprávniti, aby se doplnily neb opravily a posléd spisy vyšetřovací, když dospěly k výroku, předložiti Terstabskému soudu nad kořistmi námořskými.

§. 7.

Protokoly soudem vyšetřujícím a protokolům zřízené, obliedání předsevzetí, návrhy soudce nebo oznámení budleli osobám vyslyšeným, prvě než byly podepsány, a přítomnosti dvou svědků soudních, z nichž, jestli osoba vyslyšená postavena pod soudní mocí vojenskou, alespoň jeden má býti podporovák, předloženy a budleli odsvědků soudních podpísem potvrzeno, že se ve všem poctivě a do práva.

§. 8.

Komise pro vyšetřování kořistí námořských účastník má vždy máti vědomost, jak vyšetřování jde předse, za kterout příčinou učilo do potřeby soudce vyšetřujícího vyslati, aby ji učiniti učastí správce, má přihlížeti ve spisy a se účastiti, aby se učinila opatření, jež má potřeby.

§. 9.

Nic pokolené jednání úřední zřídlena jsou komisi pro vyšetřování kořistí námořských zřízené, aby se s nò účastila:

- a) přistáli jí jmenováni karitery účastníkům loď a nákladu;
- b) neobsaženi všickná opatření v příčině loď a nákladu, pokud by uvedením jich ve skutek spojeno bylo s vědomím nákladem, anebo by se tím způsobem učiněno změnit; zvláště přistáli jí dírati povolení, aby se náklad z loď sklidil, aby se loď a náklad odhádaly, aby se loď spravila, aby se náklad do nákladu dal

a loď nebo náklad aby se veřejně prodaly proti tomu, že se má to, co se stalo, u soudu státi, ku kterémuž prodeji komise usoudila jest také třeba, když všichni, kteří se dotýče, k tomu svolí aneb když také jest jiná potřeba proto, aby vše ceny nepoužyla aneb se nezahradilo;

e) přišli komisi této vyšetřovací složili o věci, které se nikdy nemohou státi křivici námořskou, a vyčítá je těm, kteří prohláší, že jsou jejich, aneb jejich nástupcům, pokud by bylo zbytečné, aby se dále udržovaly a bylo by to účastníkům patrně na škodu; usnou se však vydati jim proti každé přiměření, leč to by všichni účastníci výslovně k tomu přivoleli.

f) přišli jí, když jsou tu tyto případy, propustiti loď nepodceňenou a udržeti takto podceňený náklad.

g) přišli komisi vyšetřovací činiti všechna opatření v příčině majetku, pokud jich jest potřeba, dříve než se vynese nějak soudu nad křivici námořskou, a povolavti, aby byli propuštěni poutí, jest nezajímají o věci účastnické;

h) máti jí propůjčovací pomoci, když by se některý účastník proti nějakému účastníkovi jednání soudce vyšetřovacího ozval nebo podal stížnost na to, že vyšetřování bylo protáheno nebo přerušeno.

Pokud vyšetřování trvá, není dovoleno, učiti nějakého prostředku privátka proti jednání účastníka komise pro vyšetřování křivici účastní a složiti se v té příčině k soudu nad křivici námořskou I. instance. Stěžovali by si kdo, buď to protokolem zapíše a soud nad křivici námořskou rozhodne o tom zároveň, když vynese výrok I. instance o uzavřených spisech vyšetřovacích.

§ 10.

Soud nad křivici námořskou první instance může rozhoditi, aby spisy na podání se zložovaly, může zároveň dovoliti, aby účastníci předložili další přehledy, a může k tomu konci spisy komisi vyšetřovací napřáti psaní.

V rozsahu má soud nad křivici námořskou netoliko rozhodnouti, zdaž slovení loď pokládá se má za křivici řídnou či zákonem dovolenou či nic a zdaž a pokud se má za křivici takovou pokládati náklad, učiti i v příčině toho, učiti se pokládání od účastníka sporivého, je-li se tomto usolení učiti, připustiti nebo odřeknouti, též má rozhodnouti, jaké další opatření soudci mají v příčině lodě, nákladu, platu od věci nákladu a křivci, které byly učiněny nebo se učiti mají, taktéž má rozhodnouti, kdo jest povinen učiti úhraty, které komise vyšetřovací likvidovala nebo jaké bude likvidovati, konečně o tom, jak se má definitivně učiti s majetkem, od nemohli místa řízení soudu tržního.

O pokládání náhrady, když slovení loď nebylo uspravedlivěno, soud nad křivici námořskou ve výroku svém rozhoduje.

U vyměření rozsahu spravovati se jest ustanovení pravidly práva mezinárodního a zvláště mezinárodního práva námořského, na kterýchž pravidlech se učiti též rozkaz ministeriální, vydané dne 5. března 1864, č. 28 zákonníku říš., a předpisy, dané pod b) a c) §. 6. dotčeného nařízení ministeriálního v pří-

jiné lodě australské, vztahují se také k rakouským lodím obchodním a k obchodním lodím spojených s nimi.

Do výroku buďtež přiléhá vládní a kapitánů účastník, který měl vyšetřování pohnout v síle komise vyšetřovací nebo soudu nad kapitáni soudu ku přijetí spíše zmatečnou, totiž komise námořního lodstva v Ternu, co nastupí toho, kdo loď napsal, buďtež exonerát rozsudku došlo; mimo to buďtež rozsudek die celého máni do ústředního listu Vídeňských novin vložem a zároveň přepis nálezu ministerium námořnímu australských a námořnímu odeslám.

§. 11.

Nepodílí ve 30 dnech od vyhlášení rozsudku ve Vídeňských novinách, kterých vyhlášení má účinek soudu došlo, také z účastník k prezidium Terstského soudu nad kapitáni námořními plovárně odvolání a něho, ku kterémuž se připojí má dovedení přímé, mášou rozsudek mezi příva, a aby mohl být vykonán, přikáz se veškeré spisy soudu vyšetřovacímu napsat.

Odvolání se z rozsudku nastupce lodstva vládněho jménem toho, kdo loď napsal, správce té loďi neb některý jiný účastník, mohou účastníci, kterým by zmatečnání nálezu mohl být na škodu, v prezidiu komitatu vrchněho soudu zmatečného v Ternu ve 14 dnech, když přijde listu odvolání, do podání spíše odvolání přihlásiti a v těchto 14 dnech také písemně dovedení se své strany podati.

Když přijde 14 dní, poše soud nad kapitáni námořními spisy na podání i se spisy vyšetřovacími prezidiu soudu nad kapitáni druhé instance do Vídně a dá o tom komitatu vyšetřovací vědět.

Části výroku, a kterých se mášou neodvolati a které tedy mášou mezi příva, mohou se k prezidiu účastník u komise vyšetřující nebo komise vykonání, částí však, a kterých se mášou odvolati, mohou se vykonati jen když se dá úplně komise složením u soudu přitahám strany v pětáku mášou, avšak v to straně odporát, v jiných věcech comi majících.

V každé případnosti však potřebí, aby se své žádalo se povolání k tomu u soudu nad kapitáni námořními v Ternu.

§. 12.

V přísluš vyšetření a vyhlášení rozsudku soudu nad kapitáni námořními ve Vídně v instanci druhé a poslední má platnost téžtež to, co z strany toho vyměřeno v §. 10.

Rozsudek vynesený loďi ministerium námořnímu australských a námořnímu oznámen a zároveň do Vídeňských novin vložem a i se spisy vládními poslat soudu nad kapitáni první instance, kterých o něm dá vědět účastníkům v soudu vyšetřovacímu a rovněž spisy, komi náležejí.

§. 13.

Když jde o vykonání rozsudku, má komise pro vyšetřování v přísluš kapitáni zřízená, pokud loď nebo základ byly za kapitán zámocem dovedenou prohlášeny, na ministerium soudu žádat, aby byly buď v přístavu Pulchra nebo v některém jiném přístavu rakouském veřejně prodány peníze stržené má pak po stržení díst ko komise lodstva vládněho odvolání, a námitky a tím upřívá komitatu námořnímu, kterých peníze za kapitán stržené rozdějí.

Však však, které byly prohlášeny se konkrátem vládní, mohou se prodati jen tím způsobem, že se mají opatřovati, kterých komitatu námořní v jedné každé případnosti mášiti; správce námořní má také právo, přivoziti je za inventarí

ceou odhadní, pročť se v takových případech má neproděně zpráva o nastávajícím prodeji učiniti a přepis inventáře k ní přiložiti.

Nebýtli loď nebo náklad prohlášený za kolist řádnou či zřízenou dovolencou, učini komise pro vyšetřování kolistí zřízená, aby tyto věci staly se svobodnými a nevřítily se těm, kteří mají právo je přejmouti, a to buď se smloukou útrat nebo bez smlouky dle toho, jak v nálezu soudu nad kolistmi námořskými učiněno.

§. 14.

Co v tomto nařízení vyměřeno v příčině vyšetřování, rozhodování a vykonání rozsudku u věcech kolistí námořských se týkajících, má také platnost u všech se soudců, kteréž povaha věci s sebou přináší, — když se nemá do přístavu, v němž komise vyšetřující má sídlo své, dovésti loď slovená, náhrů takto náklad anebo jen peníze za loď neb za náklad utřízené, jasnovitě v případech, připomenutě v §. 11 nařízení ministeriálního, dnešho dne 5. března l. r., č. 23 zákonníku říše.

§. 15.

Místní úřady v přístavech zdejších a konsulatei rakouské v přístavech cizozemských jsou povinny, kdykoli je komise pro vyšetřování kolistí námořských zřízená v příčině kolistí za něco pořídit, žádosti takové přímo dosti učiniti a dle toho ve svém okruhu přání jednání úřadní, za kteréž bylo žádáno, podlé možnosti předchováti nebo učiniti, aby byla předchována.

§. 16.

Kdykoli komise vyšetřující a soud nad kolistmi námořskými nějaké ustanovení činí, rozhoduje většinu hlasů. Jsouť hlasové počtem sobě rovni, rozhodne hlas předsedního.

Všechni jednání a spisy u věcech kolistí námořských se týkajících podané cizozemcům jsou odvolku.

Předstři celních a k státním monopolům a zdravotě námořské se vztahujících úřadně buď tak, aby to nebylo jednání úřadního komise vyšetřovací ani postáti.

§. 17.

K zapůjčím nepřítelským lodím válečným a k sloveným lodím lepebníkův mořských toto nařízení se nevztahuje.

§. 18.

Ministerium náležitosti zahraničných, práv a námořstva se ukládá, aby toto nařízení ve skutek uvedlo.

Ve Vídni, dne 31. března 1864.

František Josef mp.

Acirfejroda Kaiser mp.

Hochberg mp.

Burger mp.

Hein mp.

S. Najvyššieho náležení:

Svobodný pán Haneemann mp.

Překlady zákonův

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro

Markrabství Moravské

obchodních,

Částka VIII.

Vydána a rozšířena dne 23. března 1864

od s. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské

27.**Nářízení dodavkové, vydané od ministerium námořství**

dne 23. března 1864,

Jižto se vyhlášejí některé opravy v předpisích, daných rakouským loďstvu obchodnímu a tom, jak by se odvozoválo uhlíkem na moři srážením ledů.

(Obstává v N. č. 17. díle 186. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.)

V srovnání s novým, královskou vládou velko-britanskou spravovaným vydaním pravidel pro odvozování srážky ledů na moři, učiněny buďte nite poklady opravy také v předpisích, v částce X. zákoníka říšského na rok 1863, č. 95^a), pro rakouské loďstvo obchodní vyhlášených, a to:

Druhá postávka článku VI. má nyní takto: Aby se těchto srážek neustálých bezpečně a snáze utvářelo, má se každá loď, v které se nachází, na zvláštní straně natiž barva toho světa, které obchází, a má na ní být příhodný štětek.

V článku VII. buďte vyznamenána slova: mezi východem a západem slunce, poněmá předpis obecný ze článku II. týče se také srážek ve čl. VII. jasnovaných

Ve článku XVI. položeno buď se místo: když se loď parní jde loď parní tak přiblíží, toto: když se loď parní jde loď tak přiblíží.

Vydané již exempláře předpisů výše položených buďte dle toho změněny a když by se učinilo nové vydání, buďte ke změněm tímto předána.

Aby se snáze vyrozumělo pravidlům, jak loď se máji sobě vyhýbat, dávi se zveřejně v obecnoti některé tabulky vyznačující, které buď přiložena k předpisům vyhlášeným, jak se má srážení loď na moři odvozová.

Státní tiskárna v Praze.

VIMODAX (Lakšný)

Figury,

Ukážte se vzájemně světlem světla, když mají loď na moři, při splácní kterékoli světla loď, když je spatří, ukážou, jakým směrem jede a jakého druhu jest loď, na níž se světlo jeví.

Když jest viděti obě světla, červené i zelené.

A vidí světlo červené a zelené napřed; A pozná z toho, že se blíží loď B směrem k němu právě odpočívajíc, jak sama jede.



Když A vidí na vrchu stále bílé světlo nad obojím světlem druhým, pozná z toho, že B jest loď parní.

Když jest viděti světlo červené a ne světlo zelené.

A vidí červené světlo napřed nebo za výboje. — A ví, že loď:

1. loď se blíží proti jejímu výboji či nasa se levým boku jako B,



nebo 2. že loď chce křížovat nějak svým levým bokem proti ní, jako D D D



Když A vidí na vrchu stále bílé světlo nad světlem červeným, pozná z toho A, že jest to loď parní, a že loď jede směrem se blíží jako B, anebo že chce nějakým směrem proti ní křížovat, jako D D D.

Když jest viděti světlo zelené a ne světlo červené.

A, vidí světlo zelené napřed nebo na výbohu. — Z toho ví A, že loď i, loď se blíží proti jejím výbohu na pravém boku, jako B,



anebo 2. že loď chce křivovati nějak svým pravým bokem proti ní jako D D D.



Když A vidí na vrchu stelně bílé světlo nad světlem zeleným, tedy ví A, že to jest loď parní, a že loď týmž směrem se blíží jako B, nebo že chce nějakým směrem pouti ní po pravém boku křivovati, jako D D D.

28.

Vynešení, vydané od ministerium financí

čas 19. března 1904,

Jinále se zapovídá, dovézti zbraň a střelivo do Halče a do Krakovska, a potahane vozůů tyto věci sraz tyto země.

Ká platnost ve velikost 100.

(Obznan v časop. 17. Šlá. 19. a. 22. č. 121; vyd. a zveřej. čas 20. března r. 1904.)

Po umlavení s ministerium státním a s ministerium police zapovídá se na ten čas, pokud budou v království Halčském a v Krakovsku trvati opatření vy-
mínečně, manifestem císařským, daným čas 24. února 1904 (č. 13 ústavního
listu císařského), zakazující, zbraň a střelivo do Halče a v Krakovsku dovézti a potahane
vozůů; protož se má zbraň i střelivo, kteráž by někdo chtěl do Halče a
Krakovska vésti nebo sraz tyto země provésti, nespěť zadržeti, a šohal vyjmata
jest jen zbraň a střelivo, ješto se posílá z. h. vojům.

Toto nařízení nabude ihned platnosti.

... ..

... ..



... ..



Tableau

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Překlady zákonův

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské
stálých.**Částka IX.**

Vydána a rozšířena dne 23. července 1864.

od z. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské.

29.**Nářízení oběžné, vydané od ministeria vojenský**

dne 17. března 1864.

v tom, ku kterému soudu a jak se máhan odvolávat si, když byli od soudů vojenských odsouzeni dle občanského zákona trestního.

(Oběžný v čísle XII, tab. 14, č. 20, str. 217, 218 a 219, dne 13. března 1864.)

Abý to, co určeno v předešlé odvolání v řádu občanského soudu trestního, vyd. dne 23. července 1863, č. 154 zák. říš. (Věstn. vl. z. pro Mor. r. 1863, str. 324), ve shodnost se uvedlo a tím, co vyměřeno ve vojenském řízení trestním, pokud toho podstata tohoto řízení dopouští, a to v těch případech, když dle předpisů občanských také u soudů vojenských dle občanského zákona trestního, vyd. 27. května 1862, č. 117. zák. říš. vyšetřováni a odsouzeni byli má, tedy dle Nejvyššího soudu, dnešně od Jeho c. k. Apostolského Veličenství dne 9. března 1864, soudům vojenským toto v záměru se uvědi, aby se tím spravovali:

1. Když se u vojenského vyšetřování pro nějaký čin trestahodný, pro který se proti občanskému dle předpisů předejší má podle občanského zákona trestního, má se vyšetřování a haldého rozsudek, ježly rovněž soud vojenský první instance, pokud jim není zobra ze nevídaného prohlášen, odvolati k vojenskému soudu společnému.

Tyček se rozsudek takový také jiných činů trestných, ježto se puzarovati mají dle vojenského zákona trestního, zachovávají se v předešlé odvolání a této části rozsudek v soud a včas své posouzení předpisové soudům vojenským vydaní.

2. Práva, puzová soudu v pravidlech stálých (v části I. §. 56, postávce 1) propůjčené, předložiti, — když by stálo, že není příslušný jest přísl. úřad, nebo že jest návrh, aby občanský propašně byl a viny, a vůbec výrok protizákona, — rozsudek i se spisy vyšetřovacími a s návrhem odůvodněným k roz-

hodosti vojenskému soudu apellačnímu, přičinil mu také v příčině té věci nálezu, který se dočtye činu trestuhodného, který se má posuzovati dle civilního zákona trestního.

3. Vatahuje se vyšetřování jenom k činu trestuhodnému, který se má uváděti dle civilního zákona trestního a byl rozsudkem vynořen trest smrti, tedy buďto spisy vyšetřovací i s rozsudkem při ratifikaci a povinnosti úřadu předloženy vyšší instanci.

Sjedou se ale s činem takovým jiné okoliny neb přičiny, v příčině kterých se rozhoduje dle vojenského zákona trestního, než i hrdlované písemně platnost to, co nyní nazýváme jest o předložení spisů a povinnosti úřadu ke druhé neb třetí instanci, dřív než rozsudek dočtye ratifikace.

4. Z rozsudku má se odvolati, když jest vůbec dovoleno to činit, buď vyšetřovaný a jeho manžel, jeho příbuzní v pokolení vzhůru a dolů stupojem, i jeho poračník.

5. Byl-li mezi vyšetřováním učiněno nějaké opatření, nemůže se z toho obviněný a účastkem odškoděním odvolati, mále však podati stížnost proto, le se mu dle domněni jeho stala nepravdělivost.

6. Odvolání naprosto nemá: není:

- a) v řízení dle práva státního;
- b) když rozsudek vynořen byl po prohlášené vstoupnosti neb obžalovanosti pro zločin proti vstoupné naci státní nebo pro čin trestuhodný, v příčině kterých podle zvláštního vyhlášení v obžalovanosti vydaného zadrženo jest vyšetřování a odsouzení soudem vojenským.

7. Nemá námitka, že spisy mají se z povinnosti úřadu předložiti a žádá-li při soudu také se své strany, že rozsudek jest dle zákona odůvodněn, má k němu, nechtěti, uděti odsouzenému přičinil a něho se odvolati čili nic, připojiti klausuli ratifikační, a máli právo, udělovati námit, též odůvodněnou klausuli, proť mu námit uděluje, potom má rozsudek způsobem předepsaným vojenskému neb trestnímu soudu naproti poslati, kterýž jej náležitě vyhlásí a vykoná, až nemá odsouzený právo, a něho se odvolati.

Mále však odsouzený právo, odvolati se z rozsudku, tedy se mu rozsudek též oznámi a připomeno při tom, že má právo se odvolati; pak se mu dá oznáti, uděti chce toho práva užiti a jen odvolání opovrhěti aneb uděti ho chce zvláště dověsti buď ústně aneb ve zvláštním spise, při čemž se mu zároveň oznámi lhůta v §. II. k tomu ustanovení.

8. Rozsudek buďto odsouzenému tím způsobem, jak v předešlé postřívce ustanoveno, vyhlášen i tehda, když mu sice právo odvolati přičinil, když ale se má rozsudek z příčiny některé, přivedené v postřívkách 2 a 3, i se spisy vyhlášen úřadu předložiti.

Při tom však učíto, aby při soudu prvé k rozsudku klausuli připojoviti, nežli vyšetřováním nále oznámeno, že spisy se vyhlášen úřadu předložiti, byť se ani nebyl odvolal.

Pokud rozsudek vyřídí, který v případech vyřídí jmenovaných se vyřídí, nedojde mezi první, neb udíl vyříděný rozsudek prvního soudu vykonán.

8. Každé odvolání budí ve 24 hodinách ode dne vyhlášení nálezu a soudu, který nálezu uložil, opovrženo a v osmi dnech nejprve přičítá doručeno.

Vadili by se kdo odvolání nemůže, toho již odvolati a podati by odvolání použít nebo když se ho byl již vzdal, nebo nepodal by doručení ve lhůtě nálesem vyměřené, má soud z povinnosti úřadu takové odvolání odvrhnouti.

10. Žádá-li se to ten, kdo má právo se odvolati, mohou se mu, by mohl odvolání dověsti, vyříditi také spisy o nich k sobě spíše vyšetřovací, které se vztahují k tomu rozsudkovému, a kterého se má odvolati; též se mu má do okolností, které náležejí opatrnosti, dovoliti, aby nahlédl ve spisy vyšetřovací k dotčenému činu trestnému se vztahující, zejména spisy obsahující pro bláznění soudu vojenského a tajná oznámení, při kterých oznámení bylo slibeno, že ježto jeho bude v tajnosti zachováno; máno to málo se mu dovoliti, že málo při tom má rdy důvěrnika, je-li si sám vrok.

Žádá-li státní se vyšetřovánímu se vůči, žádá-li písemné oznámení rozsudku, pokud se z něho má odvolati, a příčin rozhodovacích k rozsudku se vztahujících, by mohl pomocí těchto spíše odvolání dověsti.

Soud vyšetřovací má vyšetřovánímu rozsudek ve způsobě certifikátu od předsedy a od soudce vydaného oznámení, příslušný rozhodovací ale mají se vůči z prvního předložení soudcovy nebo do okolností z protokolu hlasovacího, včetně nepřítomnosti, pokud se pro tento případ eventuelně již při hlasování má náležitě zřetel máti, aby se mínění od návrhu soudcovy rozdílné šlo a zvrubnější odvoděná hned když se promítají.

Žádá-li vyšetřovaný za vydání rozsudku a příčin, počíná-liť bud lhůta v které má opovrženo odvolání dověsti, teprv ode dne doručení písemného oznámení.

11. O veškerém jednání k odvolání se vztahujícím sepsán buď protokol, do něhož se napíše souzení, které se vyšetřovánímu dala, a vyřídění od něho učiněné a podepsané, a v kterémž se podepsá příslušný práva vojenského nebo soudu trestního.

12. Když do uložení vyřídí dnůch bylo z rozsudku podáno odvolání, buďtež, jak málo projeví lhůta k doručení petiční, nebo hned když se vyšetřovaný tohoto doručení vůči, spisy vyšetřovací a spisy práva vojenského i z protokolu, se příčinou opovržení odvolání a podanému soud doručení sepsaným, vojenského soudu společně s ostatními a ve správě k tomu příslušné punkty státní, vidělyby se jako potřebí, vysvětleny.

13. Tímto způsobem zachováni se má vojenský soud první instance také v příčině odvolání k třetí instanci, které vyšetřovaný málo do něho položené postávky 14. podati z nálezu vojenského soudu společného, takže to netřeba, aby tu soud nižší státních punktů vysvětlonal.

14. Tykal se vyšetřování také čim nejvyšší, uslovaného die civilního nálezu trestního, a byly spisy také k odvolání vyšetřovaného předloženy, tedy nemůže vrchní soud vojenský nálezu prvního soudu potvrdit, něžní může jej jen buď potvrditi nebo změnit.

Z takového vyššího nálezu nemůže se vyšetřovaný dále odvolávat.

Předložil však pán soudu spisy z příčiny náležen, přivedené v položce 2 neb 3, může vrchní soud vojenský rozsudek prvního soudu potvrditi nebo změnit, nebedle, nežli vyšetřovaný zároveň podal odvolání dle st.

Z nálezu takového může se vyšetřovaný odvolati k ministerium vojenství jen tehda, když nálezu soudu prvního byl od vrchního soudu k jeho škodi změněn.

Ministerium vojenství má v takové případnosti rozhodnutí své nejvyšším vojenským senátem justičním jen tím způsobem vynést, ačli se rozsudek druhé instance má potvrditi nebo změnit.

Práva pána soudu vojenského v postávce 2. ustanovená, předkládá spisy vyšší instanci, nemá místa proti rozsudku od vojenského soudu společného vynechání, nežli byly spisy k tomuto soudu předloženy z příčiny odvolání nebo se strany pána soudu.

15. Co ustanoveno v §§. 305, 306 a 311 řádu civilního soudu trestního a právu vrchního soudu zemského a soudu nejvyššího, vztahováno rovněž také na soudy zřízené v soustavě vojenských soudů trestních dle civilního nálezu trestního vynesených, pokud soud vojenský řízení trestní nepouští práva, touté měrou tresty pokládováti.

16. Když vojenský soud první instance předložil rozsudek, jest vyšetřovaný odsouzen jest na smrt, die ustanovení změnu postávky 3 občanského a povinnosti vojenského soudu vrchního, má soud vrchní, když se mu vidí rozsudek takový potvrditi, nálezu svůj i se spisy ministerium vojenství předložiti a se při tom prohlásiti, nežli odsouzený hoden jest změnit.

Když nejvyšší vojenský senát justiční nálezu potvrdi, má jej ministerium vojenství i se spisy Jeho c. k. Apoštolského Veličenství k nejvyššímu rozhodnutí předložiti a při tom učiti se vytknouti, jsou-li příčiny, aby se odsouzenému dle nálezu, a jestli tomu tak, jaký příslušný trest by se měl na místě trestu smrti ustanoviti.

17. Byli podáno odvolání a byly zároveň spisy a povinnosti úřadu předloženy, v kterémto druhé případnosti vojenský soud společný die předpisi buď sám a sobě, nebo die radního usazení vrchního soudu k třetí instanci spisy předložiti má, tedy se prohlásiti nálezu vrchního soudu neodvolání a odsouzenému nevydávati.

18. Jestli v některém vyšetřování náleží spolupviník, jeho spolupínce nevytáhne buď ke všem činům trestným nebo jen k tomu neb. onomu, a shledáti

...stanice odvolací, le se má dle zákona v rozsahu svého soudu k dobrému i
jen jednoho obzvláštního směru učiniti, tedy se máx její vztahuje ke všem ob-
stojením, kdyby jen jeden z nich měl právo se odvolati a tím jeho právo
byl ulh.

Spil Frank op. polní pold.

30.

**Nářízení, vydané od ministerium obchodu a národního hospo-
dářství, po umluvení s minister. financí dne 24. března 1864,**

ještě se týče zprávovalí poplatků z jednateleství obchodních:

Má platnost v celém Rak. císař. úst. království.

(Obchodn. v XVII. čísle zák. 100. čl. 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.)

Poplatek, její dle §. 7. nářízení, vydaného dne 8. listopadu 1853, č. 290
zákonníka říšského^{*)} povinní jsou zprávovalí porectví obchodní, nebudiž budoucí
ji zprávovalí, jak bylo ustanoveno v nářízení, vyd. dne 12. prosince 1853, č. 285
zákonníka říšského^{**)}, a úřadu bernického nebo z finanční kasy okresní, nebo
zprávovalí bez včty jen u úřadu bernického.

Co se týče toho, jak se má při zprávovalí tohoto poplatku předjeti, má
jsak platnost to, co ustanoveno v příloze toho v nářízení právě přivoděném.

Jméno m. k. ministerium obchodu a
Kaleberg op.

31.

**Vynešení, vydané od ministerium financí
dne 27. března r. 1864,**

ještě se v záležitost obecnou uvádí výkaz, mnoholi minci se dle Nejvyššího pa-
tronta, daného dne 19. září 1857, razilo ve správním roce 1863.

(Obchodn. v XVII. čísle zák. 100. č. 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.)

Vykazujíce to, co ustanoveno v čl. 24 smlouvy, učiněné o minci dne 24.
ledna 1857 (č. 101 zák. říš.^{***)}, uvádí se v obecnou záležitost výkaz vše poplatný,
mnoholi minci dle Nejvyššího patenta, daného dne 19. září 1857 (č. 189 záko-
níka říš.^{****)}, v císařských mincovních záležitost bylo ve správním roce 1863.

R. Pinner op.

*) Zák. úst. pro Rak. 1853, č. 275, str. 796.
**) Výkaz v. úst. pro Rak. 1853, č. 275, str. 794.
***) Výkaz v. úst. pro Rak. 1857, č. 101, str. 334.
****) Zákonní čísle 189, str. 260.

V ý

manci, ježto raženy jsou v císařských mincovnách rakouských dle zákona o

Číslo mince	Druh mince	Ve Vídni		V Klamnici		V Kraslavsce	
		kusů	státek z. d.	kusů	státek z. d.	kusů	státek z. d.
I. Stříbrná mince z. ř.							
1	Dvoztáhlá spolkových rakousk.	—	—	—	—	—	—
2	Talíř spolkových rakousk.	1,124,118	1,899,856	479,914	719,880	991,070	1,497,514
3	Dvoztáhlá	34,318	49,882	—	—	—	—
4	Talíř	1,484,480	3,464,084	244,316	264,390	139,997	113,997
5	Čtrnáctáhlá	99,868	290,012	—	—	164,720	473,550 ₅₀
Dobromedy		1,608,184	3,799,734	724,230	1,005,270	469,687	2,621,058 ₅₀
II. Stříbrná mince drobná							
6	Nový 50 krajanská rakousk.	93,168	93,168	—	—	—	—
7	" 20 " "	1,092,400	54,600	—	—	—	—
Dobromedy		1,185,568	147,768	—	—	—	—
III. Stříbrná mince drobná							
8	Nový 4 krajanská rakousk.	99,870	34,970	—	—	—	—
9	" 2 " "	—	—	—	—	1,254,947	91,648 ₅₀
10	" 1 " "	—	—	—	—	—	—
11	" 1/2 " " 1 rlna	—	—	—	—	—	—
12	" 1/4 " " 1/2 rlna	—	—	—	—	—	—
Dobromedy		99,870	34,970	—	—	1,254,947	91,648 ₅₀
Suma		1,701,994	3,547,819	724,230	1,005,270	1,254,947	856,710 ₅₀
IV. Obchodní mince z. ř.							
13	Talíř hravanský z. měřič. č. 2. rak. zla.	21,674	1,513,401 ₅₀	—	—	—	—
V. Mince slitá		Korun		Korun		Korun	
14	Korun rakousk.	1,000	1,000	—	—	—	—
15	Právní	20	20	—	—	—	—
16	Dukát, jednot. kor. v. hravanských	1,589,244	92,587 ₅₀	17,814	19,914 ₅₀	201,997	113,112 ₅₀
17	" " " " " " " "	—	—	—	—	—	—
18	" " " " " " " "	11,606	20,768 ₅₀	—	—	—	—
Dobromedy		1,600,850	926,198 ₅₀	17,814	19,914 ₅₀	201,997	113,112 ₅₀
Všechny slidy tedy rakousk.		1,186,184	—	699,044	—	169,687	—

1) Dle zák. č. 84, dn. 21. října 1893.

2) Dle zák. č. 33, dn. 8. února 1893.

3) Viz č. 27. zák. řád. ze z. 1893.

4) Od 1. listopadu 1897.

Mince rakouského císaře

Talíř hravanských

Čtrnáctáhlá, koruna po 13. až 50. kr. rak. zla.

Čtrnáctáhlá

Dobromedy

k a z

mincích, vydan. dne 19. září 1857, od 1. listop. 1862 až do konce října 1863.

V Besedách		Suma na apríl roku 1863		K tomu suma reálnoprávných 1)		Dokromady		číslo listů 1863
kuší	střípek r. č.	kuší	střípek r. č.	kuší	střípek r. č.	kuší	střípek r. č.	
—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	2
312 000	380 385	2,261 000	3,312 345	19,061 000	29,771 814	20,660 000	33,094 800	3
—	—	64 300	65 622	212 000	1,156 100	600 000	1,205 545	4
308 472	390 472	2,325 300	4,378 000	19,273 000	30,927 914	21,260 000	34,299 345	5
1,460 300	691 272	2,667 300	391 898	19,485 000	42,084 000	21,860 000	41,959 127	6
1,688 178	1,372 154	2,956 617	8,489 314	20,676 000	108,172 768	20,676 000	177,627 567	7
—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	391 000	63 115	2,700 000	872 000	2,300 000	665 000	9
—	—	1,911 000	80 655	2,200 000	264 484	2,200 000	313 622	10
—	—	1,542 000	113 780	14,000 000	1,126 482	14,000 000	1,266 702	11
—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	—	460 000	34 375	22,000 000	1,531 800	22,000 000	1,560 000	13
—	—	2,094 000	92 649	22,000 000	6,224 500	22,000 000	6,911 310	14
—	—	—	—	100,000 000	672 500	100,000 000	672 500	15
—	—	—	—	20,000 000	400 400	20,000 000	400 400	16
—	—	—	—	20,000 000	100 000	20,000 000	100 000	17
—	—	22,014 000	126 994	202,700 000	9,696 600	214,800 000	2,643 500	18
1,688 178	1,372 154	25,719 300	9,740 458	220,221 178	179,800 368	179,176 000	168,541 351	19
—	—	—	—	—	—	—	—	20
60 000	1,430 100	1,430 000	3,016 248	1,430 000	11,626 000	4,667 100	14,624 300	21
—	—	—	—	—	—	—	—	22
—	—	—	—	—	—	—	—	23
—	—	—	—	—	—	—	—	24
—	—	1,000	1,000	90 000	90 000	90 000	90 000	25
—	—	48	28	700 000	200 000	700 000	200 000	26
228 178	82 524	2,095 700	1,108 348	2,095 300	2,437 100	19,201 000	2,548 500	27
—	—	—	—	—	—	—	—	28
—	—	21 000	20 792	—	84 300	20 000	118 100	29
228 178	82 524	2,286 700	1,149 140	2,095 300	2,521 400	19,221 000	2,666 600	30
2,096 487	—	20,680 000	—	100,000 000	—	190,000 000	—	31
—	—	—	střípek r. č.	—	střípek r. č.	—	střípek r. č.	32
—	—	—	8,740 480	—	179,800 368	—	168,541 351	33
—	—	—	1,026 348	—	11,439 000	—	14,434 300	34
—	—	—	10,408 100	—	40,884 100	—	34,994 317	35
—	—	—	27,166 900	—	201,923 116	—	209,959 900	36

32.

Vynešení, vydané od ministerium financí

čís. 29. března 1864,

Jímž se vyhlašuje, od kterého dne bude mít platnost škála I., ustanovená v §. 1. zákona, číselna čís. 29. února 1864 (č. 20 zák. říšského).

Je platnost ve veškeré říši.

(Ustanov. v XLI. čísle Zák. č. 22, čl. 22, ze z. 177) vyř. v rozhl. čís. 2. dubna z. 1864.)

Pro vykonání zákona číselna čís. 29. února 1864 (č. 20 zákona říšského*), v snímku se uvádí tato ustanovení:

1. Počínaje od 15. dubna 1864 nabude modrých škála I., ustanovená v §. 1. zákona číselna čís. 29.

2. Od téhož dne počínaje prováděti se budou nové směnkové blankety a novou škála I., se srovnávají, v jazyku německém a vlašském, a to v jazyku německém a vlašském, pro království Lombardsko-veňské; oboje blankety budou rozdílné barvy.

3. Jak úřední blankety směnkové, ježto vyjma z užívání, tak i blankety směnkové, na nichž jsou dle předpisu známky kolékové, vyměňovati se budou, když to budou vyměňovati státně, od 15. dubna až do 15. července 1864 v úřadích magistrátových za nové blankety směnkové, a pakli by se koleť blanket směnkových, které se mají vyměňovati, srovnávali s kolékem blanket nových, které se za ně žádají, buďli to, čeho se k vyrovnání nedostává, v hotovosti doplácelo.

K tomu konci má každý, kdo chce blankety vyměňovati, odevésti úřadu magistrátovému kromě blanket směnkových, které chce vyměňovati, výkaz těchto blanket i nových blanket směnkových, kterých si žádá, a to tak, aby byly spotředy dle úřad a bylo učiněno, uschovej díti ty i ovy a uschovej se má doplatiti; v tom výkazu má se také položit jasno a charakter neb označení toho, kdo blankety požádá, ježto i místo, kde bydlí, což vše patrně jest z formuláře ním připojeného.

Průběhy známek kolékových mají zisky blanket směnkových ježto uspojiti zapotřebí, již do 15. dubna 1864 za nové blankety směnkové vyměňovati.

4. Od 15. července 1864 nabudou se blankety směnkové, které se vezmou z užívání, již ani vyměňovati, ani se za ně dá jako náhrada.

St. Pinner up.

Formulář.

V ý k a z

Blanket směnkových, které se podávají za vyměnění a těch, které se mají za ně vydati.

Blankety směnkové k vyměnění návrstev					Blankety směnkové, ježto se mají za ně vydati					Blankety se má pro vy- rovnání v hotovosti vydati	
Kolik blanket	Co stojí v čísle računském				Kolik blanket	Co stojí v čísle računském				zl.	kr.
	Zůstatek o sobě		Dobromady			Zůstatek o sobě		Dobromady			
	zl.	kr.	zl.	kr.		zl.	kr.	zl.	kr.		
1	17	50	17	50	1	14	—	14	—		
1	12	50	12	50	1	13	—	13	—		
2	7	50	15	—	1	11	—	11	—		
3	6	25	18	75	1	9	—	9	—		
3	3	75	11	25	1	7	—	7	—		
3	2	50	7	50	1	6	—	6	—		
4	1	55	5	—	2	4	—	8	—		
5	—	94	4	70	2	3	—	6	—		
7	—	43	4	41	3	2	—	6	—		
8	—	19	1	52	3	1	—	3	—		
12	—	12	1	56	3	—	90	2	70		
16	—	7	1	12	3	—	80	2	40		
			100	81	3	—	70	2	10		
					4	—	90	2	40		
					4	—	50	2	—		
					4	—	40	1	60		
					5	—	30	1	50		
					6	—	20	1	20		
					10	—	10	1	—		
					19	—	5	—	94		
								100	85		
Kde podávajíci byli a datum					má se tedy v hotovosti zapřevít					—	4

Jedno a charakter neb směšování.

33.

Nariadení, vydané od ministerium státního a od ministerium obchodu a národního hospodářství dne 30. března 1864,

Jedná se o výše zmíněných provozovatelích na destilování petroleje.

Má platnost v Čechách, v království Lombardsko-Venetském, v Dolném, v Hali a Královsku, v Bukovině pod Hali a nad Hali, v Salcbursku, Štyrii, Korutaněch, Karištu, v Bukovině, v Moravě, Slezsku, Tyrolsku, Vorarlbersku, Galicii a Galičsku, v Istrii a v městě Trieste i v okrajkách Tyrolska.

(Zbírka z. č. 27. zák. č. 28. ze r. 1864, vyd. a rozs. dne 3. dubna r. 1864.)

Ministerium státnímu a ministerium obchodu a národního hospodářství vidí se potřebou fabriky na destilování petroleje mezi provozovny, v příčině kterých mají platnost ustanovení vyhlášená, obsažená v hlavě třetí řádku listinnostenského, vydaného dne 20. prosince 1859 (č. 237 zákoníku říšského).

Jmennem c. k. ministerium obchodu:

Lasser up.

Katsberg up.

34.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 17. dubna r. 1864,

Jedná se vyhlášení, že se budou vydávati noví bankovky 10řádkové rakouského císaře.

Má platnost v celé říši.

(Zbírka z. č. 33. zák. č. 28. ze r. 1864, vyd. a rozs. dne 13. dubna r. 1864.)

Privilegovaný rakouský bank národní počne dne 2. května 1864 vydávati nové bankovky 10řádkové na rakouské císaře svedčící, na nichž bude datum dne 15. ledna 1863, a vezme ihned nappět bankovky 10řádkové rakouského císaře, ježto jsou nyní v oběhu a mají datum 1. ledna 1858.

Vedle §. 18. statut bankovních, vyd. r. 1858^{*)}, uznala se správa státní, zvláště se o to s bankem národním, na tom, aby se bankovky řádně vzaly a oběhu tím spíše, jak ustanoveno v přiloženém vyhlášení, vydaném od ředitelství rakouského banku národního.

Š. Pinner up.

Vyhlášení

vzhledem se vydáváním nových bankovek 10řádkových, ježto mají datum 15. ledna 1863.

Dne 2. května 1864 počnou se vydávati ve Vídni a hned také u říšských kas bankovky 10řádkové, ježto mají datum 15. ledna 1863.

Řádkování těchto nových bankovek bude zvlášť ve známosti uvedeno.

^{*) Článek 18. statut říšských. (Právní pro Řák. 1858, str. 100.)}

Bankovky 10úlatové rak. čísla, které jsou nyní v oběhu a mají datum 1. ledna 1856, budou vstý nespět.

V příčině toho slavná správa státní, zaměřivši se o to s bankou, toto jest ustanovila:

1. Bankovky 10úlatové rakouského čísla, které jsou nyní v oběhu a mají datum 1. ledna 1858, přijímány budou u veřejných kas bankovních až do 30. dubna 1865 způsobem placení a počítáno vyměňováni.

2. Od 1. května 1865 až do 30. srp. 1865 přijímány budou bankovky 10úlatové rakouského čísla, dle 1. ledna 1858, ješto se nyní nespět vezmou, takto u kas bankovních ve Vídni.

3. Od 1. října 1865, počínaje bude se museti hádý, kdožby chtěl tyto bankovky vyměnit, obrátiti písemně k Jednotlivé banku ve Vídni.

Od 1. října 1871 počínaje nebude bank již povinen (dle §. 19. statutu, vyd. r. 1868), bankovky 10úlatové rakouského čísla, ješto datum 1. ledna 1858, vypláceti neb vyměňováti.

Papír
generál bank.
Pothon,
hoofd bank.

Popisní

bankovek „desítúlatových“ prv. rak. národního banku, dle 13. ledna 1863.

Papír jest bílý, obzvláštň textury a rozemřev se určitiel pavností od jejích papírů. Má v sobě světlé znamení vodní, a to: Na vrchní části světlé arabsky, ješto se levo a na pravo část vyběhají. U prostřed arabských jest slovo „Zehn“ ve velkém písmě gotickém, a po oboji straně čísla „10“ v číslicích. Na spodní části bankovky, mezi arabskamai vyběhajícími spětuje se slovo „Gulden“ též ve velkém písmě gotickém.

Tisk jest černý, místy zeleně přelíbtý.

Na vrchní části bankovky nalézá se obložení a včera, ovinné arabskamai. V prostředku horní části jest vřel čistý se štítem arbovám a přine pod ním nominální cena bankovky: „Zehn Gulden“ ve velkém písmě starogotickém, a text: „Die privilegirte oesterreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung zehn Gulden Silbermünze oesterreichischer Waaehrung“ v drobném latinském písmě frakturám, při kterém však slovo „Zehn Gulden“ slaběna jsou z velkých liter (versali). Potom přijde frasa: „Für die priv. oesterreichische National-Bank“ v prostřední stejné frakturě. Pod frasa v levo dole že se v písmě latinském: „Wien, den 13. Jänner 1863“, v pravo podpis: „Jg. Forstel Cassendirector“. Po oboji straně písmá textového jest čísla a litera desky. V horních rouzch bankovky nachází se po oboji straně čísla „10“

ovínatě arabskými ve velkých hracích číslic arabských. Mezi orlem císařským a číslem 10 jest v levo serie bankovky, v pravo ale číslo v číslicích arabských, oboje barvy zelené. Pod tímto číslem 10 jsou na levé straně v oválu jednoduchou linií ohraničená v drobnějším písmě řeckém slova: „Die Nachmachung und Verfälschung der von der privilegierten österreichischen Nationalbank ausgefertigten Noten wird nach den Bestimmungen des allgemeinen Strafgesetzbuches als Verbrechen mit schwerem Kerker bis zu zwanzigjähriger und selbst lebenslänglicher Dauer bestraft“, a na pravé straně jsou též v takovém oválu slova: „Zehn Gulden“ v desíti řádcích království a semi měsíčně Rakouského.

Na dolní polovici bankovky vyobrazen jest ve třech alegorických obrazech popravěních chov dobytka, hornictví a rakovictví. Zelený přetiak, jež spodek bankovky ukazuje, obsahuje slova: „Deset státek“, a kladí se po obojí straně v arabských. Konečně spojuje zelený kotek přetiakový, v němž jest římská a arabská cifra deset na pravé i na levé straně, horní a dolní část bankovky.

Ve Vídni, dne 7. dubna 1864.

Překlady zákonův

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské
otěděných.

Částka X

Vydána a rozšířena dne 20. srpna r. 1864

od s. k. ministru dvorního pro Markrabství Moravské.

35.

Prohlášení ministeriální, vydané dne 7. dubna 1864,

ohledně na změny článkové 1 a 5, smlouvy poštovní, učiněné mezi Rakouskem a Nizozemskem dne 19. prosince 1861 (č. 48 zákonníka říšského na r. 1862).

(Vyšlo jako pos. dne 22. ledna 1864 v říši a počíná platit od 1. únoru 1864; ministerium zahraničních věcí, vpravo dne 22. ledna 1864.)

(Obstává v XXI. čís. Zb. 63, 66, 64, str. 187; vyd. v rozš. dne 24. ledna r. 1864.)

Původní text.

Le Gouvernement Impérial d'Autriche déclare par l'organe du Soussigné Ministre des affaires étrangères:

1°. d'adhérer aux dispositions convenues dans l'Article XX du traité postal entre les Pays-Bas et la Prusse du 18 Septembre 1863, par lesquelles le droit de transit à payer par l'administration des postes des Pays-Bas pour le transport des paquets des renfermant les correspondances entre le royaume des Pays-Bas et les établissements néerlandais aux Indes-

Přeložení.

Čišejší vláda rakouská prohlašuje prostředkem nížeponošího ministerium zahraničnosti:

1. že se chce přistáti k tomu, co učiněno v článku X. smlouvy poštovní učiněné mezi Nizozemskem a Pruskem dne 19. září 1863^{*)}, de čehož náhrada transitu, kterou má nizozemské správa poštovní dívat se volněi rozšitých listů, obsahujících korespondenci mezi královstvím Nizozemským a nizozemskými osadami ve Východní Indii, po čísti země

*) Vypis z XI. článku smlouvy poštovní, učiněné mezi Nizozemskem a Pruskem dne 19. září 1863, z článku: „Již ustanovení výše položené vyznačují se, a vřadění přiložení obsahů listů poštovní náhrada transitu, která se má dívat se volněi rozšitých listů s posilky mezi Nizozemskem a nizozemskými osadami v Indii, jehoviti po čísti země nizozemské od Esmericku at de Terra, se v článku poslé se 11. čl. výše listu at více země. Ze výše uvedeného článku do přeložení listů korespond. listů mezi zeměmi nizozemskými a posilkou se 11. čl. výše listu.“

Orientales sur la distance du territoire allemand à parcourir depuis Emmerich jusqu'à Trieste et vice-versa a été fixé à deux gros d'argent par poids net de 15 grammes pour les lettres et à un tiers d'un gros d'argent par poids net de 15 grammes pour les imprimés.

2°. de faire expédier et transporter les dits paquets clos sur la distance de Trieste à Alexandrie et vice-versa par l'intermédiaire des bateaux à vapeur de la société du Lloyd autrichien moyennant un prix à payer par l'administration des postes des Pays-Bas de deux gros d'argent par poids net de 15 grammes pour les lettres et d'un tiers d'un gros d'argent par poids net de 15 grammes pour les imprimés.

Les présentes stipulations substituées aux Articles I et VIII du traité entre l'Autriche et les Pays-Bas du 19 Décembre 1851 sont mises à exécution à dater du 1 Janvier 1864.

Vienne, le 7 Avril 1864.

(LS.) Comte Beckberg ap.

německé od Emmerich až do Tersta, a neopok, vyměřena jest na dva stříbrné groše za 15 gramů váhy čistě za psaní, a na třetinu stříbrného groše za 15 gramů váhy čistě za věci tiskové;

2. že chce řešeno zapečetěné balky na cestě z Tersta do Alexandrie a naopak prostředkem parních lodí rakouského Lloydu za náhradu dvou stříbrných grošů za 15 gramů váhy čistě, když jsou v balce psaní, a za třetinu stříbrného groše za 15 gramů váhy čistě, když jsou v balce věci tiskové, dají odoslati a dopraviti, kterakto náhrada má býti nizozemskú správou poštovní.

Tato ustanovení, jeliho nastoupí na místo článků I a VIII smlouvy, učiněné mezi Rakouskem a Nizozemskem dne 19. prosince 1851, nabudou platnosti od 1. ledna 1864.

Ve Vídni, dne 7. dubna 1864.

(LS.) Ředitel Beckberg ap.

36.

Narizení, vydané od ministeriam námorštva

dne 3. května 1864.

Jedná se uvádějí kaňky státními na poštěch plavců, které slouží na rakouských lodích kupeckých.

(Obsahem v č. 17. čl. 16. odst. 10, str. 155, vyd. a zveřej. dne 15. května r. 1864.)

All do té doby, kdežto se s korespondenční platností ustanoví předpisy o listinách, jelihi mají plavci na rakouských lodích kupeckých služiti zapotřebí, aby podali příkaz osoby své, nalhauje se po uměření s ministeriam práv toto:

§. 1.

Každý possáder rakouský, který se chce na některé rakouské loď kupecké pronajmouti, vyjmaže správce loďe, ale počítaje majitelsku, topiče a obsluhovače,

má mít předepsané povolení k cestě po moři (permesso di viaggio marittimo) a kromě toho knížku státní, kterou se má prokázat, jak dlouho na lodích rakouských stoužil a jak se po čas služby své choval.

Od 1. srpna 1864 podávají nebude žádný poddaný rakouský přijat do služby na rakouské lodi kapecké, když nebude mít knížky státní řádně vydané.

§. 2.

Knížky státní vydávají se podle licence k cestě po moři, od náležiště úřadu vydání v zemích německých od c. k. úřadu přístavních a zdravoty morské, v zemích ostatních pak od c. k. úřadu konsulských, v jejich okřídlení úředním se někde dal na loď najmouti. Obsahem mají:

- a) jméno a příjmení plavce, kolik mu jest let, odkud jest rodem a kde jest domovem, popsalí osoby jeho a služba, v které jest postaven;
- b) nejdůležitější ustanovení zákonem učiněná, jakž se práva a povinnosti plavce k lodi a disciplína v příčině osoby jeho vyměňují.

Vasálům (Tescerů) a lodičům (Noccklerů) co takovým mohou se knížky státní vydávati jen tehda, když předali předepsané vysvědčení kvalifikační.

§. 3.

Když plavec jest přijat, napříe úřad přístavní neb konsulský, sestáli se to jež živé, dána v §. 2., lit. a) připomenutá, do předložných rubrik knížky státní, a vydá pak tato knížku správcí lodi, který jí po celý čas, po který plavec jest ve službě, a sebe schová.

Když svazek státní přestane, napříe správcí lodi, jak dlouho plavec byl ve službě a jak se choval, do předložného formuláře do knížky státní, a dá jí od úřadu přístavního nebo konsulského, před kterým se plavec najmá, potvrditi.

Ve vysvědčení tom nemá správcí lodi žádného pohasnutí vytknouti.

Jestliže by plavec v čas služby své byl se dopustil delicta nebo nějaké vážné insubordinace, a byl by proto býval od náležiště úřadu odsouzen, připejí úřad přístavní nebo konsulský, před kterým byl plavec najat, k vysvědčení tom jasně složený a přímý, proč byl potrestán.

§. 4.

Když všechny listy knížky státní jsou již vyplněny, aneb když se knížka státní nehodí již k potřebě, vydá náležiště úřad (§. 2.) plavcovi knížku novou. Že byla nová knížka státní vydána, poznamená se buď vpravo jak v nové knížce, tak i ve staré, která zůstane v rukou plavcových.

Zveřejní se knížka státní, vydání se má buď knížka nová jen tehda, když se vyšetřilo, že o stráž není žádná pochybnost; v případnosti takové poznamená se buď vpravo na knížce, že jest to duplikát.

§. 5.

Kdo by knížku státní zpodoboval nebo falošoval, aneb kdoby, aby v životě dle přísl, dal knížku státní užíti nebo své knížky státní k tomu konci ně-

kam postupil, deposti se dle rozdílnosti případů sčítan nebo přestupků v pokračování bude za to dle §§. 197, 199, čl. d), 202, nebo dle §. 220, lit. f) a g) obecného ústavního trestního.

Státní rada Burger ap.

37.

Vyhlášení, vydané od ministerium financi

dne 4. května r. 1864,

o tom, že se rozpuští hlavní celnice třídy II. ve Varadíně a v Karlovcích.

Má platnost v celku 1864.

(Obsahuje v čl. 12. zák. list. č. 42, 43, 44, 45, 47, výř. a rozsv. dne 13. května r. 1864.)

Hlavní celnice třídy II. ve Varadíně a v Karlovcích, oznámy ve finančním okresu Varadínském, tato ve finančním okresu Sáhřebkém, jsou od 30. dubna 1864 rozpuštěny.

Úřadům berničím v těchto místech dáti se nac, aby budoucně sbírali, a některého celního úřadu jim uvěřil obhlédání, do sbírky přijímaly a do z něho vybíraly, a aby k vývozu přispívaly takové sbírali stejní nebo výložené sbírali oznámené, a kterého se do vývozu neplatí, a o kterém některá prokazování, že bylo vyloženo.

Št. Plesner ap.

Překlady zákonův

20

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro

Markrabství Moravské

státních.

Částka XI.

Vydána a vstoupila dne 15. srp. r. 1864

od n. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské

38.

Smlouva, učiněná dne 23. prosince 1863,

mezi Jeho Veličenstvem císařem Rakouským a Jeho Jasností panujícím králem a královnou,

a to, aby dále úroveň celní a berníkův jednoty rakousko-lichtenštejnské, vřídlené smlouvou, jejíž datum 3. června 1852 je 104 zákonníku říšského *)

(Blattwerk v. XII. Jah. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

My František Josef První,

z Boží milosti císař Rakouský;

král Uherský a Český, král Lombardský a Benátský, Dalmatský, Charvátský, Slavunský, Haličský, Vladimířský a Illirský, král Jeruzalémský atd.; arcivojvoda Rakouský; velkovojevoda Teskan-
ský a Krakovský; vojvoda Lotarinský, Salcburský, Štýrský, Ko-
rutanský, Krajiňský a Bukovinský; velkokníže Sedmihradský;
markrabě Moravský; vojvoda Horno- a Dolnolezský, Modenský,
Parmenský, Piacenzský a Quastalský, Osvětimský a Zátorský,
Těšínský, Furlanský, Dubrovnický a Zaderský; knížecí hrabě
Habsburský a Tyrolský, Kybarský, Gorický a Gradistský; kníže
Tridentský a Brixenský; markrabě Horno- a Dolno-lužický a
Istrianský; hrabě Hohenemburský, Feldkirchenský, Bregencký,
Sonnenberský; pán Terstský, Kotorský a na Slovinském krajišti;
velkovojevoda vojvodství Srbského atd. atd.

Jakož mezi pánovníkem Našim a pánovníkem Jeho Jasností panujícím
králem a královnou se přilícen obzorová jednoty celní a berníkův, d. 5. června 1852

*) Zákoník český pro Moravu č. 100, str. 474.

mezi Rakouskem a knížetstvím Liechtenšteinským sřízená, dne 23. prosince 1863 ve Vídni učiněna a podepsána jest smlouva z 15 článků a 7 článků svléštních se shlédající, která šlova od slova takto zní:

Smlouva, učiněná

mezi Jeho Veličenstvem císařem Rakouským a Jeho Jasnost panujícím knížetem z Liechtensteina, a to, aby dále trvala celá a berničná jednotn rakousko-Liechtenšteinská, sřízená smlouvou, jejíž datum dne 5. června 1852.

Jeho Veličenství císař Rakouský a t. d. a Jeho Jasnost panující kníže z Liechtensteina, prohlásivše k dobrým účelům, které měla pro oboje strany smlouva, učiněna dne 5. června 1852 se příčinou přistoupení souvrázní knížetství Liechtenšteinské k rakouskému obvodu celátnu a berničátnu tím, že zaveden úpln srovnodný obchod mezi příbuzným dílkonem obyvatelstvem Vorarlberským a Liechtenšteinským, zavedli jsou vyjednávající k tomu konci, aby se smlouva dotčená, která posledního dne měsíce prosince r. 1863 došla, s některými změnami pro sjasněné mezi tím okolnostmi potřebnými obnovila, a jmenovali k tomu plnomocnými svými:

Jeho Veličenství císař Rakouský sv. sv.

Pan Antonín Petra, rytíř ruského řádu sv. Anny třídy II., habsburského řádu se švábní státní a pruského řádu červenného orla třídy III., ministeriálního rada v c. k. ministerium financí;

Jeho Jasnost panující kníže z Liechtensteina:

Pan J. U. Dr. Kajetán rytíř z Mayrau, rytíř císařského rakouského řádu Leopoldova a řádu císaře Františka Josefa, švábní císařského bavorského řádu žluté legie, c. k. ministeriálního rada na pensí, kterážto plnomocníci tabědlo v plnomocenství svém shlédávše, že jsou v dobrém sjasně, usnuli se o tato ustanovení:

Článek I.

Jeho Jasnost panující kníže z Liechtensteina přistupuje prostředím na dalších dvacet let, počínaje od 1. ledna 1864, bez újmy svým zemopanským právům svým, a knížetstvím Liechtenšteinským k rakouskému sřízení cel, sátních monopolů, daní a potrav z kálek na kalendáře, noviny a karty na hrání, jaké toto sřízení jmenovitě v samé Vorarlberské podobě sákonů jeho se týkajících a předpisů a ustanoví k tomu se vztahujících nyní zavedeno jest aneb budoucně by se změnilo

Článek II.

K tomu konci že Jeho Jasnost rád cel a sátních monopolů a důchodových sákonů trvalí, vydaný dne 11. července 1855, sákonů a předpisů, týkajících se daní potrav, vydané dne 25. května 1859, 15. prosince 1859¹⁾, 19. srpna 1857, 25. září 1858, 9. července a 17. srpna 1859²⁾, sákon kalkový v příčině kalendářů, kartů na hrání a novin, vydaný dne 6. září 1850 a celá celá, vydanou dne 5. prosince 1853³⁾ i s přídevkami a předpisy k tomuto sákonu se vztahujícími,

¹⁾ Věstník c. k. zemědělský pro Švý. 1859, čís. 11, str. 16.

²⁾ Průběhy pro Švý. 1859, čís. 20 a 21, str. 10 a 111.

³⁾ Věstník c. k. zemědělský pro Švý. 1854, čís. 4, str. 30.

i dále ve Svém knížectví Liechtenšteinském vykonávají a učini opatření, aby nastavení, kteráž by k těmto zákonům počteně vydána byla, jakož i nové zákonové způsobu tohoto pořádem zákona v knížectví k vyhlášení přišli.

Naproti tomu budou, pokud tato úmluva bude máti platnost, i dále zrušeny clo tranzitní, které se prvé v knížectví Liechtenšteinském vyřadilo, tak řeceně clo drobné, poplatek řecený Ungroid a jaké koli jiné dávky neplatné, které ondy, buď k ruce státu nebo obci a korporaci, při dovozu, vývozu neb průvozu, při dělení, přípravě, předávání nebo spotřebování zboží, nebo kalendářů, novin a knihů ne hrní v knížectví Liechtenšteinském se platily, a přitom budou se moci dávky takové, majli se vztahovati i k věcem, které se dovážejí z cizích zemí nebo z Rakouska, jenom s přivolením vlády cizí země ustanoviti.

Co se týče cla parfušského, zůstane vše tak, jak jest nyní.

Článek III.

Správa důchodků, k nimž tato úmluva se vztahuje, v knížectví Liechtenšteinském zavedená, zvláště ustanovené úřady pohraničné, místa, kde jsou úřady a stábe a směr silnic celních mohou se toliko obzvláštním ustanovením změnit.

Jakožto paserčí jako posud řecenou správu cizí zeměmu rakouskému úřadu správcova ve Feldkirchu.

Hlavní silnice, kteráž počíná na hranicích Vorarlberských a končí se u Baccera a Malau, též i silnice vedlejší, ježto se končí u Boudern, budou i přitom co silnice celní ustanoveny k obchodu, vedenému přes linie celní, a bude v knížectví slospoh jedné celnice, kteráž bude máti právo vedlejší celnice třídy první.

Vykřování v příměpřestupě důchodkových, ježto by se stádo v knížectví dopustil, povede, jakli by nebylo přilohou, buď z přilohy místa, kde obzvláštně se zřizuje nebo z přilohy spojení s nějakým jiným vyšetřováním již pořádným, nebylí se od pravidla, zmočeně k tomu cizí zeměmu rakouský úředník v tom místě, kde jest Liechtenšteinský úředník vládní.

Článek IV.

Úředové celní a hraniční v knížectví Liechtenšteinském budou i přitom se společně pokládáni, jakožto cizí zeměmu rakouské a knížecí-liechtenšteinské posazeními a stejným způsobem opatření.

Tabalky celní a jiné, též zápory stl. posazeními zůstanou i dále rovnakými hranami Liechtenšteinskými.

Úředové celní a hraniční, též orgánové dohládky v knížectví budou od Rakouska jmenováni, pod příseku hrní, placeni, zasnováni a propouštěni, všimna čim nebo na vědy se odporčivní diváni; oni budou nositi uniformu a úbrj rakouskou a přislužníci jejich pořádní budou práv příslušníků, úředníků a služebníků rakouských. Postavení budou s všech záležitostech, týkajících se služby a zvláště veškeré disciplíny pod vrchním úředníky a úřady rakouskými.

A všim všichni úředníci a služebníci rakouskí, kteří budou máti stanovitě své v knížectví, povoláni budou po ten čas, co tam budou konati službu, slibiti

Jeho Jasnosti knížeti a Liechtensteinskému poslušenství a věrnost, a vláda Liechtensteinská opatří je pak za příčinou vykonávání služby legationem. Pokud budou ve službě v knížectví, budou kromě kokardy rakouské nositi také kokardu Liechtensteinskou.

U všechkých záležitostech soukromých nebo občanských nastávají v první instanci před soudy knížecí i se všemi příslušnými svými, a taktéž v příčině všechkých věcí a jejich částí, dle zákonů rakouských trestuhodných, jistě by se dopustili v knížectví.

Kdy koli se počne nějaké vyšetřování nebo se obviněný odsoudí, oznámeno to bude úřadu nad obviněným postavenému v tom čase a týmž způsobem, jak to se povinnost uloženo jest úřadům rakouským.

Duši přímých neb ústeck obecních, ani ústeck osobních soudů se jim ukládá, takže co se týče jiných nemovitých, podléhá jim týmž povinnostem a břemenům, jako jiní majetníci takových věcí v knížectví.

Při jmenování úředníků a zřízenců v knížectví nebo ve Vorarlberku hleděno budei zvláště k příslušníkům knížectví, kteří mají vlastnosti náležitě a budou od vlády knížecí schváleni.

Především tabáku a sítěného práchu v knížectví povoleno se bude krom zvláštních případností jen osobám ke knížectví příslušným.

Článek V.

Úředníkům a zřízencům, kteří opíjebom v článku IV. došlým v knížectví Liechtensteinském konají službu u všech občích a berníchých, dále budou též práva a též moc jako v zemí rakouské a budou také zvrátni, konati týmž povinnost.

Soudové, úředové a starostové místní v knížectví povinni budou, dleli jim při konání služby také pomoc, jako úředové rakouští dle v zemí rakouské úředníkům též kategorie.

Článek VI.

Přestoupení nějakých důchodkových dle této smlouvy v knížectví platnost majících, kterých by se někdo v knížectví Liechtensteinském dopustil, nebo kterých by se dopustili příslušníci toho knížectví dokonavše přestupek nebo ke nedobrozasobě, vyšetřování a trestání budou dle týchž zákonů a od týchž úřadů a soudů, jako přestupky, jichž se dopustí někdo ve Vorarlbersku aneb jichž se dopustí podléhá rakouští, ať je dokonají čili nic.

Soudi se mak ý knížectví Liechtensteinského, který každého času bude, bude příslušcem důchodkového soudu okresního pro správní okres Feldkirchský a přivstá bude k odsuzování příslušníků Liechtensteinských, kteří se nějakého přestupku důchodkového dopustili, jinak by byl rozsudek neplatný. Starostové místní, úředové a soudové v knížectví zvrátni jsou, konati týmž povinnosti při objevení a vyšetřování přestupků důchodkových, při dostižení a chování osob obviněných a věcí z přestupků pocházejících, při vyhledávání a ujštěvání příčinu skutečného a vyšetřování,

ještě vyšetřovat mělo, než při vykonávání náležitých trestů, a jim dávají se též práva, a dovoluje se jim bráti tytéž poplatky, kteréž ve Vorarlbersku starostové místní a úředníci i soudníci nyní mají aneb kteréž by se tom budoucím uvedly.

Jeho Jeaucové panujícímu knížeti a Liechtenšteinskému užívají se i dále práva udělování míst.

Článek VII.

Úřítek čistý a cel a část potravnic, ve Vorarlbersku a v knížectví Liechtenšteinském docházejících, z poplatků kolkových, ježto docházejí z všeckých podniků v článku 1. uvedených, a z toho, co se ve Vorarlbersku a v knížectví Liechtenšteinském se spotřebovává více monopolu tabákového a prachu střílečného utří, bude společný, a dělit se bude takto:

A. Čistý úřítek a daně potravnic, z monopolu tabákového a prachu střílečného, z poplatků kolkových, z kalendářů, novin a herů na hrani, rozdělí se podle počtu obyvatelstva těchto zemí.

B. Co se týče cel, podělí se z čistého úřítku třetina, kteráž část úřítku a cel ve Vorarlbersku na hrani údolí Isarké a krajova, tetenou Vinschgau, pro Rakousko, a ostatní dvě třetiny rozdělí se mezi Vorarlberskem a Liechtenšteinskem podle počtu obyvatelstva.

C. Úřítek z dědičného solních národů společný.

Čistý úřítek vyhlídá se tím, že se sumy příjmů hrubých, jaké vycházejí z úbitních zásobek úrod, skládů prodevních a prodejů volných ve Vorarlbersku a liechtenšteinských úřadových, kteréž ústředky se každá sobě uvedou, odrazí se:

- a) náhrada za příčinou nepravého vybírání;
- b) náklady na sklady prodevních a úrod, též náklady na vybírání a převoz prodevních;
- c) to co stojí přípravování prodevních tabáku a dělení prachu střílečného, dle stávků cen průměrných předchozího roku.

d) za příspěvek k nákladům na správu a stráž finanční zapraviti má Liechtensteinsko úrokem 10% (deset procent) vycházejícího na ně podle ze společného čistého úřítku (lit. a) a b), kterýžto podíl se od svého čistého úřítku vezmí a tedy jen to, co zůstane, Liechtensteinsku vyplátí.

Mohou jest obyvatelstva, vyhlídá se jako prostřední vědy po těch letech, a to v knížectví Liechtenšteinském též samobem jako ve Vorarlbersku, prákově pak budou se vzájemně propůjčovat.

Článek VIII.

Až vláda knížecí jana byla od náležitých zchodků v ročních příjmech, poskytuje ji Rakousko ročního čistého příjmu z cel, daně potravnic, poplatků kolkových, z herů a hrani a z toho, co se utří ze tabáků a ze prachu střílečného, 1 ml. 80 kr. prostím edem zlatý devadesát krajcovů rok. 2. za každou osobu z obyvatelstva,

Tento zejména čistý ústředí od Rakouska pojištěný odváděti se bude v čistých čtrnáctiletích Liechtenšteinské pokladnici státní zapřed, a ta, co z proměnných částí čtrnáctiletí vyjde na víc, zapreví se na to ku konci každého roka.

Článek IX.

Po ten čas, co tato smlouva bude máti platnost, bude obchod mezi knížetstvem Liechtenšteinským a zemí Vorarlberskou obepořád vstaf tou měrou, jako jest vstaf obchod mezi Vorarlberskem a ostatními částmi Rakouska.

Toto ustanovení vztahuje se zvláště k obchodníkům a živnostníkům, kteří v zemi druhého smlouvajícího se státu obchod a živnosti vedou nebo práci hledají, protože nabudou platiť lidně jako daně naří, kterou stejnou měrou a týmž způsobem platiť vlastni poddaní.

Těm bude povoleno hánřkaním a obchodníkům, bez daně kupovati zboží ku provozování živnosti své v státně své, a pccostným obchodníkům, kteří s sebou nesou zboží (něbrž nanejvýš vazy zboží), bez daně hledati záměly ve státu jednom, když k tomu povolení nabyl ve státu druhém.

Konečně budou máti poddaní jedného státu právo, přivážeti zboží své nstmy do země státu druhého bez daně jako kolí, a nemaji k tomu od státu tohoto sepoštění zvláštěho povolení, když k tomu mají právo ve vlastni zemi a zboží jest takové, to je mohou tazenci na tržích prodávati.

Článek X.

Smloubné a jiné poplatky na místě smloubného vybírání, též dlučbné, hrázbné, mrazní a převozné uschovali a v nové úviděti se mohou ve Vorarlbersku a Liechtenšteinsku, necht se vybírati k ruce státu nebo k ruce obci a korporaci, ja v té míře, pokud nepřevyšují nákladů na chování smloubné a obyčejných v zemi ústředí kapitálu smloubného; také v tom nebudíli ústředí lidného rozdílu, jako posly jsou věci volené a jiného přívodu. Taziti mája cestního a mostového v Rakousku každé daby zavedení, na ten čas taziti z r. 1868, pokládám tudž na nevyšší, a kterých vykořolovati není dovoleno. Úřadové, sílenci v knížetství Liechtenšteinském ku vybírání cla, budou na těch místech, kde jsou postaveni, i Liechtenšteinské smloubné vybírati a do Liechtenšteinské státní pokladnice odváděti.

Poplatku za zavřzení brau nebo plati dlučbného nemá se na smloubních obkovaných díe tohoto pravidla zvláště vybírati, neboť má se dlučba místní vnu smloubné tak vpočtati, aby se smloubné vybíralo toliko díe obecné taziti.

Článek XI.

Výsady na vřhnutí smloubní vřhnutí, objevenci a oprav, jichž náležo podle zákonných rakouských nřadů, pokládají se za platné také ve knížetství Liechtenšteinském; co se však týče dělání věcí, na něž propřáděna jest výsada, země podléháti jich způsobem živnostenským v knížetství Liechtenšteinském, potřebě štati zákonně živnostenských v tomto knížetství průchod majících.

Všech požádají se přikladací kůňkosti Liechtenšteinského ve věnu, co se dotýče nabývání vnuad takových, za rovnad poddaným rakouským, a provozují se vnuady v kůňkosti, má se být článok první, jako by se provozovaly v zemi rakouské.

Kůňkosti vláde ve Vudaci propůjčí se v přístah vnuad, za což poddaní kůňkosti žádají a je obdržá, tak práva, a ukládají se jí též povinnosti, kteréž zákony rakouskými ukladeny jsou místodržitelství, nebo kteréž by se místodržitelství budoucí ukládly.

Článek XII.

Jeho Jasnost kníže a Liechtenšteina zavazuje se, že zavede v kůňkosti kůňk vnuad, měru a míru, jako by se vidělo vláde rakouské uvésti ve Vorarlbersku za směnání nynějšeho systému.

Článek XIII.

Rakousko přitáhá se, aby všelké výhody v obchodu a kuzpectví, kterých mu smlouvami obchodními buď nyní je propůjčeno sach kterých by se mu novými smlouvami a smlouvami o clo budoucí propůjčilo, rozšířilo se i na kůňkosti Liechtenšteinské, a Liechtenšteinsko prohlásuje se za, že jest hotova, vzít na sebe společně všechny povinnosti, kteréž vzejdou Rakousku smlouvami o obchod a plavbu nebo smlouvami o clo, jakož je nyní plácnost mezi sach tépr budoucí se učiti.

K úpravě, jestli by se na Liechtenšteinsko žádalo přispěvků podobných, potřebi jest přivolení Jeho Jasnosti.

Bylo by šití o smlouvy obchodní a colní se Švýcarsy vůbec sach a kantony Grabsundským nebo sv. Hovelským, buď Rakousko při vyjednávání utoliko zvláštní přitáhá vláde kůňkosti na ústeh míti, ale nepřitáhá smlouvy své, pokud se naují, že k nim Liechtenšteinsko přivolí.

Článek XIV.

Smlouva tato buďe máti plácnost až do konce roku 1875. Nebuďeli rok dřív, než tento čas projde, dána a si výpověď, pokládá se buďe za to, že jest na dalších dvacete let prodloužena, a takiel se i budoucí buďe pokládá za to, že jest na dalších dvacete let prodloužena, když rok dřív, než lita její projde, má se si ona sama strasa nechtě a si výpovědi.

Článek XV.

Ratifikace této smlouvy stane se, jestli ne dřív, tedy nejždě ve 14 dnech, od daného dne počítaje, ve Vídni.

Také na potvrzení plácnosti vypočých stran se smlouvajících ve smlouvě této se podepsali a pečeti své k ní přikládli.

Stalo se ve Vídni, dne 23. prosince 1862,

(LS.) Anton Peter up.

(LS.) Dr. Kajetan rytíř v Hayran up.

Zvláštní článok I.

(Ke článku II.)

1. Daň potravní podlé zákona nyní v Rakousku platných v knížectví Liechtenšteinském uvedení bude vyřazena a přímá sáňba nyní platná zrušena na vše, a kterých se nyní tato daň neplatí, jenom po uzavření s Jeho Jasností.

Nestačí se uzavření, bude míti každé smlouvající se strany toho vůli, díti se smlouvy výměně a po všech stránkách z ní vystoupiti.

2. Pokud budou noviny úřední v Rakousku sprodány kolku, budou také v knížectví Liechtenšteinském noviny úřední (noviny vládní) od kolka osvobozeny.

Zvláštní článok II.

(Ke článku II.)

1. Průvoz zboží ze Švýcar a do Švýcar a obchod pohraničný i jeho polní a polní polní budou v knížectví Liechtenšteinském týká pohlední a výhled jako ve Vorarlbersku; průvoz vojenský pak pohřbení bude nejvýše pohlední, kteréž lze na hranicích rakouských ke Švýcarsku nebo k Německu jest dopřít.

2. Smlouva o dovozu soli, učiněná mezi vládou rakouskou a liechtenšteinskou roku 1849 (poté roku 1851), prodlužuje se dále, pokud smlouva tato bude míti platnost a změňuje se v tom směrem, že vláda liechtenšteinská nemá do roku 1864 míti sot lednatí a více pět sot bude) soli z Feldkirchského skladu solního brání a že má se každé čtyři sot a sedmáct Vídeňských liber výhy díti platiti dvanáct zlatých rakouského řádu.

Kromě toho má se vláda liechtenšteinská k pobídce také vydávati míti, jež mají zapobíti dobytkářů a polní hospodářů v knížectví pro dobytek a potahové osy. Mnoho takové soli hospodářské bude vláda knížectví míti potřebu, zejména do konce měsíce října každého roku na nejvýše pět sot slanečný sušený řemeslníkem řemeslníkem v Feldkirchu. Feldkirchské c. k. skladě soli dí tato míti knížectví vláda za tamější cenu, t. j. za to, že se v Haldě prodá s přídělkou díti se zapakování a dovozu a dojde jí v tom směrem, potahové s tou přídělkou, a kterou se prodá ve Vorarlbersku.

Vláda liechtenšteinská má míti v knížectví nejvýše a to levněji prodávati, co díti výhy ze dvoz z Vadce do Feldkirchu, a smlouvu s cenami monopolními ve Feldkirchském c. k. skladě soli s cenami, ze které se prodá ve velkém prodeji osob soukromých.

Také se má levněji míti pro dobytek a osy smlouvi jen v té míře a s tou opatrností prodávati, jak to jest zavedeno ve Vorarlbersku. Jestliže by vláda rakouská budoucně měla se přihodějíti, aby míti k pokrmům, ježto se vláda liech-

lechtské dodati má, započívá se do pytlů místo do beček, učiní se v takové směru úzkost zvláštní.

3. Ceny tabáku a prachu střílečích buček ve Vorarlbersku a Liechtenštejnsku tytéž; osoby jak a korporace a společnosti zemědělní, ježto mohou ve Vorarlbersku bráti tabák a prach střílečích za levnější cenu, buček této výhody požívají také v Liechtenštejnsku.

4. On, daně a ceny všei, dle nich monopol státní, k nimž tato smlouva se vztahuje, placeny buďte v té valbě, která k tomu konci též přijata jest ve Vorarlbersku a v též poměru hodnoty nákosem tam zavedeném; v též pak valbě a v též poměru hodnoty děj se vyplácení a té příčina, že bylo něco nepřivě vyběráno, takže v ní buď proměněna část, dávám provize se vybírání daně a se prodáváním všei monopol státní dle nich, a vypláceno to, co z podobných příčin k samému vybírání daní se vztahujících pláti se má.

Mince dle, ježto jsou v kantonu Liechtenštejnském v oběhu, přijímány buďte podle tabulek zvalčacích ve Vorarlbersku plátnost majících. Když někdo pláti něco v minci korová, není povinen, přijmáti to, co se mu má dodati, v rukou svých peněžích papírových.

Zvláštní článěk III.

(K článku IV.)

1. Když by se stala změna nájmů v úřednictvu a služobnictvu v kantonu Liechtenštejnském ve službě postaveném, dá se o tom vláda knížecí věděti, a bytí by to podstatné příčiny, pro které by se navrhlo příhodno, postaviti někoho do služby v kantonu, buď k nim náležitě hleděti.

Také buďto úředně rákositi dle možnosti k tomu přihlížeti, aby byli ti sobě úředníci jsou předloženi, když by to vláda knížecí a příčin vztahujících navrhl.

2. C. k. stálí úředníci v kantonu postavení dle má asistenci pořádati, jak má se to politický úřad zemský počíná.

3. Vyjednávají se stranami a obcemi v kantonu Liechtenštejnském, aby dle potřeby buď úzkost se pláti sobě aby jsou dle systému vyrovnání v té příčině se stala, předobráti buďto úředně od úředního ředitelství okresního vztahující zech ředitel území celnicí Fockirchské, přivozna k tomu delegovaného úředníka vlády Liechtenštejnské, a učebně tohoto vyjednávání konati konati stříle úřední.

Zvláštní článěk IV.

(K článku V.)

1. Kromě dvou celnic vedlejších, zřizujících dle zvláštního článku IV. ke článku V. smlouvy, učiněné dne 3. června 1852, v kantonu Liechtenštejnském, totiž v Salsceru a v Banderu, zřizova buďte k tomu konci, aby se dle žádosti vlády Liechtenštejnské oběma posazení ježto více usnadní, ježto jedna vedlejší celnic

úřady II. ve Schaanu, a to nepředně, jak má vláda Liechtenšteinská svým nákladem místnosti k ní opatří.

Mimo to sází se, aby se úřady vlády Liechtenšteinské dosti ušálo, také ve Vaudu vedlejší celnice úřady druhé, však toliko pod tou výminkou, že knížecí vláda Liechtenšteinská sama ponese náklad, jehož zřízení a chování té celnice v dobrém způsobu bude vyhledávati, podléjíc v tom náklad také plny úředníků a služebníků.

Vláda knížecí opatří důchodkoví rakouského, kteří v síle jejím bude konati vyšetřování v příčině přestupků důchodkových v knížectví vykonaných, svým nákladem místnosti kancelářské.

Náklad na zřízení domů, na tepení, osvětlování a chování jich v dobrém způsobu, vyjmaje stavení v celnici Vaducké, též náklad na ubytování v kasárnách a rozcení po domích stráž, ponese Rakousko-Liechtenšteinská vláda však, vezšly by nějaké neuvaze, vyhledá kasárny nákladem rakouským.

3. Kdy koli by vláda císařská a její úředníci a služebníci něco platili, nebude povinná vláda knížecí ani osoby ke knížectví příslušné hráti peníze popravě v ceně nominální na místo placení, leč že by to ve smlouvě této neb ve zvláštních smlouvách výslovně bylo ustanoveno.

Zvláštní článok V.

(Ke článku VI.)

Jeho Jasnost prohlašuje, že chce udržati právo, udělovati mílost, teprv po skončení běhu instanci a tím způsobem, aby udržat v pořádku nebýl škrcen

Zvláštní článok VI.

(Ke článku VII.)

1. Příjmy státu ustanovují se každou zimou ke konci každého čtvrtletí a šesti měsíce okresního fedičství ve Feldkirchu.

Výnos úctá, který bude obshovati zůstá o sobě všílké příjmy a výdání, jeho se mají rozdělit, jak jenože každého úctá, tak i každého měsíce a velkého předčítá ve Vorarlberku a Liechtenšteinsku, sdělit každ ve dvou stejných způsobech, o nich představený okresního fedičství potvrdí, že se s úcty srovnávají a že jsou dle této smlouvy sdělný. Obu spisy pošlou se knížecí vlády Liechtenšteinské, která jeden z nich, potvrdí se s tím, že jej uznává za pravý, fedičství okresnímu naspět pošle. Vláda knížecí máže řídit se rysováním, jehož by máže potřebl, a máže dít stras komisele nahlídacou do úctá, což se má se vůl ochotností povolí.

Úctování definitivní za celý rok správní konati bude nejvyšší úctá počítati ve Vídni.

Posedává od 1. ledna 1865 rok správní a rok úctávní každou jeden a ten-týl, tedy se na měsíce listopad a prosinec 1864 ašit zvláštní úcty prozatímni a tyto dva měsíce se položí do definitivních počtů za správní rok 1864.

Jeho Jasnost umí tyto definitivní úhly, sčítá se dle nich část příjmů knížectví míšebských máti změniti, ne úpravě dožad, pokud se jimi jen opravi omylem v počtech, kteréž se staly při vyhledávání jedné každé položky příjmů a vydání v počtech proměnných. Vyloučil se náležitě položka příjmů nebo příjmů ze nájmů položka odřádky, není tím Liechtensteinská vláda, pokud si knížectví udržuje všecké obzvy proti účtům komerčním, zakládající se buď ve věci anebo v této soustavě.

Nepodejli se úhly definitivní vlády knížecí ve třech letech počítaje od toho dne, kdy uznane počty proměnných posledního čtvrtletí toho kterého roku správně byly napřed dány, tedy udržene při tom, co ustanoveno jest v účtech proměnných uložkách.

2. Učtování činí se v té valbě, v které se jedno každé dlo a jedna každá část vybírá, tedy také v peněžních papírových buřadách nebo z částí, pokud peníze papírové a stříbrné celních neb bernických za všechny částky anebo za náležitě na místo placení přijaty byly, a v tom poměru hodnoty, v kteréž to málo máti.

Zvláštní článok VII.

(Ke článku VIII.)

1. Jestliže by se dle ústředí rakouských, uherských dne 10. července 1852, stala sjednocení a dlo anebo takové užší spojení komerční mezi Rakouskem a jinými státy německými, podle kterých by Voronbersko a Liechtensteinská a vedlejšími státy německými v příčině vzájemného obchodu jejich plodin a výrobků až na věci ke státům monopolu náležející a jiné věci nájmů dani uvážlivě země pěstání, valby ve svobodný obchod, tedy bude máti vláda rakouská jako vláda, sprostí se garancie jistého příjmu částého, v článku VIII. k dobrému knížectví Liechtensteinského smlouva, a to pod tou výjimkou, když by přestala tato garancie, že by navrch placení poskyto to, co ustanoveno ve článku VII., že totiž se má z částého úhlu z cel třetina k ruce Rakouska napřed vyloučiti.

2. Návrh i vyrovnaní dle článku VIII. stáť se v té valbě, v kteréž se dle zvláštního článku VI., č. 2. činí smlouva.

Tito článkové zvláštní mají tudíž moc a platnost, jako by byli položeni ve smlouvu dočasnou dne uložken. Budou ratifikováni a ratifikace jich navrch a ratifikování smlouvy vyžadovati.

Toho na potvrzení plnomocností vysokých stran se smlouvajících v těchto článkách zvláštních se podepsali a pečeti své k nim přiložili.

(LS.) Anton Peter ap.

(LS.) Dr. Kajetan rytíř z Mayrau ap.

Prošel uvážlivě veškeré ustanovení zákony této, schválil a oběhl je, slibující zároveň slovem Náměstí císařským ze Vídně a zastupce Náše, že všechno to, co v sobě obsahuje, věrně budeme a dále vykonávat.

Na potvrzení toho jsme se v této smířoví. Svou rukou podepsali a pečetí Náměstí císařským je k ní přitisknouti kánel.

Stalo se ve Vídni, Náměstí císařským a sídelním, dne 9. ledna této tisícého osmístého třicátého číselného, panovník Náměstí roku šestnáctého.

František Josef mp. (L.S.)

Hrabě Rechberg mp.

Z nejvyššího rozkazu Jeho c. k.
Apoštolského Velikčenství:

Maximilián von Sgall mp.
c. k. této úřadů a úřadů.

39.

Nářízení, vydané od ministerium státního, ministerium práv
a vojenství dne 1. června 1864.

Jakože se vyhláší ustanovení, jímželi nad obecné zákony soudní, kteréli Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 15. června 1863, povolena jsou c. k. práv, obecné rakouské dvůřovní pozemkové ve Vídni.

Má platnost v království Českém, Halickém a Vloděnském s vojvodstvím Osvětimským a Zatorským a velkovévodstvím Krakovským, v království Lombardsko - Benátském, a v knížectví Dalmatském, v arcivévodstvích Rakouských pod Itálií a nad Itálií, ve vojvodstvích Habsko - Dolnosaském Štyrském, Korutanském a Kraňském, Salcburském a Bukovinském, v markrabství Moravském, v knížectví knížectví Tyrolském a v zemi Vorarlberské, též v knížectví hrabství Gorickém a Gradickém; s markrabstvím Istrianským a v městě i v okřilech Tyrolským; též v Habském vojvodě.

(Zbaveno v ZML. číslo zák. sb. 2. 40, str. 111; vyd. a uveř. dne 15. června r. 1864.)

Jeho c. k. Apoštolské Velikčenství schvaluje nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 15. června 1863, c. k. privilegovanou obecnou rakouskou dvůřovní pozemkovou, zřízenou ve Vídni Františkem starobaněkem ze Salm-Reiferscheldu, Otou hraběkem Obotkem a Ludvíkem i Samuelem z Hakeru, rěči jest této dvůřovní, dle §. 13. základního zákona o zastupitelstvu říšském, daného dne 21. února 1861*) nejmladšího povolil ustanovení, jímželi nad obecné zákony soudní, ježto obsažena jsou v ústě polobaných článků 6 (v postřevě 4), 91, 148 a 152 sta-

*) ZML. pro Rak. 1861, 2. 21, str. 22.

totéž dotčené držitelovy, týkajících se vydávání listů vlistovních a jiných úpisů dlužnických i proměn a jich splácením spojených, též ustanovení, ježto obsažena jsou v dalších článcích 79, 80., 82. až do 86., 89., 103., a 109. až do 127. těchto statutů.

Lesser op. Hein op. Frank op.

Výpis

ze statutů z. l. práv. obecné rakouské držitelovy peněžkové, od J. J. Veitstena
schválených.

Článek 6.

Společnost tato má právo:

1. dávat zápisčky na hypotéku držitelům statků nemovitých na dlouhý nebo na krátký lháto, a může si při tom položit za podmínku, aby zápisčka se splátila buď najednou nebo v částech aneb úmilkách.

2. má právo, kapitály na hypotéku jít zapůjčené vypláceti;

3. může na újzbově peníze obecní směnkám, účesům a listům, pokud tyto obec buď ze zákona nebo z povolení dle zákona jím uděleného mají právo zápisčky takové přijímati; může pak tyto zápisčky dlati nejen proti poskytnutí hypotekou, nýbrž i bez hypoteky proti poskytnutí úroků a splacení zápisčky prostředkem rovněž na obdoby;

4. může v případě záležitosti pod č. 1—3 jmenovaných a též do sady, kteráž vypůjčovatelé z těchto zápisček společnostem jsou dlužní, listy vlistovní nebo jiné úpisy dlati vydávati, a to buď tak, že se v nich vyměří určité listy ku splacení aneb že jsou slosovatelem, v kterých případech mohou se splácením spojití se peněz, s výhledem schválením plánu slosovatelem ze strany státu;

5. může své listy vlistovní a úpisy dlati eskontovati a peníze zálohov na ně vydávati.

Kapitál společnosti určen bude předkem a nejprvé k zápisčkám a jiným záležitostem výše jmenovaným.

Společnost tato má kromě toho právo:

6. přijímati peníze proti tomu, že vydá záručnaté listy kasovní, ježto svědčí na určitá jména a slosojí se jedno sto dlatých r. dlat, vypovídají se slosojí na tři dni, a vydávají se dle formáře, jež má býti schválen od správy státu;

7. má právo předebráti jednání kontokorrentní tím způsobem, že vlistovými listy jen listovým pohledováním prostředkem peněžky (cheque) a oděpsání na listu k tomu kasovní ustanovením;

8. může usilovně také peněz, které možno posledními dlatem výkony k ní dejdou, na své vlastní listy vlistovní a úpisy dlati půjčovati, a jak těchto peněz tak i těch, ježto leží v kase a jichž není k účelům společnosti pod č. 1—5 připomenutým potřební, k zálohám na rakouské papíry státní a k eskontování směnek k banku spřásovějích ústí.

Správně státní zadržuje se práva, vyměňování samu vědkou, které si dvé-
 řovna způsobem pod č. 6 přivedeným každého času vypůjčiti má.

Článek 79.

Společnost tato užívá českého práva s výjimkou „c. k. privilegovaná obecná
 rakouská úřetovna peněžní“, a přistupí, když jest žalován, k c. k. zemskému
 soudu, týčeli se ale záležitosti obchodní, c. k. obchodnímu soudu ve Vídni.

Článek 80.

Za amortizací akcii, listů zastavených a jiných listin žádá má úřetovna u c.
 k. soudu zemského ve Vídni, který v tom jde předem dle předpisů, vydaných
 o amortizování papírů státních.

Článek 81.

Poněkteré úřetovna sama na akcie, které vydává a na peníze, které jsou u
 ní uloženy, nepřijímá ani obstarávk, ani penozací nebo superpenozací, tedy stravy
 a úhodové, chůžice obdrželí prozatím nějaké opatření pojišťovací, žádaje za to
 jedině příslušného soudu. Opatření takové máže ale býti jen to, aby soud úřet-
 řovně oznámil, by vyplacení, vydání neb přeprášení nějaké odložil až do skončení
 rozprá.

Úřetovna máže v případnosti takové peníze neb věci obstarané u c. k.
 soudu zemského ve Vídni dle ní aneb pokud obstaráka trvá, udržet. Jestliže by
 mezi tím činem úřetovna máže sama obstaravou zaplatiti, nebude povinna, na-
 hraďovati úrok.

Článek 82.

Máže kdo jiný za úřetovně svého pohledivou, než máže ji to býti za pře-
 kážku, aby svým jednáním dle státní náklada, anž to máže býti za výmra jejím
 práva přednosti bez výjimky ji propůjčenému, aby si to toho má sama pohlediv-
 vati, z peněz a věcí, jak má ve svém držení, zaplatiti. Tato práva přednosti při-
 sluzí úřetovně nejen k těm peněžím a věcem, které jí dlužník odvedl pro po-
 jišťování toho, čeho má úřetovna pohledivou, nýbrž vůbec ke všem movitým
 jejím dlužkovu, kteréž úřetovna a přičiny jakého kol jednání u sebe má. Úřet-
 řovně nežáde v užívání tohoto práva přednosti k peněžím a věcem, kteréž a
 předepsanou opatření za jedni svého dlužníka přijala, za překážku býti ani právo
 vlastnické nebo nějaké jiné právo práve nabyté některé osobou jiné, pokud úřet-
 řovna práve těchto a přejímání těch věcí nemůže nějak poznati.

Úřetovna má konečně právo, dle státní i bez pomoci soudní z prostředků
 výše přivedených sama si zaplatiti, a soud započte čekání, až bude rozprá
 právní mezi jinými osobami máže skončena. Úřetovně, když se domáhá práva svého
 způsobem práve nezastavěným nežáde v tom býti překážkou ani smrt dlužníka
 neb vlastníka, ani prohlášení konkurzu neb počítání nezrovnalého v přísluš-
 nejstnosti toho neb osoby. Jest toliko povinna, ta, co služe po zaprání toho,
 čeho má sama pohledivou, že pokračovati anž do masy konkurzní nebo vyrovn-
 vací vydati.

Článek 84.

Úvěrovna zpravidla jest věcíského majetku zálohu, kterým by se obměnovala výška úroků.

Článek 85.

Úvěrovna podává v příčině zájmků na hypoteku, které dává, těchto výhod:

- a) hlavně knihy její a výpis z nich dle platných zákonů, možností čim podobnosti, jako se děje v exekuci; úvěrovna jest tedy povinna, zaplácovati souběžně úroky a knihy, v nichž projde kapitál, též všechno to, co dlužník obdržel a platil, a namáhavosti bedlivě listy přívodní na to, co dlužník splnil, i s datem, kdy byly vyřizny;
- b) aby listiny, které úvěrovna vydává, mohly do knih vloženy býti, nejlépe, aby podepsány byly od svědků;
- c) úvěrovna má právo, když předložil dlužník list k rukoum jejím vyřizny sebestředně, ihned dlužník se zavazuje, a výpis ze svých hlavních knih, řádně ihned na exekuci na dlužníka nebo na držitele statku pod hypoteku daného, když list zavazující od soudu nebo od notáře jest legalizován;
- d) předložil se na dlužníka nebo na držitele statku pod hypoteku daného konkurs, učinil se, aby úvěrovna mohla řídit se rozsudek likvidační soudu ani projde řádně odvolání a na prodej statku pod hypoteku daného ihned, když rozsudek likvidační nebude moci přivést;
- e) vypočtení soudní, kterým se vztahují k nezaplaceným dluhům a úrokům dožívají se, když držitel statku pod hypoteku daného není přítomen, správcí nebo pachtyže statku, a nebo kdyby ani ti nebyli přítomni, přibíjí se o přítomnosti dvou svědků na dvoje bytu držitele, správce nebo pachtyže statku, Takové dohody má být účinek, jako by vypočtení bylo dohoda bývalo k rukoum držitelovým.

Článek 86.

Listů zistovných a úplat dlužních, které úvěrovna z příčin zájmků obem vydá, učiní ke k stálosti pod úroky kapitálů obcí, korporací, řemesel, ústavů pod veřejným dohledem postavených, též k stálosti pod úroky peněz úročíků a depozitů.

Článek 87.

Všechny tyto výhody jsou i pte na, na který konkurs dle jest, pokud by jich bylo potřeba, aby se účinností dovedly ku konci.

Článek 88.

Zápůjčky dávají se buď v hotových penězích nebo v listech zistovných, dle úmluvy s vyplývajícími účinky.

Zápůjčky hypotekální, učiněné v hotovosti, dávají se možou jediné v horech mladí státní v rakouském cíle neb v některém jiném cíle, jmenovitě v německo-rakouském cíle, učiněné dne 24. ledna 1857, č. 101 zákon-

nika šlechetná, anebo ve francích; a takž též se může úmluva státi, aby úroky se platili a kapitál se splatil jediné v minci kovářské.

Článek 106.

Dlužník může kapitál buď celý nebo z části také dříve splatiti, než proje lhůta k placení v listu dlužním ustanovená, když sama, kterou chce splatiti, může se stávkou bez reálné záruky, a když dlužník tuto smlouvu složí jest mluvit dříve spisem buď od soudu nebo od notáře legalizovaným výpověí, anebo když se lhůta výpovědi, která ještě neprošla, upravení úroky smlouva ustanovená. Když se kapitál tímto způsobem splatí dříve, než prošla lhůta v listu dlužním vyměřená, má se na to dáti náhrada, jíž rada správní ustanoví, která ale nemá činiti více než 20 procenta kapitálu splaceného.

Nesplátili by dlužník kapitálu, když lhůta k výpovědi prošla, zachováti se jest k němu tak, jako by proměnil lhůty v listu dlužním položené.

Článek 107.

Jestliže by dlužník cestou, když projevil lhůta k placení, úroků nebo kapitálu, částí kapitálu nebo smát nesplátil, může se úvěrovat a peněz a věcí jeho, které z přičiny jakého koli jednání a nebo chování, bez pomoci soudní splatiti. Může ale také celé napůlky způsobem exekuce (článek 85, c) dobyti.

Článek 110.

Exekuce soudní může se také vésti na jiné movité věci osobního dlužníka nežli ty, které jsou v článku 106 jmenovány, nebo na jiná nemovitě, úvěrovatě v zástavu daná. V té i oně případech Vídeňský c. k. soud ústavní dle pravidel předobezpečných exekuci provádí a výkonu, anebo kdyby nebyl příslušným, pošle, aby příslušný úřad exekuci vykonal.

Článek 111.

Vedle se exekuce na movité věci osobního dlužníka, předurčená buďti, když se bereu v zástavu naroven odhad, má k tomu potřebu zvláštní lhůty. Pakli by ale na blíže nebylo odhadů spíšejších, výkonu buď odhad přímo před listací. Jestliže by pak při první listaci někdo nepodal ani tolik, než věc byla odhadnuta, tedy prodána buď i sice cenou odhadní.

Článek 112.

Exekuce na nemovitý statek v zástavu daný výkonu buďti hodno prostředkem sekvestrace nebo prodání statku. Úvěrovatě má se vůči, diti exekuci vykonati tím neb oním způsobem, ovšem pak způsobem druhým tehda, když by se vidělo, že první způsob nepostupuje, aby se v pravý čas dluhu dobylo.

Článek 113.

Zavedení úředního sekvestrační statku v systému daně, může jí rozhodli na základě příjmy z nich jen ve čtyř dneh příjmů, a může ustanovili, má sekvestrační příjmy spravovat z nich mají se příjmy propachtovat.

Článek 114.

Soud při sekvestrační úřední návrhu, není ještě sekvestrační úřední příkaz, však se škodu a odpovědnost úřední. Měl by proti osobě sekvestrační návrhu podstatně náležitky, vyžaduje úřední, aby návrh sekvestrační úřední, návrhu však sekvestrační právní ustanoví.

Článek 115.

Jestliže by držitel statku sekvestračního měl náležitky nějaké proti sekvestrovi k návrhu úřední návrhu, není jen ve 14 dnech předchází jednat.

Na tyto náležitky zavazuje soud neproděně řízení s oběma stranami a když by se strany o to neshodly, lze má být sekvestrem, sídli soud sekvestrační povinnosti úřadu. Do té doby kamati bude úřad svůj bez překážky sekvestrační úřední od úřední.

Článek 116.

Když projde lhůta v článku 115 vyměření a držitel statku sekvestračního není náležitky proti osobě sekvestrovi, přestane úřední se návrhu sekvestrační odpovídá a z jeho jednání práva být, totiž odpovídá přestane také od té chvíle, když se obě strany o osobu sekvestrační usnesou, nebo když soud sídli sekvestrační z povinnosti úřadu.

Článek 117.

Sekvestrační má zejména spravovat pohledávky, které mají přednost, totiž: občanské daně a jiné platy rozvržené, úroky a předcházejících pohledávek do knih vědeňjch úřad, a potom má rozpravovat s běžné náležitky a platy odvětví úřední příjmy, ty příjmy pak, jako do toho přebídan, odvětví má tak, jak to soud v jedné každé případech ustanoví.

Článek 118.

Sekvestrační jest povinen, podati soudu každého roku každý měsíční dohládky ošetřené, a to zejména ve 30 dnech, když rok stanovení projde, a uzavřeli sekvestrační rok, tedy ve 14 dnech po uzavření sekvestrační, kterážto každý má soud, slyšev držitel statku sekvestračního, neproděně vyříditi.

Článek 119.

Článek úřední: buď některé nebo všechny náležitky statku sekvestračního.

proměnlivostí, může to udělati jedině ve veřejné licitaci. K tomu konci navrhuje, úvratně vymínky licitací, soud je prokoumá, ani neslyšel drůžele státní pod sekvestr daného, a shledá, že jsou bez zájdu, potvrdí je.

Potom uvede soud licitaci a ustanoví, komu se má nájem odváděti, je srážecí pohledivní přednost majitelů, jmenovaných v článku 117 a toho, co se má zaplatiti úvratně.

Článek 120.

Shledá úvratně toho potřebu, aby státek pod hypoteku daný přišel do prodeje (článek 112), budí to, co bylo dle článků 97 a 98 od ní za cenu odhadni vyhlášeno, vztá za cenu vyvolací. Není tedy potřebi odhadu exekučního.

Článek 121.

Úvratně navrhuje také v případnosti v článku 120 jmenované, pod kterými výmínkami se má licitace předsevzati, a soud, shledáv je býti bez zájdu, je potvrdí.

Článek 122.

Žádá by se exekuční licitaci k tomu konci, aby státek, za němi jest k ruce úvratně v knihách nějaké pohledivní kapsičce, některý jay věřitel, nebo šádnal by se za takovou licitaci v Huzní kopkuzením, tedy budí prvé, než se šádnal za licitaci koncově vyřídí, úvratně postáe přepis výmínek licitacních, od toho, kdo za licitaci žádá, navrhoučků, a budí úvratně připomenuto, že může také výmínky licitací navrhnouti, kteréž pak soud, slyšev věřitele předchizající, prokoumá a rozhoděti v nich nic závadného, schválí. K tomu budí doloženo, aby úvratně v určité lhůtě, která se jí dle okolnosti, však nikdy ním 14 dnů a výše 30 dnů, vyměti, práva svého odří, sice kdyby předložil výmínky licitací poddáv, je šádnal stenci by se k nim součilo. Pakli by soud výmínek licitacních úvratně napostál a licitaci nicméně předsevzal, nemůže se jí proto upřati platnosti.

Článek 123.

Vzaveti některý jay věřitel státek úvratně za hypoteku daný v exekuci, nejdě v ní ale po 14 dni předce, má úvratně právo sama tato exekuci svým jménem dle věsti, dle toho, jak šádnal exekuce byla jí postoupila.

Článek 124.

Prohláši se za jasně šádnal nebo drůžele státní za hypoteku daného konkursa, tedy potřebi, aby úvratně pohledivní své ve lhůtě odšádnal u instancce konkurzní opověděl; tato instancce má však v přičině toho i dříve než projde lhůtá odšádnal a než se pojmenuje výbor věřitelů, bez odšádnal ústni řízení konati, a nástupoví musy jen uložiti, aby vyřídil výbor věřitelů, a pakli by výbor takový nebyl ještě jmenován, zmíně věřitele v místě soudním bydliti.

V rozsudku likvidačním, kterýž se na nejrychleji vynesti má, učiněn buď také výrok o práve hypotečním úvěrovém přelobajícím.

Článek 125.

Jak má rozsudek likvidační nabude právní moci, řídí se ním úvěrová i dříve než se vynese rozsudek klasifikační, aby statek v nástavu daný byl ihned licitován a při poslední licitaci dle řádu soudního předevzaté i má ceny odhadel prodán, a toho pak, co se stalo, aby úvěrová byla splacena. Výhod by potom v dalším řízení konkurzním ne bylo, že úvěrové bylo více dáno, nežli jí náleželo, protože bude to, co obdrželo více, krom úroků čtyřprocentních ihned zase navrátiti.

Článek 126.

Úvěrová povinnost jest síla, sádkový se exekuci sádkou napraviti, ten však, na koho se exekuce vede, musí je v každé případnosti nabrátiti. Exekuce buďť tedy vždy také vstává k nakládám exekučním a tyto buďť ke konci exekuce vyhovívají.

Článek 127.

Má-li strana, na kterou se exekuce vede, za to, že úvěrová naprosto nemá práva, někoho ze ní pohledávati, nežť že nemá práva pohledávati takle, jak pohledává, a má-li v rukou listiny, dle níž platí dleka, tedy má k o. k. soudu zemskému ve Vídni žádost náležitějně přivesti opatřeno podati a prositi, aby exekuce byla zastavena. Viděný o. k. soud zemský exekuci zatím zastaví, dá o tom úvěrové vědět, nežť na krátký čas státi a zaslane potom výměrou, státi s exekuce seje či ne.

Nemá-li však strana listiny, které by poskytovaly plného důkazu, má k Vídenskému o. k. soudu zemskému podati žádost, na kterou se zavede řízení samostatné. V běhu tohoto řízení má se exekuce zastaviti jen tehda, kdyžby strana potomně podala žádost zastáti, opatřeno listinami platí dleka dle níž, v které případnosti půjde se přede způsobem výše naznačeným, nebudě k řízení na příčinu takto zavolána.

Článek 128.

S konvencím listů ústavních mohou se spojití promie a rada správní ustanoviti, uschodit jich má býti a jak se mají rozdělit (článek 6, §. 4).

Článek 129.

Na strany, které se tímto způsobem obcím zemským, okresním a místním nepřijí, vydaty budou národní úplaty dleka.

Tyto úplaty nazývají se „úplaty dleka o. k. privilegované obecné rakouské úvěrové pozemkové, vydané v oddělení pro náležitky obecní“, a jsou opatřeny podpisy a potvrzeními, jak ve článku 129 v příloze listů ústavních naznačeno.

Ve všech jiných případech má to, co naznačeno s strany listů ústavních, platnost také s strany úplat dleka.

40.

Vyšešení, vydané od ministerium státního, od ministerii policie, financí a práv, též vojenství a obchodu, a od dvorské kanceláře uherské, sedmihradské a chorvátsko-slavonské dne
1. června 1864,

jsou se vykládají ustanovení, jdoucí nad obecné zákony finanční, která Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum dne 13. června 1863, povolena jsou c. k. privilegované obecné rakouské úřadovny pozemkové ve Vídní

na platnost ve valkové HŘ.

(Obstane v ŘHŘ. zák. sb. č. 26, str. 311; vyd. v rozsd. dne 13. června r. 1864.)

Jeho c. k. Apoštolské Valčenství riád nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 15. června 1863, c. k. privilegované obecné rakouské úřadovny pozemkové užívající ve Vídní Františkem starohrubětem ze Salm-Reiferscheida, Otou hrabětem Chotkem a Ludvíkem i Samoselem z Habru, schvalují tuto úřadovnu, die §. 13. základního zákona o zastupitelstvu říšském, daného dne 26. února 1861^{*)}, nejvládnivěji povolili ustanovení, jdoucí nad obecné zákony finanční a obecné v síle položeném článku 81 statutů dotčené úřadovny.

Lasser op. Plesner op. Hein op. Frank op. Malvarant op. Reichenthal op.

Za ministerium obchodu:

Kalshberg op.

Za nepřítomného t. dvorského kanceláře úřad-
kancelář úřadový: Privileger op.

Za minister police opševno odbovi:

Martina op.

V ý p í s

za statutů c. k. privilegované obecné rakouské úřadovny pozemkové, od Jeho
Valčenství seřeklých.

Článek 81.

Vielké listiny, ježto se jednem úřadovny v zvláštnostech v článku 6, odstáve 1. od 4 jmenovaných, sdílívají, vyjadřují kvitanice výnosné dlužníkům zřetavním a kopoy listů zřetavních a úplné dlužních, zřetavní jsou kalka a jiných poplatků.

Z listin, které úřadovny vydívají jed osobý, zřetavní jsou kalka a jiných poplatků toliko obřizací listy dlužnicko zřetavního, sdílímé kromě listu dlužního na vydání na listy zřetavní nebo úplny dlužní v rábec takové listiny, které se úřadovny kromě prvých listin přívodních dávají jenom na potřebě manipulace zřetavní.

^{*)} Zák. pro Austr. 1861, č. 11, str. 23.

Kolek z kuponů listů zistovacích nebo úpisů dlužních povinná jest úhrbena přímo zapřevit.

A však úhrbena se neuskládá, aby zavazencem nyní přijmova daň a úroků úpisů zistovacích neb dlužních sama vybírala a odváděla. Daň tato upravená povinná jest napok držitel listiny této, který běže úrby, a který jest zavázán, podati úřadu berničnému na tento příjem listi zákonem předepsanou.

Tímto upáčením bude se daň z úroků listů zistovacích a úpisů dlužních vybírati až do té doby, kleslo upáčením zákonodárství daň z příjmů zava se upravit.

41.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dně 16. června 1864,

a tom, že oleje minerální jichž se užívá na osvětlování, podléhají jsou daní, když se dovážejí do měst zavěšených.

(Statuta v čísle XXIV. zák. č. 11. ze r. 1864, vyl. a rozsl. dne 16. června r. 1864.)

Ze příčinou pochybností vzniklých prohlašuje se, že dle tarify o upravení daně potravní a včel, dovážených do měst zavěšených, takéoleje minerální, v obchodu pod rozličnými jmény umění, totiž: kamenný olej, umění olej, pískový olej, nafta, petroleum, solární olej atd., kterýchžto olejů se užívá na osvětlování, podléhají jsou, když se dovážejí do měst zavěšených, daní a potravní, a že se z těch má svlažitě pláti tato daň dle vyměření, ustanoveného v tariffě pro město Vídeň v poloce 47, v tariffách pro ostatní města zavěšená v korunních zemích německo-uherských v poloce 45, a v tariffě pro zavěšená města v království Lombardsko-Benátském v poloce 30 (sle č. quatre-vingt).

Toto ustanovení nabude platnosti také dne, kterého bude následným úřadům vyhlášením dodáno.

Š. Ploner op.

42.

Vyhlášení, vydané od ministerium financí

dně 16. června r. 1864,

a tom, že Hlavní radnice a ředitel úřadu přeláská se z Vídně v Tyrolsku do Beutte.

Kd platnost v celém říši.

(Statuta v čísle XXIV. zák. č. 11. ze r. 1864, vyl. a rozsl. dne 16. června r. 1864.)

Hlavní radnice úřady II. a ředitel úřadu ve Vídně v Tyrolsku přeláská budou od 1. července 1864 do Beutte.

Š. Ploner op.

43.

Vynešení, vydané od ministerium financí dne 21. června 1864,
 jde o tyto úřady finančního ředitelství zemského ve vojvodství Horním a Dolním
 Slezsku.

Má platnost v celk 186.

(Zbaveno v XXV. čís. Zák. č. 66. ze r. 1864, vč. v. č. 186, dne 21. června r. 1864.)

Dle Nejvyššího rozhodnutí, jehož datum 14. října 1863, bude příslušná finanční
 ředitelství v Opavě, co finanční úřad zemský, přímo pod ministerium financí posta-
 vený, jenž bude spravovati záležitosti finanční ve vojvodství Horním a Dolním
 Slezsku a záležitosti finanční státní a daní nepřírodných ve třech politických okresech
 markrabství Moravského: Staroměstském, Fulneckém, totiž v části toho okresu,
 která leží na sever od téžnice, téžnice sama pojímaje, a v okresu Moravsko-
 Ostravském; nepřírodné daně převažující působení finančního ředitelství ze-
 mského v Brně, též i ředitelství berníkové, berníkové komise zemské a finanční
 ředitelství okresní v Opavě.

Spolu se ve vojvodství Slezském zřídí hlavní úřad berníkový, přímo pod ředi-
 telstvím finančním postavený, kterýž bude konati práce úřední, jmenované v
 §. 28. předpisu (č. 10 zákoníku císařského ze rok 1853^{*)} a přírodních daních, vy-
 daného Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 14. prosince 1852, a úřady úřední
 krajských, a kterýž bude vyměřovati poplatky, vycházející dle zákonů, daných dne
 3. února a dne 2. srpna 1850 a dle dodatků k těmto zákonům, pokud vyměřování
 těchto poplatků nepřidají k c. k. úřadům berníkovým.

Správa daní nepřírodných, monopolů státních a volných záležitostí státní
 finanční, vsmou na se s mocí a působností, kterou dle poměrných měření měla
 finanční ředitelství okresní, úředníci, v obvodeh poměrných proň národních jednotě
 celní ve Slezsku pod jménem poměrných inspektorů a ředitelů úředních úřadů,
 a to inspektoři poměrní pod zemědělským jménem: „inspektoři finanční“. S touto
 mocí a působností ustanoven bude v Těšíně ředitel úřední.

Soud důchodkový v Opavě zřídene v tom způsobu, jak jest posud. Ředitel
 finanční a sekretář pod ním postavený, též komisaři budou konati práce, které u
 důchodkového soudu okresního v Opavě posud konati okresní ředitel finanční a
 příslušní úředníci.

Takéž zřídene posavadní postavení pod vrchním soudem důchodkovým v Brně
 totiž, kterýžto soud vrchní, máje se dle předpisu učiněného o záležitosti národné ve
 vojvodství Slezském a v částech markrabství Moravského, souhlasí se o ně se ředi-
 telstvím finančním v Opavě.

Okrsek úřední finančního inspektora Cukmantického obsluhy v sobě politické
 okresy: Staroměstský, Jevrnický, Vidavský, Frelwaldovský, Cukmantický a Oso-
 blaňský; okrsek úřední finančního inspektora a spolu úředního ředitele Opavského

*) Zákon č. 66. ze r. 1864 ze. 28. č. 67.

obsahuje politické okresy: Albrechtický, Krnovský, Bruntálský, Banský, Opavský, Klunkovický, Blavenský, Odenský, Víkovský a část politického okresu Falešského, která leží na sever od Jelenice, politicky k ní i Jelenice samy; okružek úřední finančního inspektora a spolu úředního ředitele v Bohumíně obsahuje politické okresy: Ostrovský, Bohumínský, Fryštálský, Stranenský a Blánský; okružek úřední finančního inspektora a spolu úředního ředitele v Těšíně konečně obsahuje politické okresy: Těšínský, Frydecký, Skotovský a Jablunkovský.

Finanční ředitelství v Opavě, inspektori finanční (ředitelství úřední) a hlavní úřad berníky počtem úřadovníků dne 30. června 1864.

Ř. Ploner up.

44.

Vyhlášení, vydané od ministerium státního a od minist. práv dne 24. června 1864.

Jelikož se týče výsledek ze zákonů obecních v příčině prodávání propadlých věcí zastavených, kterých výsledek se Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 13. března 1864, povolují Vídeňské společnosti, zapůjčující peníze na ústavy.

(Statutu v XXVI. čís. zák. 33. čís. 33, str. 279. výt. a rozsl. dne 2. června r. 1864.)

Jelikož k. Apolitažské Věhlasení máli jest Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 13. března 1864, dle §. 13 zákonného zákona o zastavení věcí (zákon, datovaného dne 26. února 1861*), společnosti, zapůjčující peníze na ústavy, Tobiášem, Karlem a Janem Biehlerem, tudíž Adolffem Věhlasem ve Vídeň státní nejvyšší soud povoliti tyto výsledek z obecných zákonů, týkajících se prodávání propadlých věcí zastavených, jelikož obsahují jsou v ustanovení §. 21. statutu společnosti.

§. 21. statutu Vídeňské společnosti, zapůjčující peníze na ústavy.

Společnost má práva, když věci zastavené do času prodání nebyly vyplaceny nebo z novu zastaveny, dleli půjčovatel svými, neposíláje se v další jednání z vlastním jich, sít žádáje pomoci na soudu, aboli voléjše dle této jednoho zlétození, papíry pak času mající skrze soudní předsedu na z. k. burse ve Vídeň prodati, a z toho, co se utrhá, nebě to, jako má pohledávati na kapitálu, úročí, poplatcích vedlejších a nákladech licitčních, uplatiti.

I práva vlastnická nebo práv zabyta jurej osob k věcem zastaveným, které od státního soud pro něho společnosti byly odevedány, mají před tím, jako má společnost pohledávati, přednost jen takda, když společnost o těchto právcích již při odevedání věci zastavených věděla, aneb bez něho pochybnosti je pozdější možiti.

Lenner up. Heiss up.

45.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 25. června r. 1864.

Jelikož se vřehda, dostávání sít ze levnější ceny, rozšířuje také na fabriční stroje ze střej.

NE přímá v čís. 333.

(Statutu v XXVI. čís. zák. 33. čís. 33, str. 280. výt. a rozsl. dne 2. června r. 1864.)

Hledě k vynešení, vydanému od ministerium financí dne 25. dubna 1864 (č. 47 úkonová říšského), vřeháje se, že vřehda, dostávání fabriční sít ze ceny

*) Zák. pro Rak. 1861, č. 11, str. 35.

levnější, vztahuje se také k labělkaci strom ze siliv proti tomu, že se při tom lesití bude nalézati v té příčině vydaných. Sám k této potřebě průmyslní budí se možná nejvíce rozdrobená a hedlivým stájným sušením dosti procent výro-
vého majetku ohrovoého (majetku natronového) přirozené povahy shavena.

Š. Plesner op.

46.

Vyšešení, vydané od ministerium financí dne 4. července 1864,
o tom, že se vztahuje zápořád, vyrábění a veskrz voští olova do Maltianska, do Va-
laška, do Srbska a do Bosny.

(Obznamen v XLVI. čísle Záv. sb. č. 24, str. 120, vyd. a vstoup. dne 4. července r. 1864.)

Nejvýšším schválením, jehož datum 29. června 1864, odjímá se zápořád vy-
šešení, danému dne 15. ledna 1861 (č. 9 zákoníka císařského*), kterým bylo na-
postaveno, vyrábění a veskrz voští zbraň, střelivo a věci ke střelivu náležející,
totiž: kalinaštr, žele a olova, do Maltianska, do Valaska a do Srbska, a takéž
vyšešení zápořadu, vydanému dne 21. března 1861 (č. 82 zákoníka císařského),
kterým toto zápořád rozšířeno bylo na Bosnu — pokud se týče olova, od toho
dne, kterého toto nalizení bude úředním celním oznámeno, — moc a platnosti,
pročež se olova do jmenovaných zemí zase může vyráběti a veskrz voští.

Š. Plesner op.

47.

Vyšešení, vydané od ministerium financí

dne 18. července 1864,

ježto se týče látky, y které se má vraceti cla za cukr vyvážející.

(Obznamen v XLVII. čísle Záv. sb. č. 20, str. 101, vyd. a vstoup. dne 18. července r. 1864.)

Hledíc k tomu, že zákonem, daným dne 29. října 1862 (č. 75 zákoníka
císařského**) látko, na kterou se vztahuje částka způsobilá z cukru tepového již
celkového, a jednaho roku na šest měsíců nalizna jest, ustanovuje se, aby se
také poukázky, které se dle vyšešení, vydaného od ministerium financí dne 9.
ledna 1860 (č. 14 zákoníka císařského), vydávají na navrácení cla z cukru přes
látk celní vyvážející, vyplácely již šest měsíců od toho dne, kterého byly vydaný.

To se vztahuje také k poukázám toho způsobu již vydaným, jako svědčí
ještě na rok.

Š. Plesner op.

*) Průb. pro Řecko, 1861, č. 9, str. 12.

***) Průb. pro Řecko, 1862, č. 75, str. 102.

Překlady zákonův

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské
odlišných.

Částka XII.

Vydána a rozšířena dne 6. října r. 1864

ed. o. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské.

48.

Úmluva, učiněná mezi Rakouskem a Pruskem

dne 6. června 1864,

v příčině toho, kterému úřadu přísluší rozhodovati a strany lidí danských, kteří
byli válečným loďstvem obou států se zaměstnávají na kořisti vzaty a kterak se
má rozhodovati čistý náleží z kořisti takové.

(Stala se v Berlíně dne 6. června 1864 a sdělována jest protidržitel od ministerské rady
dne 22. srpna 1864.)

(Městec v XXX. čís. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.)

Jakož se císařské vládě rakouské a královské vládě pruské vidělo jako po-
třebí, aby se úmluvou vzájemně ustanovilo, kterému úřadu přísluší rozhodovati v
příčině kořisti, jakož se při společném postupu války vícečetného loďstva obouho státu
proti Dánsku sebraly, a aby se zároveň ustanovilo, jak by se měly kořisti, které
společně sebrány, rozhodovati, tedy dohodě vládě k tomu konci, aby se o to učině-
ná úmluva, plnomocně vyřídila jmenovně a to:

Jako Vešlestení císař Rakouský Svěho ministerského vyznamo a unovněného
ministra při císařském dvoře pruském, skutečného komořího Aloisa hraběte
Karolyiho a Nagy-Károly a

Jako Vešlestení král Pruský Svěho presidenta národního ministeriam a ministra
národního schráněných Ota Eduarda Leopolda Bismarcka se Schön-
hausen,

kořisti plnomocně, vymáhavě plnomocněství své a shledavše je v dobrém
a náležitém spůsobu, o tyto články se uznali:

Článek 1.

Byl-li loď nějaká se kořisti vzaty námořným loďstvem obou států se zaměst-
návajících, náleží v příčině její rozhodovati úředním k rozhodování a kořistech usta-
noveným toho státu, jehož přípravek dřívejší, jest má při vzájemní loď-
vrchní komandě.

Článek 2.

Byl-li kotlík sehnán lodí křibující jednoho ze států se sdružujících a přitahovací lodí křibující státu druhého, a přičinilo tím tato loď k zastržení nepřítelů a k útržnosti lodí, která kotlík sehnala, přísluší a strany toho rozhodovací úřadu křibování toho státu, jehož příjezd na loď, jezdí skutečně kotlík sehnala.

Článek 3.

Pakli by loď nějaká lodstva obchodního nebo země svého státu se sdružujícího sehnala byla lodivrem námořským oboujho státu společně nebo lodivrem námořským toliko státu druhého, a to za příčinou porušení blokády nebo vešmi kontrabandu válečného nebo z jiné příčiny, pro kterou se loď se kotlík bráti mohou, měli rozhodci vyšetřit, jak se se loď, tak i náklad, úřadem toho státu, jehož jest obchodní loď sehnala.

Článek 4.

Vynešeli se rozhodci v příčině loď obchodní společně sehnané (článek 1. a 2.), rozdělili loď čtyř dílůk a kotlík, po sřízce požtebných výšk, na taklik částí, kolik jest na loďích válečných osob k mužstvu náležajících, následně k jich dítostnosti a řádu.

Podle náležajících mužstvu válečných lodí státu spojovacího, vydají se tomu, jeho vlada toho státu ku přijetí jich následně zmocní, to pak, co z kotlíků na takto loď vyjde, rozdělí vlada jedné každé lodí dle svých zákonů a pravidel.

Týmž způsobem, když o kotlík, kterou sehnala loď křibující jednoho ze států se sdružujících, rozhodci vynešou úřad státu druhého, (článek 3.), vyřídí se čtyř dílůk a kotlík, po sřízce výšk nerybnostelných stáde se loď, která kotlík sehnala, a tato vlada rozdělí jej dle svých zákonů a pravidel.

Článek 5.

Byl-li obchodní loď nepřítelů nebo podobně způsobem výše dřívejším sehnána společným přírodním lodivrem válečného obou států sdružujících, přísluší vyšetřování příběh skutečný, jak loď byla postřena, a jiné okolnosti, dle kterých se rozhodne, byl-li loď spravedlivě se kotlík vzata, též nastavení, čeho potřebí pro utání uchování loď sehnané i nákladu nebo ozry následně z čeho potřebí v příčině ekvipage lodí, ustanovenému k takovému úřadu jedním úřadu toho a obou států, jenž dle této konvence měli rozhodovati v příčině kotlíků.

V případech pilých však země nezobli by úřad jmenovaný pro jiné okolnosti jedním dřívejším předsebrati, měli obě sdružující se strany ustanovení komisí v přistavi některém od vojska spojovaných mocností obou států země v některém přistavi té země, její vlada k tomu přivola, která komise úřad jedním výše připomenutá vykoná a sply vyšetřovací úřadu dle této úmluvy k vyšetření rozhodci v příčině kotlíků ustanovenému země dle připomenutí nastavení státním při něm ustanovenému podle.

Komise skládá se buďe vždy z jednáho důstojníka německého a z jednáho soudce nebo soudního úředníka obou států se smlouvajících, a nikh jeden soudce neb úředník soudní buďe soudem vyšetřovacím a referentem, a se dvou předsedích staru obchodnického neb lešnického a nikh kádká vláda svojí jednáho.

Komisi předsedá buďe německý důstojník starší toho státu, jehož úředník die tato úmluva přišla s věci rozhodováti, a die toho pojmenuje se také vždy soudem vyšetřovacím a referent.

Komise jedná sá úřední, lešník má komise směnka, kdýž o věci rozhodováti přišla vísalským úředním rakouským, toho, co ustanoveno v článském nařízení rakouském, datém dne 21. března 1864, č. 21 zákonníku českého*), přišla ale o věci rozhodováti královským úředním pruským, lešník má komise královských nařízení pruských, vydaných o tom, jak se má předsedti a věcech kořiti se týkajících.

Článek 6.

Šlo by o to, aby se tato úmluva ve statutě uvedla v příloze každé výšešné společným příčiněm se kořiti vztá, pravidlem buďe, co se týče míst, kam se má kořiti dopraviti, a jiných opatření vojenských, nařízení vrchního komandanta spojného leštra německého.

Kořiti takové odháněna buďe die osoby skutečné a vpláti buďet k odháněni jeden neb více důstojníků německých té i osob smlouvajících se vlády.

Býlo by při tom místní rozhodné, určeno buďe lusem, který důstojník hlásem svým má rozhodováti.

Článek 7.

K meštatu kodi sehnajících nebo vstajících zachováti se jest die rákosí v nařízeni toho státu, jenž die této úmluvy přišla v příloze kořiti rozhodováti.

Článek 8.

Komandantí valeských lodí obou smlouvajících se států spravováti se buďou, co se dotýče dostavení a odvádění kořiti společným příčiněm sehnajících, instrukcí, o kterou se zaveřá s touto úmluvou uzavření stánu a kterú se vešle pořádky buďe mod společným úmluvěm zdati.

Na potvrzení toho oba přímocně v úmluvě této se podepsali v početi své k si přišli.

V Berlíně, dne 6. června 1864.

Fréd. A. Károlyi, up.
(L. S.)

Á. Wissmarok up.
(L. S.)

*) Právní pro Mor. 1864, č. 25, str. 152.

I n s t r u k c e,

důle komendantům válečných lodí Jeho císařského královského Apštolského Vojska
Hornovní a Jeho Veličenství krále Pruského.

Aby úmluva, od plamenné císařsko-královské vlády rakouské a královské vlády pruské v Berlíně dne 6. června 1864 podepsaná, jak se náležitě má a kořistně, společným přítomným válečným loďstvem obou států na Dánsku dobytými, jestiž k vykonání příli, dříve se komendantům válečných lodí Jeho Veličenství tato instrukce:

Článek 1.

Když komandanti dle společné akce budou podlévat nářizem správu o věci a schůzi nějaké kořisti, zmanomosti mají zvrubně jména lodí válečných a jejich vojáků, kteří při ústku byli přítomni a pokud možná, také počet osob veškerého mužstva, jako na počátku akce byly na těchto lodích.

Přepis správy té odvezdán buď důstojníkovi loďstva spojeného, který při ústku měl vrbni komanda, a toho, co tento důstojník v příli odvedení kořisti pod jeho velitelstvím společně učiných a v příli odvedení rozuzdka k tomu se vztahujícího nari, buď náležitě šetreno.

Když důstojník vlastního přípora vedl při ústku velitelství, pravidlem jsou nářizení vlastního státa, a však důstojníkovi spojeného loďstva, který byl při ústku přítomen a jest dle řádu nevyřík, buď vřdán vřrou spisový přepis té správy.

Článek 2.

Když komandanti nějaké lod a přítomnosti a před oděma některé spojené lodě válečné, mají ve správě o tom zvrubně udati počet osob veškerého mužstva, které při počtu ústku měli na lod, též mají pojmenovati společenou loď válečnou, která byla přítomna a pokud možná i kolik bylo osob jejího veškerého mužstva.

Komandantovi této lod poslati buď vřrou spisový opis správy.

Článek 3.

Když kati komandanti nějakou lod nějakou k obchodnímu loďstvu společného státa náležející, buď pro porušení blokády, nebo pro dopřevrvení válečného kontrabandu nebo zenského vojaka, nebo pro dovidání depeší nepříteli svěřdících nebo od něho pocházejících, mají vřdy

- a) sepsati správu, a udati v ní, kde, kdy a s kterými přítomnými byla loď zadržena, jaké jméno má loď i kapitán, kolik osob náleží k obsypání lodě a kteří po-

cestní se ní byli, též mají ve správě sevrákně popsat, v jakém způsobu byla loď a jaký se ní byl náklad;

- b) mají komandanti v inventari od nich a od správce loď nejednopedepaném seznamem a v konvolatě pod pečatí loď křijajci a správce té loď slediti veškeré písemnosti loďi, totiž: listy, vzáložiti se k tomu, ku kterému máta loď přísluší a či jest, seznamem námořní, pesy zdravotní, chartes parties, connaissances, faktury a jiné listy, z nichž se mále vyhledati povaha loď i náklad a k tomu oboje náležiti;
- c) mají učiniti opatření předopana, aby požitá byl náklad i věci k loďi přičejeji;
- d) mají die potřeby dáti na loď sehnano dítostajka a kadeta námořského kromě námořní a zdravotní a vedeni loďi sehnano náležiti;
- e) mají poslati loď sehnano do nejbližšího přístavu té mocnosti, jejíž přípor má, anebo jasně ta případnosti, uvedené v článku 5 ústavy, její částem 6. června 1864, do přístavu v tomto článku jasně jasně pojmenovaného;
- f) mají dáti loď ta s popisem správy, též konvolat, obsahující nepečetěné písemnosti loďi, náležiti námořní úřadu odevzdati.

Článek 4.

Úřad, který loď přijme, má správci loď sehnano vydati potvrzení, že loď i konvolat nepečetěný přijal, též přijal dotčené správy a inventáře.

Článek 5.

Správci loď sehnano není dovoleno, aby jel jasně nežli na předopana, vyjímaje nebezpečnosti na moři, a jak mále překážka přestane, má neproděné dále jeli, aneb nebylo by to možno, má to úřadu, jasně loďi přivážti, oznámiti.

Článek 6.

Z osob, které jsou na loď sehnano, počítají buďto komandanti kapitáni, superkargo a osoby k čivpání loďi náležející, též všichni ty, jež jsou v nepřítelké službě civilní nebo vojenské, jakoli i ty, kteří jsou v podzření, že nepříteli pomáhali nebo s nim byli v souzření — na nepřítelce ve válce nejedně a die tako dej se náležiti strážiti.

Podleci nepřítelští, kteří ani nejsou ve službě nepřítelké ani nejsou podleci, kteří ale die zaměstnání svého náležejí k nemoci námořnímu, též ti, nebladic k jich národnosti, ježli výpovědi bude před soudem o kořátech námořní částem potřeby, nemohou propuštěni býti, nežli podřiti se na loď; buďli jim však dopřeno vícečeho polehčení, pokud se to s bezpečnosti kařiti srovnáří, a to dotud, až příslušný úřad učini, aby byli propuštěni.

Jasně počestní, ženské a děti buďli propuštěni a co možná nejříve z loďi odpraveni.

... Jsouli mezi osobami, ježto se za nepřítelů svých pokládají, aneb, na loď se nadří, podání státní vlastního nebo společného, buďž jin, vlnického polohčení dle práva, pokud by se nebylo obírati, že se tím křáti v nebezpečnosti země a ústí vytknutí zmaří.

... Nafizní takz se týkající maj komandanti opřevři loď uznání vydati přisouze.

49.

Vyhlášení, vydané od ministerium státního a od minist. práv dne 25. července 1864.

Jedná se v zákonnosti usázi ustanovení nad obecné zákony jlezení, anglicko-rakouského banku ve Vídni Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 23. července 1864, povoleno, jak náleže banko bank svým podnikáváním přechod sjednávati.

Mi přitom v království Českém, Halickém a Vlodiměřském, též ve vojvodstvích Čerňavském a Sileském a ve vojvodstvích Krakovském; v království Lombardsko-Venetském a Bukovinském, v arcivévodství Rakovském pod Enn a nad Enn, ve vojvodstvích Slavenském, Sýrském, Královském, Karpatském a Sileském, v markrabství Moravském, v knížectví hrabství Tyrolském, v zemí Vorarlberské; v knížectví hrabství Štýrském a Gradetském, v markrabství Istrijském a v městě i v okřihu Terstském.

(Městecze v XXXI. čís. zák. řá. čís. 61, str. 345, vyd. a rozšíř. dne 2. srpna r. 1864.)

Jeho c. k. Apštolské Veličenství ráčí anglicko-rakouskému banku ve Vídni, Jím Graesslem Glycem, Somersetem Beaumontem, Lvem knížetem Sapiehom, Eugenem hrabětem Kynským, Karlem svobodným pánem Tiroem, Štuncem Wintersteinem, Edmudem hrabětem Zichym, Rudolhem svobodným pánem Eggsteinem, Karlem Kleinem a Vojtěchem Zinnerem usázením s Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 3. října 1863, povoleno, Nejvyšším rozhodnutím d. 23. července t. r. dle §. 13. státního zákona, daného dne 26. února 1864, č. 20 zákonného listového*), nejvyšším schválení státního ustanovení nad obecné zákony jlezení, jak má dotčený bank svým podnikáváním přechod sjednávati, totiž:

„Bank anglicko-rakouský má právo, zaplatiti si s efektů a jiných cenných papírůch své svého dlužníka, které mu dlužník aneb náleže jím ze svého pro jistota banku odváděti aneb které s příslušným jednání nějakého die státní j příslušného u sebe chová, — podnikávání své před všemi jinými věřiteli a náleže k nárokům jiných osob, pokud tyto nároky nebyly banku již při odvádění zaneseno aneb pokud je bank státně poznání mohla; toto zaplacení stane se tím způsobem, že bank dá efektiv, které byly na veřejně burze zaneseny, se této burze oprávněným směrem (dohodou) bez pomoci soudní prodáv, jině věci pak cenné majet, které se na burze neprodávají, veřejně auktorovat. Tato licitaci má c. k. obchodní soud ve Vídni aneb anen soud obchodní, v jehož okřihu jest sídlo banku,

*) Příl. pro Rak. Mor. čís. 11, str. 12.

ještě za řízení 1848, anglicko-rakouského banku k účelům opatření vztahem královským od násleží vyřazení nebo jinými postupy, jež se stane pohledivostí do obry vyvedlého, ihned provedl a jen jedinou řádu k ní ustanovil, při kteréž se vyřadí.

Schmerling op. Heiss op.

50.

Prohlášení ministeriální, vydané dne 30. července 1864,

ježto se týká obopojného zrušení obchodního mezi královstvími a zeměmi rakouského císařství, které následují ke spolků německému a mezi vojvodstvím Sasko-Meiningským.

(Týmžestem jest se stejně udělil prohlášení vojvodského stálého ministeriám Sasko-Meiningského, vydané dne 2. července 1864.)

(Obchodní • 1153. čít. stá. ří. čít. ří. st. 166) vyd. a proved. dne 3. srpna r. 1864.)

Jakož Jeho c. k. Apoštolského Veličenství císař Rakouský a Jeho Výsost vojvoda Sasko-Meiningský o to se usnešl, aby se obchodně mezi říčními císařsko-rakouského císařství, ježto následují ke spolků německému a mezi vojvodskými zeměmi Sasko-Meiningskými obopojně zrušilo, tedy se jedním Jeho c. k. Apoštolského Veličenství vydává toto prohlášení:

C. k. vláda rakouská a vojvodské vlády Sasko-Meiningské shodly se o to, aby se mezi královstvími a zeměmi císařství rakouského, které následují k německému spolků, se strany jedné, a mezi vojvodstvím Sasko-Meiningským se strany druhé, zavedlo úplně volné obchodování majetností, a to tím způsobem, jak zavedeno jest mezi vládami zeměmi německého spolků dle ustanovení spolkového, ježto datum 23. června 1817.

Od nynížka tedy nebudí při obchodování majetností z některého království neb z některé země císařství Rakouského do vojvodství Sasko-Meiningského a naopak, buť se přičinou výtěžovými se někoho ze země, nebo případného dědicství nebo nějakého jiného přenechání vlastnictví, vybitím nějaké obchodné nebo daň potvorné.

Tím jest a zároveň výslovně také na budoucno zrušeno všechné obchodné konvenční jakož i všechné obchodné, ukládající se na obchodním svazku poddanství a na panství vrchním práva vlastnického, ježto se snad dle starších smlouví plněli některým osobám, obcím neb veřejným ústavům.

Na potvrzení toho vydá následující c. k. rakouský ministr císařského domu a náležitostí zahraničných toto prohlášení, kteréž výslovně bude se prohlášením stejného ze strany vojvodského stálého ministeriám Sasko-Meiningského.

Ve Vídni, dne 30. července 1864.

Z c. k. ministeriám císařského domu
a náležitostí zahraničných:

Hrabě Rechberg op.

(L. S.)

31.

Vyhlášení, vydané od ministerium financí

dne 8. srpna r. 1884,

jináče se hlavní celnicí zmoceňují, předobchází hlavní celní v příčině tabáku, Lých
se ho menší částka veskuze vzou.

Má platnost v celé říši.

vyhlášen v XXXI. list. zák. list. č. 76, str. 241. vyd. v Praze dne 8. srpna r. 1884.

Hlavním celnicím dává se moc, předobchází předepaně hlavní dřevák v pří-
čině tabáku a výsoká tabákových, majících pět liber váhy Vídeňské (7¹/₁₀ liber
metrických), jež pocestní a sebou vozou aneb kiaré po poště povozní ze semi-
cizích dovezou a dále posílají.

S. Plesner up.

Překlady zákonů

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské
 občanských.

Částka XIII.

Vydána a rozšířena dne 30. srpna r. 1864

od a. k. místodržitelství pro Markrabství Moravské.

52.

Nariadení oběžné, vydané od ministerium vojenství

dne 14. srpna 1864.

Jelikož se týče práva odvolání se osob, které byly v některém soudu vojenského pro nějaký zločin proti všeobecné moci státu odsouzeny, nejsou ale jinak postaveny pod soudní mocí vojenskou.

(Obsahuje v XXXII. čísle zák. sb. č. 71, str. 125; vyd. a rozšíř. dne 3. září r. 1864.)

Jeho c. k. Apoštolské Velikemství ráčí jest Nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 8. srpna 1864, v příčině práva odvolání osob, které byly při vojsku pro zločin proti všeobecné moci státu odsouzeny, nejsou ale jinak postaveny pod vojenskou mocí soudní, nejvíce možně schváliti ustanovení níže tato položení:

1. Ustanovení, vydané dle Nejvyššího rozhodnutí, jehož datum 20. července 1821, nariadením dvorské rady vojenské, ze dne 6. listopadu 1821, II. 1113, ze rozsudky, v řídném řízení na osoby, které jinak nejsou pod soudní mocí vojenskou postaveny, pro zločin nedovoleného verbování nebo vyvržení vyhledané, před rozličením mají z povinnosti úřadu vojenského soudu společně s a od tohoto nejvyšší instancí soudní předloženy býti, poskyví přitom platností, a to od toho dne, kterého toto nariadení bude vyhlášeno.

2. Na místě toho, že se posud spíše z povinnosti úřadu vyššímu soudu předkládaly, mají budoucně osoby takové setatko v příčině dvou zločinů jmenovaných, sčítí i v příčině všech ostatních zločinů proti vojenské moci státu, v §. 304 vojenského zákona trestního přivedených, právo odvolání se k vojenskému soudu společnému.

3. Výjimek z toho má místo jen v řadě věcí souběžných, které prohibičně jsou obloženy nebo jiný starý výměnek, v kterýchžto případech případných rozsahy takové povahy jsou maji od příslušného soudu první instance, až nebyli by z Nejvyššího nářezí ve zvláštních případech nebo jiného ustanoveno.

4. Co se týče toho, jak se má právo advokátní přechod zjednat a jak se má, když bylo odvolání oznámeno, dle v tom předepsáno, tak se se týče práv, dle §. 56, I. čísl. prováděcí služby příslušného soudu vyhrazených, spravovati se jest v případech takových tím, co vypořádáno v nařízení obžalacím, vydaném dne 17. března 1864, č. 38 sbírky říšské^{*)}.

Ryši Frank a. p.

33.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 29. srpna r. 1864,

Jedná se o sázení prodej v malých částkách spravedlivých cigar havanckých třídy I. a nepodobných cigar havanckých.

Má platnost ve celkové říši.

(Obznamenáno v XXXII. čís. zák. sb. říš. 79, str. 160; vst. s rozsed. dne 3. října r. 1864.)

Aby se zjednotila cigar usnadnilo, prodávati se budou spravedlivé cigary havancké třídy I. a tak řádné cigary nepodobné setoliko ve velkých částkách, nežli i v pakličkách středně zvržených, obsahujících 4 kusy cigar, a ve sázkách obsahujících 25 takových pakliček.

Omezení posavadní, dle kteréhož se cigary nepodobné prodávati mohly setoliko ve Vídeňských stáncích cizinců, zrušeno jest.

Ve Vídni prodávati se takové cigary již od 23. prosince 1863, kromě Vídně budou je moci prodávati, kteří mají právo prodávati spravedlivé cigary havancké, obdržeti, počínajíc od 1. října 1864.

Ceny, za které se budou cigary v malých částkách prodávati, viděti z tarify prodávati nle polohové, do kteréž pro lepší přehled nasty jsou také z předešlé tarify (v čísle VIII. sbírky říšské ze rok 1863, č. 20^{**)}, oznámené ceny, za které se tyto cigary prodávaj ve velkých částkách.

Š. Planer m. p.

^{*)} Právní pro Mor. 1863, č. 29, str. 160.

^{**)} Právní pro Mor. 1863, č. 17, str. 6; Sbírka zákonů a Nařízení pro Mor. 1863, č. 20, str. 7.

Tarifa cen,

na které se používají upravené a napodobené cigary havancké.

Počet kusů	Druh cigar	Cary v této rubrikaci					
		na 100 kusů				na pakli-	
		bez obálky		se obál-		ček o 4	
		ve stříkacích, obou-		kacích po		kusích	
		strá- kách 25 pakli- čků		ček			
		al. kr.	sl. kr.	al. kr.	sl. kr.		
A. Spravedlivé cigary havancké (dílna v zemi mátr Havan)							
I. Kategorie (z nejmenších fabrik Havanckých).							
1	Regala	50, 100	30	30	50	1	25
2	Medis	100	30	30	50	—	20
3	Millar London	100, 500	15	15	50	—	64
II. Kategorie (z jejich největších fabrik Havanckých).							
4	Regala grande	500	18	4	25	—	90
5	" Britannia	100	17	4	25	—	18
6	" London	500	15	3	25	—	16
7	" Medis	100, 250, 500	12 25	3	49	—	13
8	Penotlar	100	9 50	2	27	—	10
9	Samax a Galeses	500	9 50	2	12	—	9
10	London	100, 250, 500	9 50	2	27	—	10
11	Millar connecta	100, 250, 500	7 50	1	87	—	6
B. Napodobené cigary havancké (z nejmenších díln havanckého dílna v c. k. fabrikách rumunských).							
a)	Regala (imitace)	50, 100	30	30	50	—	65
b)	" Medis (imitace)	50, 100	15	15	50	—	68

Prilohy. Cigary, jmenované v položkách A. I. 1, 2 a 3, III B. a) a b) dováženy jsou používají jen v celých stříkacích nebo v pakličkách o 4 kusích s neporušenou sávkou dřevní; jest tedy zakázáno, přetvářeti takové cigary po kusích nebo ve stříkacích neb pakličkách, na kusy by nádra dřevní byla porušena.

54.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 29. srpna 1864.

o tom, že se rozpuští vedlejší celnice třídy II. v Sierostavících.

(Zveřejněno v listě XXXII. zák. list. ze r. 1864, vyd. z r. 1864, čís. 2, str. 1. 1864.)

Vedlejší celnice třídy II. v Sierostavících ve finančním okrese Bochenštině posledního října 1864 bude rozpuštěna.

Št. Plesner up.

55.

Nářízení, vydané od ministerium vojenství, od ministerium financí, od ministerium státního a od královských dvorských kanceláři uherské, sedmihradské a chorvátsko-slavonsko-dalmatské dne 2. září 1864,

že se vyměňuje taxa za osvobození od služby vojenské ze r. 1864.

Má platnost ve všech zemích korunních, výjimkou Brzeňi vojenské, sice platí také národy knížectví.

(Zveřejněno v listě XXXII. zák. list. ze r. 1864, vyd. z r. 1864, čís. 14, str. 1864.)

Ministerium vojenství, ministerium financí, ministerium státní a královské dvorské kanceláře uherské, sedmihradské a chorvátsko-slavonsko-dalmatské ustanovily po společném souhlasu taxa za osvobození od služby vojenské ze r. 1864 na jeden tisíc dvě set zlatých (1200 zl.) ročního čísla.

Frank up. poln. poln. Št. Plesner up. H. J. Lasser up. Hebl Elshy up.
Hebl Nádasdy up. Madarant up.

Preklady zákonů

Zákoníka říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské
obědělech.

Částka XIV.

Vydána a rozvešlena dne 20. listopadu r. 1864

od v. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské.

56.

Nářízení oběžné, vydané od ministeria vojensví

dne 11. července 1864.

Jelikož obsahuje řídí ustanovení, činí se ve skutek evadí zákon o tisku a zákon o řízení trestání a všech úkazových, dle 17. prosince 1862 v příčině osob vojenských mimo Hranici vojensku.

(Hlasem v XXXI. čísle Zb. st. z. 33, str. 100; vpl. a změn. dne 15. října 1864.)

S nejvyšším schválením Jeho v. k. Apostolského Veličenství, jehož datum dne 5. července 1864, víd se ministerium vojensví, táhne se k zákonu o tisku a o řízení trestání a všech úkazových, vydaným dne 17. prosince 1862 a vyhlášeným v čísle IV. zákonku říšského na rok 1863, z. 5 a 7^a), změně pak aby se §. 2. zákona o tisku v příčině osob, mimo Hranici vojensku pod vojensku mají soudní postavených přechod sjednat, vydali následovně řídí ustanovení:

I. K zákonu o tisku.

Článek I.

Způsob zvláštní, některým třídám osob pod vojensku mají soudní postavených dani, vkladů články politické do úředních spisů periodických nebo rozličných sdělovaných vojensku tiskem vůbec spůsobem takovým, který jest proti disciplíně, důstojnosti vojensku nebo proti povinnosti slávy vojensku, i na budoucno v platnosti se zachováti.

Článek II.

Také osoby pod vojensku mají soudní postavení, chtějíce dojíti povolení, by mohly v jistém okruhu prodávati periodické spisy tiskové, knihy školské, kalendáře, obrázky svatých, modlitby a knihy modlitební, hřbitví mají se ně předtí v §. 2. zákona o tisku jmenovaných.

¹⁾ Překlad pro Mor. 1863. Čís. 2, 4, 5, str. 100, 101, 102.

Účelem bezpečnosti v zákoně o tisku ustanoveným přidělití také přísluší k těmto osobám, aby zachovávaly mlčení, jinak licenze ke vydávání jmenovaných sběrů jest omezena.

K pokutám peněžitým (§. 3. post. 3., §. 5. a t. d. zákona (včetně) mohou však osoby vojenské ochrany býti jen potaž, pokud vůbec trvalá mlčením vojenský §§. 72. a 73. a nařízení oběžné, vydané od ministeria vojenská dne 29. července 1857, oddělení 4, 1329 od 3, toho deponiti, aby se osobám vojenským pokuty peněžité ukládaly ať se místo vězení vyměňovaly; nemohla by se v některé případech pokuty peněžité vyřknouti, má platnost má to, co ustanoveno v §. 95. vojenského zákona trvalého.

Článek III.

10. K §. 10 zákona o tisku, hlede k §. 3. toho zákona, toto se ustanovuje:

1. Důstojníkům, jak ve službě činné postaveným tak i na pensii daným, i těm, kteří vystoupili, náležívá si charakter, taktéž jiným osobám buď ve službě vojenské postaveným aneb při správě armády státním, naprosto ukázněno jest, abysky knozi poddaný periodický spis titěný (§§. 7. a 13. zákona o tisku) vydávali nebo v redakci účastnili.

2. Kdo by proti tomu činil, potrestán bude vězením jedným až i tříměsíčním. Býly by tu okolnosti stěžující aneb odmluň by to kdo po druhé, buďli vězení zastřeno; důstojníci a středníci též neobligováni osoby vojenské buďli mimo to potrestáni propačtím, podporáči pak degradáci.

3. Chce-li by vydávati nějaký periodický knozi poddaný spis titěný sběrů, jest namístě do kategorií výše přivedených, však postaven jest pod soudu moci vojenskou, povinen bude, učiniti oznámení v §. 10. zákona o tisku náležité státním zastupitelství a čestnému úřadu bezpečnosti toho okresu, v kterém jest místo, kde chce tiskopis vydávati, v kterém oznámení má žetiti toho, co má nastřeno v §§. 10., 11. a 13. zákona o tisku; zároveň pak má o tom dáti vědět ministerium vojenská.

4. Jestliže by chtěla vydávati aneb redigovati nějaký periodický spis titěný, který není poddaný knozi, aneb nějaké státní bujavného, pokud jest ve službě činné, má prostředkem svého představeného úřadu vojenského lidati ministerium vojenská ze pověsti k tomu, a předložiti příkazy v §. 10. zákona o tisku předepsané a výkazy v §. 13. nastřené, a teprv když oběma povolání, má středem v položce 3. jmenovaným oznámiti, že chce spis dotěný vydávati.

5. Všechné jiné osoby, které že kategoriím, v postávce 4. jmenovaným oznámeným, jsou ale postaveny pod soudu moci vojenskou, zachovati se mají v příčině vydávati nebo redigovati periodických spisů titěných od knozi nezobozřejmých dle toho, co vyměřeno výše v tomto nastření, potěbno v postávce 3. tohoto článku o periodických spisech titěných knozi poddaných.

Článek IV.

Zastavení vedlé toho, co nastává v §. 11. zákona o tisku, periodický spis úřední, při jeho vydávání se neobtěžuje zákona o tisku a tohoto zastavení, připadá, se rovněž toho zákona soud, i v případech osob vojenských, úředním v úkoně o tisku k tomu ustanovením.

Vedlé by se z strany toho zákona (§. 11. zákon o tisku, na kováři), rozhodnouti, i když týče osob vojenských, úřední úřadové, kteří rozhodají, když se týče osob státních.

Článek V.

K §. 12. postávce 2. zákona o tisku připomíná se, že neoprávněnost zákonem ustanovení k vedení odpovědné redakce periodického spisu úředního pro nějaký čas trvatý, uvolování býti má, i když se týče takových osob vojenských, kterým dle obecního zastavení, vyřazeného od ministeria vojenská dne 14. března 1864, oddělení 4., č. 533., normálního nařízeního listu armádního č. 44., zákona říšského č. 30.^{*)}, nepřistáli prvního práva voličského, k zastupitelství obecním dle toho, co vyměřeno v této postávce zákona o tisku.

Článek VI.

Rozhodnutí v případech toho, zdaž jest kdo povinen, státní kauce (§. 13. zákona o tisku), nikdež také, když se dotýče osob vojenských, instancím rekursním, v postávce 2. tohoto paragrafu jmenovaným.

Článek VII.

Z strany kau, a kterých se má kauce skládati, má platnost, i když se týče osob vojenských, vše to, co nastává o tom v zákoně o tisku a v předpisích vládních k tomu se vztahujících.

Ze vysvětlení, že z příkazy nějakého periodického spisu úředního ani není vyžadováni zavedena, má se má třetí nějaký vykonávání svých nějaký náklad udržování, kterých vysvětlení dle postávky 2. §. 11. zákona o tisku před uzavřením kauce potřebí, žádá mají osoby vojenské své instance osobní.

Článek VIII.

Postávky u soudů vojenských správa soudní a věcech trestních vůbec nevede se na náklad obžalovaného, tedy u nich také neobtěžují se nákladě nákladu řízení trestního, připomenuté v §. 15. zákona o tisku.

Výrok v tomto paragrafu předepsaný, že byla propadla kauce neb uložení pokutu odvedena, stali se má, i když jde o osoby soudní mocí vojenské postávané, tím způsobem, jak nastává v postávce 2. tohoto paragrafu.

Článek IX.

Tímto způsobem povinný jsou také osoby pod vojenskou mocí soudní postávané, když kauce vykonáním rozsudku trestního ubýlo, dle §. 15. zákona o tisku a státního zastupitelství v osmi dnech, když jim bylo o tom věděti dána,

*) Právník pro Rak. 1864, č. 14. str. 47.

prokázat, že jí tato dopadla, a byli se přičinili vydávati nějakého periodického spisu lidového, ve kterýž není kauce složená, a pokudě podobně odcazeny, jsou povineny v též věci, když nárok nebyl mezi práva, prokázat, že pokudě zaplatily, sice, kdyžby toho nechtěly, učini zastupitelství státní, zveřejněním ve článku IV., postávce 1. nařízení tohoto, opatření náležitá, aby vydávání takového periodického bylo zastaveno.

Článek X.

§. 18. K §. 19. zákona o tisku ustanovuje se, že také osoby pod soudní mocí vojenskou postavené mají právo, dáti vkládati do periodických listopisů opravy přiběhů skutečných, v listopise takovém obsahujících, pokud opravy ty nejsou na odpor tomu, co v článku I. tohoto nařízení předepsáno a pokud nestávají ničím, co by se dle formy a obsahu nemohlo pokládati takto za opravu přiběhu skutečného.

A však osoby vojenské a osoby, jeli máj charakter důstojnický, jsou také osoby, pokud jsou v činné službě, jsou povineny, dádati komandujícímu generálu, podle míry jsou postaveny, se poradení k tomu, přičlově k lidosti článků, jež chtějí opraviti a opřevu, kterom chtějí podati, jak zni slovo od slava.

Způsobiti by se vydávati nebo redaktor listopisu, opravu přiběhů, přiběhů státní úřední se zastupce státního a dle případnosti se vrátili zastupce státního v příčině toho vzešené, tento zastupce také téžda, když vydávati nebo redaktor listopisu státní pod soudní moc vojenskou.

Jestliže by se zastupce státního nevidělo, lidosti se přijmou opravy v zhotově, anebo nechtěly by se osoby vřá dotčené k němu obraceti, mají toho učiti, učiti práva, v §. 19., postávce 4. zákona o tisku jen propůjčeného, v kterém případnosti soud bude učiti komu dle toho, co v této postávce dále ustanoveno.

Článek XI.

§. 21. Dávati poradení, aby kdo mohl se spisy lidovými po domcích choditi, je vyvolání, rosdívání a prodívání mimo místnosti řídké k tomu ustanovené, učiti aby mohli čísti přemlouvání a subskribenty, přiběhů úřadu bezpečnosti, v §. 23. zákona o tisku ustanovenému i téžda, když se týče osob pod soudní mocí vojenskou postavených.

Článek XII.

§. 22. Co nařízeno v §. 23. zákona o tisku o posuzování zřevněti klasických spisů lidových, budli také pravidlem a strany osob a úřadů vojenských.

Taktož platnost učí, co se týče kompetence k rosdívání zřevněti takových spisů lidových, i v příčině osob vojenských dle to, co v tomto paragrafu nařízeno.

Když má soud dle toho, co v tomto paragrafu zákona o tisku dle předepsáno, nároku nějakého spisu opravovat, budli v tom pravidlem, co ustanoveno v přiběhu ku komu tohoto nařízení připojená.

Udělnou státní ministerium některému úřednímu spisu občanskému dovolení, aby se mohl dostáti po právu, než nastane tato, jakmile bude veřejným oznámením vyhlášeno, platnost také v příčině osob vojenských.

Článek XIII.

Na místě §§. 28., 29., 30. a 32. v §. 34. zákona o tisku zrušených, též na místě poslední přílohy §. 491. občanského zákona trestního, zrušeny jsou, jako se samo sebou rozumí, ustanovení se s nimi §§. 22., 23., 75. a 76. a poslední přílohy §. 756. vojenského zákona trestního; však pak, kde se v zákonech tisku odkazuje k občanskému zákonu trestnímu, používání takové, když se týká osob a úřadů vojenských, k vojenskému zákonu trestnímu.

Na místě zákonů zrušených výše jmenovaných platnost má také když jde o osoby vojenské, to, co vyměřeno v §§. 35. až 39. zákona o tisku, na místě článků řádu občanských v §. 35. občanského řízení se má, když by se vytkla nějaká příčina od osob vojenských, vojenský řád invalidů.

Článek XIV.

Co nastane v. §§. 38. a 39. zákona o tisku o tom, kdy a jak se má dělat §. 38. a stavit další vydávání některého spisu úředního a kdy a jak se má nálež trestně §. 39. se příslušnou nějakého spisu úředního v občanské věstí, též jak má zastupovat státní v případech takové úřad svůj konati, platí také v příčině osob a úřadů vojenských.

II. Pridavek.

Ustanovení týkající se řízení trestního u věcech tiskových.

Článek I.

Moc soudní a řízení trestní u věcech tiskových přísluší buďe odě dne vyhlášení tohoto zákona v příčině osob pod soudní mocí vojenskou postavených v každé případnosti jenom soudům a to těm soudům vojenským, které u věcech trestních řízení moc soudní vykonávají; to rozumí se i tehda, když jde o přestupky, které byly vykonány nečlenitím předpisů a zachování pořádku u věcech trestních.

Článek II.

Zastupitelstva státní a úřední úřadové bezpochybně jsou povinni, když k němu přihlídnou, že byl někým spáchán nějaký čin trestuhodný, a osoba a něho obviněná jsou postavena pod soudní mocí vojenskou, oznámiti to příslušnému soudu vojenskému, uvědomiti mu v aneboli některé okolnosti k věci, pro kterou taková osoba byla obžalována, se vztahující a propůjčiti mu pomocí všechých; úřad tento pak má v tom, jako vůbec u věcech trestních, předjetí dle toho, co ve vojenském řízení trestním předepisuje, státní majíc k ustanovením má také působení.

Článek III.

Vojenská soudové a úředné jsou ale také v věcech tiskových i dále povinni, též a povinnosti úřední, aneb kde vyšetřování toliko k žádosti toho, že se vše dotýče, zveřejní se může, k poškodení tohoto, předsejíti tými spůsobem, jak jim dle pravidel vojenského řízení trestního příkázáno, předsejíti v jiných čínech trestuhodných.

Článek IV.

Tito soudové a úředné jsou však povinni, kdy kde i v povinnosti úřední v věcech tiskových nějaké vyšetření uvedou, a rozsudek, nálezný neb uznávací zastavovali v věcech tiskových vyznamen, díti o tom zastupitelství státnímu a úřadu bezpečnosti vědět, a věrou opatřený přepis výroku konečného k tomu přiložit.

Článek V.

Sejdouli se činy trestní takem spáchané s podobnými činy aneb s jinými činy trestními, může se v příčině každého činu trestného takem spáchaného zveřejní zvláštní řízení a vydání zvláštní nálezný, a to, věděti by se to soudu býti a příčině veřejných pro postap vyšetřování potřebné nebo příhodné, a povinnosti úřadu, v jiných případech také, kde se vyšetřování trestní jen k žádosti těch, jichž se dotýče, zveřejní může, také k žádosti osob těchto.

Účinní se však takový nálezný zvláštní, má soud, když vyměřuje pokutu za činy trestné, v příčině kterých se podobní nálezný vyzná, k trestu převážím nálezným vykonáváním náležitě zřeteli máti.

Článek VI.

Co se dotýče zabírování spisů tiskových, stárují se dle zastupitelství státním a úřadům bezpečnosti také v příčině osob pod soudní moc vojenskou následujících jednání úřední, v §§. 6., 7. a 8. zákona o trestním řízení v věcech tiskových, vyd. 17. prosince 1892 (č. 7. zákonníku říšského na r. 1893.*), jim příkázáno. A však i veškeri soudové vojenská mají spisy tiskové, od osob vojenských proti zákonu o tisku nebo proti I. čl. tohoto zákonníku občanského buď od nich samých nebo od jiných osob pod soudní moc vojenskou postavených vydané nebo rozlišované, též takové spisy, jako se mají v příčině občanského občanského státní, z povinnosti úřadu zabírovati a podle okolností na vlničky řízení trestní zveřejní, i tehde, když jiným spůsobem, než úřadem bezpečnosti nebo zastupitelstvem státním o nich vědomosti nabudou.

Zabírování vykonávati přísluší však i v těchto případech zastupitelství státnímu nebo dle okolností úřadu bezpečnosti, k němuž se tedy soud vojenský obrátiti má.

Mimo tuto příležitost mohou se ale i knihy tiskové, vydané neb rozlišované od osob pod soudní moc vojenskou postavených, toliko k žádosti toho, komu se tom náleží (žalobníka současně) zabírat.

*) Právník pro Řec. 1893, jst. 2760.

Článek VII.

Úřadové bezpečnosti mají, kdykoli nějaký spis tiskový, cestovní-vojenský vydávaný neb rozšiřovaný zabaví, přistátnímu soudu vojenskému ve všech davech o tom dáti vědět.

Soud má potom v dalších třech davech vyřknouti, zda zabavení potvrzuje nebo zrušuje, a má to neproděně oznámiti úřadu bezpečnosti a vedlé úřadům také zastupitelstva státního. Nepotvrdí-li by soud v osmi davech zabavení uznáti, má úřad bezpečnosti k přebídní toho, komu byl spis zabaven, zabavení ihned zrušiti.

Bylo-li zabavení potvrzeno, má to úřadec až do konečného rozhodnutí ve hlavní věci; pomíněli však zabavení zase býlo zrušeno, máže sňáti trestního soudu nicméně dále pokračovati.

Článek VIII.

Ten, komu byl spis tiskový zabaven, máže se soudu vojenskému i tehda hádati, aby zabavení bylo zrušeno, když soud tento zabavení z povinnosti úřadu (článek VI. tohoto přílohu) přebíral, v osmi davech potom ale ani soudního vyšetřování ani přípravného vyšetřování neuvádí.

Článek IX.

Pomíněli zase býlo zrušeno zabavení, od úřadu bezpečnosti přímo zase k delšímu státnímu zastupitelstvu vykonání, náleží tomu, komu tím škoda se stala, náhrada se státní kasy za škodu, kterou prokáže; býlo-li však zabavení výslovně zrušeno, máže náhrady žádati jen tehda, když se náleze, že zabavení není ani obsahem spisu tiskového cizopřevlezeno ani neobtěženo předpisy zákona o tisku.

Náhrada tato, zeměti propadnouti, budí ve třinácti davech nejprve přitížiti u vojenského soudu ústavně hádčování, a v příčině toho od téhož soudu s vyhradenou silností, jako se má v osmi davech podati, rozhodnuto.

Článek X.

Náleze-li se, že v obsahu spisu tiskového jest něco přitížiti státnímu úřadu, prohlásí se ale obviněný nicméně za nevinného, zase upustí se od řízení proti němu, pokudž trestnostnost činu jeho se více klidného prozířování nebo jinými skutky podlé obličnými pomínkami, tedy soud předešle do náhledu natí, aby spis tiskový, se trestně prohlášený, zase neb a čísti byl uvázen, a vyřkná naporod, aby se dále nerozšiřoval.

Článek XI.

I když žádná osoba osoba nebyla obviněna, máže soud vojenský s příčinou občanského dobrého míru, zdati obsahem náleženého nápisu zde nebo v jiných cizích vydávaných zveřejněti neb předati jiným osobám, pokudž vyšetřování v příčině téžovného činu trestného buď vůbec nebo dle zvláštních případností k soudní věci

vojenské přísluši. Nálež takový vsk. nemá býti na základ vyšetřovacího listu, klerá by se posudj proti nějaké osobě zavedl.

Rozhodování v tom přísluši zemského generálního velitelství a vojenského soudu takového, a nálež vynášej, byli jen kdo odvolan, má se v síle tohoto velitelství veřejně přibíti a úředními novinami vyhlášiti. V oam, dních od vyhlášení máb kably, kdo by se nálezem měl se stítina, odvolání z něho apovítati.

Zemské generální velitelství má a kabítem nálezu takovém, jenž má čís. 25, 24. a 26. zákona o tuku obecnj účinek, ministerium vojenství dáti věditi.

Ustanovení obecná.

I. Ustanovení o zápravě, mái účastenství ve spisech úřednjch kancel podaných, a o obmezení toho účastenství, klerá ustanovení se vztahj I. a III. článku první části tohoto nařízení obšírného, buďet budoucně jedinjm pravidlem v příčině všech osob vojenských, sčítedic k tomu, kde mají své stanoviště nebo kde byli.

Kromě těchto ustanovení buďou ale mái v příčině osob vojenských, v armích korunních, v nichž zákon a tuku svrchu dotčenj nebyl vyhlášen, v mezích těchto zemi korunních i dále platnost posavadní nařízení o tuku a zvlášt obšírné nařízení, vydána dne 22. listopadu 1853 (č. 244. zákonka císařská), č. S. 3007 (č. 28. nařízeního listu pro armádu), a dne 16. srp. 1853, sekce III., od-č. 12, č. 1159, (č. 28. nařízeního listu pro armádu).

2. Vše, co v tomto nařízení ustanoveno, zvlášt co ustanoveno v strany součj vojenských se soudj takových, vztahuje se tuku ke všickjm příslušenstům předčejm, ješto do vyhlášení tohoto nařízení nebyly jedi nálezem rozhodnuty.

Ještě ustanovj vojenství jen se účastenství.

Sečk. p. Schiller na. p. pol. jedn.

57.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 25. srp. r. 1864.

o tom, že se vztahj vedlejší celnice úřady II. ve Scháně a Vaduci v knížectví Liechtenšteinském

(Obširno v XXX. čís. zák. sb. 1864, str. 124; vst. a zvešt. dne 26. srp. r. 1864.)

Vedlejší celnice úřady II., kleré se mái celni a berničné ambury, umístěné mezi Rakouskem a Liechtenšteinskem dne 23. prosince 1853 (č. 47. zákonka císařská ze r. 1854*), ve Scháně a ve Vaduci v knížectví Liechtenšteinském státi mají, vstřeu dne posledního srp. 1864 ve slutek.

Š. Plesner op.

*) Předl. pro Minister 1854, čís. 24, str. 126.

58.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 8. října 1864.

Jedná se zejména sáporův, vyrábějí a veskra veslí kosy do Ruska.

Má platnost ve všech zemích obecného úvodu celního.

Obzvláště v ústavě XXXVII. zák. č. 18. ze z. 1864; vyl. a zveřej. dne 21. října z. 1864.

Po uzavření s ministeriem, jedná se týto, arakuje se sáporův, vysolením, vydaným od ministerium financí dne 11. února 1863 (č. 17. zákonníku říšského*), vyhlášením, veslí veskra s vyrábějí kosy přes hranice Maňtáské a Bukovínské do Rus a do ruského Polska, kterého sáporův postčijím vynesením, vydaným od ministerium financí dne 15. dubna 1863 (č. 18. zákonníku říšského) na hranice k ruskému Polska omezeno jest, i na straně k ruskému Polska.

Toto ustanovení nebude platnost od toho dne, kterého bude úřadím celním oznámeno.

Š. Pinner up.

59.

Vyhlášení, vydané od ministerium financí

dne 14. října z. 1864.

Jedná se zejména známky kolkové 15 al., 7 al., 2 al. 50 kr., 30 kr. a 3 kr.

Má platnost ve celném úst.

Obzvláště v ústavě XXXVII. zák. č. 18. ze z. 1864; vyl. a zveřej. dne 21. října 1864.

Používají náležitě usby tiskly kolkové vylákli ho jediné užívá více nežli dvou známek, tedy pro odvarování takové nepřibodnosti vidi se ministerium financí uvést šestero nových druhů známek kolkových, ješto vylákli na 15 al., 7 al., 2 al., 50 kr., 30 kr., a 3 kr., a učal možná, se budoucí každý poplatek tisklou rovněž vyměňov, který dle náležitosti má se zapovíti známkami kolkovými, bude se moci zapovíti užívám nejvýš dvou známek.

Tyto nové známky kolkové počnou se prodávati v druhé polovici měsíce prosince 1864.

Další dílní známky kolkových 15 al., 10 al., 11 al., 8 al., 73 kr., 30 kr., 12 kr. a 6 kr., ješto budoucí nebude třeba, ustanoveno jest.

Známky ročených kategorií, které jsou v rakou občanstva, schudou pro známky vady z. oběhu, každý však, kdo takové známky má, má toho věd, řádat, aby se mu za známky jiných tříd kolkových vyměnily.

Š. Pinner up.

*) Právní pro. Mor. 1863 č. 14. ze z. 1864.

Patent císařský, daný dne 19. října 1864,

jinakto ve svolené radě říšské na den 12. listopadu 1864 do Vídně.

(Gesetz v. XXXIII. im. Zák. list. Zeil. 51., Nr. 179., vyl. a rozsl. dne 19. října r. 1864.)

My František Josef První,

z Boží milosti císař Rakouský:

král Uherský a Český, král Lombardský a Benátský, Dalmatský, Chervatský, Slavonský, Haličský, Vladimírský a Illírský, král Jeruzalémský atd.; arcivojvoda Rakouský; velkovojevoda Toskanský a Krukovský; vojvoda Lotarinský, Salcburský, Štýrský, Korutanský, Krajsinský a Bukovinský; velkokníže Sedmihradský; markrabě Moravský; vojvoda Horno- a Dolnoslezský, Modenský, Parmenský, Piačenzský a Quastallský, Osvětimský a Zatorský, Těšínský, Furlanský, Dubrovnický a Zaderský; knížecí hrabě Habsburský a Tyrolský, Kyburský, Gorický a Gradětský; kníže Tridentý a Brixenský; markrabě Horno- a Dolno-Lužický a Istrianský; hrabě Hohenembský, Feldkirchenský, Bregenský, Sonnenberský; pán Terstecký, Kotorský a na Slovinském kraji atd.; velkovojevoda vojvodství Selského atd. atd.

uzavíráme a viděno čítáme:

Rada říšská svolána jest na den 12. listopadu 1864 do Vídně, Našeho hlavně a sídelního města, aby k tomu moc, propůjčenou jí v §. 10. základního zákona, daného dne 26. února 1861.²⁾

Děno ve Vídně, Našem městě hlavním a sídelním, dne 19. října leta tisíce osmístého sedesátého čtyřístého, panování Našeho roku šestnáctého.

František Josef mp.

Arcovojvoda **Rainer mp.**

Schmerling mp.

Z Nejvyššího náčelního
svobodný pán **Rauschnert mp.**

²⁾ I příloha k §. 10. zákona říšského, Píkl. pro Mor. 1861. St. 11., Nr. 52.

Překlady zákonův
²⁰
Zákonníka říšského
 na rok 1864

pro
Markrabství Moravské
 oděbojch.

Člásek **XV.**

Vydán a zveřejněn dne 28. prosince r. 1864
 od n. k. místodržitelstva pro Markrabství Moravské.

61.

Vyhlášení, vydané od ministerium financí

dne 13. října r. 1864.

Jině se ustanovuje vedlejší celnice Portugalská, aby vybírala nižšího clo z obje-
 a vinn, kteří se dovážejí z Istrijska, z ostrovů Kvaderských nebo z Dolnatska
 do obecního obvodu celnice.

Na placení v celnu obvodu celnice.

(Ustanov. v č. 3333. Zb. m. č. 26., str. 271., vyd. a zveřej. dne 27. listop. 1864.)

Vedlejší celnici třídy I. v Portugalsku propůjčují se také, aby z obje-
 věho, když jest v sudoch neb mílech, vybírali clo nižšího clo připočtení 1. k
 tarifové položce 23 b) a z vinn clo připočtení 1. k tarifové položce 27, když
 tyto věci se dovážejí z Istrijska nebo z Dolnatska po moři do obecního obvodu
 celnice a když se prohlašují, že pocházejí z výhradní celnice.

Toto ustanovení nabude platnosti od toho dne, kteréhož dejte též ozná-
 mání úřadu celnice.

Sl. Plesser up.

62.

Umluva o mir, učiněná mezi Rakouskem, Pruskem a Dánskem dne 30. října 1864,

(Učiněna ve Vídní dne 30. října 1864. Listiny ratifikoval, ježto datum jest ve Vídní dne 14. listopadu, v Berlíně dne 14. listopadu a v Kodani dne 22. listopadu 1864, vyrozuměl jím dne 18. listopadu 1864 ve Vídní.)

(Ostatnoe = XXXVII. čís. zák. list. čís. 27, sv. 179, vyd. a oznámi. dne 21. listop. r. 1864.)

Nos Franciscus Josephus Primus,
divina favente clementia Austriae Imperator;
Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae,
Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae et Illyriae Rex; Ar-
chidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae,
Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris
et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio
Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Natus testatamque omnibus et singulis, quorum interest, tenore presen-
tium fecimus:

Quoniam a Plenipotentariis Nostriis atque illis Regnorum Borussiae et Dan-
niae de trigesima Octobris anni currentis tractatus Viennae initus et signatus sunt,
tenore sequenti:

Převodní text.

Překlad.

Au nom de la tres Sainte et In-
divisible Trinite!

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Sa
Majesté le Roi de Prusse et Sa Majesté
le Roi de Danemarck ont résolu de con-
vertir les Préliminaires signés le 1 Août
dernier en Traité de paix définitif.

A cet effet Leurs Majestés ont nom-
mé pour Leurs Plénipotentiaires savoir:

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche:
Le sieur Jean Bernard Comte de Rech-
berg-Rothenlöwen, Chevalier de la
Léon d'or, Grand Croix de l'Ordre de

Vo jménu Nejvyššího a Nerou-
ditelné Trojice.

Jeho Veličenství císař Rakouský, Jeho
Veličenství král Pruský a Jeho Veličenství
král Dánský ustanovili se na tom, aby z
preliminářů posléz učiněného 1. dne měsíce
srpna podepsaných, učinili se definitivní
umluvou o mir.

K tomu konci Jejich Veličenství plno-
mocensky svými jmenovali, a to:

Jeho Veličenství císař Rakouský:
Pán Jan Bernardův hraběte Rech-
berga-Rothenlöwena, rytíře slábného
leóna, velkokřížníka řádu sv. Štěpána,

St. Étienne de Hongrie, Chevalier de l'Ordre de l'Étoile de l'Aigle noir en brillants, etc. etc. Chambellan et Conseiller intime actuel etc. etc. etc.

et le Sieur Adolphe Marie, Baron de Brenner-Felsach, Commandeur de l'Ordre Impérial de Léopold et de celui du Danubrog, etc. Chambellan actuel, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire etc. etc.

Sa Majesté le Roi de Prusse:

Le Sieur Charles Baron de Werther, Chevalier de l'Ordre de l'Aigle rouge de première classe, Grand Croix de l'Ordre Impérial de Léopold et de celui du Danubrog etc. Chambellan et Conseiller intime actuel, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire près le Ceur d'Autriche, etc. etc. etc.

et le Sieur Armand Louis de Balan, Chevalier de l'Ordre de l'Aigle rouge de seconde classe avec la plaque et les initiales de chéne, Commandeur de l'Ordre de la Maison de Hohenzollern, de l'Ordre Impérial de Léopold et de celui du Danubrog, etc. Conseiller intime actuel, Membre du Conseil d'Etat, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire etc. etc. etc.

Sa Majesté le Roi de Danemarck:

Le Sieur George Joachim de Quana, Commandeur de l'Ordre du Danubrog et décoré de la Croix d'honneur du même Ordre, Chevalier de l'Ordre de l'Aigle rouge de première Classe et de celui de la Couronne de fer de seconde classe, etc. Chambellan et Ministre sans portefeuille, etc. etc. etc.

et le Sieur Henrik Auguste Theodora de Kauffmann, Commandeur de l'Ordre du Danubrog et décoré de la Croix d'honneur

rytíře řádu Jezevá koruny třídy první, rytíře řádu čarného orla v brilantech stá. stá., c. k. skutečného komořního a tajného řádu stá. stá. stá., a

pana Adolfa Marie svobodného pána Brennera-Felsacha, komandéra císařského řádu Leopoldova a řádu Danubrogského, c. k. skutečného komořního, mimostátního vyslance a zmocněného ministra stá. stá.

Joho Veličenosti král Pruský:

Pana Karla svobodného pána Werthera, rytíře řádu červeného orla třídy první, velkokřížníka císařského řádu Leopoldova a řádu Danubrogského stá., skutečného komořního a tajného řádu, mimostátního vyslance a zmocněného ministra při dvoře rakouském stá. stá., a

pana Hofmanna Ludvíka H. Balana, rytíře řádu červeného orla třídy druhé s hvězdou a dubovým listem, komandéra hohenzollernského řádu domovního, císařského řádu Leopoldova a řádu Danubrogského stá., skutečného tajného řádu, stá. rady státní, mimostátního vyslance a zmocněného ministra stá. stá.

Joho Veličenosti král Dánský:

Pana Jého Jáchima H. Quana, komandéra řádu Danubrogského a majetníka českého královského řádu, rytíře řádu červeného orla třídy první a řádu Jezevá koruny třídy druhé stá., komořního a mimostátního vyslance stá. stá. a

pana Jindřicha Augusta Theodora H. Kauffmanna, komandéra řádu Danubrogského a majetníka českého královského

du même Ordre, ecc. Chambellan et Colonel d'Etat-major, ecc. ecc. ecc.

Lesquels se sont réunis en Conférence à Vienne, et après avoir échangé leurs plénipouvoirs trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Article I.

Il y aura à l'avenir paix et amitié entre Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse et sa Majesté le Roi de Danemark ainsi qu'entre Leurs héritiers et successeurs, Leurs Etats et sujets respectifs à perpétuité.

Article II.

Tous les traités et conventions conclus avant la guerre entre les hautes Parties contractantes sont rétablis dans leur vigueur en tant qu'ils ne se trouvent pas abrogés ou modifiés par le tenor du présent Traité.

Article III.

Sa Majesté le Roi de Danemark renonce à tous Ses droits sur les Duchés de Slesvic, Holstein et Lauenbourg en faveur de Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse, en S'engageant à reconnaître les dispositions que Leurs dites Majestés prendront à l'égard de ces Duchés.

Article IV.

La cession du Duché de Slesvic comprend toutes les Iles appartenant à ce Duché aussi bien que le territoire situé sur la terre ferme.

Pour simplifier la délimitation et pour faire cesser les inconvénients, qui résultent de la situation des territoires jutlandais enclavés dans le territoire du Slesvic, Sa Majesté le Roi de Danemark cède à Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse les possessions jutlandaises situées

près de la st., komořího a plukovníka v generálním štábu st. st.,

kteřížto plnomocenství ve Vídni v konferenci se spojili a vyměnili své plnomocenství své v dobré i náležitě formě sňazané, a tyto články se uhlavily:

Článek I.

Budoucně má býti stálý pokoj a přátelství mezi Jejich Veličenstvími císařem Rakouským a králem Pruským se strany jedné a králem Dánským se strany druhé, tak mezi jejich dědci a potomky a jejich obepalnými státy a poddanými.

Článek II.

Všechny smlouvy a úmluvy, mezi vysokými smlouvajícími se stranami učiněné, pokud se tento smlouvou nezruší nebo nesmění, nabývají tento nové mocí.

Článek III.

Jeho Veličenství král Dánský vzdává se všech práv svých k vojvodství Šlesvickému, Holštýnskému a Lauenburskému k doživotu Jejich Veličenství císaře Rakouského a krále Pruského, a zavazuje se, že také za dobrá opatření všeliká, která Jejich jmenovaní Veličenství v přičině těchto vojvodství učiní.

Článek IV.

Postoupení vojvodství Šlesvického obsahuje v sobě všechny ostrovy k tomuto vojvodství náležející a okružek, ležící na pevné zemi.

Aby se vyhranění usnadnilo a učinilo bonac nornáim, jella vychází z položky části země jutské v obvodu šlesvickém zvláště, postupuje Jeho Veličenství král Dánský Jejich Veličenstvími císaři Rakouskému a králi Pruskému těch krajů jutských, které leží na jih od jiti

au Sud de la ligne de frontière méridionale du district de Ribe, telles que le territoire jutlandais de Høgeltoedern, l'île d'Amøen, les parties jutlandaises des îles de Føhr, Syl et Roennø ecc.

Par contre, Leurs Majestés (l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse) consentent à ce qu'une portion équivalente de Slesvic et comprenant outre l'île d'Æroen, des territoires servant à former le contingent du district mentionné de Ribe avec le reste du Jutland et à corriger la ligne de frontière entre le Jutland et le Slesvic du côté de Kolding, soit détachée du Duché de Slesvic et incorporée dans le Royaume de Danemarck.

Article V.

La nouvelle frontière entre le Royaume de Danemarck et le Duché de Slesvic partira du milieu de l'embouchure de la baie de Højssønde sur la petite île, et après avoir traversé cette baie, suivra la frontière méridionale actuelle des paroisses de Højls, Vejstrup et Taps, cette dernière jusqu'au cours d'eau qui se trouve au Sud de Gejlbjerg et Brånsøe, elle suivra ensuite ce cours d'eau à partir de son embouchure dans la Fove-Åa, le long de la frontière méridionale des paroisses d'Ølås et Vandrup et de la frontière occidentale de cette dernière jusqu'à la Königs-Åa (Konge Åa) au Nord de Holte. De ce point le Thalweg de la Königs-Åa (Konge-Åa) formera la frontière jusqu'à la limite orientale de la paroisse de Hjortland. A partir de ce point le tracé suivra cette même limite et son prolongement jusqu'à l'angle sud-est au Nord du village d'Obekjær, et ensuite la frontière orientale de ce village jusqu'à la Gjøle-Åa. De là la limite orientale de la paroisse de Seem et les limites

du territoire jutlandais de Ribe, soit: jüttske krajter Høgeltoedernské, ostrova Amønské, jüttských částí ostrovů, fodenfjeh Føhr, Syl a Roennø stl.

Naproti tomu přivodí Jejich Velikoství část Rakouskú a král Franský, aby část Slesvicka rovněž také šinci, která by obsahovala ostrova, nazvaného Æroen, zavládla v sobě takové části země, jimiž by se výše řečený území Ríbský s ostatním Jutskem ve spojení přivodí a čára hranic mezi Jutskem a Slesvikem na straně Koldinské opavila, — od vojvodství Slesvického odstavila a přičála ke království Dánskému.

Článek V.

Nová hranice království Dánského a vojvodství Šlesvického půjde z prostředku ústí zátoky Højssøndské na malém ostře, prostředkem této zátoky a půjde pak podél největší jímky hranice farinich osad Højlské, Vejstrupské a Tapské a to podél této až k vodotoku na jih od Gejlbjerka a Brånsøe, a dále bude taková podél tohoto vodotoku, vycházející od jeho ústí do luhu Fove-Åa, podél jímky hranice farinich osad Øelås a Vandrupu a podél západní hranice osady Vandrupu až ke královskému luhu (Konge-Åa) na sever od Holte. Od tohoto místa šicí bude úvaz královského luhu (Konge-Åa) hranice až k východní koncové čáře farin osady Hjortlandské. Odtud pokračuje půjde hranice vedle též koncové čáry a jejího prodloužení až k úhlu na sever od vesnice Obekjærské vy- stápnajícím a dále podél východní hranice též vesnice až k místu Gjøle-Åa. Odtud šicí budou novou hranici východní hranice farin osady Seemské a jímky hranice farinich osad Seemské, Ríbské a Vester-

municipales des paroisses de Secou, Ribe et Vester-Vedsted formeront la nouvelle frontière qui, dans la mer du Nord, passera à distance égale entre les îles de Manoe et Roosmo.

Par suite de cette nouvelle délimitation sont déclarés éteints, de part et d'autre, tous les titres et droits mixtes, tant au Séculier qu'au Spirituel qui ont existé jusqu'ici dans les esclaves, dans les îles et dans les paroisses mixtes. En conséquence le nouveau pouvoir souverain, dans chacun des territoires séparés par la nouvelle frontière, jouira à cet égard de la plénitude de ses droits.

Article VI.

Une Commission internationale composée de Représentans des Hautes Parties contractantes sera chargée, immédiatement après l'échange des ratifications du présent Traité, d'opérer sur le terrain le tracé de la nouvelle frontière conformément aux stipulations du précédent Article.

Cette Commission aura aussi à répartir entre le Royaume de Danemarck et le Duché de Slesvig les frais de construction de la nouvelle chaussée de Ribe à Tondern proportionnellement à l'étendue du territoire respectif qu'elle parcourt.

Elle le même Commission considèrera au partage des biens-fonds et capitaux, qui jusqu'ici ont appartenu en commun à des districts ou des communes séparés par la nouvelle frontière.

Article VII.

Les dispositions des articles XX, XXI et XXII du traité conclu entre l'Autriche et la Russie le 3 Mai 1815, qui fait partie intégrante de l'acte général du congrès de Vienne, dispositions relatives aux propriétés mixtes, aux droits qu'ils exer-

Vedstedské, kterážto hranice pobíhá pak v severním směru a stejně vzdáleností mezi ostrovy Manoe a Roosmo.

Dle tohoto nového vyhlášení prohláší se a jedné i druhé strany všechny smíšené úhrady a práva světská a duchovní, ježto posud v eskávích, ve vesměch a ve smíšených osadách přičítána byla, za ponulá. — Za kterou příčinou politování bude nově moc souveraini v každém okrsku novou hranicí odděleném placu měřen při svých jí příslušejících.

Článek VI.

Komisi mezinárodní, složené ze zástupců všech stran se smlouvajících bude uloženo, aby přímo po vyměnění ratifikací této smlouvy se místě zemědělského čláku vyřídila položení nové čar hranicou vytkla.

Tato komise rovněž také učiní se starba nově silnice a Ríbe do Tonderu v podobu dráhy okružní, kterým po obě strany páje, mezi královstvem Dánským a vojvodstvím Šlesvickým.

Konečně též bude tato komise rozdělování nemovitých statků a kapítál, které posud náležely společně takovým obkřídám neb obcím, ježto byly novou hranicí od sebe rozděleny.

Článek VII.

Co v článkách 20, 21 a 22 smlouvy učiněné mezi Rakouskem a Ruskem dne 3. května 1815, kteráž smlouva jest doplněná částí ústřední akty kongresu Vídeňského, ustanoveno jest v příčině dělení hranic smíšených, při od nich vy-

cessant et aux rapports de voisinage dans les propriétés, coupées par les frontières, seront appliquées aux propriétaires, ainsi qu'aux propriétés qui, en Slesvic et en Holstein, se trouveront dans les cas prévus par les susdites dispositions des actes du congrès de Vienne.

Article VIII.

Pour atteindre une répartition équitable de la dette publique de la Monarchie danoise en proportion des populations respectives du Royaume et des Duchés et pour éviter en même temps aux difficultés insurmontables, que présenterait une liquidation détaillée des droits et prétentions réciproques, les Hautes Parties contractantes ont fixé la quote-part de la dette publique de la Monarchie danoise, qui sera mise à la charge des Duchés, à la somme ronde de vingt neuf millions de Thalers (monnaie danoise).

Article IX.

La partie de la dette publique de la Monarchie Danoise qui, conformément à l'article précédent, tombera à la charge des Duchés, sera acquittée, sous la garantie de Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse, comme dette des trois Duchés susmentionnés envers le Royaume de Danemarck, dans le terme d'une année, ou plutôt si faire se pourra, à partir de l'organisation définitive des Duchés.

Pour l'acquiescement de cette dette les Duchés pourront se servir, au total ou en partie, de l'une ou de l'autre des manières suivantes:

konvencijch a svazků i poměrů sousedských v pozemcích, skrze které jde hranice, vztahováni se má na držitele pozemků, i na pozemky, které v Šlesvicu a Jutsku nacházejí se buďto v případě takovém, ježto se připravují v dotčeném ustanovení sčítání kongresu Vídeňského.

Článek VIII.

Aby se stalo sdělné rozdělení státního dluhu monarchie Dánské a srovnání a podílem obyvatelstva království a postupných vojvodství, a předešlo se neschválným obtížím nepřemělitelným, ježto by vznikly a podrobně likvidace práv a nároků obecných, vyměřily vzájemně strany smlouva činit kvota státního dluhu monarchie Dánské, která má podílůmi na vojvodství, na úkorůmž sama dvanácti devíti miliónů tolarů (dánských).

Článek IX.

Část státního dluhu monarchie dánské, která má díleka předalého poměrou vojvodství, má pod rukojemstvím Jejich Veličenství císaře Rakouského a krále Pruského, co dluh výše řečených tří vojvodství, následující království Dánskému, v roce, aneb možná, i dříve, od končné organizace vojvodství platěti, vyrovnání býti.

K vyrovnání tohoto dluhu užívá monarchie vojvodství v celosti nebo z části nebo onoho způsobu niko tuto předloženého:

1. paiement en argent comptant (75 Thalers de Prusse = 100 Thalers monnaie danoise);

2. remise au trésor Danois d'obligations non remboursables portant intérêt de 4 p. c. et appartenant à la dette intérieure de la Monarchie Danoise;

3. remise au trésor Danois de nouvelles obligations d'État à émettre par les Duchés, dont la valeur sera énoncée en Thalers de Prusse (au taux de 30 li. livre) ou en Mark de banque de Hambourg, et qui seront liquidées moyennant une annuité semestrielle de 3 p. c. du montant primitif de la dette, dont 2 p. c. représenteront l'intérêt de la dette dû à chaque terme, tandis que le reste sera payé à titre d'amortissement.

Le paiement susmentionné de l'annuité semestrielle de 3 p. c. se fera tant par les caisses publiques des Duchés que par des maisons de banque à Berlin et à Hambourg.

Les obligations mentionnées sous 2 et 3 seront reçues par le trésor Danois à leur taux nominal.

Article X.

Jusqu'à l'époque où les Duchés se seront définitivement chargés de la somme qu'ils auront à verser conformément à l'article VIII du présent Traité au lieu de leur quote-part de la dette commune de la monarchie danoise, ils payeront par semestre 2 pour cent de la dite somme, c'est à dire 580,000 Thalers (monnaie danoise). Ce paiement sera effectué de manière, que les intérêts et les à-compte de la dette danoise, qui ont été assignés jusqu'ici sur les caisses publiques des Duchés, soient aussi dorénavant acquittés de pareilles mêmes caisses. Ces paiements seront

1. Mohou pláti v hotovosti (75 tolarů pruských = 100 tolarů mince dánské).

2. Mohou dánské pokladnici státní odevdati nesplátné čtyřprocentové obligace, ku vnitřnímu dluhu monarchie Dánského náležející.

3. Mohou odevdati dánské pokladnici státní nové obligace státní, jak vojvodství vydají, jakž cena pojmenování se má v tolarích pruských (30 tolarů na líru podlého) nebo ve listinách banku Hamburského a ješto se mají pololetním splácaním 3 procent z původní sumy dluhu lívidovosti, z čehož 2 procenta číni úroky při každé lhůtě prodlé, kdešto rest z příslušy amortizace vpláti se má.

Plácaní dotčené pololetních rát 3procentních dít se má jak státními kasami vojvodství číni jmenovaných tak i domy bankovními v Berlíně a Hamburku.

Obligace pod č. 2+3 převedenébrati se budou u dánské pokladnice státní za cenu nominální.

Článek X.

Až do té doby, kdy vojvodství definitivně převzeman sumu točenou, kterouž dle článku 8. této smlouvy na své půdlo svého ve společném dluhu dánskému monarchie pláti mají, pláti budou každého půl léta 2 procenta jmenované sumy, totiž 580,000 tolarů (mince dánské). Tato plácaní diti se bude tím způsobem, že úroky a část dluhu dánského, ješto se má za určitou splácaní a lhůt i s úroky byti posad ke státním kasám pojmenovaných vojvodství poskáněna, i budoucně od týchž kas budou vyrovnávány. Tyto částky splácané budou se každého

liquidés chaque semestre et pour le cas où ils n'atteindraient pas la somme susmentionnée, les Duchés auront à rembourser le restant aux Francais d'office en argent comptant; au cas contraire il leur sera remboursé l'excédant de même en argent comptant.

La liquidation se fera entre le Danemarck et les autorités chargées de l'administration supérieure des Duchés d'après le mode stipulé dans le présent article, en tous les trimestres au tant que de part et d'autre cela serait jugé nécessaire. La première liquidation aura spécialement pour objet tous les intérêts et à-compte de la dette commune de la Monarchie Danoise payés après le 33 Décembre 1863.

Article XI.

Les sommes représentant l'équivalent dit de Holstein-Posen, le restant de l'indemnité pour les ci-devant possessions du Duc d'Angolteubourg, y compris la dette de priorité dont elles sont grevées, et les obligations domaniales du Slesvic et du Holstein, seront mises exclusivement à la charge des Duchés.

Article XII.

Les Gouvernements d'Autriche et de Prusse se feront rembourser par les Duchés les frais de la guerre.

Article XIII.

Sa Majesté le Roi de Danemarck s'engage à rendre immédiatement après l'échange des ratifications du présent traité, avec leurs cargaisons tous les navires de commerce autrichiens, prussiens et allemands saisis pendant la guerre; ainsi que les cargaisons appartenant à des sujets autrichiens, prussiens et allemands saisis sur des bâtimens neutres; enfin

příteli likvidováni, a jestliže by činily méně nežli suma výše jmenovaná, měřadí vojenskými resti daných franciis v hotových penězích; pokli by se činily více, vrátí se jim, se náhrada, týká spláchem v hotových penězích.

Liquidace konati se bude mezi Danskem a mezi úřady, kterým bude vrchati správa vojvodstvi slesvick, tak jak v tomto článku ustanoveno nebo každého kvartálu, jestliže by obě strany počítaly takto viděti. Nejprve budou likvidovány záležitosti široky a dále společného důlha daných monarchiis na vrátku splácané, které byly zapraveny od 23. prosince 1863.

Článek XI.

Sumy, které činí tak točový ekvivalent Holšteinsko-Posenký, resti náhrady za náležejí statky vojensky Angolteubouršské, počítajíc k nim pohledování na nich náležející, a domaniale obligace Šlesvicke a Holšteinské zapraveny budou jediná od vojvodstvi.

Článek XII.

Vlády Rakouské a Pruské mají sobě od vojvodstvi náklady války náhraditi.

Článek XIII.

Jeho Váženosti král Dánský zavazuje se, že hned po vyměnění ratifikací této smlouvy všechny rakouské, pruské a německé lodě oběhající ve válce sňaté; a nákladem vrátí, takové i náklad podaným rakouským a německým náležející a na lodích neutrálních zabavený, konečně

tous les bâtimens saisis par le Danemarck pour un motif militaire dans les Duchés d'Oldé.

Les objets précités seront rendus dans l'état, où ils se trouvent, sous l'âge, à l'époque de leur restitution.

Pour le cas que les objets à rendre n'existent plus, on en restituera la valeur et s'ils ont subi depuis leur saisie une diminution notable de valeur, les propriétaires en seront dédommagés en proportion. De même il est reconnu comme obligatoire d'indemniser les frêteurs et l'équipage des navires et les propriétaires des cargaisons de toutes les dépenses et pertes directes qui seront prouvées avoir été causées par la saisie des bâtimens, telles que droits de port ou de rade (Ringsløbet), frais de justice et frais encourus pour l'entretien ou le retour à domicile des navires et des équipages.

Quant aux bâtimens qui ne peuvent pas être rendus en nature, on prendra pour base des indemnités à accorder la valeur que ces bâtimens avoient à l'époque de leur saisie. En ce qui concerne les cargaisons saisies ou qui n'existent plus, on en fixera l'indemnité d'après la valeur qu'elles auroient eu au lieu de leur destination à l'époque où le bâtiment y serait arrivé d'après un calcul de probabilité.

Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse feront également restituer les navires de commerce pris par Leurs troupes ou Leurs bâtimens de guerre, ainsi que les cargaisons en tant que celles-ci appartiennent à des particuliers.

Všech výše jmenované výšiny budou v tom spůsobu, v kterém jsou nyní byly v čas jich sevezení.

Pokud by věci, které se mají navrátiti, již ne byly, navrátiti se jich cena, a jestliže by od času jich zabavení byly znamenitě ceny poklesly, dě se jich majetníkům přiměřená náhrada. Takéť ustanová se povinnost, aby se lodníkům a majetníkům lodium i majetníkům nákladu za výšiny výlohy a strata dala náhrada, když se prokáže, že byly způsobeny zabavením lodí; výlohy takové jsou: přistavné, ložné, náklady soudní, výlohy za chování a domů odcházení lodí a majetku lodních.

Nemohoucí se odvésti loď in natura vrátiti, počítá se za náklad náhrady, která se má dáti, cena, kterou loď taková měla toho času, když byla zabavena.

Co se týče nákladu, který vzal na svůj škodu zanech kterého to již není, vyměří se náhrada za něj dle ceny, kterou by dle výpočtů pravdě podobného byl měl na tom místě, kam se vešel, jeho čas když by loď tam byla dojezda.

Jejich Veličenství císař Rakouský a král Pruský taktéž usídlí, aby se navrátily lodě obchodní Jejich vojskem neb Jejich lodmi výšedřnými odňaté, jakož i náklady výšiné, pokud tyto lodě a náklady jsou jedním soukromým.

Si la restitution ne peut pas se faire en nature, l'indemnité sera fixée d'après les principes suédois.

Leurs dites Majestés S'engagent en même temps à faire entrer en ligne de compte le montant des contributions de guerre prélevées en argent comptant par leurs troupes dans le Jutland. Cette somme sera déduite des indemnités à payer par le Danemarck d'après les principes établis par le présent article.

Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche, le Roi de Prusse et le Roi de Danemarck nommeront une commission spéciale, qui aura à fixer le montant des indemnités respectives et qui se réunira à Copenhague ou plus tard six semaines après l'échange des ratifications du présent traité.

Cette commission s'efforcera d'accomplir sa tâche dans l'espace de trois mois. Si, après ce terme, elle n'a pu se mettre d'accord sur toutes les réclamations, qui lui auront été présentées, celles qui n'auront pas encore été réglées seront soumises à une décision arbitrale. A cet effet Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse et Sa Majesté le Roi de Danemarck s'entendront sur le choix d'un arbitre.

Les indemnités seront payées au plus tard quatre semaines après avoir été définitivement fixées.

Article XIV.

Le Gouvernement danois restera chargé du remboursement de toutes les sommes versées par les sujets des Duchés, par les communes, établissements publics et corporations dans les caisses publiques danoises à titre de contribution, dépit ou consignations.

Nemětelé se navržené státi in natura, ustanoví se náhrada podle pravidel výše přivedených.

Jejich Jasnovaností Veličenství zavazují se zároveň, že dají v počty vzájemné přelíčení kontribuci válečnou, kterou vojska Jejich v Jutsku v mísci kovové vybrala. Sama tato odškodna buď od náhrady, kterou Dánsko dle pravidel v tomto článku vyše uvedených má pláti.

Jejich Veličenství císař Rakouský, král Pruský a král Dánský pojmenují komisi arbitrální, která vyměří, kolik ta a ona náhrada částí má, a která se sejděle v šestí nedělich po vyměnění ratifikací této smlouvy v Kodani sejdě.

Tato komise přičiní se, aby úkol svůj ve třech měsících vykonala. Jestliže by po prožití tří měsíců nebylo s to, aby se shodla o všechny reklamace, které se jí předloží, rozhodne se v příčině reklamaci, které do té doby nebudou uspořádány, uslovem arbitra. Ku kterémuž konci Jejich Veličenství císař Rakouský, král Pruský a král Dánský shodnou se avšak soubě arbitra.

Náhrady vyplati se sejděle čtyř měsíců po konečném jich vyměření.

Článek XIV.

Dánská vláda bude povinna navrátiti všechny sumy, které podléhají částu řeckých vojvodství, obce, veřejné ústavy a korporace pod jistým konci, depozit neb uchování do veřejných kas dánských vlády.

En outre seront remis aux Duchés :

1. Le dépôt affecté à l'amortissement des bons du trésor (Kassařetras) holsteinois ;
2. le fonds destiné à la construction de prisons ;
3. les fonds des assurances contre incendie ;
4. la Caisse des dépôts ;
5. les capitaux provenant de legs appartenant à des communes ou des institutions publiques dans les Duchés ;
6. les fonds de Caisse (Kassenschatz) provenant des recettes spéciales des Duchés et qui se trouvent sous le nom de leurs Caisses publiques à l'époque de l'occupation fédérale et de l'occupation de ces pays.

Une commission internationale sera chargée de liquider le montant des sommes susmentionnées en déduisant les dépenses inhérentes à l'administration spéciale des Duchés.

La collection d'antiquités de Flensbourg, qui se rattachait à l'histoire du Slesvig mais qui a été en grande partie dispersée lors des derniers événements y sera de nouveau réunie avec le concours du Gouvernement danois.

De même les sujets danois, communes, établissements publics et corporations qui auront versé des sommes à titre de cautionnement, dépôts ou consignations dans les caisses publiques des Duchés seront exactement remboursés par le nouveau Gouvernement.

Article XV.

Les pensions portées sur les budgets spéciaux sub du Royaume de Danemark, soit des Duchés, continueront d'être payées par les pays respectifs. Les titulaires pourront

Kromě toho budou vojvodstvím odváděny :

1. Depozitum, jehož účel se má k amor-tizaci holšteinských listů kasovních ;
2. fond, ustanovený na vystravení věznic ;
3. fondy na pojistění škod ohněm občanských ;
4. kasa depozitní ;
5. kapitály, ježto pocházejí z odkazů, náležejících obcím nebo veřejným ústavům vojvodství odskočených ;
6. suty patřící ke voličským příspěvkům těchto vojvodství pocházející, které byly v sousledí v jejich kasách státních v čas nastoupení spolkové a skupce těchto zemí.

Komisi mezinárodní budí uloženo, aby likvidovala suty výř. feder. a nichl na výřehy, jstoucí ze voličské správy vojvodství, odruči.

Stírka antičká ve Flensburku, která spjána byla s historií Šlesvickou, v posledních událostech ale téměř roztrhána jest, má se tou pomoci vlády dánské znovu sestaviti.

Takéž má nová vláda poddeným, obcím, veřejným ústavům a korporacím dlužný náležitě odručiti suty, kteréž pojistněm kasici, depozit neb konsignaci vložili do státních kas těch vojvodství.

Článek XV.

Pensje, jimiž státní jest voličské bud-
bet království Dánského nebo vojvodství,
vypřičeny budou také budoucně od zemí,
jichž se dotýče. Ti, jstí k nim majipri-

librement choisir leur domicile soit dans le Royaume, soit dans les Duchés.

Toutes les autres pensions tant civiles que militaires (y compris les pensions des employés de la liste civile de feu Son Majesté le Roi Frédéric VII., de feu Son Altesse Royale Monsieur le Prince Ferdinand et de feu Son Altesse Royale Madame la Landgrave Charlotte de Hesse née Princesse de Danemarck et les pensions, qui ont été payées jusqu'ici par le Secréariat des grâces [Gnaden-Secretariat] seront réparties entre le Royaume et les Duchés d'après la proportion des populations respectives.

A cet effet on est convenu de faire dresser une liste de toutes ces pensions, de convertir leur valeur de rente viagère en capital et d'inviter tous les titulaires à déclarer, si, à l'avenir, ils désirent toucher leurs pensions dans le Royaume ou dans les Duchés.

Dans les cas, où, par suite de ces options, la proportion entre les deux quaterparts, c'est-à-dire, entre celle tombant à la charge des Duchés et celle restant à la charge du Royaume, ne serait pas conforme au principe proportionnel des populations respectives, la différence sera acquittée par la partie, que cela regarde.

Les pensions assignées sur la Caisse générale des veuves et sur le fonds des pensions des militaires subalternes, continueront d'être payées comme par le passé en tant que ces fonds y suffisent. Quant aux sommes supplémentaires que l'Etat sera à payer à ces fonds, les Duchés se chargeront d'une quote part de ces suppléments d'après la proportion des populations respectives.

vo, budou mezi bydlet v království nebo ve vojvodstvích.

Všechny ostatní penze civilní a vojenské (počítaje k nim také penze úřednické civilní listy Joha Velikoství nebo krále Fridericha VII., Joha kr. Vysosti nebožtka pana prince Ferdinanda a Jeji kr. Vysosti nebožky landraběnky Charloty Heské, rozené princezny Dánské, též penze, které jsou vypláceny býly sekretariátem milosti (Nadso-Sekretariát) rozděleny budou mezi královstvem a vojvodstvími dle míry obyvatelstva země, jě se týče.

K tomu konci učiněno se rozhodlo, aby se učinělo seznamem všech penzí, což se přeloží penzí aby se dle důchodu delivostního přeměnilo na kapitál a aby se učiněno, si, kdy mají přivě k penzi, vybrati, chtějí-li jě budoucí vyběti v království nebo ve vojvodstvích.

Jestliže by dle tohoto zvolení příměr mezi oběma částmi, t. j. tou královské, která zůstane při království, a přičetím příměrů penzí obyvatelstva se nerozvířilo, vyrovná se rozděl mezi nimi ten kterak chci.

Penze, které jsou poskytnuty k obecné kase vdovské a k fondu penzí nižších vojáků, vypláceny budou, pokud tyto fondy stačí, jako předešlo. Co se dotýče přídělek, které bude přivěna stát k těmto fondům nepřevéstí, vezmou z nich na sebe vojvodství příměrem dle míry dle penzí obyvatelstva obepolního.

La part à l'instinct de rentes viagères et d'assurances pour la vie, fondé en 1842 à Copenhague, à la quelle les individus originaires des Duchés ont des droits acquis, leur est expressément conservée.

Une commission internationale, composée de représentants des deux parties, se réunira à Copenhague immédiatement après l'échange des ratifications du présent traité pour régler en détail les stipulations de cet article.

Article XVI.

Le Gouvernement Royal de Danemarck se chargera du payement des dépenses suivantes:

de S. M. la Reine Douairière Caroline Amélie,

de S. A. R. Madame la princesse héréditaire Caroline,

de S. A. R. Madame la Duchesse Wilhelmine Marie de Glücksbourg,

de S. A. Madame la Duchesse Caroline Charlotte Marianne de Mecklenbourg-Strelitz,

de S. A. Madame la Duchesse Douairière Louise Caroline de Glücksbourg,

de S. A. Monseigneur le Prince Frédéric de Hesse,

de L. L. A. A. Mesdames les Princesses Charlotte, Victoire et Amélie de Slesvic-Holstein-Sonderbourg-Augustenburg.

La quote part de ce payement tombant à la charge des Duchés d'après la proportion de leurs populations, sera remboursée au Gouvernement danois par celui des Duchés.

La commission mentionnée dans l'Article précédent sera également chargée de faire les arrangements nécessaires à l'exécution du présent article.

Obyvateleňm vojvodství postoupných, kteří mají k ústavu důchodů důlivoňních pojištění života, utvářenému r. 1842 v Kodani, práva nálezitě nabytá, práva tato výslovně se vyhlašují.

Pro vymáňání ratifikací této smlouvy sejde se komise mezinárodní, složená z poslanců obějí strany, ihned v Kodani, aby ustanovení v tomto článku obsažená podrobně uspořádala.

Článek XVI.

Královská vláda dánská zavazuje se, že vyplatí bude tyto osoby:

Jejíma Váľčenství odovčlá královná Karolína Amélie,

Její královské Vysostí paní dědičná princezná Karolína,

Její královské Vysostí paní vojvodkyní Vilémíná Marii Glucksburská,

Její Vysostí paní vojvodkyní Karolína Charlottá Marjáná Mecklenbursko-Strelitzá,

Její Vysostí odovčlá paní vojvodkyní Ludvíce Karolína Glucksburská,

Jeho Vysostí panu princovi Frídřichovi Hesseňmu,

Jejích Vysostem paním princeznám Charlottá, Viktori a Amáli Šlesvicke-Holsteinske-Sonderburske-Augusteburská,

Člunek, které připadne na vojvodství dle počtu obyvatelstva jednako každého, nálezitě každé z těchto vojvodství vlády dánské.

Komise v předčluném článku dťážená učiní také opatření, jež k vykonání tohoto článku potřeby.

Article XVII.

Le nouveau Gouvernement des Duchés succède aux droit et obligations résultant de contrats régulièrement stipulés par l'administration de Sa Majesté le Roi de Danemarck pour des objets d'intérêt public concernant spécialement les pays cédés.

Il est entendu que toutes les obligations résultant de contrats stipulés par le Gouvernement danois par rapport à la guerre et à l'exécution fédérale, ne sont pas comprises dans la précédente stipulation.

Le nouveau Gouvernement des Duchés respectera tout droit légalement acquis par les individus et les personnes civiles dans les Duchés.

En cas de contestation les Tribunaux connaîtront des affaires de cette catégorie.

Article XVIII.

Les sujets originaires des territoires cédés, faisant partie de l'armée ou de la marine danoise, auront le droit d'être immédiatement libérés du service militaire et de rentrer dans leurs foyers.

Il est entendu que ceux d'entre eux qui resteront au service de Sa Majesté le Roi de Danemarck, ne seront point inquiétés pour ce fait, soit dans leurs personnes, soit dans leurs propriétés.

Les mêmes droits et garanties sont assurés de part et d'autre aux employés civils originaires du Danemarck ou des Duchés qui manifesteront l'intention de quitter les fonctions qu'ils occupent respectivement au service soit du Danemarck, soit des Duchés, ou qui préféreraient conserver ces fonctions.

Článek XVII.

Nové vláde vojvodství postoupných vstoupí ve všechna práva a závazky, ježto vycházejí ze smluv, řádně učiněných správou Jeho Veličenství krále Dánského v příčině věci obecné důležitosti, ježto se zvláště semí postoupných týkají.

Rozezná se však při tom sama sebou, že v ustanovení předcházejícím obsaženy nejsou závazky, které vycházejí ze smluv, v kteréž vládě dánské vešla v příčině války a existence společnosti.

Nové vláde ve vojvodstvích švédských bude každého práva, ježto tam buď některé osoby jednotlivé nebo osoby morální nabýly.

Vzájemní by rozepře o takové věci, rozhodne v tom soud.

Článek XVIII.

Podání v zemích postoupných armád, kteří jsou v dánské armádě nebo námořní, budou mít práva, vůči kterýmž dovolenou se služby vojenské a navrhnú se domá.

Rozezná se však sama sebou, že ti z nich, kteří sloužou v službě Jeho Veličenství krále Dánského, proto n'empí mít nejmenší obavy mí, ani se se týče jejich osoby ani jejich jmění.

Tiž práva a rukojemství slouží se a obojí strany úředníkům civilním z Dánska neb z vojvodství postoupných, kteří dají se jeho úmysl, že chtějí opustit postavení úřední, jež mají buď ve službě dánské nebo ve službě vojvodství, anebo kteří by raději v tomto svém postavení zůstali.

Article XIX.

Les sujets domiciliés sur les territoires cédés par le présent traité jouiront pendant l'espace de six ans à partir du jour de l'échange des ratifications et moyennant une déclaration préalable à l'autorité compétente de la faculté pleine et entière d'exporter leurs biens-mobiliers en franchise de droits et de se retirer avec leurs familles dans les Etats de Sa Majesté Danoise, auquel cas la qualité de sujets danois leur sera maintenue. Ils seront libres de conserver leurs immeubles situés sur les territoires cédés.

La même faculté est accordée réciproquement aux sujets danois et aux individus originaires des territoires cédés et établis dans les Etats de Sa Majesté le Roi de Danemarq.

Les sujets, qui profiteront des présentes dispositions, ne pourront être, du fait de leur option, inquiétés de part ni d'autre dans leurs personnes ou dans leurs propriétés, situées dans les Etats respectifs.

Le délai susdit de six ans s'applique aussi aux sujets originaires, soit du Royaume de Danemarq, soit des territoires cédés qui, à l'époque de l'échange des ratifications du présent traité, se trouveront hors du territoire du Royaume de Danemarq ou des Duchés. Leur déclaration pourra être reçue par la Mission danoise la plus voisine, ou par l'autorité supérieure d'une province quelconque du Royaume ou des Duchés.

Le droit d'indigénat, tant dans le Royaume de Danemarq, que dans les Du-

Článek XIX.

Podání, kteří byli v zemích tento smlouvou postoupených, budou mít od toho dne, kterého budou ratifikace vyměňovány, po šest let, když vydají z strany toho náprádu příslušnému úřadu vyjádření, plnou a neobmezenou svobodu, movité statky své bez poplatku do země Jeho Velčenosti krále Dánského vyvésti a sami a rodinnou se s nimi odobřevati, v kteréž případnosti zachovají vlastnou poddaných dánských. Oni mají toho vůli, statky nemovité, které leží v zemích postoupených, podržeti.

Těm svobody pořizati budou také rovněž dáti podání a ti, kteří pocházejíce ze země postoupených usadí se v zemích Jeho Velčenosti krále Dánského.

Podání, kteří těchto ustanovení dosáhnou byli chtějí, nemají de svobodného zřízení svého od žádného strany, ani co se týče jejich osoby ani statků jejich v obapolných státech těchto znepokojováti byli. Lhůta šestiletá týče dotčená vztahuje se také k poddaným, z království Dánského i ze země postoupených pocházejícím, kteří v čas vyměnění ratifikací této smlouvy byli ve království Dánského nebo ve vojvodství. Vyjádření jejich toho se týkající příjmemi může buď nejblíže dánské poselství nebo nejblíže úřad každé provincie království Dánského nebo vojvodství.

Právo indigénatu, jak v království Dánském, tak i ve vojvodstvech, zach-

ché, est conservé à tous les individus, qui le possèdent à l'époque de l'échange des ratifications du présent traité.

Article XX.

Les titres de propriété, documents administratifs et de justice civile concernant les territoires cédés, qui se trouvent dans les Archives du Royaume de Danemark, seront remis aux commissaires du nouveau Gouvernement des Duchés aussitôt que faire se pourra.

De même toutes les parties des archives de Copenhague qui ont appartenu aux Duchés cédés et ont été tirées de leurs Archives, leur seront délivrées avec les listes et registres y relatifs.

Le Gouvernement danois et le nouveau Gouvernement des Duchés s'engagent à se communiquer réciproquement, sur la demande des autorités administratives supérieures, tous les documents et informations relatifs à des affaires concernant à la fois le Danemark et les Duchés.

Article XXI.

Le commerce et la navigation du Danemark et des Duchés cédés jouiront réciproquement dans les deux pays des droits et privilèges de la nation la plus favorisée en attendant que des traités spéciaux règlent cette matière.

Les exemptions et facilités à l'égard des droits de transit, qui, en vertu de l'article II du traité du 14 Mars 1857, ont été accordées aux marchandises passant par les routes et les canaux, qui relient ou relèvent la mer du Nord à la mer Baltique, seront applicables aux marchandises traversant le Royaume et les Duchés par quelque voie de communication que ce soit.

vino bude všem těm, kdož je měli na čas vyměňoval ratifikací smlouvy této.

Článek XX.

Listiny, ježto se vztahují k právním vlastnickým, též listiny, ježto se vztahují ku správě a soudnictví civilnímu zeměpůsopných a které jsou nyní v archívech království Dánského, odevzdaný budou co nejdříve komisařům nové vlády ve vojvodstvích.

Takéž budou veškeré části archívů Kodanckých, které náležely vojvodstvím zeměpůsopným a byly od jich archívů vyňaty, archívům těmto se oznámenými a protokoly příslušnými vyňaty.

Vláda dánská a nová vláda vojvodství zeměpůsopných pronáší se, že jsou ochotny, propůjčiti sobě k žádosti nejrýdčích úřadů správních vojvodě všech listin a zpráv o věcítkých záležitostech, ježto se zároveň týkají království Dánského a vojvodství.

Článek XXI.

Obchod a plavba dánská a vojvodství zeměpůsopných podivni budou v obzích zeměch práv a předmětů národa nejrýdčích výhod pokračující, až vše tato bude zvláštními smlouvami upraveno.

Osvobození od cla převozního a podobné, ježto měl článek 2. smlouvy, učiněné dne 14. března 1857, dopřítina zůstá, které se vzeze po silnicích a kanálech, ježto mají severně spojují neb spojuvati budou s mořem východním, vztahovati se bude také ku zboží, které se po jaké kol cestě bude voziti širou království Dánské a zeměpůsopné vojvodství.

Article XXII.

L'évacuation du Jutland par les troupes alliées sera effectuée dans le plus bref délai possible, au plus tard dans l'espace de trois semaines après l'échange des ratifications du présent traité.

Les dispositions spéciales relatives à cette évacuation sont fixées dans un protocole annexé au présent traité.

Article XXIII.

Pour contribuer de tous leurs efforts à la pacification des esprits, les hautes Parties contractantes déclarent et promettent qu'aucun individu compromis à l'occasion des derniers événements, de quelque classe et condition qu'il soit, ne pourra être poursuivi, inquiété ou troublé dans sa propriété à raison de sa conduite ou de ses opinions politiques.

Article XXIV.

Le présent Traité sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Vienne dans l'espace de trois semaines ou plus tôt si faire se peut.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé le sceau de leurs armes. Fait à Vienne le 30^{ème} jour du mois d'Octobre de l'an de grâce mil huit cent soixante quatre.

(L. S.) Reehberg m. p.

(L. S.) Brenner m. p.

(L. S.) Werther m. p.

(L. S.) Balan m. p.

(L. S.) Quasde m. p.

(L. S.) Kauffmann m. p.

Článek XXII.

Vojstva spojená evakuji z Jutlska ve lhůtě co nejdříve, nejdříve pak ve třech nejdélejších vydatelných ratifikací této smlouvy. Ustanovení zvláštní, jakta se k tomu vykáže Jutlska vztahuje, učiněna jsou v protokolu, jenž čísl přidružen k této smlouvě.

Článek XXIII.

Abv se co možná nejvíce přispěje k společenství mysli, prohlásíjí a slibují mocnosti smlouvy čínské, že nikdo, jenž z příčin posledních událostí byl kompromitován, nenít nikdo ku které koli třídě a ku kterému koli stavu, pro své chování nebo politické myšlení nebude slibem a znepekčován, aniž mu budou v příčině analv neč jinai jeho dělny nějaké nesazce.

Článek XXIV.

Tato smlouva bude ratifikována a ratifikace budou ve Vídni ve třech nejdélejších neb možná, i dříve vyměněny.

Tous se s'obligeut à kiefi plénipotentiri ve smlouvě této se poděpsat a předeť svých sevě k ní přiložit.

Sauo se ve Vídni dne 30. měsíce října leto Páně 1864.

(L. S.) Reehberg m. p.

(L. S.) Brenner m. p.

(L. S.) Werther m. p.

(L. S.) Balan m. p.

(L. S.) Quasde m. p.

(L. S.) Kauffmann m. p.

Annexe.

Převodní text.

Protocole

concernant l'évacuation du Jutland par les troupes alliées.

Conformément à l'article XXII du traité de paix conclu aujourd'hui entre Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse d'une part, et Sa Majesté le Roi de Danemarck, d'autre part, les hautes Parties contractantes sont convenues des dispositions suivantes:

I.

L'évacuation du Jutland par les troupes alliées s'effectuera au plus tard dans l'espace de trois semaines, de manière qu'à la fin de la première semaine seront évacués: les baillages de Hjørring, Thisted, Viborg, Alborg et Randers, à la fin de la deuxième semaine, outre les baillages susmentionnés, ceux d'Aarhous, Skanderberg et Ringkjøbing et à la fin de la troisième semaine sera évacué tout le territoire du Jutland.

II.

Le jour de l'échange des ratifications du présent Traité, le Gouvernement militaire actuel du Jutland cessera ses fonctions. Toute l'administration du pays passera dès lors aux mains d'un Commissaire nommé par le Gouvernement Royal de Danemarck, qui se trouvera pendant toute la durée de l'évacuation, dans le même en-

Příloha.

Příklad.

Protokol,

jejito se týká odchodu vojsk spojených a Jutsku.

Podle článku 22 smlouvy o mír, učiněné dnešního dne mezi Jejich Veličenstvími císařem Rakouským a králem Pruským se strany jedné, a mezi Jeho Veličenstvím králem Dánským se strany druhé, uzavřely jsou se vzájemně strany smlouvy čísel: o toto ustanovení:

I.

Vojska spojená odejdou z Jutsku nejdéle ve třech týdnech a to tak, že koncem prvního týdne opustí hejtmanství Hjørringské, Thistedské, Viborgské, Alborgské, ku konci druhého týdne kromě jmenovaných ústed hejtmanství Aarhouské, Skanderborgské a Ringkjøbingové a ku konci třetího týdne celé Jutsko.

II.

Tého dne, kterého bude ratifikace této smlouvy vyhlášena, přestane nyníjší vojenské gubernátorství Jutské účelovati. Od toho dne převzímá bude veškerá správa zemská v ruce komisaře od královské vlády dánské jmenovaného, kterýž bude po vložení hes, co bude vojáko odcházeti, býti v jednom s těmi

droit, que le quartier général du Commandant en Chef des troupes alliées en Jutland.

III.

Les autorités danoises du Jutland fourniront sans contestation tout ce dont les troupes alliées auront besoin pour leur logement, leur approvisionnement et leurs moyens de transport (Bucpans) aussi longtemps que ces troupes se trouveront sur le territoire jutlandais. Le Gouvernement Royal de Danemarck rendra son Commissaire responsable de l'exécution de la précédente stipulation. Les prestations mentionnées dans le présent article seront limitées au plus strict nécessaire.

IV.

Tous les lazarets, postes de campagne et lignes télégraphiques, établis actuellement pour les troupes alliées continueront de servir jusqu'à ce que l'évacuation des malades respectifs soit complètement effectuée et sans préjudice pour les établissements analogues de l'administration danoise. Le Gouvernement Royal de Danemarck garantit expressément qu'il ne sera mis aucune entrave à l'exécution ponctuelle du présent article.

V.

Dans le cas que, lors de l'évacuation du Jutland, des malades ou des blessés de l'armée alliée fussent être laissés en arrière, le Gouvernement Royal de Danemarck s'oblige d'avoir soin qu'ils soient convenablement traités et soignés et de les faire transporter moyennant Vorspann après leur guérison jusqu'à la plus prochaine station militaire des troupes alliées.

místě, v kterém budou hlásati byt nejvyššího velitele voják spojených v Jutsku.

III.

Dánští úřady v Jutsku dodávají budou bez odporu vše to, čeho vojska spojená v příčině svého ubytování, stravení a provozu (příspěvek) budou mít zapotřebí, pokud tato vojska budou na zemi Jutské. Královská vláda dánská učiní komisaře svého odpovědným, aby toto ustanovení přišlo k vykonání. Dohodivši, dočasně v tomto článku, obmezovati se má jen na to, čeho nerychlostně potřebí.

IV.

Lazarety, polní pošty a linie telegrafické ku potřebě voják spojených zůstávají státnou v nyníjším způsobu svém dotud, až vojska z těch kterých hejtmanství úplně odejdou a to bez újmy podobným ústavům spříchy dánské. Královská vláda dánská vyhlásí ujistěje, že dokončena vykonání tohoto článku nikoliv překážky nebude dleň.

V.

Pakli by v čas odchodu voják z Jutška bylo potřebí, aby některé nemocní nebo ranění z vojska spojeného tu zůstali, zavazuje se královská vláda dánská, že o to bude mít péči, aby byli náležitě léčeni a opatrováni, a že je dá, když se uviděti, zavěsti až na nejbližší vojenskou staci voják spojených.

VI.

VI.

A dater du jour de l'échange des ratifications du présent Traité, tous les frais occasionés par les prestations susdites pour le logement, l'approvisionnement, le traitement des malades et les moyens de transport (Warpiza) seront remboursés par les troupes alliées d'après les stipulations du règlement d'approvisionnement en vigueur pour l'armée de la Confédération germanique sur le territoire fédéral.

- Rochberg m. p.
- Brenner m. p.
- Werther m. p.
- Balan m. p.
- Quade m. p.
- Kauffmann m. p.

Ode dne vyměnění ratifikací této smlouvy nahradováni budou vojska spojené výše výlohy, které vznikou výše připomenutým dohodám a vyživěním na příslušné ubytování, léčení nemocných a povozů (přepážky) de pravidel opatrování vojska, jako platnost mají v příslušné armády německého spoleku v zemích spojenských.

- Rochberg m. p.
- Brenner m. p.
- Werther m. p.
- Balan m. p.
- Quade m. p.
- Kauffmann m. p.

Nos vltis perpenisique scriptis et singulis tractatus hujus articulis, illis omnes ratos gratosque habere libere profiteretur ac declaramus, verbo Nostro Casareo-Regis apudentis, Nos cu omnia, que in illis continentur, fideliter executioni mandavimus, nec ut illis sine ratihabitu a Nostris contravenimus, permittimus esse. In quorum fidem presentibus tractatus tabulis nostro Nostro signavimus, sigilloque Nostro appenso muniri jussimus.

Dabantur in Imperiali Urbe Nostra Vienna Austriae die decimo quarto mensis Novembris anno Domini millesimo octingentesimo octogesimo quarto, Regiarum Nostrarum decimo anno.

Franciscus Josephus mp (L.S.)

Alexander Comes a Mensdorff-Pouilly m. p., H. L. T.

Ad mandatum sacrae Cons. et Reg. Apost. Majestatis propriam:

Aloisius Hier. Baro De Punt m. p.,
 Cancellarius vltimus et ministerialis.

Převzati text.

Protokol.

Protocole.

Protokol.

Fourthier l'exécution de l'article III du Traité de paix conclu aujourd'hui entre Leurs Majestés l'Empereur d'Autriche et le Roi de Prusse et Sa Majesté le Roi de Danemark, les Souverains Plénipotentiaires sont convenus par le protocole présent de la disposition suivante

Sa Majesté le Roi de Danemark adressera immédiatement après l'échange des ratifications du susdit Traité des proclamations aux populations des pays cédés pour leur faire connaître le changement qui a eu lieu dans leurs positions et les dégager de leur serment de fidélité.

Fait à Vienne ce 30 Octobre 1864.

Reichberg m. p.

Brenner m. p.

Werther m. p.

Bahn m. p.

Quast m. p.

Kauflmann m. p.

Aby se usadilo vykonání článku III smlouvy o mír, uzavřené dne 30. října 1864 mezi Jeho Veličenstvem císařem Rakouským a králem Pruským a mezi Jeho Veličenstvem králem Dánským učiněná, usadil se plněnomocní představitelé přítomní prostředkem tohoto protokolu, a tato ustanovení: Vojáček Jeho Veličenství král Dánský vydá ihned po vyměnění ratifikací výše uvedená smlouva prohlásena k obyvatelům zemí postoupených, aby jim oznámil změny v jejich postavení nastalé a upozornil je příslušnou věrností.

Stalo se ve Vídni dne 30. října 1864.

Reichberg m. p.

Brenner m. p.

Werther m. p.

Bahn m. p.

Quast m. p.

Kauflmann m. p.

63

Vyšešení, vydané od ministerium financí.

dne 7. listopadu 1864.

Jimžto se vykládá, že úřadovna jež generální ředitelství pro nemovitý majetek

Evanovska Josephina

(1864. října 31. dne vydáno a 1. list. 1864. č. 1584.)

Ministerium financí a Ministerium obchodu a průmyslu

č. 2. odd. ředitelství pro nemovitý majetek, dne 27. října 1864, pro správnost a účinnost nemo-
vitního majetku, který je v držení ministerium financí, v ob-
lasti městské Prahy, dne 1. listopadu 1864.

B. Pleser op.

Překlady zákonův

Zákonníka říšského

na rok 1864

pro
Markrabství Moravské
ústejných.

Částka XVI.

Vydání a revidováno dne 20. ledna r. 1865
od z. k. ministredržitelstva pro Markrabství Moravské.

64.

Narizení, vydané od ministerium státního, od ministerium vojenství, královské dvorské kanceláře uherské, sedmihradské a chorvátsko-slavonsko-dalmatské dne 29. listopadu 1864,

ježto se týče pojmenování říšské církve sejednocené.

Má platnost v celé říši.

(Obzírati v XL. čísle Zář. 19. 20. 21. 22. 23. vyd. a revid. dne 17. prosince r. 1864.)

Jeho c. k. Apoštolské Veličenství nejvyšším rozhodnutím, jehož datum 26. listopadu 1864, schválilo rádi, aby říšské církvi sejednocené a osobitě i věcem k ní náležejícím ve veškerých úředních spisech a šifroisích budoucím se dávalo jméno: „říšsko-východní.“

Schwarling op. Frank op. p. podn. Erbst Zichy op. Reichenslein op.
Maurerová op.

65.

Vynešení, vydané od ministerii práv a obchodu
dne 2. prosince 1864,

ježto se týče Nejvyššího rozhodnutí, jehož datum 28. listopadu 1864, stájejmž spůsobem počíná státní předsedních z obchodnictva a soudů obchodních a z obchodních soudů soudů obzorých první instance.

Má platnost ve království Českém, Halickém a Vladislavském a vojvodství Orlavském a Zateckém a velkovévodství Bukovinském, v knížectví Lombardsko-Rakouském, a v království Dalmatském, v arcivévodství Bukovinském pod Enti a nad Enti, ve vojvodství Hrně a Dolnoslavnském Sýrském, Karantském a Krájském, Salcburském a Rakovinském, v markrabství Moravském, v knížectví hrabství Tyrolském a v zemi Vorarberské, též v knížectví Šaritském a Gradiškém; a markrabství Istrijském a z soudů Terstu a skřítku Terstón.

(Obzírati v XXXII. čísle Zář. 18. 19. 20. 21. 22. 23. vyd. a revid. dne 4. prosince r. 1864.)

Aby státní předsedních z obchodnictva a soudů obchodních a z obchodních soudů obzorých soudů první instance, die toho, co ustanoveno jest obchodním

zákoníkem a úvodním zákonem datým dne 17. prosince r. 1862*) spočítala, i aby se komorám obchodním a živnostnickým propůjčilo náležitě jim působení ve věci předsedích, vidělo se ministeriím práv a obchodu dle Nejvyššího ústavního, datého dne 28. listopadu 1864, vyměřiti toto:

I. Předsedci z obchodnictva a soudů obchodních a z obchodních soudů sborových soudů první instance neuvolnění budou k vyvrácení soudu od komory obchodnické a živnostnické toho okresu společněm usazením odhru obchodního a živnostnického.

Předsedcích navržené buď vždy o dva více, nežli se bude míst obsazovati.

II. V návrh vstí se mohou jen kupci nebo společníci obchodnické společnosti osobně zvaní, kteří byli v tom místě, kde jest soud sborový a jejich firma jednotlivá nebo společenská zapísaná jest v rejstřík obchodnický téhož soudu sborového.

Jinak potřebí, aby ti, kteří mají být navrženi, měli vřechy vlastnosti a níměstosti, kterých se vyžadívá, aby mohli být zvoleni na údy komory obchodnické a živnostnické aneb za jejich náměstky.

Také nesí být mezi nimi a mezi úředníky soudu sborového takového svazku přibuzenství neb zsvokroství, po kterých by někdo nemohl být jmenován radou soudu tohoto.

III. Návrh padá buď soudu sborového, u kterého se má místo předsedního obsaditi.

Tento soud předkláá ho se svým dobrým náím prostředkem vrchního soudu zemského ministeriám práv, jenž přisílá po uhlavení s ministeriám obchodu předsedci jmenovati.

IV. Úřadování předsedících trvá tři léta, po jejich projiti mohou znovu zvoleni být. Ti, kteří vystoupí, jsou však povinni, až do nového obsazení míst v úřadu setrvati.

Kdo by postrýl způsobilosti ve článku II. připomenuté, tomu ihned úřad se odjme.

V. Zřízení náměstkové předsedících budoucě přiznáno.

Náměstkové nyní v úřadě postaveni stanou se, jak má to vypočteno nebudo platnosti, skutečnými předsedci.

VI. Kolik předsedících z obchodnictva má být u každého soudu obchodního a z obchodního soudu každého soudu sborového první instance, ustanoví dle potřeby skulby ministeriám práv, uhlavivši se o to s ministeriám obchodu, a počet jejich rovnati se má až na další vypočtení u každého soudu veřejnému počtu předsedících a náměstkové nyní při něm systematicky.

Ministeriám jmenování ustanoví také pořádek, podle kterého u každého soudu mají se znovu obsazovati místa, která od dále než tři let, od platnosti tohoto naspět počítají, úřád skuteční předsedci a náměstkové spravují.

*) Č. 2. Zákonů ústavních ze rok 1862. (2763), pro Austr. Kor. r. 1862, 2. 1.)

VII. Nafuzení posudek, jako s tímto ustanovením se nestrovnávají, zrušují se.

Za ministerium obchodu:

Helm mp.

Kalchberg mp.

66.

Vyhlášení, vydané od ministerium financí dne 12. pros. 1864,
 jímž se povoluje, aby také majetníci lodí mohli za levnější cenu dostávat dřív,
 pro zachování lodí ze dřeva stavebních.

Má platnost v celé říši.

(Obznamenáno v XL. čísle zák. říš. z. 20. str. 204; vyd. a vstoupilo dne 11. prosince r. 1864.)

Hledíc k vypořádání, vydanému od ministerium financí dne 20. dubna 1861
 (č. 47 zákonníku říšského) povoluje se, že také majetníci lodí, pro zachování
 lodí ze dřeva stavebních mohou za levnější cenu dostávat dřív kuchyňskému, když
 šifru lodem předpisů o tom vydaných.

Tato výhoda vztahuje se

1. ke všem lodím domácímu jazy daleké, a
2. k cizozemským lodím téžal společně, když byly na rakouských loďnicích
 stavěny, a jen pro první jazy a přístavu rakouského.

Šel k tomu účelu ustanovení souhlasí se s vitriolem zinkovým (bílým německým),
 aby se jí nemohlo utvářet k potřebě lodí.

Š. Plesner mp.

67.

Vynešení, vydané od ministerium financí

dne 18. prosince 1864,

o dalším vydatí námitky kolkové o 12 kr. r. z.

Má platnost v celé říši.

(Obznamenáno v XL. čísle zák. říš. z. 20. str. 207; vyd. a vstoupilo dne 24. prosince r. 1864.)

Ministerium financí uznává za dobré, odvolat námitku daně dne 14. října r.
 1864. (zák. říš. č. 83. Právníky zák. pro Mor. r. 1864. č. 59, str. 223), dle
 něhož měla námitka kolková o 120 kr. být a oběma vrata.

Š. Plesner mp.

68.

Zákon, daný dne 28. prosince 1864,

o tom, že daně, kolky a poplatky vyjímání v mládežích loďstva, ústavu a březnu 1864
 dále se budou vybírat.

Má platnost po celé říši.

(Obznamenáno v XLII. čísle zák. říš. z. 21. str. 211; vyd. a vstoupilo dne 29. prosince r. 1864.)

S přivolením obou sněmovny Říšské vidí se Mi vydat, takto:

Článek I.

Mimofinanční přírůstek, zavedení měřicím číslovým, dnem dne 13. března 1863 (č. 88 zákonníku říšského¹⁾:

- a) při dani z pozemků;
- b) při dani z nájmu domovního;
- c) při domovní dani třídní;
- d) při dani z výdělků;
- e) při dani, řečené *Contributo arti e commercio* v království Lombardsko-Venetském,
- f) při dani z příjmů, a ziskem finančním, dnem dne 29. února 1864 (č. 14. zákonníku říšského²⁾ na správu léta 1864 dvojnásobně zvýšená, a takéž
- g) příjemní daň z úročí obilicí státních, obilicí veřejných fondů a obilicí starostvých, tj. při ziskem finančním na tož dobu z 5 na 7 procent zvýšená, zůstavena v platnosti také v měsících ledna, února a března 1865.

Článek II.

Změny, učiněné úkony, vydanými dne 13. prosince 1862 (č. 89 zák. říšského³⁾ a dne 29. února 1864 (č. 20 zák. říšského⁴⁾ k zřízení, dnem dne 9. února a dne 2. srpna 1860, v příslušné koliké a nepřímých poplatků, zůstavena v moci své také v měsících ledna, února a března 1865.

Článek III.

Zvýšení spotřebovací daň z cukru, dělaného ze hmot tuzemských, vybrání se bude v též měře jak zavedena jest ziskem, dnem dne 29. října 1862 (č. 75 zákonníku říšského⁵⁾, také v měsících ledna, února a března 1865.

Článek IV.

Ministrovi financí ukládá se, aby tento úkon vykonal.

Va Vídni, dne 28. prosince 1864.

František Josef mp.

Antojreuda Rainer mp.

Š. Pissar mp.

**Z Nejvyššího měřicím
Soudního pán Ransonniet mp.**

¹⁾ Zák. listy nov. 1862, č. 100, str. 126.

²⁾ Zák. pro Měst. 1864, č. 1, str. 43.

³⁾ Zák. pro Měst. 1862, č. 69, str. 103.

⁴⁾ Zák. pro Měst. 1864, č. 14, str. 140.

⁵⁾ Zák. pro Měst. 1862, č. 40, str. 111.

69.

Zákon, daný dne 28. prosince 1864,

jinakto se vykládá náhrada cla a dávky spotřebovací při vyvážení cukru.

Na přímocí v zemích korunních, náležejících k obchodnímu úvodu celnímu.

(Obznamenáno v S. M. Č. 28. 18. 1864, str. 112) vyd. a ručen. dne 28. prosince r. 1864.)

S přivolením stojí sněmovny Jeho rady říšské sestávající:

Článek I.

Náhrada cla a dávky spotřebovací ze cukru přes hranici celní vyvážení, povolení dle rozhodnutí celního, jehož datum 6. ledna 1865 (č. 14. zák. říšského, str. 34), uvádí se, počítají k tomu rovněž přirážka mimořádnou, ze cukru syrový od 4 al. 35 kr. na 5 al. 30 nových krejcarů a ze cukru rafinovaný a 5 al. 30 kr. na 6 al. 31 nových krejcarů z každého centu celního.

Článek II.

Náhrada cla a dávky spotřebovací ze cukru vyvážení, tímto zákonem povolení počítá má také dne, kteréhož tento zákon bude vyhlášen a přestati má v každé příležitosti dne 31. prosince 1865 tím způsobem, že tato vyhlášení náhrada dávky se bude jen ze cukru, kterýž až do tohoto dne přes hranici celní skutečně byl převezen.

Článek III.

Ministři inzerce ústejno jest, aby tento zákon ve skutek uvedl.

Ve Vídni dne 28. prosince 1864.

František Josef mp.

Antojfreda Balzer mp.

dl. Pleser m. p.

Z Nejvyššího úřadu:
Eduardý pán Hanzemann mp.

OSTŘEDNÍ KNĚHOVNA
přemické akademie LSEP
BRNO